



El PSOE burgalés disimula su crisis municipal atacando al alcalde

Valentín Niño afirma que «Triana no llega ni a la suela de los zapatos de Díez Labín»

Los socialistas burgaleses en el Ayuntamiento han tratado de minimizar la crisis de su grupo municipal con la marcha del concejal, Juan Ruiz Carcedo. Convocaron una conferencia de Prensa en la que trataron de hacer balance de la gestión del Concejo, atacando la figura del alcalde, Valentín Niño, de quien dice que gobierna «sin liderazgo y haciendo dejación de sus responsabilidades», mientras que el regidor municipal reaccionó ayer con otra conferencia de Prensa para rebatir las acusaciones y afirmar que Gerardo Triana, el portavoz del PSOE

demás concejales del grupo.

El PSOE en su conferencia de Prensa destacaba que ya había discrepancias con Juan Ruiz y que su situación personal de trabajo les aconsejó que no tomaran medidas: «pero nos hemos equivocado». El secretario provincial del PSOE, Julián Simón de la Torre dijo que el PP tiene ahora la oportunidad de hacer lo que pregona: «a los tráfugas, ni agua». Añadió que «es una inmoralidad que alguien que ha sido elegido por las listas de un partido político se aproveche y se quede en el Ayuntamiento».

Valentín Niño rechazó rotundamente que haya animado a Juan Ruiz y que cuando se lo comunicó le dijo que «midiese bien su decisión, pues era un problema de conciencia».

El alcalde informó también de la dura conferencia de Prensa de réplica al Partido Socialista Obrero Español, que los proyectos que tiene este Ayuntamiento se verán realizados en fecha próxima.

Informó que los técnicos municipales desaconsejan dar el visto bueno a la operación de Chequeotrone en la Cruz Roja».

PAGINAS 5 Y 6

«no llega ni a la suela de los zapatos a Pedro Díez Labín, su antecesor». Le acusa de gobernar su grupo de manera dictatorial y llegó a llamarlo «chiquilicuatro», al tiempo que expresaba su respeto por los

Apertura de las Jornadas de Ética y Sociedad

Las Jornadas sobre «Ética y Sociedad» se inauguraron ayer bajo la organización de la Facultad de Teología y la colaboración de la Caja de Ahorros Municipal. Tres «espadas» de primer orden estuvieron presentes en las sucesivas conferencias de la Casa del Cordón, con gran asistencia de público. Abrió Peces Barba, rector de la Universidad Carlos III, disertando sobre «Ética, política y derecho».

Amando de Miguel, sociólogo intervino con «La pregunta por la ética de hoy», y el profesor Carlos Díaz con «Fundamentación de la ética». Se abrió una gran tribuna burgalesa.

PAGINAS 10, 11 Y GAUDEAMUS



LORENZO MATIAS

El profesor Peces Barba en la primera conferencia de Ética y Sociedad.

Escape de 800 kilos de polvo de PVC en la fábrica mirandesa, Elf Atochem

La empresa química Elf Atochem registró hacia las seis de la mañana de ayer un escape de 800 kilos de polvo de cloruro de vinilo (PVC), hecho que provocó que las inmediaciones de la factoría se vieran cubiertas de un polvo blanco, según confirmó el alcalde de la ciudad mirandesa, después de conocer el informe de la empresa.

Una muestra de polvo ha sido remitida a la Junta de Castilla y León para su correspondiente análisis en el Laboratorio Regional. La Asociación de Vecinos de La Charca pide información del accidente de Elf Atochem y han constatado su preocupación tras el grave suceso ocurrido el pasado mes de Septiembre.

PAGINA 15

El Gobierno obtiene el acuerdo de los partidos en el camino europeo

El paro y el crecimiento económico, primer gran tema de debate

Primer fruto del nuevo clima de relaciones entre el Gobierno y el partido de oposición mayoritaria, el presidente Felipe González y el líder del Partido Popular, José María Aznar acordaron este miércoles, con el asentimiento amable de otras fuerzas políticas parlamentarias, y la disconformidad de fondo de Izquierda Unida, promover el consenso interior en el proceso de construcción europea. De este modo, la Comisión mixta Congreso-Senado

debatirá y tratará de alcanzar una posición común en la estrategia comunitaria de lucha contra el paro y en pro del crecimiento económico. También

se pretende el máximo entendimiento de las fuerzas políticas en la defensa de una postura nacional que garantice el equilibrio de poderes tras la ampliación de los Doce a los países del Norte europeo.

El pleno del Congreso, que arrancó con una fría y distante intervención de Felipe González, y concluyó en un clima cordial y distendido entre las fuerzas políticas, dio poco más de sí.

PAGINA 22



7 El Estado recortará en 3.000 millones sus aportaciones sociales en la provincia

12 Los abogados de Varona y Aurelio Luis López recurrirán la sentencia del Supremo

47 Réplica del abogado de Laredo

FUTBOL

El Madrid, en cuartos de la Recopa

Deportivo, adelante en la UEFA

Barcelona jugará la Liga de Campeones

BALONCESTO

El Real Madrid encajó una derrota en Bélgica

Clara superioridad del Joventut ante el Buckler

FIRMA INVITADA

¿Hay quién dé más?

ME temo, y ojalá que me vea obligado a rectificar lo que voy a escribir, me temo, decía, que el mareante, por lo traído y llevado, asunto del ferrocarril esté a punto de entrar en vía muerta, y que el proyecto de cualquiera de ellos, esté ya enterrado en vez de las vías que es lo que queremos.

Había dos proyectos para la depresión, como es sabido, el de INECO, pobre, alicorto dígame lo que se diga, y el de Ingeniería Básica más completo y sobre el que se desarrollaron todos los contactos y conversaciones entre el Ayuntamiento y Renfe, dígame también todo lo que se diga, con rectificaciones incluídas, ahora. Pero como no hay dos sin tres, ha surgido con fuerza una tercera opción, la del desvío, que no es nueva, desde luego. Se dice que nunca es tarde si la idea es buena, y ésta de la desviación preconizada por diversos partidos políticos, no mayoritarios, y asociación y sindicatos, según me han contado algunas personas que la conocen tiene cosas buenas. Lo que pasa es -y es una opinión como otra cualquiera- que si para llegar a donde no hemos todavía llegado con el soterramiento nos han hecho falta quince años de idas y venidas, de reuniones, de promesas incumplidas, de mentiras y gaitas, mucho me temo, que de prosperar esta postrera alternativa y entrar a discutirla, vamos a llegar al siglo XXI y las vías del ferrocarril van a seguir donde están ahora.



ALEJANDRO RODRIGUEZ

Y como todos tenemos derecho a aportar ideas, ahí va la mía para concluir: ¿Por qué no se dejan las vías tal cual y deprimidos las carreteras que las atraviesan? Seguro que salía más barato. Pedimos también un referéndum. Puestos a colaborar...

PERSONAS



JUAN RUIZ CARCEDO, exconcejal socialista, es un precedente en el Ayuntamiento burgalés. Se especula con que facilite ahora la gobernabilidad del alcalde Valentín Niño con su voto, lo cual permitiría replantear muchas cosas el señor alcalde, porque en el asunto de los hipermercados no cuenta con el respaldo de dos de los ediles de su propio grupo. El

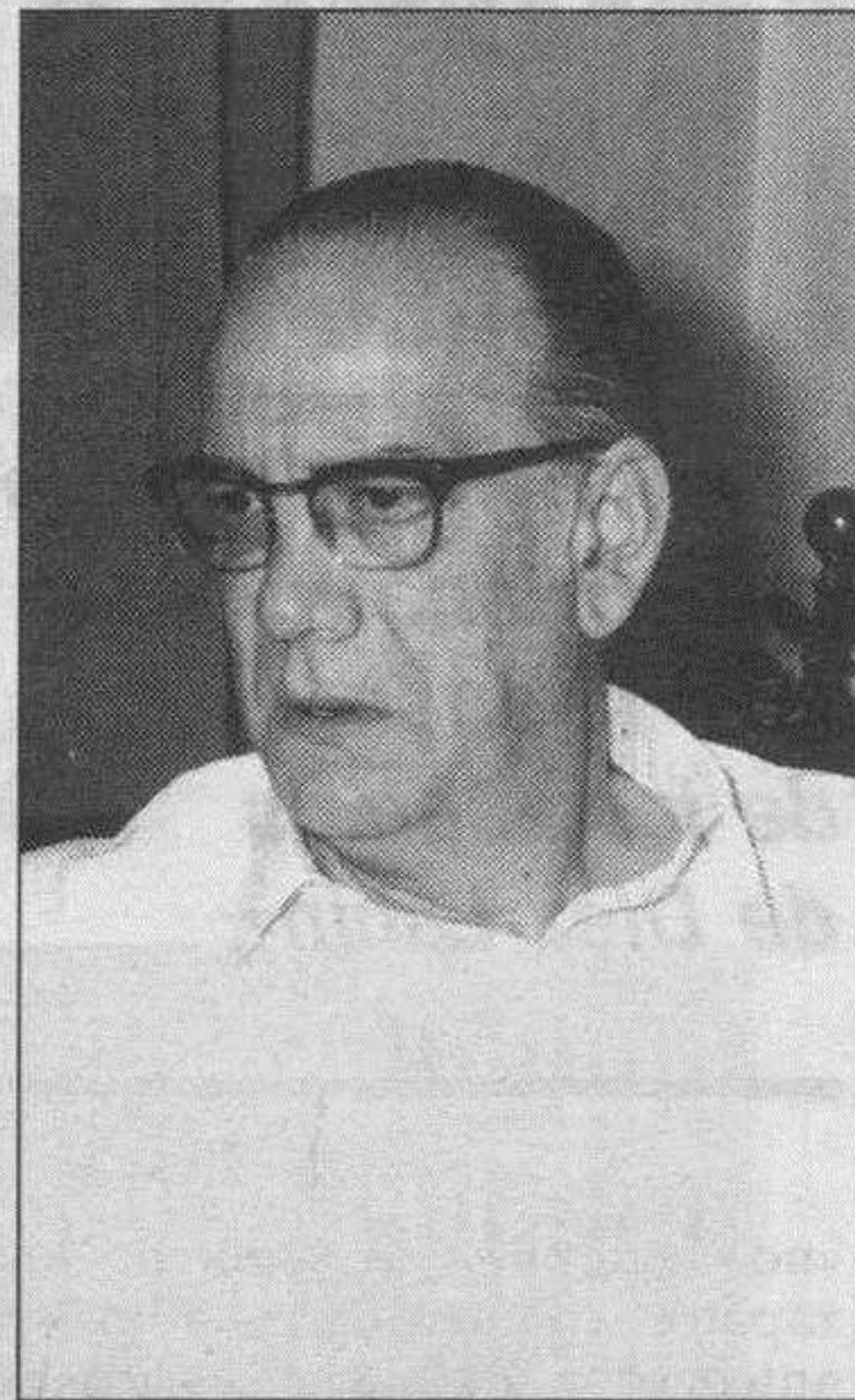
transfuguismo funciona como una lacra en todos los grupos. El gobierno regional de Aragón está ahora en manos de otro transfuga. Así las cosas, lo evidente es que esto echa por los suelos la credibilidad política.

SEVERO OCHOA, el gran investigador, se nos fue con la tristeza de quien se queda solo en la vida. La muerte de su mujer, Carmen Covián fue decisiva para que este gran científico perdiera hasta la ilusión por vivir. Cuentan que caminaba en su coche desde Madrid a Asturias por todas las carreteras, tardaba horas y horas sin acertar a llegar a su Luarca, donde fue enterrado. Severo Ochoa fue un hombre nacido para investigar. Dedicó su vida como bioquímico a la biología molecular. Su obra es importantísima y el Nobel fue un justo premio. En vida solo nos queda como Nobel, Camilo José Cela.

NARCISO SERRA, ha explicado el «impulso democrático», un nuevo empujón hacia una sociedad más libertad y justa. Claro que el vicepresidente que ha mostrado esa filosofía se ha quedado a mitad camino de

explicar cómo se hará posible ese proyecto, indudablemente necesario. Esa es la cuestión.

CAMILO JOSE CELA, escritor español y Premio Nobel de Literatura 1989, fue objeto en Miami (EE.UU.) de un homenaje al comienzo de la «I Jornada Cultural de España» en una cena coloquio celebrada en esta ciudad: Durante la reunión



se negó a condenar el «spanish» porque puede llegar a ser una evolución del idioma como ha ocurrido con otros barbarismos luego totalmente asimilados.

Cela condenó la destrucción y barbarie que tiene lugar en la ex Yugoslavia y advirtió sobre la necesidad de asumir actitudes constructivas con respecto al futuro de Cuba.

El novelista español ha terminado una obra titulada «El asesinato del perdedor» y tiene previsto escribir «Madera de Boj», «aunque ya veremos si la llevo a buen término», comentó antes de la cena.

MARGARET THATCHER, que pasó siempre sus vacaciones en casas de amigos en Suiza, renunció a esquiar cuando se convirtió en líder de la oposición británica porque consideró que un candidato a primer ministro no podía correr el riesgo de presentarse en la Cámara de los Comunes con una pierna enyesada.

Así lo confesó la ex-primera ministra británica al periódico helvético «La Suisse» que le preguntó sobre su relación con Suiza.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

4 DE NOVIEMBRE DE 1968

- Se ofició una misa en sufragio de los legionarios italianos que reposan en el cementerio de El Escudo.
- El «Pequeño Teatro» de Madrid actuará próximamente en Burgos.
- Una revista especializada se dirige a nuestros agricultores en estos términos: «Hay que convertir las tierras de secano en verdaderos vergeles con cultivos forrajeros y conseguiremos la carne y la leche que España necesita».
- La temperatura máxima de ayer fue de 9,0 grados y la mínima de 4,2.

HACE 50 AÑOS

4 DE NOVIEMBRE DE 1943

- La Jefatura provincial del Movimiento ha comprado treinta mil metros cuadrados de terrenos que destinará a la edificación de 500 viviendas protegidas en Fuente Nueva.
- En el *Boletín Oficial de la Provincia* se publica el anuncio para el arriendo del Teatro Principal, por un plazo de siete meses y bajo el tipo de licitación de 35.000 pesetas.
- Se ha designado jefe de Sanidad Militar de la VI Región al coronel médico don Antonio Muñoz Zuara.

- La temperatura máxima de ayer fue de 10,4 grados y la mínima de 0,6.

HACE 75 AÑOS

4 DE NOVIEMBRE DE 1918

- Don Juan Riu ha dado al Ayuntamiento una pieza de tela impermeabilizada para que los individuos de la Brigada Sanitaria lleven las ropas a la desinfección.
- La enfermedad reinante desaparece con la alegría en casa. Esto se consigue comprando una máquina parlante «Odeon» y una colección de discos dobles. Venta a plazos y al contado. Angel García. Espolón, 17.
- La temperatura máxima de ayer fue de 9,4 grados y la mínima de 0,8.

HACE 100 AÑOS

4 DE NOVIEMBRE DE 1893

- Por el Ministerio de la Guerra se han pedido al Parque de Artillería de esta ciudad, para la campaña de Melilla, un millón de cartuchos *Remington*, que ayer se remitieron en su mayor parte.
- Según indicamos hace pocos días, se han declarado en suspenso las oposiciones a Escuelas públicas que se habían anunciado para el presente mes. Se señala como causa la epidemia reinante.



Sin oferta de trabajo

PERSIO

BUSCO en el Diario algún puesto de trabajo. Ni una oferta laboral. Habrán repartido mal esta mañana. Hoy tampoco me ha tocado un puesto para seguir viviendo.

Pongo la Radio y escucho una polémica sobre trabajar más o menos. Algunos ni siquiera nos han dado esperanza. Los políticos y los periodistas dicen a veces las mismas cosas.

Por la tarde, tres espadas en el ruedo de la dialéctica más fina: Peces Barba, que vuelve a sus tierras de exilio, Carlos Díaz y Amando de Miguel, el sociólogo de moda.

Hablar de los transfugas ya es un tópico.

6º ANIVERSARIO
AHORA EN BURGOS
LAS VELAS MAS FAMOSAS DE EUROPA
POINT A LA LIGNE
DISEÑO Y NUDO
Julio Sáez de la Hoya, 7. Tlf. 214552

EMPRESA DE DISTRIBUCION EN EXCLUSIVAS, NECESITA VENEDORES/AS
SE OFRECE:
- Alta en Seguridad Social.
- Sueldo fijo más comisiones.
SE REQUIERE:
- Edad de 21 a 30 años.
- Vehículo propio.
- Servicio militar cumplido.
- Incorporación inmediata.
Interesados llamar al Telf. (983) 397633.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas. Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre N.º SUSCRIPCIÓN en caso de serlo

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre

Domicilio Teléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

¡BUENA SUERTE!

La Quiniela

OROS

JUAN MARIA ATUTXA

Consejero de Interior del Gobierno Vasco

«Cuando exista un chantajeador y un chantajeado, mi departamento perseguirá al primero no solamente por serlo, sino por las gravísimas consecuencias que puede acarrear ese chantaje».

JOSE M^a AZNAR

Presidente del PP

«Si nuestra economía real no está en las condiciones adecuadas, España se alejará del núcleo central de la Unión Europea».

BASTOS

HIPOLITO GOMEZ DE LAS ROCES

Ex-presidente de Aragón

«Es normal defraudar a Hacienda»

RETINA



JESUS J. MATIAS

EN LA AUDIENCIA-

Por antipático que resulte, el paraguas se convierte en esta época del año, en elemento casi imprescindible para cualquier ciudadano que necesite ponerse a cubierto. Tener por obligación que cruzar, en un día de lluvia, los diferentes pasillos de la Audiencia, esquivando el agua, sin semejante artificio, tiene su mérito. Aseguran los burgaleses que transitan por el interior del Palacio, que el edificio, más que viejo, está un tanto desasistido. Y no se equivocan. ¡Vamos, que es hora de hacer un arreglo!

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Ética y sociedad

La Facultad de Teología, se quiera reconocer o no, es un orgullo legítimo de Burgos. Lo hemos dicho más veces: cuando aquí ni siquiera se había soñado con la Universidad (con la que seguimos soñando, tal es la verdad), esa Facultad se convertía en realidad. Y sigue en ella. Ahora están dando mucho y bien que hablar las Jornadas «Ética y sociedad contemporánea», abierta con un trío de ases: Peces Barba, Amando de Miguel y Carlos Díaz. Y sigue la lista.

Rastrojos

«Entrar en la provincia por ciertos puntos, hacerlo

en automóvil y ver los rastrojos ardiendo, es algo que a más de uno puede helarle la sangre». Así se nos manifiesta un lector. Estamos con él, como lo estará quien conozca el fenómeno. Queremos alentar la esperanza de que, efectivamente, las normas sobre esta quema se siguen al pie de la letra.

Gasóleo

Fue en esta sección donde se denunció el vertido de gasóleo al río Arlanzón, triste fenómeno ocurrido el pasado sábado. Nos agrada que los organismos competentes hayan dado explicaciones tan pronto. Y, ciertamente, nos hubiera agradado más que no se hubiera producido el vertido en cuestión.

Uvas

Lamentablemente parece que se han confirmado las previsiones que se vinieron haciendo: en La Ribera se ha recogido un treinta por ciento menos de uva que lo habitual. Menos mal que la calidad es buena. Seguimos diciendo que en esa parte de la provincia están puestas (con toda razón) muchas esperanzas de esta agricultura nuestra.

Iglesia diocesana

El día 14 próximo, domingo, será el «Día de la Iglesia Diocesana». Hemos de hablar sobre ello, pero ahora, a la vista de los datos, damos este pequeño avance: el año pasado, esta

Iglesia burgalesa cerró con un déficit de 187.374.636 pesetas. A los creyentes no hace falta decirles nada, si no es aquello de la obligación de colaborar. A los demás, sólo esto: la mayor parte del patrimonio cultural está a cargo de la Iglesia. Y ese patrimonio sí es de todos. ¿De acuerdo?

Autovía y teléfono

Nos dicen (y nos parece de justicia) que digamos a los responsables de la cosa, que por qué no ponen teléfonos de socorro en la autovía que circunvala Burgos. Es raro el domingo que allí no se produce un accidente, aunque no sea grave, y hay que acudir a los teléfonos particulares de las casas aledañas.

EDITORIAL

Salvar la crisis entre todos

El presidente nacional del PP, José María Aznar, ha lanzado un grito en favor de la salida de la crisis que está teniendo enorme eco en la actualidad, unos a favor y otros en contra. Al menos las afirmaciones son polémicas: hay que trabajar más para sacar adelante el país. La antítesis la defiende González: repartir el empleo.

Nos recuerda las palabras de Aznar la situación de Alemania tras la última guerra mundial, cuando de un país hundido por la guerra se trataba de llevar adelante el gran milagro alemán. Ahí está la realidad del esfuerzo colectivo de un pueblo, no de unos pocos como parece que siempre va a corresponder a los españoles.

No se puede hacer el máximo esfuerzo del mundo del trabajo mientras la sociedad política no asuma una nueva ética en la que la corrupción esté fuera de toda posibilidad.

No es posible hablar de igualdad en el esfuerzo cuando hay gabelas para unos y sacrificio para otros, cuando los sueldos blindados de los superpolíticos permiten hasta viajar gratis en los cruceros y cuando la política se ha convertido en el paraíso de felicidad para quienes se «colocan» a tiempo en las listas de los partidos ganadores.

El pueblo español, la sociedad moderna no está por la labor de mayor trabajo si no hay igualdad de colaboración y apoyos, si en la distribución de la carga no hay el principio de la justicia de que seamos entre todos los que arrimemos el hombro para sacar a España de la crisis.

Es lógica la expresión de Aznar, mientras se debe encontrar el modo de llevarlo a la práctica con algunas exigencias ineludibles por delante. La regeneración política y ética, el relanzamiento de la idea de igualdad y la desprofesionalización política. Mientras hay un solo tránsito que se sienta en el sillón más cómodo y más rentable, no parece probable que sea posible una salida airosa y con posibilidades de futuro.

Aznar tiene razón: primero trabajo y luego vendrá más empleo. No al revés.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencía
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS
Redactor Jefe: Antonio José Mencía
Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso y Juan Angel Gozalo.

Redacción: Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraiz, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña.
Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Ángel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Ángel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.
Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694.
Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701.
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

HUMOR

JORDI, BUTIFARRA
ENSAIMADA GIRONA
TARRAGONA PANTOMACA
BARCELONETA LA MERSÉ
COBI RAMBLAS,
AMIC SANCHO

LA EDICIÓN
DEL QUIJOTE
POR PUJOL

¿QUÉ
LEE?

el FIGARO

ESTUDIANTE PARA RENDIR MAS CONFIA TU VISION a OPTICA LAIN CALVO, 28.

Cartelera

GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45,
UN IMPORTANTE Y ACTUALÍ-
SIMO ESTRENO

La marca del asesino
JAMES BELUSHI LAURENCE BRACCO TONY GOLDWYN

(No recomendada menores 18 años)

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 26 27 27. DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30, 8 y 10,45

EL RETORNO DE LAS BRUJAS

COMEDIA-HUMOR-AVENTURAS
(NO REC. MEN. 7 AÑOS)

CORDON 2

5,15, 8 y 10,45. De STEVEN SPIELBERG. IEL SUPER-ESTRENO DE TODAS LAS TEMPORADAS!

Una Aventura que comenzó hace 65 millones de años.

JURASSIC PARK
(PARQUE JURASICO)

(No Rec. menores 13) 4.ª SEMANA

VAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
MIÉRCOLES DIA DEL ESPECTADOR 400 PTAS.

5,30 - 8,10 - 10,45

UN ACCIDENTE BRUTAL. UN INTELIGENTE ASESINO. UN INSOSPECHADO TESTIGO.

«SIN TESTIGOS»

De GEOFF MURPHY con REBECA DE MORNAY, RUGER HAUER

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

UNA AVENTURA QUE EMPEZO HACE MILLONES DE AÑOS

JURASSIC PARK
(PARQUE JURASICO)

NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,30

CLINT EASTWOOD, JOHN MALCOVICH

EN LA LINEA DE FUEGO

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

UN FILM DE PEDRO ALMODOVAR

LA VIDA DE TINA TURNER

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00

AGARRATE A LA MAXIMA AVENTURA

«MAXIMO RIESGO»

de RENNY HARLIN con SYLVESTER STALLONE.

ULTIMO DIA

10,30

FILMO VAN GOLEM CICLO AUNDREY HEPBURN.

«CHARADA» (1969)

de STANLEY DONEN con CARY GRANT, AUDREY HEPBURN.

V.O. SUBTITULADA.

5,30 - 8,10 - 10,45

LA VIDA DE TINA TURNER

LA VIDA DE TINA TURNER

NO REC. MEN. 18

◆ FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Hija de Marcos, San Pablo, 17; Requejo, Avenida Reyes Católicos, 20.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Hija de Marcos, San Pablo, 17.

◆ REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.-María Luisa Marijuán y Valle, Néstor Abad e Izquierdo, Jaime Martínez y Sáez, Marta Noguero y Pueyo, Miguel Angel Relucio y Rivas.

DEFUNCIONES.-Desiderio Vicario y García, de Lara de los Infantes, 71 años; Rafael Cascajares y Carrasco, de Burgos, 69 años; Cayetano Ortega y Huerta, de Palacios de la Sierra, 84 años.

◆ TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.

Barómetro. - Presión atmosférica, 675,8 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 14,2 grados, a las 25,30 horas de la tarde. Mínima, 7,2 grados, a las 8,10 de la mañana.

Viento: Sur.

Humedad: 60 por ciento.

📅 AGENDA

📅 **Otoñada Cultural.** A las 8,30 de la tarde, en el Teatro Clunia, Muestra Nacional de Teatro, con El Talleret de Salt que pondrá en escena la obra «Noche de Reyes».

📅 **Ciclo de Conferencias de Divulgación Científica.** A las 8,15 de la tarde, en el Salón Teatro de la Caja Municipal, Luis Balairon Ruiz hablará sobre «El clima del siglo XXI: La acción humana sobre el clima».

📅 **Ultimos días de la exposición de pinturas de José Ramón Giménez,** en la Sala Arlanzón.

📅 **A las 11,30 horas,** en el salón de actos de la AISS, calle de San Pablo 8, Asamblea del Sindicato de Pensionistas y Jubilados de CC.OO.

📅 **Marias de los Sagrarios.** A las 5,15 de la tarde, en la Casa de la Iglesia, cultos mensuales, misa y comunión reparadora.

HOY

4 Van transcurridos del año 308 días y faltan para que el año finalice 57.

EL SOL sale a las 6,48 y se pone a las 17,8, hora solar.

LA LUNA sale a las 21,5 y se pone a las 11,5. Cuarto menguante el 7.

✦ SANTORAL

Ss. Carlos Borromeo card. patrono de Banca y Bolsa; Porfirio, Vidal, Agrícola ms.; Amancio, Nicandro.

Misa: De San Carlos Borromeo.

- ### Salas de arte
- ☐ **TRADING COLOURS.**- Expone **PACO LEAL.** Laín Calvo, 10.
 - ☐ **AULA ESPOLON** Caja de Ahorros del Circulo Católico. Pinturas de **JOSE IBANEZ.** Horario: Laborables, de 12 a 2 y 6 a 9. Festivos, de 12 a 2.
 - ☐ **SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de óleos de **JOSE RAMON GIMENEZ.** Hasta el 5 de noviembre. Visitas: laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
 - ☐ **CENTRO CULTURA DE LA CASA DEL CORDON** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición «Sensación y Lugar», de **JOAN HERNANDEZ PIJUAN.** Hasta el 19 de Diciembre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9, y festivos de 12 a 2.
 - ☐ **PLAZA ESPAÑA, 3.- ADOLFO SARABIA** (óleos). Del 29 de Octubre al 9 de Noviembre. Horas de visita: Laborables 7,30 a 9, sábados 7 a 9. Festivos 12 a 2.

Varios

- ☐ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos.

ABUTAXI
Calle de S. Burgos

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS

78.331

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños).** **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Marco López Nebreda
cumple 7 años y estudia en Sagrada Familia.

Amanda Sierra García
cumple 2 años y asiste a Parvulario S. Corazón de Jesús.

Miriam Vera Gorgojo
cumple 1 año.

Sandra Ortega Villalaín
cumple 5 años y estudia en Fernando de Rojas.

Tamara Freire Pérez
cumple 8 años y estudia en Sta. María la Nueva.

Daniel García García
cumple 4 años y estudia en Hispano Argentino.

Victoria Merino Bermejo
cumple 6 años y estudia en Padre Manjón.

El regalo que les ilusionará: VEALAS EN: **MEUBE**

UNA BICICLETA SIN CADENA, "La bicicleta sin problemas" C/ San Pedro de Cardeña, 12.

ENFRENTAMIENTO TRIANA-NIÑO

PSOE y PP se lanzan duras descalificaciones sobre la política local

□ BURGOS/I.P./G.B.-El alcalde, Valentín Niño, y los concejales socialistas mantuvieron ayer una agria polémica en torno a la política municipal. El PSOE criticó la gestión del grupo mayoritario, y la respuesta de Niño fue inmediata.

El PSOE acusó al alcalde de desgobernar el Ayuntamiento, de falta de liderazgo y de hacer dejación de sus funciones en personas ajenas a la Corporación, como la Fundación para el Desarrollo, «a la que se encomendó los intereses de Burgos en Bruselas», afirmó el portavoz municipal, Gerardo Triana.

En rueda de prensa, los socialistas, acompañados del secretario general del Partido, Julian Simón de la Torre, realizaron una dura crítica a la gestión del alcalde llegando, incluso, a acusarle de incapacidad para llevar adelante dicha gestión municipal y su nula voluntad de democratizar el Ayuntamiento. Igualmente, compararon la política de símbolos del PP en el Ayuntamiento -bandera a media asta- con la que lleva a cabo Herri Batasuna.

El portavoz socialista cree que el alcalde hace una mala defensa de los intereses de Burgos, achacándole falta de dirigismo, «lo que supone -a su juicio- que personas ajenas al Ayuntamiento, hayan trazado la política municipal». Se refirió, aunque sin dar nombres, a personas destacadas del PP.

El soterramiento, la ubicación del vertedero de lodos, el Teatro Principal o el Auditorio, a juicio de los socialistas, se mantienen paralizados «por la propia ineptitud del alcalde».

En cuanto al soterramiento, Triana recriminó al alcalde que haya dejado el tema en vía muerta sin dar un paso adelante «después de la parafernalia que se montó para salir en la foto con parlamentarios y ministro», matizó. Por otra parte, el portavoz se quejó de lo que denominó gasto desenfrenado del grupo mayoritario, al tener ya

Los socialistas acusan al alcalde de falta de liderazgo y desgoberno

Valentín Niño denuncia la falta de democracia de Gerardo Triana dentro de su grupo

comprometidos 1.600 millones de inversiones para el próximo año, lo que a su juicio, pone en riesgo la ejecución del proyecto del soterrar las vías.

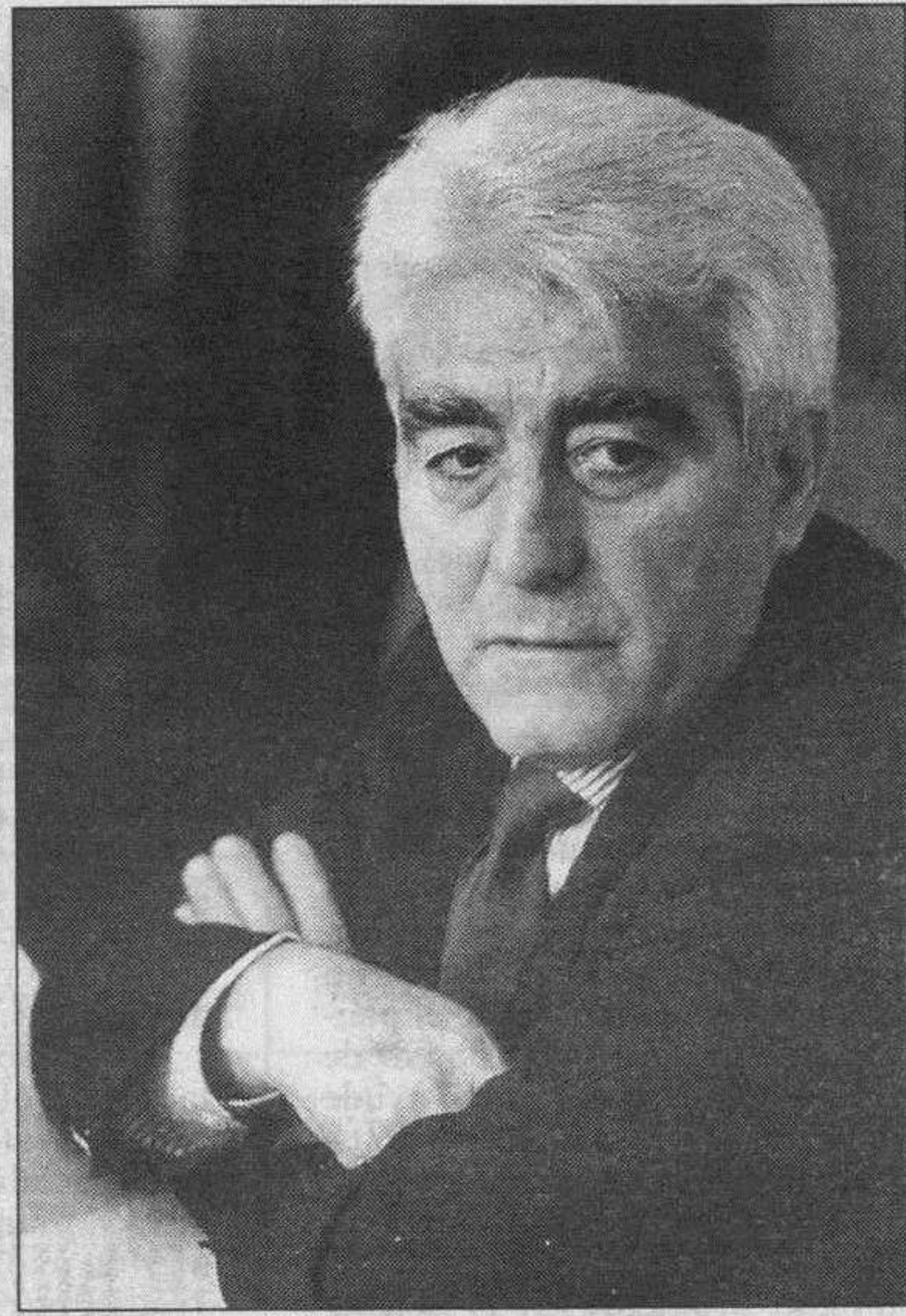
Para Triana, el actual equipo de Gobierno se ha limitado a continuar una política de aceras y asfalto y a malterminar obras iniciadas en la anterior Legislatura.

El PSOE, según anunció Triana, va a celebrar el día 13 unas Jornadas del Partido y grupo municipal, para diseñar el trabajo del grupo municipal hasta el final de la legislatura. Ese trabajo consistirá en la preparación de mociones y proposiciones para intentar modificar



ALBERTO RODRIGO

Gerardo Triana, portavoz socialista.



ALBERTO RODRIGO

Valentín Niño, alcalde de Burgos.

lo que, a su juicio, es una política equivocada de la mayoría municipal.

NIÑO CRITICA A TRIANA

Por su parte, el alcalde criticó la postura mantenida por el PSOE en el asunto «Pryca», ya que «dijo que los intereses de Burgos estaban por una gran superficie, pero supeditó los intereses de Burgos por no apoyar al PP debido al voto en contra de Quintanilla y la abstención de Ortiz, cuando en todas las comisiones habían votado que sí». En referencia a Triana, Niño le pidió que «sea consecuente y no un chiquilicuatro».

El alcalde rechazó la falta de liderazgo y afirmó que si la falta de liderazgo «es aquello que existía en el PSOE de que el que se mueva no sale en la foto, esto no es liderazgo, esto es dictadura; yo no soy dictador, soy un líder porque intento vencer y no vencer».

Niño negó las acusaciones de dejación de funciones, y le devolvió la pelota a Triana: «Usted está dejando de ejercer la democracia dentro de su Grupo y amenaza continuamente».

En su comparecencia, Niño rechazó la existencia de personas extrañas «que mandan en el Ayuntamiento», y afirmó que «si yo soy un inepto política-

mente en el sentido en que Triana lo dice, bendito sea Dios».

Sobre el soterramiento, el alcalde se refirió la reunión con el ministro Borrell en Madrid, y dijo en referencia a Triana: «Usted necesitaba dodotis, porque tuvo que callarse ante lo que decía Borrell, puesto que tuvo que volverse atrás de algo que había aprobado en Pleno».

Valentín Niño, que dirigió a Triana calificativos como «porteril», aseguró que él sigue en todo momento la marcha de las negociaciones sobre el soterramiento. Además, dijo que las obras que tiene previstas el Ayuntamiento no impedirán llevar a efecto el soterramiento.

Sobre el Teatro Principal, Niño dijo que la decisión de que tenga uso cultural, pese a que el programa del PP proponía que fuera sede municipal, «fue una valentía tremenda». Con respecto al proyecto de auditorio, afirmó que Carvajal se comprometió a modificarlo gratuitamente si se decidiera emplazarlo en otro lugar distinto a La Quinta. Valentín Niño dijo que sólo defiende a particulares «siempre que sirvan para crear riqueza y puestos de trabajo en Burgos», y achacó a Triana que le felicitaran en su día por su voluntad democratizadora y ahora diga lo contrario.

TEMAS	G. TRIANA	V. NIÑO
LIDERAZGO	Personas ajenas al Ayuntamiento trazan la política municipal.	Manda el alcalde, el equipo de Gobierno y los burgaleses.
SOTERRAMIENTO	Han dejado el tema en «vía muerta».	Tuvo que volverse atrás de algo que había aprobado en pleno
VERTEDERO LODOS	Sigue sin darse una solución para la ciudad.	Díez y Carracedo han estado hoy en Madrid tratando el tema.
AUDITORIO	Ambigüedad. Pagan el proyecto y no saben qué hacer con él.	Carvajal modificará el proyecto para ubicarlo donde digamos
TEATRO PRINCIPAL	Cada día una fórmula nueva, pero no se aprovecha la oferta estatal	Fue una valentía tremenda decir que no sería Ayuntamiento.

ARCASA.MOTOR

Pol. Villímar - C. Fueros del Trabajo, 7 - Tel. 22 49 72 - Fax 22 43 16 - BURGOS

IMPORTADOR, ALMACENISTA, DISTRIBUIDOR DE MAQUINARIA

JOHN DEERE

Grégoire Besson

AVANZAMOS CON USTED

MARCAS MUY RECOMENDADAS PARA ACERTAR

ARCASA Y ASOCIADOS

RESONANCIA MAGNETICA

SOLICITE INFORMACION EN:

CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS, S.A.

HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA
C/. Cruz Roja, s/n. BURGOS
Telfs: 22 15 00 - 24 17 67

CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS, S.A.

La CHD abre expediente por el vertido de gasóleo al Arlanzón

□ BURGOS/G.B.-La Confederación Hidrográfica del Duero ha abierto expediente sancionador al club «El Soto», como consecuencia del vertido de gasóleo al Arlanzón procedente de un depósito de calefacción de la sociedad, próxima a Castañares, ocurrido el pasado sábado.

Según el Gabinete de Prensa de la CHD, ayer no existía ningún tramo «afectado» por el vertido, salvo las márgenes del río próximas al club, en donde se trabajaba para su limpieza.

Una vez finalizada ésta, la Confederación estudiará la posibilidad de llevar a cabo un desembalse menor desde el pantano de Uzquiza, con objeto de que el aumento de caudal ayude a diluir los restos de combustible que puedan quedar.

Hasta ahora, la Confederación no tiene conocimiento de ningún problema en el abastecimiento de agua río abajo. En el caso de Villodrigo, que toma agua del Arlanzón para su red de abastecimiento, la CHD avisó a esta localidad que extreme las precauciones en sus análisis, aunque de momento no parece haberse detectado ninguna anomalía. No obstante, la Confederación continúa con la vigilancia del río y espera disponer de la valoración de los daños ocasionados por el combustible vertido. El expediente sancionador abierto deberá aclarar los motivos del vertido. «En todo caso, sancionaremos y le comunicaremos a la sociedad el resultado del expediente», indicaron las fuentes de la Confederación. Para este organismo, el abundante caudal del río en estas fechas ha evitado un desastre.

El PSOE sospecha que detrás de la marcha de Ruiz hay intereses

Niño dice que «jamás» pedirá al ex edil socialista que vote a favor de nada

□ BURGOS/I.P.-El portavoz municipal del PSOE, Gerardo Triana, y el secretario provincial de este partido, Julián Simón de la Torre, manifestaron ayer que tienen sospechas, aunque no pruebas, de que la marcha de Juan Ruiz Carcedo del Grupo Socialista en el Ayuntamiento «ha sido empujada por alguien».

Según De la Torre, «habrá que ver, en momentos necesarios, si el paso de Juan Ruiz, no supone la garantía que va a salvar la división que existe en el grupo municipal que gobierna en el Ayuntamiento de Burgos».

De no ser por su situación laboral, el PSOE hubiera apartado al hasta ahora concejal socialista Juan Ruiz del grupo municipal el pasado mes de mayo, según confirmó Triana, por discrepancias con su actitud municipal. «Sin embargo, parecía poco delicado añadir una preocupación más a las que ya tenía en su trabajo», matizó Triana para añadir que «es evidente que nos equivocamos».

En la mañana de ayer, se recibía en la sede socialista la carta en la que Juan Ruiz explicaba los motivos que le han llevado a darse de baja en el PSOE y a abandonar la disciplina del grupo socialista en el Ayuntamiento.

Los socialistas reiteraron que consideran una «inmoralidad que alguien que ha sido elegido por las listas de un partido político se aproveche y se quede en el Ayuntamiento representándose a sí mismo», al tiempo que manifestaron

que desde el grupo socialista «nunca se ha favorecido el transfugismo».

Triana aseguró que se hará un seguimiento permanente de cuáles son las posturas políticas de Ruiz Carcedo, «y al final se verá a quien beneficia esta actitud».

Por otra parte, el portavoz municipal desmintió que ningún otro concejal vaya a abandonar el Partido y confirmó que José María Cecilia pidió su cese, tras la polémica Comisión de Cultura, pero no se le fue aceptada.

Por su parte, Simón, pidió al PP que en el caso de Juan Carcedo lleve a la práctica lo que van pregonando por toda España, «que a los trófugas, ni agua».

El alcalde, Valentín Niño, aseguró que Ruiz Carcedo «jamás ha tenido mi apoyo. Cuando me dijo que iba a dejar el Grupo Socialista, este alcalde le recomendó que midiese muy bien lo que hacía, y que era un problema de conciencia».

El PP -dijo Niño- respeta la decisión de Juan Ruiz por lo que no pedirá su dimisión como concejal, aunque «lo que no va a hacer el Partido Popular es englobar a nadie que se vaya de otro partido».

Valentín Niño aseguró que «jamás» le pedirá a Ruiz Carcedo que vote a favor de nada.

Niño afirmó que Triana organizó un show en la rueda de prensa de ayer, «para ocultar la rabia y el cabreo que le ha producido que un concejal del PSOE haya dicho que no está cumpliendo con el interés del pueblo». En tono vehemente, Niño afirmó que en el Grupo Popular «hay democracia y se permite que se disienta, y ustedes no respetan porque tienen miedo».

Muy crítico con Triana, el alcalde dijo que se hubiera preocupado si las declaraciones hubieran venido del ex concejal socialista Pedro Díez Labín o del concejal Damián González, «pero usted lo único que me produce es fastidio, hastío y decepción, y no merece el respeto de este alcalde».

Por su parte, el portavoz de IU en el Ayuntamiento, José Moral, afirmó ayer que tras su marcha del Grupo Socialista, Juan Ruiz no tiene ninguna representatividad, «por lo que no tiene por qué estar presente en las comisiones informativas, aunque inevitablemente habrá que convocarle a los plenos».

El concejal de IU pidió a Ruiz Carcedo que deje el escaño de concejal «por el bien de la democracia y del Ayuntamiento de Burgos».

El secretario general del Ayuntamiento, José Antonio Torres Limorte, precisó ayer que tendrá que ser el Pleno el que decida finalmente en qué situación quedará Ruiz Carcedo en la Corporación.

SUCESOS

Atraco de dos bancos en menos de 24 horas

□ BURGOS.-Dos robos a entidades bancarias han tenido lugar en menos de 24 horas. Dos individuos, armados con sendas pistolas, atracaron el martes la sucursal que la Caixa tiene en la calle Francisco Grandmontagne, según informó el Gobierno Civil.

El suceso tuvo lugar a las 13,15 horas, cuando se encontraban en el lugar dos empleados y cuatro clientes.

Los asaltantes, que actuaron a cara descubierta, se apoderaron de 2.209.000 pesetas y huyeron por las calles adyacentes, en dirección desconocida.

El segundo atraco, se produjo en la sucursal que el Banesto tiene en la localidad de Melgar de Fernamental. Dos individuos, armados con una pistola y un cuchillo, se apoderaron de 800.000 pesetas. Los atracadores, que también actuaron a cara descubierta, huyeron en dirección desconocida.

Dos mujeres denuncian a sus maridos por malos tratos

□ BURGOS.-Una vecina de Briviesca ha denunciado a su marido, por malos tratos. La mujer manifestó que desde hace más de tres años viene insultándola con frecuencia.

Otra mujer de Quintana María ha denunciado a su esposo, por malos tratos. Según la denuncia, el denunciado viene insultando y amenazando a su mujer desde hace tiempo.

Denuncian al dueño de un pub de Lerma por lesiones

□ BURGOS.-Un hombre de Vizcaya ha presentado una denuncia contra el dueño de un pub de Lerma, quien, al parecer, le golpeó en la cabeza con una botella de cerveza, ocasionándole heridas de carácter leve. Según la denuncia, el hombre se encontraba en el interior del citado pub cuando, sin mediar palabra, el dueño del mismo le agredió.

Por otro lado, funcionarios adscritos a la Brigada Provincial de Seguridad Ciudadana han detenido a M.M.A., de 19 años; L.G.S., de 22 y con un antecedente; I.G.S., de 18 años; y A.G.M., de 19, como presuntos autores de las lesiones causadas a un joven, al que fracturaron la nariz, el pasado domingo en un pub de la zona de las Bernardas.

La Guardia Civil recupera un ave protegida en Briviesca

□ BURGOS.-La Guardia Civil ha recuperado un ave protegida, un azor, que fue localizado en el paraje denominado «La Vega», del término municipal de Briviesca. El azor fue trasladado al Centro de Recuperación de Animales de la Junta.

Por otro lado, la Guardia Civil ha detenido a cuatro cazadores por infringir la Ley de Caza, ya que el vehículo en el que viajaban fueron encontradas once liebres, cinco conejos, dos escopetas y un foco portátil.

CENTRO DE CALCULO MUNICIPAL, S.A. EN LIQUIDACION

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 275.1 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas se hace público que en Junta General Universal Extraordinaria de CENTRO DE CALCULO MUNICIPAL, S.A., celebrada el día 2 de noviembre de 1993, se aprobaron el Balance final y cuota de reparto siguientes:

ACTIVO

Inmovilizaciones inmateriales	4.107.025
Inmovilizaciones materiales	60.872.315
Inversiones financieras	4.000.000
Existencias	1.536.905
Deudores	1.031.847
Tesorería	713.493
Pérdidas y Ganancias	239.495
TOTAL ACTIVO	72.501.080

PASIVO

Capital	10.000.000
Subvenciones de capital	62.501.080
TOTAL PASIVO	72.501.080

Burgos, 2 de noviembre de 1993

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA,
Fdo.: Valentín Niño Aragón

S.C. COMETAL DISOLUCION DE LA SOCIEDAD COOPERATIVA

En la Asamblea General celebrada por esta Sociedad Cooperativa el día 23 de Julio de 1993 se acordó la disolución de la Cooperativa y nombrar liquidadores de la Sociedad a los socios Félix Ayala Perea, José Carlos Gómez Valderrama, M.ª Inmaculada San Juan Díez, José Carlos Gómez Valderrama, Secretario de la Junta Rectora.- Miranda de Ebro, 28-9-93.

Suplemento

MOTOR

Todos los miércoles
con DB

MELMER, SOCIEDAD COOPERATIVA

Por acuerdo de la Asamblea General Extraordinaria de Socios, celebrada el día uno de Septiembre de 1993, esta Cooperativa aprobó el siguiente Balance Final y el Proyecto de Distribución del Activo:

BALANCE FINAL

ACTIVO: Maquinaria: 991.946. Caja Ahorros Municipal Burgos: 244.306. Total activo: 236.252.

PASIVO: Capital: 500.000. Socios: 496.252. Provisión proceso liquidación: 240.000. Total pasivo: 1.236.252.

PROYECTO DE DISTRIBUCION DEL ACTIVO

Reintegro a socios de aportaciones obligatorias y voluntarias al capital social: 996.252. Provisión pago gastos proceso liquidación: 240.000. Total: 1.236.252.

Lo que se hace constar a los efectos previstos en la legislación vigente.

Canicosa de la Sierra, 3 de Septiembre de 1993. Las Liquidadoras.

SABARTYGA SABARTYGA SUBASTAS DE ARTE

VIRGEN DE LUJAN, 39. TFNO. (95) 445 62 33 - SEVILLA

ORGANIZA

GRAN SUBASTA DE ARTE

en el HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ, de Burgos
CON 1.000 LOTES A LOS MEJORES PRECIOS

Importante selección de pinturas. Bronces, relojes, porcelanas, muebles, cristales, plata, bastones, etc.

MAS DE 300 LOTES SIN PRECIO DE SALIDA

Exposición del 3 al 7 de Noviembre
de 11 a 14 y de 17'30 a 22 horas.

MAÑANA SUBASTA

1ª SESION: VIERNES 5. A las 20'30 h.

2ª SESION: SABADO 6. A las 20'30 h.

3ª y 4ª SESION: DOMINGO 7. A las 13'00 y 20'30 h.

El Estado recortará en 3.000 millones sus aportaciones sociales

BURGOS/R.V. - Según datos elaborados por los responsables provinciales de UGT, los recortes de los presupuestos del Estado para 1994 afectan a unas 95.000 personas en Burgos que van a percibir alrededor de 3.000 millones de pesetas menos que en el año 92.

El secretario de formación de la comisión ejecutiva confederal de UGT, José Manzanares aseguró que «estos 3.000 millones afectan notablemente a la capacidad de compra de miles de personas, y por lo tanto, la reducción empobrece a la provincia».

Las mismas fuentes aseguran que los presupuestos generales, aprobados después de la primera ronda de conversaciones por el pacto social, plantean un recorte en la cobertura social que asciende a un billón de pesetas, un ajuste que afecta a 12 millones de personas.

CONVERSACIONES FALLIDAS

En vista de estas cifras, Pepe Manzanares no tuvo inconveniente en calificar de «fallida» la primera fase de las conversaciones. A su juicio, «los nuevos presupuestos dictan una drástica reducción en las economías de jubilados, desemplea-

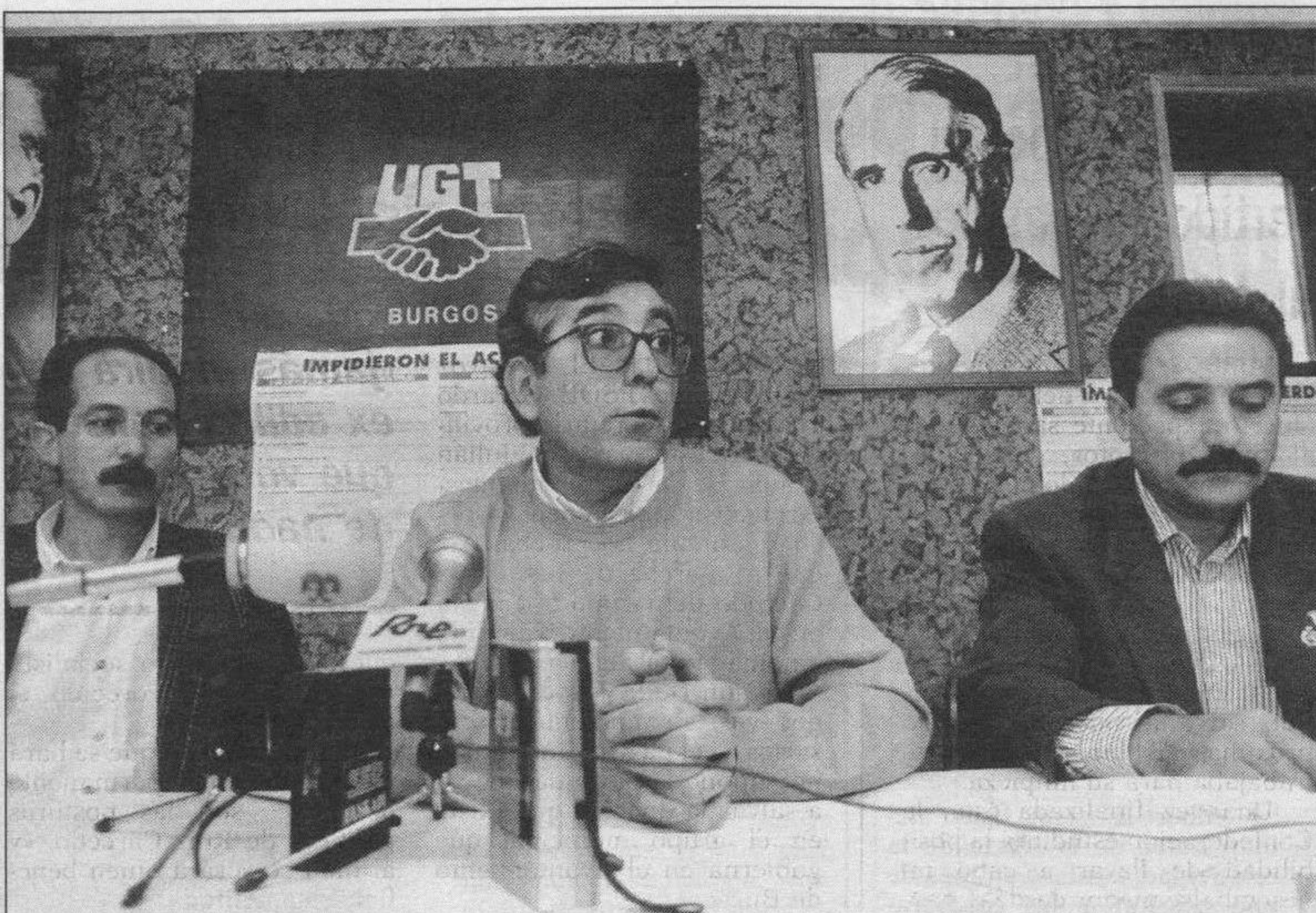
UGT calcula 95.000 personas afectadas en la provincia, entre parados, jubilados y funcionarios

dos y funcionarios».

En Burgos, los presupuestos presentados -con margen de modificación hasta diciembre- afectan a 11.000 parados que dejarán de recibir de 90 a 100.000 pesetas anuales como media. A los recortes se añaden la recién aprobada cotización a la Seguridad Social y el pago del IRPF. La cifra total que se ahorra el Estado ronda los 990 millones.

Por otra parte, los 69.166 pensionistas a los que atañen las nuevas disposiciones, recibirán entre ocho y 9.000 pesetas menos como media, que suman 553 millones de pesetas en todo el ejercicio.

Por último, la congelación salarial de los trabajadores del sector público les hace perder cinco puntos en su poder adquisitivo; traducido a cifras significan unas 100.000 pesetas



JESUS J. MATIAS

José Manzanares se reunió con los delegados de UGT en Burgos para hablar del pacto social.

anuales menos para los 15.082 funcionarios afectados en la provincia, alrededor de 1.500 millones en total.

«Este recorte social -manifestó Manzanares- de un billón de pesetas -3.000 millones en Burgos- no tiene precedentes en Europa ni en nuestro presente. Tras acercarnos al modelo de Estado de bienestar de nuestros vecinos europeos, el Gobierno pretende un salto atrás en lo social». «Por el contrario -prosiguió-, los empresarios reciben exenciones fiscales, lo cual muestra un cierto desequilibrio en el ajuste. Parece claro que

el Gobierno ha cogido la bandera de las clases más favorecidas», criticó Manzanares.

POR EL EMPLEO

El responsable de UGT aclaró que los sindicatos «están dispuestos a sacrificarse siempre que se genere empleo. Los últimos datos apuntan a que el año próximo rondaremos los 4 millones de parados. Sin embargo, ni aumenta la inversión pública, ni se comprometen los beneficios fiscales para crear estructura productiva, ni se vigilan sectores estratégicos. A lo

que no estamos dispuestos es a desregular el mercado laboral», destacó Manzanares, a la vez que confesó su impresión de que «si se liberaliza el mercado de trabajo, el empresariado español aumentará los despidos. Quieren un despido más barato».

Sobre la propuesta de repartir más el mercado de trabajo, Julián Juez, secretario provincial de UGT, matizó que «aunque no se ha dicho que no, hay que estudiarlo mucho y crear los mecanismos adecuados para que el empleo no se precarice aún más».

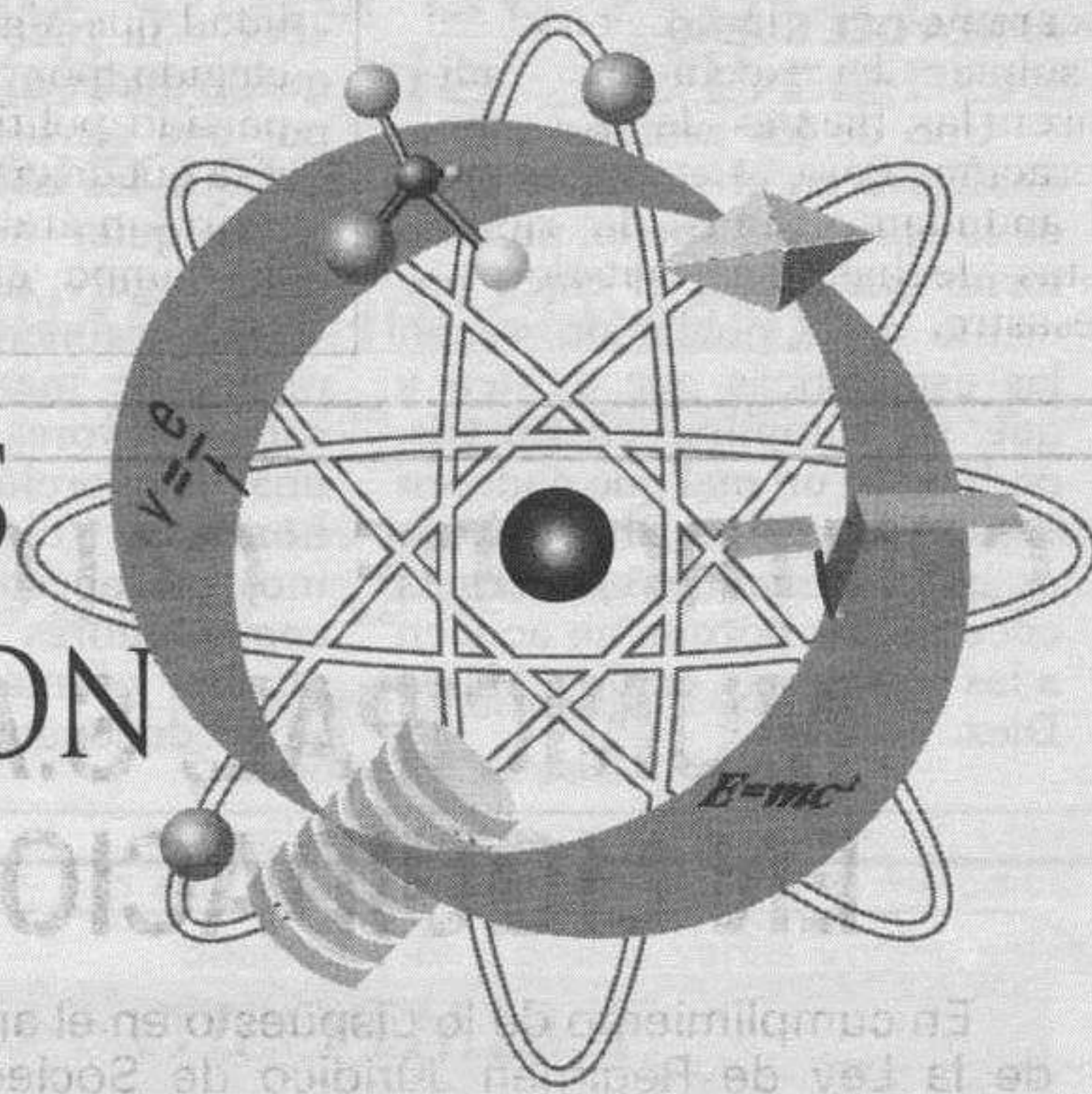
«La protesta de toda la sociedad», en el día 25

BURGOS/R.V. - Pepe Manzanares explicó que los sindicatos «pretenden un modelo social más integrado, con prioridad absoluta por el empleo. Al parado se le ve como un vago y sólo es una persona que ha perdido su trabajo porque no hay actividad económica». «Hasta el momento -indicó- no hemos vislumbrado ningún compromiso estatal ni privado y por ello hacemos una llamada a la sociedad el día 25 como reacción ante esta política». Manzanares destacó que

la manifestación «debe movilizar a toda la sociedad y no sólo a los sindicatos». El día 25, UGT y CC.OO. confluirán en una convocatoria en Burgos, al igual que en otras 20 ó 30 capitales de todo el país.

En palabras de José Manzanares, «el día 25 debe servir para corregir los presupuestos y mejorar el entendimiento en las nuevas conversaciones con el Gobierno y la patronal que se centrarán en la reforma del mercado de trabajo y en el pacto de rentas».

III CICLO DE CONFERENCIAS DE DIVULGACION CIENTIFICA



«El clima del siglo XXI: la acción humana sobre el clima»

LUIS BALAIRON RUIZ

Jefe del Servicio de Análisis e Investigación del Clima
(Instituto Nacional de Meteorología)

4 de noviembre

Salón Teatro de la Caja
(Rvda. General Vigón, 3 y 5)

8,15 de la tarde

ORGANIZA:



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Promociones inmobiliarias en la "COSTA BLANCA"

TORRECASA CONSTRUCCIONES PROPIAS

OFERTA ESPECIAL "INVIERNO"

500.000 PTAS. ENTRADA Y 40.000 PTAS/MES

DENIA
A 300 M. DE LA PLAYA
CHALET 2 DORMITORS.
5.900.000
APARTAMENTOS 1 DORM.
4.750.000
AMUEBLADOS

TORREVIEJA
CHALET AMUEBLADOS
Desde **2.950.000**
APARTAMENTOS
Desde **3.900.000**
AMUEBLADOS
CON ELECTRODOMESTICOS
ESCRITURA GRATIS

GUARDAMAR
A 200 M. DE LA PLAYA
APARTAMENTOS
1 dor. **3.990.000**
2 dors. **4.990.000**
AMUEBLADOS

VENGA CON NOSOTROS A VERLOS "GRATIS" TODAS LAS SEMANAS

CIENTOS DE PERSONAS QUE YA NOS HAN COMPRADO SABEN DE NUESTRA SOLVENCIA

Información y venta

MADRID. C/. Alcalá, 99, 4.º A - Tels. 435 52 60 - 320 49 99 - 314 52 68
DENIA. Tel. (96) 647 45 70 • TORREVIEJA. Tel. (96) 571 59 80

El cinco por ciento de la población padece apneas y trastornos del sueño

Una persona de 60 años ha empleado, de media, 220.000 horas en dormir

MONTSERRAT GOMEZ
BURGOS

Albert Einstein, físico alemán autor de la teoría de la relatividad, confesó en más de una ocasión a sus colaboradores que necesitaba dormir entre nueve y diez horas para funcionar durante el día. Sin embargo, Edison, inventor de la bombilla, sólo precisaba de cinco horas de sueño.

Médicos y expertos en la materia abordan durante dos días (viernes y sábado) los problemas y trastornos del sueño, una parte tan importante de la vida que para una persona de 60 años ha supuesto la dedicación de 220.000 horas. «Nos pasamos la tercera parte de la vida durmiendo», explica Mateo Díez López, del Servicio de Neurología del Hospital Militar, promotor del Simposio, primero que se celebra en Burgos sobre «Trastornos del sueño» y que el médico burgalés espera no sea el último.

APNEA DEL SUEÑO

Uno de los asuntos que se analizará en el simposio es el de la apnea del sueño, un trastorno que afecta al cinco por ciento de la población, según las estadísticas que existen y que, de cumplirse en Burgos, podría ser un mal que padecen 9.000 personas. «El problema es que hay muchos enfermos encubiertos porque no acuden a las consultas», explica Mateo Díez.



ANGEL AYALA

Las personas que padecen apnea del sueño tienen tendencia a dormirse durante el día.

El síndrome de apnea del sueño, vinculado, aunque no es lo mismo, a los ronquidos, consiste en paradas respiratorias que se producen durante el sueño y que son causa de despertares continuos y de un aprovechamiento inadecuado de las horas en que se duerme. «Por esta razón, las personas que lo padecen se caracterizan por una sensación de cansancio que les obliga a dormirse a cualquier hora y en cualquier lugar», dice.

Generalmente, esta enfermedad se manifiesta en personas mayores de 50 años, en una proporción superior de hombres (cinco por cada mujer), obesos, hipertensos, consumidores habituales de alcohol y fumadores. En ellos, se produce una obstrucción de

las vías aéreas, fácilmente diagnosticable y tratable. «Estamos ante una enfermedad muy grave, pero fácil de curar mediante la presión continua de aire positivo o por intervención quirúrgica para limpiar los conductos», argumenta el experto. Prácticamente, el cien por cien de las muertes nocturnas son consecuencia de la apnea del sueño.

Para Mateo Díez, el mundo del sueño es misterioso y desconocido y, sin embargo, condiciona el rendimiento de las personas durante el día. La clave del descanso nocturno está en el intervalo REM (cuando el sueño es profundo y se produce un movimiento rápido de ojos), un periodo que alterna con la fase NO-REM y que varía según las

personas. «Esa es la razón que explica que unas personas necesiten más horas de sueño que otras», justifica.

El Simposio, en el que intervendrán importantes y prestigiosos expertos de varias disciplinas, también analizará problemas como la narcolepsia, la epilepsia, las parasomnias, los fármacos relacionados con los trastornos del sueño y los hipnóticos.

Como consejos prácticos, Mateo Díez indica la importancia de cenar dos o tres horas antes de acostarse, aconseja los paseos durante la tarde o la realización de ejercicios físicos. Destaca también el estado psíquico de las personas, ya que una situación de estrés, cansancio o preocupación puede alterar el sueño.

El neumólogo José Luis Viejo, presidente de la Sociedad regional

BURGOS.-El reciente XII Congreso de la Sociedad Castellano-Leonesa de Patología Respiratoria, celebrado en León los días 28, 29 y 30 de octubre, designó presidente de la citada sociedad a José Luis Viejo Bañuelos, jefe de la Sección de Neumología del Hospital «General Yagüe».

Viejo Bañuelos ocupará la citada presidencia durante los próximos cuatros años. La elección se realiza por votación en el seno de la asamblea de la sociedad.

La Sociedad agrupa a 140 especialistas de Neumología y Cirugía Torácica de las nueve provincias de la región y de algunas provincias limítrofes. Sus objetivos fundamentales son la formación continuada de sus asociados y la difusión de los conocimientos en las materias a las que se dedican entre todos los médicos que la integran.

La participación de los especialistas burgaleses ha sido muy destacada en los últimos años y han presentado gran cantidad de comunicaciones y trabajos realizados en la ciudad. Concretamente, los relacionados con la apnea del sueño, infecciones pulmonares y lesiones bronquiales han sido las últimas colaboraciones burgalesas.

No procede la cesión de Cruz Roja, según el Ayuntamiento

BURGOS/B.D.- La asesoría jurídica del Ayuntamiento de Burgos ha determinado que no procede el traspaso de la gestión del Hospital de Cruz Roja en Burgos a una sociedad privada.

El alcalde de Burgos, Valentín Niño, dio a conocer ayer el contenido del informe elaborado por los servicios jurídicos y matizó que el escrito revela que es difícil que se pueda llevar a efecto la operación que plantea la institución benéfica.

Valentín Niño, que dijo sentirse muy vinculado a dicha organización, manifestó que hará todo lo posible para que el centro hospitalario salga adelante, de cara a evitar la pérdida de 65 puestos de trabajo.

El alcalde de Burgos declaró que a pesar de los términos en los que se manifiesta el informe jurídico, se intentará buscar una salida a los problemas económicos que en estos momentos atraviesa el centro sanitario.

«El documento municipal revela que la parcela propiedad del Ayuntamiento fue cedida para un fin determinado a Cruz Roja, y por tanto la institución no puede alquilar la gestión del Hospital a terceros», añadió.

Niño, que se reunirá en fechas próximas con responsables de Cruz Roja para abordar este asunto, planteó la posibilidad de que la institución alquile el edificio al Ayuntamiento.

I SIMPOSIO TRASTORNOS DEL SUEÑO

TEMAS

- * SINDROME DE APNEAS DEL SUEÑO: TRATAMIENTO MEDICO, QUIRURGICO
- * FARMACOS Y SUEÑO
- * NARCOLEPSIA
- * TRASTORNOS DEL SUEÑO EN PSIQUIATRIA
- * EPILEPSIA
- * HIPNOTICOS
- * PARASOMNIAS

Organiza:

Servicio de Neurología y Unidad de Docencia e Investigación del Hospital Militar de Burgos

DIAS: 5 y 6 de Noviembre 1.993
HORA: 9 de la mañana
LUGAR: Salón de Actos -Plaza España, 3- de la



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

XIV Otoñada Cultural

Manuel Machado

Muestra Nacional de Teatro

Hoy jueves, 4, en el Teatro Clunia, a las 20,30 horas.

EL TALLERET DE SALT

"Noche de Reyes"

Dirección: Konrad Zschiedrich.

Venta localidades: anticipadas librería Espolón. Taquilla Teatro Clunia desde 1 h. antes



AYUNTAMIENTO DE BURGOS



Junta de Castilla y León

COLABORA

RED DE TEATROS de Castilla y León

Un 10% de minusválidos ha encontrado trabajo fijo en Burgos en los últimos años

El INSERSO organizará sus cursos, a partir de ahora, sobre resultados de las encuestas del Proyecto Horizon

□ **BURGOS/A.G.**-Un diez por ciento de trabajadores con determinadas minusvalías, que se encontraban inscritos en las listas del Instituto Nacional de Empleo (INEM) ha encontrado trabajo fijo en los últimos años en la provincia de Burgos.

De ese porcentaje, más de la mitad han realizado los cursos que organiza el Instituto de Servicios Sociales (INSERSO) desde el año 1986. Estos cursos están financiados por el Fondo Social Europeo y destinados a la preparación de personas con minusvalías físicas y sensoriales. Se pretende así, capacitarles para su completa integración en el mundo laboral.

Según explicó el subdirector del INSERSO, Florentino Jaramillo, el criterio que se sigue para elegir el tipo de formación es fundamentalmente práctico: aquellas áreas de la economía donde una persona minusválida puede tener más posibilidades de acceso al trabajo ordinario: «Se buscan puestos no ocupados por trabajadores sin ningún tipo de minusvalía», explicó.

Así, se han realizado cursos de cocina o de joyería. Según indicó el monitor ocupacional Manuel Ruiz, presente en la clausura de uno de estos cursos, «no les vamos a preparar como carpinteros o electricistas porque hay una gran cantidad de estos profesionales con muchos años de estudio».

El comienzo del Proyecto «Horizon» en nuestra ciudad ha supuesto un gran empuje en el área de la integración laboral del minusválido.

Mari Paz García, directora de uno de los centros base del INSERSO, indicó que el próximo año los cursos de capaci-

tación profesional se organizarán según los resultados del trabajo que están realizando los profesionales del Proyecto «Horizon». En estos momentos está preparando una estadística de trabajadores minusválidos a partir del censo del INEM y de las fichas del centro base.

Uno de los resultados más positivos de esta encuesta es la reacción de los empresarios que han contratado a minusválidos. El subdirector del INSERSO lo calificó de «excelente» ya que, como afirmó, los que no lo conocen se muestran reacios, en ocasiones, a la admisión de estos trabajadores.

«Muchos de ellos asocian la minusvalía estrictamente con lo psíquico y consideran que estos chicos no valen. En cuanto entienden y comprueban que son personas que rinden al cien por cien, se llevan la sorpresa», dijo.

EMPRESA PUBLICA

De cualquier forma, es la administración pública la mayor receptora de estas personas, ya que la oferta pública de empleo tiene un cupo reservado para ellos, algo que también ocurre en las empresas privadas, pero no se cumple, quizás por desconocimiento, como apunta Mari Paz García, de las bonificaciones existentes y de las subvenciones.

«No supone ni una obra de caridad ni un perjuicio empresarial sino que incluso, en ocasiones, puede ser más rentable», añadió.

De la «eficacia» de estas personas, dan ejemplo las cifras. El pasado año, de un total de quince minusválidos físicos o sensoriales que prepararon oposiciones a agentes judiciales, las superaron ocho, «un porcentaje superior al de cualquier academia», según manifestó el monitor ocupacional, Manuel Ruiz.

La Diputación debate las modificaciones de su reglamento

□ **BURGOS/A.G.**-Esta semana se reúnen los portavoces de los tres grupos políticos de la Diputación (junta de portavoces) para acometer la actualización del reglamento por el que se rige la Corporación Provincial.

José Sagredo, portavoz del PP aseguró que no se ha celebrado antes por problemas de agenda y que se está a la espera de que la oposición haga sus aportaciones.

A principios de año se formó una comisión de trabajo que elaboró un borrador alternativo que se puso a disposición del PSOE e IU.

Los encargados de la redacción de este primer texto fueron, entre otros, el oficial mayor y el propio presidente, Vicente Orden Vígara, además de algunos de los diputados.

El PSOE consideró el borrador como «presidencialista» mientras que José Moral de IU afirmó que debatirá sus enmiendas en la presidencia provincial de esta coalición. Moral cree que debe darse mayor apoyo material a los grupos para que realicen su trabajo, «mediante una cantidad que tendría que justificarse», indicó.

Sagredo y Galerón estudiarán la promoción turística de la provincia

□ **BURGOS.**-El próximo viernes se reúnen en Valladolid el responsable del área de Cultura, Educación y Turismo, de la Diputación Provincial, José Sagredo y el recién nombrado director general de Turismo de la Junta de Castilla y León, Alberto Galerón.

Sagredo, que irá acompañado por los técnicos de su departamento, propondrá a Galerón distintas publicaciones relacionadas con el turismo en la provincia. También se analizará el proyecto del Patronato Provincial de Turismo.

Por otra parte, Sagredo anunció que se está ultimando la adquisición de los terrenos que rodean la ciudad romana de Clunia para proceder a cercar el yacimiento.



CERTAMEN DE VILLANCICOS DE LA XXXV CAMPAÑA DE NAVIDAD



1993 - 1994

Patrocinado por la **ASOCIACION BELENISTA**
Obra cultural de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos

BASES DE PARTICIPACION (RESUMEN)

● DISPOSICIONES GENERALES

Todos los coros tendrán un máximo de cincuenta voces y un mínimo de doce.

Todos los coros tendrán que interpretar una obra obligada y otra de libre elección, según la modalidad elegida. En la obra obligada no podrán hacer arreglos ni duplicación de voces, quedando libre únicamente la interpretación del acompañamiento rítmico en aquellas secciones que así lo contemplen.

● PARTICIPANTES

Podrán participar todas las agrupaciones corales infantiles o juveniles de Burgos, hasta 25 años de edad.

Se establecen entre las corales participantes tres categorías:

Categoría 1.ª: Hasta 8.º EGB.
Categoría intermedia: Distintas edades (hasta 25 años).

Categoría 2.ª: De 14 años en adelante.

Categoría 1.ª: Cuatro Secciones:
Sección 1-A: Coros a una voz con acompañamiento únicamente rítmico o voces solas.

Sección 1-B: Coros a una voz, con acompañamiento rítmico y melódico.

Sección 1-C: Coros a dos o más voces

solas o con acompañamiento únicamente rítmico.

Sección 1-D: Coros a dos o más voces solas o con acompañamiento rítmico y melódico.

Categoría intermedia: Sección 1-C.

Categoría 2.ª: Dos secciones.

Sección 2-A: Coros a varias voces, solas o con acompañamiento rítmico y melódico.

Sección 2-B: Coros a varias voces, solas (a capella).

* Todos los coros al hacer su inscripción, deberán presentar una fotocopia por triplicado del villancico de libre elección que vayan a interpretar.

NOTA: No se admiten sintetizadores ni similares, únicamente simple acompañamiento, melódico o rítmico.

* Inscripciones, hasta el día 3 de Diciembre, en Obras Culturales, Plaza España, 3 (Caja de Ahorros del Círculo Católico).

PREMIOS

* PREMIOS DE PARTICIPACION.- Todas las corales participantes recibirán un premio en metálico.

* Para las corales ganadoras se establecen dos importantes premios (1.º y 2.º) por cada categoría.



Un kilo y medio de locura.

Cuando vayas a tu concesionario a verlo, te volverá loco. Cuando te lo entreguen, te volverá loco.

Cuando te subas en él, te volverá loco. Cuando sientas que por fin es tuyo, te volverá loco.

Y al enfilar la primera recta sentirás euforia, relajamiento, seguridad. Sentirás todo lo bueno que hay en kilo y medio de locura.

Pero una cosa es segura, es la mejor decisión que puedas tomar.

Y al enfilar la primera recta sentirás euforia, relajamiento, seguridad. Sentirás todo lo bueno que hay en kilo y medio de locura.

VW Golf 1.500.000 pts.*

* PVP recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos)

VEALO EN:

Automoba. Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50.



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Peces Barba, Amando de Miguel y Carlos Díaz, en las Jornadas «Ética y sociedad»

Hoy hablan Javier Gafo y Joaquín Luis Ortega sobre bioética y medios de comunicación

□ **BURGOS.**— Ayer, a las seis de la tarde, en el salón de actos del Centro Cultural de la Casa del Cordón, dieron comienzo las I Jornadas sobre *Ética y sociedad contemporánea*, organizadas por la Facultad de Teología y la Caja de Ahorros Municipal. Se trata de la primera iniciativa de la recién creada Aula Universitaria «Pensamiento y Sociedad», con la colaboración de la Facultad de Filosofía y Letras del Campus burgalés.

Comenzó el acto con una breve presentación de las Jornadas a cargo del vicedecano de la Facultad de Teología, Santiago del Cura, que puso de relieve que este Aula «pretende abordar temas que tengan incidencia en nuestra realidad social desde el rigor del pensamiento, propio del ámbito universitario» y que «la primera de estas iniciativas se ha querido en torno a la ética por ser ésta una cuestión que acompaña siempre a la existencia humana y a la vida de todas las sociedades». Subrayó la organización de estas Jornadas teniendo en cuenta las circunstancias reales de nuestro propio contexto social en el que «se da un pluralismo de discursos éticos y en el que, a pesar de divergencias y dificultades reales, se busca establecer las condiciones mínimas para una convivencia pacífica y respetuosa de la conciencia y de la libertad.

EL PRIMERO, PECES BARBA

La primera de las conferencias fue pronunciada por el rector de la Universidad «Carlos III», de Madrid, profesor Gregorio Peces Barba que abordó el tema *Ética, política y derecho*, y fue un resumen de su discurso reciente de ingreso en la Academia de Ciencias Sociales y



LORENZO MATIAS

Carlos Díaz ciñó su intervención a la irrevocable dignidad humana.

Políticas. Se puso de relieve las implicaciones recíprocas que existen entre principios éticos, realidad socio-política y legalidad vigente. En forma de interrogantes: ¿Pueden darse leyes en contra del derecho? ¿Puede subsistir un derecho sin ética? ¿Puede darse contradicción entre ley y derecho? O, en otras palabras, hasta qué punto el derecho implica la ética y, por consiguiente, el poder se legitima desde el derecho y desde la ética y hasta qué punto coinciden y divergen derecho natural y legislación positiva.

AMANDO DE MIGUEL

Por su parte, el profesor de la Complutense, Amando de Miguel se preguntó por el lugar y la justificación de la ética hoy, centrándose de manera particular en la relación sociológica ética-valores. Porque desde el punto de vista de la sociología, la pregunta ética reviste la forma de pregunta sobre los valores vividos socialmente, particularmente en sociedades plurales y pluralistas donde valores diversos coexisten.

El ponente denunció una doble disociación. Por una parte, la que se da entre los valores y, por consiguiente, la ética,

vividos en la esfera privada, y los valores o ética de lo público; y por otro lado, el divorcio entre *ideales* valorados como el afecto y la sociedad, e *intereses* vividos en torno al dinero como meta suprema.

Finalmente señaló cómo el sistema de valores descansa y se fundamenta sobre la propia autodefinición religiosa, más que sobre política.

C. DIAZ: DIGNIDAD HUMANA

En cuanto a Carlos Díaz, también profesor de la Complutense, en su conferencia sobre la fundamentación de la ética, se centró en el fundamento de la absoluta dignidad humana, como fundamento a su vez de una ética auténtica. Con ello se rompe contra dos fundamentaciones fallidas: una postmoderna o ecologista, y otra moderna o antropocéntrica (éticas kantianas, voluntaristas y colectivistas). Situar la dignidad de la persona humana como fundamento de la ética equivale a afirmar y descubrir que desde la experiencia personal del existir y del amor, la persona descubre que está religada a Dios como fundamento único, y al mismo tiempo descubrir que la vida es un don y que la religación a los demás o al poder del amor del otro hacia mí mismo es esencial. Desde aquí se valora al mismo tiempo a la persona como sujeto ético y artífice de solidaridad, y a esa misma persona como alguien siempre en diálogo abierto, con necesidad de decir su propia palabra en la vida y respetar a los demás y ayudarles a que digan también la suya propia.

Hay que destacar que en estas Jornadas se hallan matriculados y participan más de trescientos universitarios.

PROGRAMA DE HOY

Para hoy, jueves, están previstas las intervenciones de los profesores Javier Gafo y Joaquín Luis Ortega, abordando aspectos de plena actualidad de la ética: su relación con la bioética y con los medios de comunicación social.

■ BREVES

III ciclo de conferencias de Investigación Científica

□ **BURGOS.**— Luis Balairón Ruiz, jefe del Servicio de Análisis e Investigación del Clima (Instituto Nacional de Meteorología), será el encargado de pronunciar la tercera de las conferencias incluidas en el Ciclo de Divulgación Científica que ha organizado la Caja de Ahorros Municipal.

A las 20,15 horas, en el salón-teatro de Vigón, Luis Balairón hablará sobre «El clima del siglo XXI: La acción humana sobre el clima». El «efecto invernadero», el agujero en la capa de ozono, la contaminación de mares y bosques por parte de los países desarrollados serán algunos aspectos que se analizarán.

«El Talleret del Salt», teatro catalán para la Otoñada

□ **BURGOS.**— La Muestra Nacional de Teatro, que forma parte de la XIV Otoñada Cultural, reinicia hoy sus contactos con el público burgalés, de la mano del grupo catalán «El Talleret del Salt», que pondrá en escena la obra «Noche de Reyes».

A las ocho y media de la tarde, en el Teatro Clunia, será la cita.

Hermandad Adelmus

□ **BURGOS.**— Mañana viernes, día 5, a las 20,00 horas, se celebrará en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, una misa por los hermanos fallecidos.

Fiesta de la Mutualidad de I. Químicas del Círculo Católico

□ **BURGOS.**— La Mutualidad de I. Químicas del Círculo celebra el domingo la festividad de su Patrono, San Alberto Magno, con un programa de actos que dará comienzo a las 11,00 en la Capilla del Círculo, con una misa rezada. Al final se rezará un responso en sufragio de los mutualistas fallecidos.



ALBERTO RODRIGO

QUINCE NUEVOS AUXILIARES DE COCINA.—Un total de quince alumnos con minusvalías físicas y sensoriales celebraron ayer con su profesor y distintos responsables del Insero, el final de un curso que les convierte en auxiliares de cocina. Cuatrocientas horas lectivas entre pucheros en la Escuela Castellana de Hostelería que les permitirán integrarse como unos trabajadores más en el mundo laboral. El curso ha sido cofinanciado por el Fondo Social Europeo.



JESUS MATIAS

FIESTA PATRONAL DE LOS TRABAJADORES DE SEMAT.— Los trabajadores de Semat celebraron ayer la fiesta de su Patrono, San Martín de Porres. En primer lugar, en la parroquia que lleva el nombre del Santo, asistieron a la santa misa, donde también acudió el presidente de la Comisión Municipal de Servicios, Paulino Benito. Posteriormente se desplazaron a un restaurante, donde compartieron mesa y mantel en una comida de hermandad.

«LA ETICA CONSISTE EN PENSAR HONRADAMENTE LO QUE ESTA BIEN Y LO QUE ESTA MAL»

Amando de Miguel se dio a conocer en el franquismo con un célebre informe sobre los españoles, el Informe FOESSA, y empezó a escribir en el periódico *Madrid*, cerrado hace ahora 22 años. Muchos coinciden en definirle como «el sociólogo de guardia de la vida española».

AMANDO DE MIGUEL

«La religión es imprescindible para explicar al ser humano»

JUANJO SAIZ
BURGOS

DISCIPULO de Juan José Linz, autor de más de 60 libros, catedrático de Sociología —«una ciencia no tan ciencia como las ciencias de verdad»—, ratón de biblioteca incluso sábados y domingos y conocedor como pocos de la realidad social de este país, Amando de Miguel, calificado por muchos como «el sociólogo de guardia de la vida española», se desplazó ayer a Burgos para ofrecer su enésima lección de ética, dentro de las Jornas «Ética y Sociedad Contemporánea», organizadas por la Facultad de Teología y la Caja de Ahorros Municipal.

Unos minutos antes de su intervención, DB conversó con el autor del revelador, por aquel entonces, Informe FOESSA.

—¿Comparte la opinión de que el que busca la verdad busca a Dios; tanto si lo sabe como si no?

—A mi lo de buscar la verdad me parece un soberbio pecado. Creo que debemos intentar eliminar los errores o las imperfecciones más humildemente. Esto ya nos haría más humanos. Además, ¿quién sabe lo que es y dónde está la verdad?

—¿Las religiones, en general, han sido un adelanto moral para la humanidad?

—La religión, para empezar, es necesaria e imprescindible para explicar al ser humano. La religión, a veces, ha sido un desastre, como muy bien lo refleja José Saramago en su libro «El Evangelio según Jesucristo», donde señala que Jesucristo sufre en la cruz por la cantidad de mal que se va a

«Los españoles somos ahora más permisivos y un poco esquizofrénicos»

«La enseñanza universitaria de este país es absurda y de pésima calidad»

hacer en el mundo invocando su nombre. Esto es algo terrible y sólo hay que pensar en la cantidad de gente que ha sido y es asesinada y torturada en las guerras religiosas, algo que nunca podremos olvidar. Es un misterio pero está ahí.

—¿La mejor ética es la que se sustenta sobre la regla: «no hagas a los demás lo que no quieras para tí»?

—Pues no lo sé. De entrada me parece una expresión demasiado vulgar porque no quiere decir nada. Creo que todo consiste en pensar honradamente lo que está bien y lo que está mal. Hay gente que no lo distingue y hay que procurar que esto no sea así; hay que enseñar a la gente a distinguir; este es el proceso de la civilización que incluso llega al reino animal. Mi perro, sin ir más lejos, tiene sentido ético porque sabe perfectamente cuando se porta bien y cuando no. Entonces, si lo sabe un perro, como no lo va

a saber una persona...

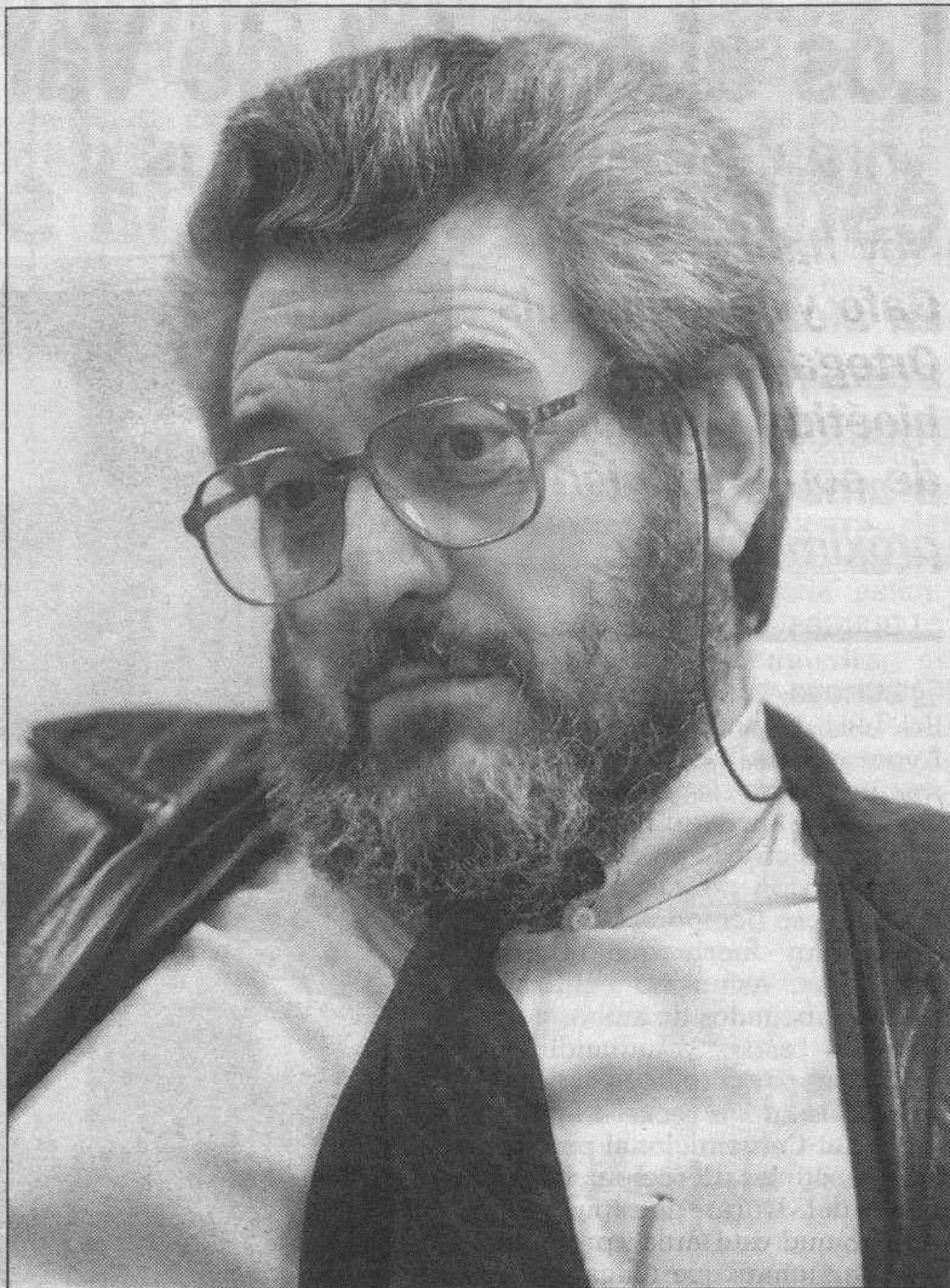
—¿Moralmente, hacia dónde evoluciona la sociedad española?

—Hoy los españoles somos más permisivos y también un poco esquizofrénicos en el sentido de que cuando se refieren a los valores propios son altruistas, generosos, dativosos,... y cuando perciben los valores de los demás, no ven más que egoísmo y materialismo y esto, en mi opinión, es una forma de esquizofrenia porque, si cada uno es una parte representativa del todo, cómo es posible que cada uno sea tan hermoso y los demás tan feos. No puede ser y ello incide en el pesimismo que nos invade hoy a los españoles, provocado, en gran medida, por la desconfianza en el prójimo.

—¿Qué opina de las manifestaciones protagonizadas por los movimientos estudiantiles? ¿Hay algo más detrás?

—Me parece una postura muy egoísta. Los estudiantes, en mis tiempos, protestábamos por los intereses de otros, había un idealismo, pero hoy protestan porque quieren todo gratis, lo que en el fondo no deja de ser una manifestación sindical que les hace muy viejos; es como si tuvieran sesenta años porque están pidiendo que pagemos todos la universidad para ellos y que además haya cuatro y cinco convocatorias y no les cueste dinero y ellos con su título ganen mucho dinero después sin devolver nada...

Algo tan injusto, elitista —en el peor sentido, en el de señoritos—, reaccionario y egoísta no se ha dado nunca en la historia de los movimientos universitarios. Y luego, por si fuera poco,



LORENZO MATIAS

Amando de Miguel, catedrático de Sociología y escritor.

«Buscar la verdad me parece un soberbio pecado. Sería mejor eliminar los errores humildemente»

se quejan de la calidad de la enseñanza. Yo no he conocido ningún estudiante que haya pedido que se abran las bibliotecas los domingos, práctica habitual en todos los países desarrollados, como tampoco entiendo que un catedrático lo sea de por vida. En este momento tenemos una enseñanza universitaria de pésima calidad y con lo de las tasas, mucho peor.

—¿Cómo explica Amando de Miguel el fenómeno de las sectas?

—Es la pérdida de la religión, es un sustituto. Cuando la sociedad se seculariza demasiado aparecen fenómenos extrava-

gantes, fundamentalismos y fanatismos propios de las sectas. Su proliferación es simplemente un indicio de la ausencia de religión.

—¿Severo Ochoa ha sido como un islote en el panorama científico español?

—Tan islote que nunca fue profesor en España y tuvo que irse a los Estados Unidos para ser Premio Nobel. A pesar de ello, Severo Ochoa es mucho más admirado que Mario Conde y otros muchos personajes de su talla.

—¿Qué opinión le merece la polémica desatada sobre el uso del castellano y el catalán?

—Es un genocidio cultural que una parte de la población catalana tenga como lengua familiar el castellano y se intente erradicar ese hecho desde el poder, colectiva y sistemáticamente. Es una forma de muerte espiritual. Aún así, no se saldrán con la suya porque el catalán, con todos los respetos, no es un idioma de comunicación internacional y el castellano sí. Esta es la gran diferencia.

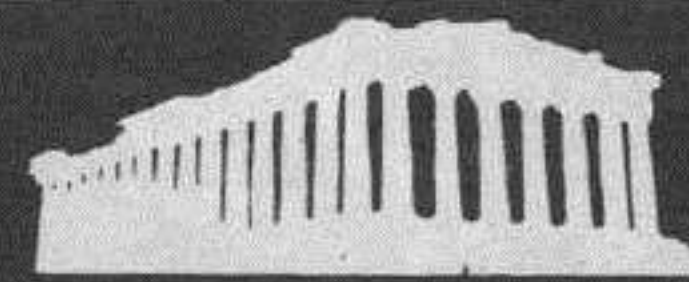


Bar Casco Viejo

Todos los jueves de 20,00 a 23,00 horas, degustación de vinos de la Ribera del Duero.

Hoy BODEGAS VIZCARRA RAMOS

Les obsequiamos con un pincho de la Casa LAS LLANAS



AULA DE CULTURA SAN PABLO

C/ San Pablo 12

PINTURAS DE
CARLOS ARAGON
JAVIER REDONDO

HORARIO: Laborables: 6-9.
Festivos: 12-2.

HOY, INAUGURACION



CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO

■ VILLARCAYO

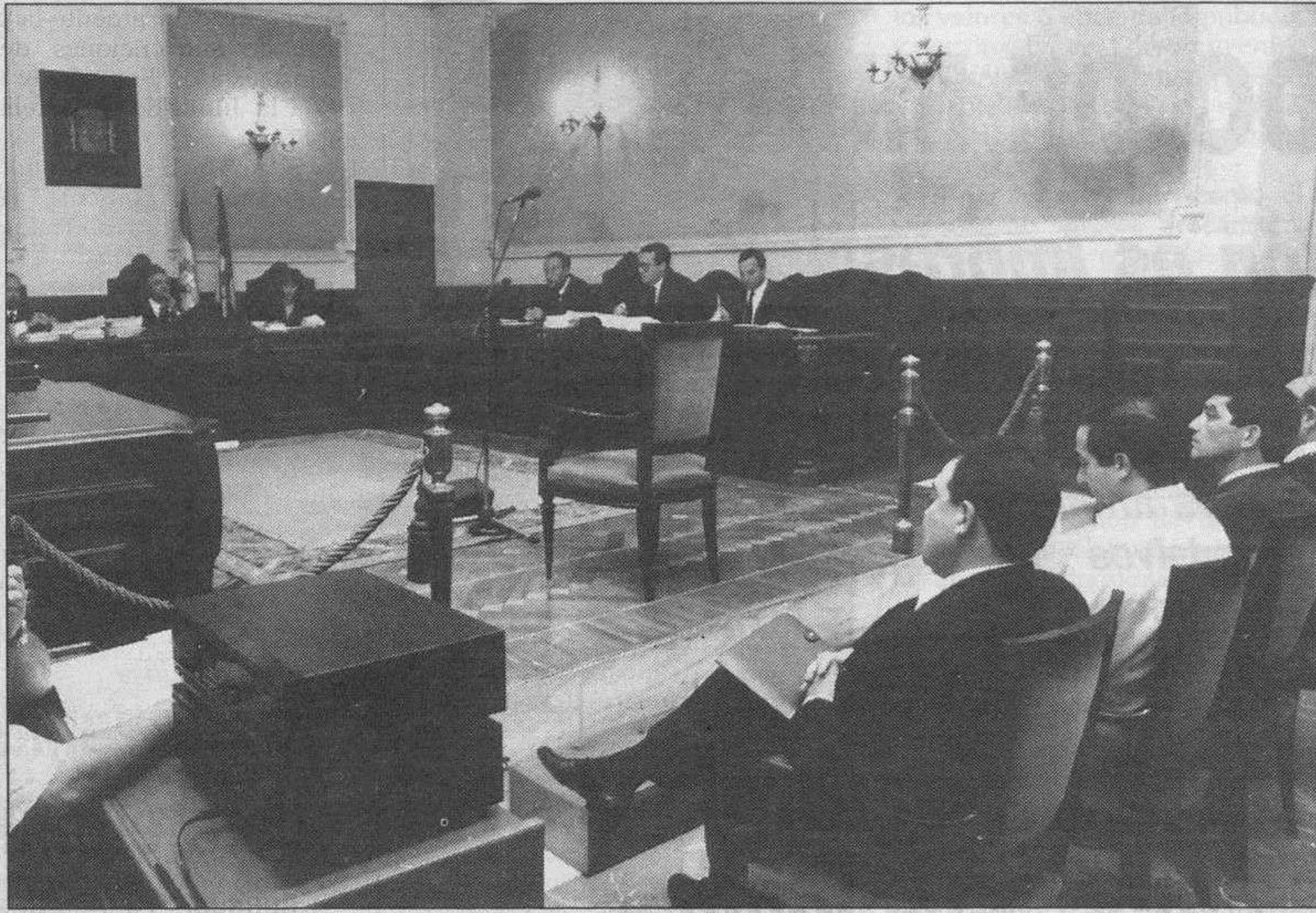
Los abogados de Varona y del secretario estudian recurrir la sentencia del Supremo

La alcaldesa no descarta una moción de apoyo a ambos en el próximo pleno

□ BURGOS/S. GONZALEZ.- Aurelio Luis López, secretario del Ayuntamiento de Villarcayo, manifestó que la sentencia del Tribunal Supremo, que le condena a un año de prisión menor y suspensión de cargo público durante ese tiempo, ha sido «un golpe muy fuerte que no me esperaba». Asimismo confirmó que los abogados de ambos condenados están estudiando la sentencia para ver la posibilidad de presentar un recurso ante el Tribunal Constitucional por violación de los derechos fundamentales de la persona o ante el Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo.

El secretario manifestó que la sentencia era «contraria a lo que quedó demostrado en la Audiencia Provincial» y que a él le produce daños irreparables y muy graves, tanto personal como profesionalmente.

Aurelio Luis López, tras la sentencia, queda un año suspendido de empleo y sueldo, en el que deberá cotizar a cargo de su bolsillo las cuotas correspondientes para obtener los derechos de atención médica y percepción íntegra de la pensión de jubilación. La situación se agrava, ya que cuando esté cumplida la condena deberá solicitar su reingreso en el servicio



LORENZO MATIAS

Momento de la vista oral celebrada en la Audiencia en octubre del pasado año.

activo al Ministerio de Administraciones Públicas, que se le concederá con ocasión de existir vacante, y caso de no haberla, pasará a la situación de expectativa de nombramiento sin derecho a percibir remuneración.

Aurelio Luis López indicó que los abogados siempre le habían dicho que «estuviese tranquilo, que el Tribunal Supremo no suele revocar las sentencias de la Audiencia, y ahora ha sido un mazazo».

«Tengo tres hijos mayores y

en paro, ¿qué voy hacer un año sin trabajar y sin cobrar?», concluyó el secretario, quien todavía se muestra irritado cuando habla de la sentencia.

Por otro lado, Mercedes Alzola, alcaldesa de Villarcayo, aseguró que el grupo municipal del PP aún no ha estudiado las medidas que van a tomar, y volvió a insistir en que la sentencia ha supuesto un golpe personal muy grande para todas las personas cercanas a Varona y al secretario.

La regidora municipal de la

villa manifestó que cuando se calmen un poco las cosas se reunirá con su grupo para estudiar qué acciones emprender, entre las que no descarta aprobar una moción de apoyo a Roberto Varona y Aurelio Luis López en un próximo pleno.

En cuanto al ámbito político, Mercedes Alzola quitó importancia a una crisis en el PP comarcal, ya que dijo que aunque Varona ha dimitido quedan otras personas, y además pronto se van a celebrar los congresos comarcales.

La Asociación Cultural quiere realizar un polideportivo

□ VILLARCAYO/J. BRAVO.- La Asociación Cultural «Amigos de Villarcayo» proyecta construir un polideportivo, a corto y medio plazo, en el terreno municipal de los Oteros, colindante con la carretera de Medina de Pomar. La junta directiva de la Asociación ya presentó un croquis del proyecto, en el que se incluyen pistas de tenis, baloncesto, voleibol, fútbol, piscinas, atletismo, etc., incluso con la posibilidad a largo plazo de poder contar con un campo de golf y terrenos para competiciones hípcas.

Asimismo, la junta directiva de la Asociación procedió al nombramiento de varias comisiones (adjunta a Presidencia, Urbanismo, Sanidad, Imagen y Festejos e Información, quedando pendientes Patrimonio, Cultura y Deportes).

La Asociación decidió comenzar las gestiones para llevar a cabo la realización de dos esculturas representando a los Jueces de Castilla, Laín Calvo y Nuño Rasura.

Finalmente, se expuso en la junta directiva la necesidad de confeccionar un listado de las asociaciones existentes en el municipio, así como la publicación de un folleto con las características y finalidad de la Asociación Cultural, que no son otras que las de fomentar los proyectos encaminados al desarrollo socio-económico de Villarcayo.



EMILIO GONZALEZ

LA CAM HOMENAJEA A 14 MATRIMONIOS EN SUS BODAS DE ORO.—La oficina de la Caja de Ahorros Municipal ha conmemorado, otro año más, el Día Universal del Ahorro y lo ha hecho con una fiesta dedicada a las personas de la tercera edad y particularmente a los matrimonios que cumplen durante 1993 las bodas de oro. Matrimonios de Moneo, Torres de Medina, Cormenzana, Castrobarro, Medina de Pomar, Montija, Quincoces de Yuso, Villalba de Losa y Santurde recibieron varios obsequios. Posteriormente, un recital de música melódica y española a cargo del dúo Pedro Rico y Ana Rodríguez divirtió a todos los homenajeados y asistentes, finalizando con un vino español. (Texto: E. González)

Lonja de Lerma

Fecha de celebración: 03 - 11 - 1993

COTIZACIONES AL CIERRE

CEREALES

Trigo (Tipo III)	24,00 Pts.-Kg.
Cebada dos carreras	21,50 Pts.-Kg.
Cebada seis carreras	21,40 Pts.-Kg.

PORCINO CEBADO

Selecto	117 Pts.-Kg. vivo
Normal	112 Pts.-Kg. vivo
Graso	117 Pts.-Kg. vivo
Cerdas desvieje	65-75 Pts.-Kg. vivo

LECHONES

Lechón tipo Lerma	2.000 Ptas. Unidad
-------------------------	--------------------

GANADO VACUNO

Terneras carne blanca	760 Ptas. Kg. canal
Terneras carne rosada	600 Ptas. Kg. canal
Añojos extra	590 Ptas. Kg. canal
Añojos primera	570 Ptas. Kg. canal
Añojos corriente	480 Ptas. Kg. canal
Vacas extra	395 Ptas. Kg. canal
Vacas primera	345 Ptas. Kg. canal
Vacas segunda	280 Ptas. Kg. canal
Vacas industria	260 Ptas. Kg. canal

COMENTARIO

- En cereales, ligera recuperación del mercado.
- En porcino cebado, sigue el hundimiento del mercado.
- En lechones, mercado ruinoso para el productor.
- En vacuno, equilibrio en el mercado, ligera cesión de vacas.

■ SALAS DE LOS INFANTES



F. AZUA

Más de un centenar de ejemplares distintos de setas serán expuestos en la muestra de este año.

Una conferencia de Egurrola abrió ayer las Jornadas Micológicas

El viernes se entregarán diversos galardones y habrá una degustación pública

□ **SALAS.**—Las Jornadas Micológicas de Salas de los Infantes, que este año cumplen su décimo aniversario, se inauguraron ayer con una conferencia de José María Egurrola Requejo, jefe de la Sección Agraria Comarcal de Miranda y especialista en micología, quien abordó la sistemática de los hongos y los principios para su clasificación.

Con anterioridad a la disertación se llevó a cabo la recepción y clasificación de setas para la exposición que permanecerá abierta en el Palacio Municipal de Cultura hasta la clausura de estas jornadas, que se han constituido como una de las principales citas para los micólogos de toda la provincia.

Los escolares del colegio «Fernán González», acompañados por especialistas, se dedi-

caron por la tarde a recolectar setas. Los alumnos de EGB del colegio «San José», como experiencia práctica, se dedicarán esta tarde a la búsqueda y recolección de setas.

Mariano García Rollán, doctor veterinario del MAPA y autor de diversas publicaciones relacionadas con la micología, pronunciará esta tarde, a las siete, una conferencia sobre los hongos alucinógenos.

El viernes se clausurarán las

jornadas. A las siete está anunciada una conferencia sobre los champiñones en los campos, a cargo de José Vallés, jefe del Servicio Territorial de Agricultura de la Junta. Tras la disertación se proyectará el audiovisual «Las setas y el medio ambiente», a cargo de Cristóbal Burgos. Asimismo se fallará el concurso literario infantil y juvenil sobre el mundo de las setas y el entorno. Las jornadas, que serán cerradas por Sulpicio González Álvarez.

Como broche de oro se hará entrega de las setas de oro, plata y bronce, que con motivo del décimo aniversario, se entregarán a instituciones y personalidades vinculadas con esta cita cultural. Finalmente, en el Mesón Moreno está prevista la degustación de setas.

■ PAMPLIEGA

Octavio Granado acusa a la Junta de «clientelismo»

□ **BURGOS.**— El procurador socialista Octavio Granado criticó ayer duramente la política de subvenciones de la Consejería de Fomento y acusó a la Junta de «clientelismo político».

Según Octavio Granado, el consejero de Fomento, Jesús Merino, en una respuesta parlamentaria reconoció que el proyecto de acondicionamiento del entorno de la iglesia de Pampliega, contratado por este departamento dentro del programa de actuaciones de 1991, no tiene todavía fecha de adjudicación. Merino asegura que la limitación de recursos disponibles y la presencia de otras actuaciones más prioritarias «no permiten

por el momento la iniciación del expediente administrativo de contratación de estas obras».

Para Granado esta decisión de Fomento es una postergación hacia el Ayuntamiento de Pampliega, que tiene alcalde socialista, y muestra claramente que «sólo el clientelismo y la ineficacia guían la acción de la Junta».

Además, comenta, esta negativa choca con el hecho de que el programa de actuaciones para 1994 se contemplan «varias obras (incluso varias en una misma localidad) en localidades gobernadas por alcaldes del Partido Popular».

■ PRADOLUENGO

UGT organizó unas jornadas sobre el mundo de las setas

□ **BURGOS.**— La villa de Pradoluengo ha celebrado durante los pasados 31 de octubre y 1 de noviembre unas jornadas micológicas bajo el nombre de «El mundo de las setas», organizadas por el sindicato comarcal de Unión General de Trabajadores (UGT).

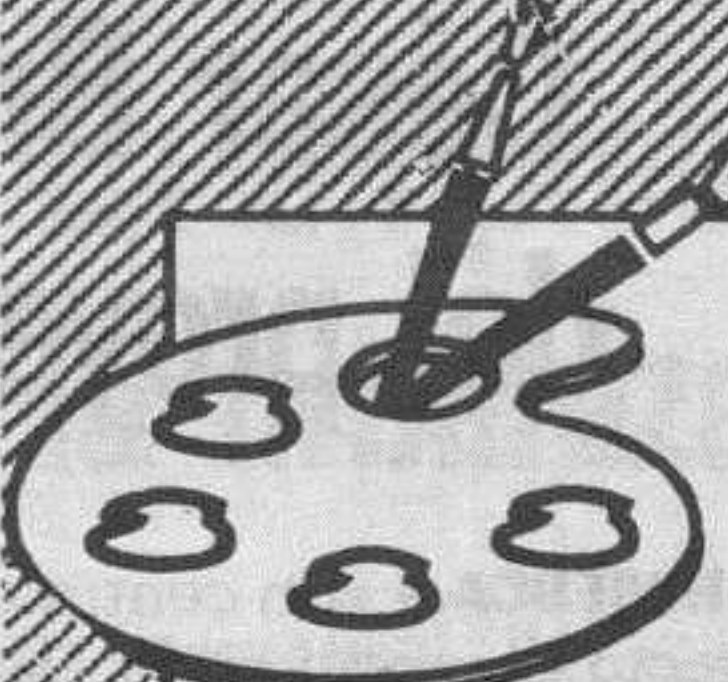
Los actos comenzaron el sábado, 30 de octubre, con la recogida de las setas por la comarca, que fueron entregadas para su clasificación y exposición esa misma noche en la biblioteca del Ayuntamiento.

El domingo y el lunes, ambos festivos, permaneció

abierta, de 13 a 14 horas y de 19 a 21 horas, una exposición de ejemplares en la Biblioteca del Ayuntamiento de Pradoluengo.

Además, a las 13 horas del domingo, tuvo lugar una conferencia a cargo de Carlos Hermosilla, que habló sobre «La iniciación a la micología».

Las jornadas constituyeron un éxito y participaron muchos vecinos de Pradoluengo, ya que los alrededores de la villa y la Sierra de la Demanda son una zona privilegiada donde se pueden encontrar especies en abundancia y de lo más variado.




PINTURAS DE

PEDRO JOSE IBAÑEZ

HORARIO:

Laborables: 12-2 y 6-9.
Festivos: 12-2.

HOY, INAUGURACION



AULA ESPOLON

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



Sociedad Filarmónica de Burgos

EN COLABORACION CON LA



Caja de Ahorros del Círculo

ORQUESTA DE CAMARA DE WATERLOO

Director: Ulysse Waterlot

Con obras de Chopin, Sarasate, Bocherini, Bizet y otros

Patrocinado por:



RIO VENA, S. A.

INMOBILIARIA



SALON-TEATRO DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS
C/. Concepción, 17

MAÑANA, VIERNES, 5 - 8,15 tarde

La Junta Local de Seguridad facilitará la coordinación entre las fuerzas policiales

Adoptará medidas preventivas para evitar un aumento en el consumo y tráfico de drogas

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

«Mejorar la seguridad ciudadana, en la medida en la que se consigue una mayor coordinación entre los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, contando la función auxiliar de la Policía Local, es el objetivo de la Junta Local de Seguridad», manifestó el gobernador civil, César Braña, al finalizar la sesión de constitución de esta Junta en Briviesca.

«La Junta Local de Seguridad —con sus reuniones— evaluará la situación y establecerá medidas de carácter general, para la mejora de la seguridad ciudadana y fomentar la coordinación», apuntó Braña. En la actualidad cuentan con Juntas, de este tipo, las ciudades de Burgos, Miranda de Ebro, Aranda de Duero y Briviesca.

César Braña declaró que, «en la medida que otras localidades, del tamaño de Briviesca, cumplan los requisitos también se podrán constituir, porque la experiencia nos dice que los resultados son buenos».

A la reunión de constitución de la Junta Local de Seguridad, además del gobernador civil, asistieron el alcalde de la ciudad, José María Martínez, y los jefes de la Guardia Civil y de la Policía Local, así como el concejal delegado de la Policía Local.

Martínez mostró su satisfacción por la creación de la Junta, a la vez que manifestó que, «ya existía coordinación entre la Guardia Civil y la Policía Local, pero ahora se podrán tomar acuerdos puntuales y hacer un seguimiento de temas como la droga o la delincuencia, en contacto con otras Juntas de Seguridad como las de Burgos o Miranda». El alcalde también aseguró que la Junta estará abierta a las asociaciones ciudadanas relacionadas con estos temas.

DELINCUENCIA

En relación a la delincuencia, en las pequeñas localidades de la provincia, Braña indicó que era importante la prevención ya que, «los fenómenos de la delincuencia cada vez se generalizan más y no son sólo fenómenos urbanos». «En cualquier caso no es preocupante, entre comillas, la seguridad ciudadana en la provincia —exceptuando Burgos, Miranda y Aranda—, puesto que el número de



MONTEJO

En la próxima reunión de la Junta se tomarán acuerdos puntuales sobre droga y delincuencia.

delitos al mes oscila entre 60 y 100, que —teniendo en cuenta el número de municipios— es una cifra pequeña».

Sobre el tráfico y consumo de drogas, uno de los temas que más preocupan en Briviesca y la comarca, el gobernador declaró que es importante actuar —con medidas preventivas— para evitar que vaya en aumento, sobre todo en lo que se refiere al consumo. «En estos momentos se observa que hay

una reducción en el consumo de heroína y cada vez se hace menos en lugares públicos, pero está aumentado el consumo de cocaína y de drogas de síntesis».

DOTACION DE EFECTIVOS

En cuanto a la dotación de efectivos de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, el gobernador civil, manifestó que en la provincia es bastante satisfactoria y que está previsto

un aumento, de acuerdo con los criterios del nuevo despliegue de la Guardia Civil. «Lo que más me preocupa es el estado de las dependencias de la Guardia Civil, con los escasos medios de que disponemos y la colaboración de los alcaldes de las localidades estamos consiguiendo mejorar esta situación. Briviesca, en este sentido, reúne unas condiciones que ya las quisiéramos en otros municipios», declaró Braña.

César Braña: «Nadie está en contra del proyecto de presa en el río Oca»

□ **BRIVIESCA.**— «En contra del proyecto de presa en la cabecera del río Oca no está nadie —que yo sepa— y menos la Administración del Estado», declaró César Braña, en relación a la polémica suscita por la construcción de la presa.

Para el gobernador civil, «la actuación de la Administración del Estado ha venido guiada en función de unas irregularidades —que se han detectado en cuanto a la gestión de este proyecto—, pero en modo alguno cuestiona el proyecto, que se considera interesante para la comarca».

Por otra parte, Braña declaró que lo importante en este asunto es, «intentar superar los problemas derivados, como consecuencia de esas irregularidades, para que la presa sea una realidad y disfrute de las ayudas que sean

necesarias».

Sobre ofrecimiento al presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra, para mantener una reunión sobre temas de Cooperación y las declaraciones de éste a DB, manifestó que, «la reunión sirva para algo o no dependerá de su voluntad, yo estoy convencido —desde mi posición— que el diálogo y abordar los temas es positivo y siempre sirve para algo».

CARRETERAS DEL PENBU

En el caso de que la reunión no se celebre, el gobernador civil declaró que, «estoy dispuesto a ir abordando los problemas con cada alcalde, para que no sufran los municipios las consecuencias de un problema de gestión, sea quien sea el responsable, que

no quiero entrar en ello».

Sobre la reunión con el delegado del Gobierno, para abordar cuestiones relativas al modificado en las carreteras del PENBU, Braña indicó que todavía no hay fecha prevista y que se trata de una reunión compleja porque tienen que estar las partes firmantes del convenio, Ministerio de Interior, Junta de Castilla y León, y MOP.

«Es un modificado de cierta importancia y no parece que la Comisión de Seguimiento pueda tener capacidad para tomar una decisión de esa naturaleza, por más que todo lo que sean mejoras es siempre incuestionable. Otra cosa es que esas mejoras sea posible abordarlas y eso lo tienen que decir las partes firmantes del convenio», manifestó Braña.

La iglesia de «San Salvador» recibió más de 1.700 visitas

□ **OÑA/I. GANDIA.**— Más de 1.600 personas visitaron la iglesia de «San Salvador», durante los meses de julio y agosto, según se desprende del estudio realizado por la encargada de la oficina de Información y Turismo de la villa, Paulina Sáinz.

Por primera vez —en la historia de este Monasterio Benedictino— se estableció un horario fijo y programado de visitas, con una cuota de entrada, que se destinará a realizar mejoras en el mismo. Las impresiones recogidas, por la encargada de programar las visitas, no pueden ser más halagüeñas y esperanzadoras. «Las personas que han tenido la oportunidad de contemplar la grandeza aquí existente, no encontraron palabras para expresar su satisfacción, ante tanta belleza», declaró Paulina Sáinz.

Las mayores alabanzas fueron dedicadas a los sepulcros del panteón Real, donde yacen los restos del conde Don Sancho, doña Urraca, o de los reyes Sancho II de Castilla, Sancho Mayor de Navarra y tantos otros personajes legendarios. No fueron menores los elogios dedicados al Arca, relicario de San Iñigo abad, y otras obras de un enorme valor artístico.

Esta primera experiencia ha sido valorada de forma muy positiva y se piensa repetir el próximo año, puesto que es una buena forma de poner a disposición de los visitantes este gran patrimonio artístico y cultural.

Cursos para renovar u obtener el carnet de manipulador de alimentos

□ **BRIVIESCA.**— Las personas interesadas en la obtención o renovación del carnet de manipulador de alimentos, podrán realizar la misma el próximo día diez, en la Casa Municipal de Cultura al igual que en ocasiones anteriores.

En el caso de que se trate de la renovación, los interesados también deberán presentar ese mismo día el carnet viejo, que será sustituido por el nuevo. Los cursillos, para la obtención de este documento, se impartirán el día diez, a partir de las cinco de la tarde en la Casa Municipal de Cultura, siendo necesario acudir provisto de bolígrafo.

SERVICIO VETERINARIO

Los cursos para la obtención de este carnet serán impartidos, al igual que en ocasiones anteriores, por personal del servicio veterinario de Salud Pública, dependiente de la Junta de Castilla y León, destinados en la ciudad.

SUSTRACCION DE PERROS DE CAZA

La noche del sábado, 30 de octubre, fue sustraído en Briviesca un remolque azul y blanco, con 4 perros de caza, dos Setteres y dos Egpaneul Breton, uno de los Setteres, amablemente lo recogió un señor de Terrazos.

Si alguien puede aportar alguna información, llame por favor, al Cuartel de la G.C., Telf. 59 00 34 de Briviesca o a la Armería del Sr. Freijo, Telf. 59 01 70.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia. **Anúnciate en tu Diario**

Un fallo en la fábrica Elf Atochem causa un escape de 800 kilos de polvo de PVC

La dirección informó que se trata de un producto inocuo

La emisión duró unos segundos

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

La empresa química Elf Atochem sufrió hacia las seis de la mañana de ayer un escape de 800 kilos de polvo de cloruro de vinilo (PVC), hecho que provocó que las inmediaciones de la factoría se vieran cubiertas de un polvo blanco, según confirmó el alcalde de la ciudad después de ponerse en contacto con la dirección de la empresa.

Una vez conocido este escape, el alcalde envió a miembros de la Policía Local a la factoría para recoger una muestra del polvo, que ha sido remitida a la Junta de Castilla y León para su correspondiente análisis en el Laboratorio regional.

Julián Simón Romanillos se puso en contacto con la empresa, quien le informó de que «cuando se estaba terminando una operación de fabricación de PVC actuó uno de los sistemas de seguridad y salieron al aire 800 kilos de polvo de PVC durante unos segundos, tiempo en el que se cambió el sistema de seguridad en paralelo, continuando el proceso normalmente», señala textualmente el



TRUCHUELO

El Ayuntamiento ha remitido al Laboratorio regional una muestra del polvo para su análisis.

escrito de la empresa.

Según indicó la dirección al alcalde, el PVC es un polímero totalmente inocuo. No obstante, Simón Romanillos indicó que «creo que la información debería ser un poco más seria; nosotros hemos abierto un expediente para saber lo que ha ocurrido y en el que solicitamos a la empresa que nos dé una información total y absolutamente escrita y firmada por los responsables de Elf Atochem».

En este sentido, Simón Romanillos subrayó que en principio no hay motivos para no creer lo que dice la empresa,

aunque manifestó que la investigación se llevará a cabo y se esperará a los resultados de los análisis que realice la Junta, con el fin de conocer lo que realmente ha sucedido en esta ocasión y si el polvo resulta tóxico.

Este suceso se ha producido mes y medio después de la explosión de un depósito de esta misma empresa, que contenía entre cinco y seis toneladas de cloruro de vinilo, lo que originó una gran nube de humo que causó la alarma entre la población mirandesa. Elf Atochem también sufrió un escape de amoníaco el 20 de agosto de

este año, por lo que ascienden a tres los accidentes que esta empresa química ha sufrido en poco más de tres meses.

Por otro lado, el alcalde añadió que es normal que la gente se haya vuelto a alarmar después de la explosión del mes pasado. En cuanto a las acciones emprendidas para conocer las causas y consecuencias de dicho suceso, Simón Romanillos explicó que «hasta el momento no hemos tenido ninguna noticia del Gobierno Civil, que es quien abrió un expediente informativo para depurar responsabilidades».

Desciende el número de toxicómanos que viaja a la ciudad a comprar droga

La comisión Anti-Droga local detecta que crece el consumo de «éxtasis»

MIRANDA/J.BUSTAMANTE.-La comisión Anti-Droga de Miranda asegura que la coordinación entre los distintos cuerpos policiales ha dado sus frutos y se ha detectado un importante descenso en el porcentaje de toxicómanos que se desplazaban desde la capital alavesa hasta Miranda para adquirir drogas. Sin embargo, la portavoz de esta comisión, Mari Carmen Caracena, declaró que había constancia de la existencia de nuevos hábitos en el consumo de estupefacientes y, en concreto, del incremento en el consumo del «éxtasis».

«Ya no es el problema que existía hace unos seis meses, aunque no podemos permitirnos el lujo de que haya una relajación y se baje la guardia», dijo esta portavoz, que subrayó que las medidas adoptadas habían demostrado su eficacia para frenar el tráfico de drogas.

Esta comisión, que integra a distintos colectivos sociales de la ciudad, sostiene que hay

que seguir trabajando en la línea emprendida y considera que aunque no se han detectado aprehensiones importantes ha cambiado la sensación que existía en Miranda.

Por otra parte, Mari Camen Caracena señaló que el próximo 23 de noviembre tendrán un encuentro con el alcalde de la ciudad, Julián Simón Romanillos, al que pedirán que explique los avances y las actividades desarrolladas por el Equipo de Salud Municipal.

Esta comisión, que celebró la noche del martes su reunión mensual correspondiente a noviembre, trabaja en estos momentos en la organización de las «II Jornadas

de Sensibilización», que se celebrarán en diciembre, después del positivo balance obtenido tras la primera convocatoria de estas jornadas el pasado año. «Todavía no está muy claro qué actividades va a incluir, aunque posiblemente se organicen dos o tres charlas en las que intervendrán gente de Miranda, deportistas y periodistas», añadió Caracena, que recaló la favorable respuesta que tuvo en la ciudad la mesa redonda que organizó hace meses el Ayuntamiento.

Además de estas charlas, la comisión espera contactar con asociaciones de padres y colegios con objeto de incluir en estas jornadas una muestra de trabajos sobre el tema realizados por jóvenes mirandeses, que luego serían expuestos. Las jornadas se completarían con actividades juveniles que se desarrollarían, posiblemente, en el parque de Antonio Cabezón, que se ha convertido en punto de reunión de juventud mirandesa.

La empresa Lanbide realizará la urbanización de Anduva

MIRANDA.-La Corporación mirandesa ha aprobado adjudicar a la empresa Lanbide las obras de urbanización de la carretera de Anduva, por un importe de 67.051.734 pesetas, mientras que concede a Tomás Romero Romero las obras de captación de agua en Bozoo para el suministro a la entidad local menor de Ayuelas, por 3.039.560 pesetas.

La comisión municipal de Gobierno ha concedido de plazo hasta el próximo 12 de noviembre para que aquellas empresas

interesadas en contratar el servicio de «Discoteca Light» y «Bares que celebran cumpleaños» presenten sus ofertas en el Ayuntamiento, según el acuerdo adoptado en la sesión celebrada ayer.

Por otra parte, «Norte Industrial» se encargará de garantizar el suministro municipal de material de señalización vertical por 1.147.096 pesetas. Además, esta comisión acordó la contratación definitiva de un médico y de cuatro albañiles, pertenecientes al personal laboral.

ANUNCIO

La Sociedad Cooperativa de Viviendas «VICENTE ALEIXANDRE-MIRANDA», en cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 104, apartado tercero de la Vigente Ley 3/1987 de 2 de Abril, General de Cooperativas, ANUNCIA: Que en Asamblea General Extraordinaria celebrada en Miranda de Ebro, previa convocatoria al efecto, el día 15 de Octubre de 1993, con observancia de las prevenciones estatutarias y cumpliendo además los restantes requisitos legales en cuanto a quorum y mayoría, fue aprobado, por unanimidad, la Disolución de la Sociedad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 103 punto 2 de la Ley anteriormente citada y artículo 59 punto 1.º-A, de los Estatutos de la Sociedad.

Miranda de Ebro, Octubre de 1993

LOS SOCIOS LIQUIDADORES,
Manuel Pérez Medina - Ignacio Nogueira García
Isabel Ruiz de Dulanto Arribas

BREVES

El Ayuntamiento invita a la ministra de Asuntos Sociales

□ ARANDA.- La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, ha cursado una invitación a la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, para que participe en los actos conmemorativos del Día de la Constitución. La intención del equipo de gobierno es que la ministra intervenga en el acto que el Ayuntamiento organiza en el Polideportivo Príncipe de Asturias con todos los colegios de la localidad y explique a los escolares la importancia y el contenido de nuestra Carta Magna.

UGT pide a la Administración que negocie el Plan Michelin

□ VALLADOLID.- La sección sindical de la UGT de Michelin pidió ayer que la Administración negocie con la dirección empresarial y con los trabajadores el Plan Industrial 1994-95 que la multinacional pretende llevar a cabo y que supone la pérdida de 554 puestos de trabajo en la factoría arandina. Esta sección sindical también solicitó a las instituciones de la Comunidad Autónoma que negocie con la dirección de la empresa de neumáticos las condiciones del citado Plan.

Congelado el presupuesto para Bienestar Social

□ ARANDA.- El presupuesto municipal destinado a Bienestar Social quedará congelado para el próximo año. Dentro de las novedades de este área se intentará habilitar un aula en el Colegio Virgen de las Viñas para acercar la Educación de Adultos hasta el barrio de Santa Catalina.

UGT celebra en diciembre el congreso comarcal pendiente desde hace un año

La Unión Provincial ha estado esperando la ratificación por la Comisión Confederal de las sanciones a cuatro afiliados

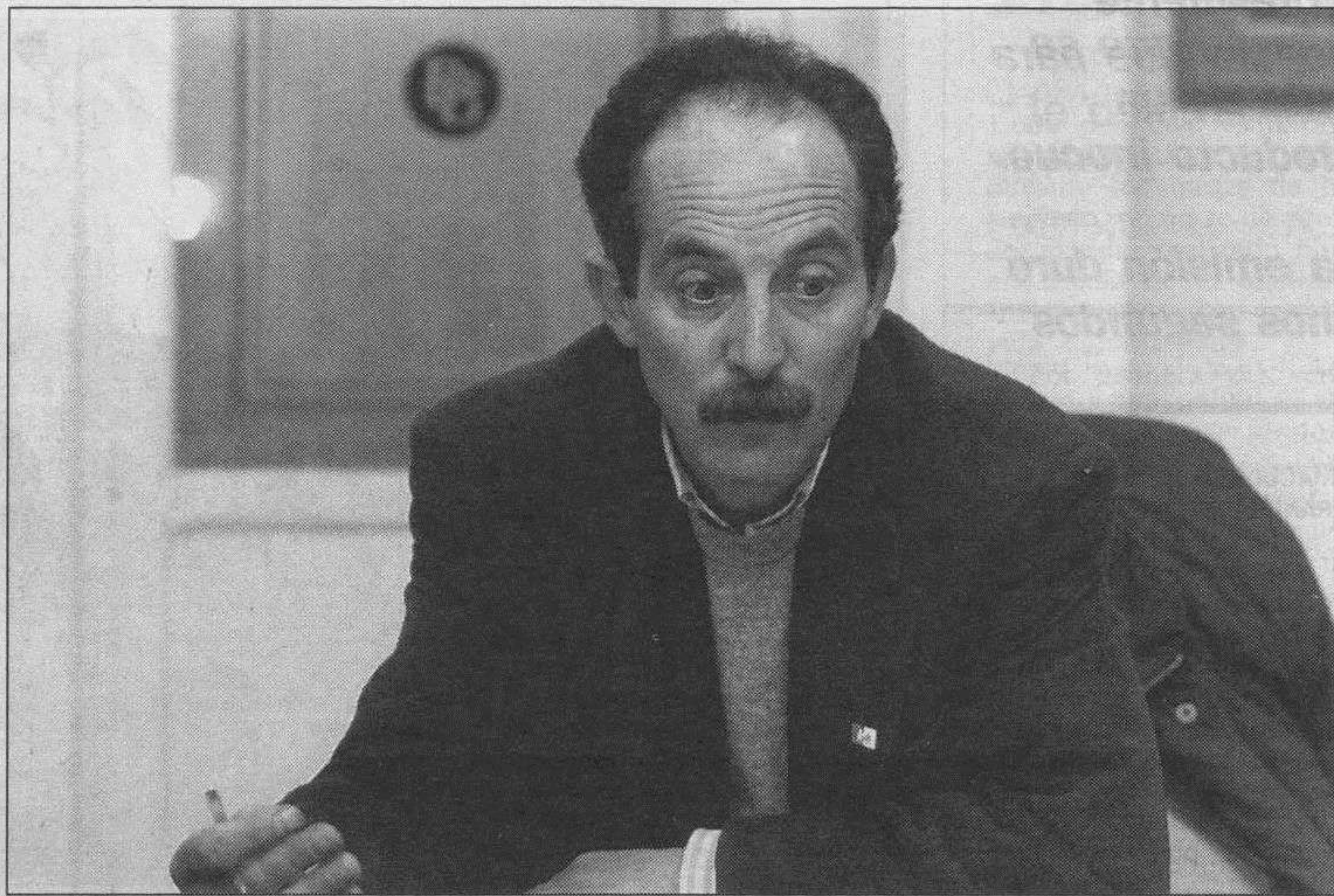
AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ Después de año y medio de espera por los conflictos surgidos a nivel interno, el sindicato UGT ya ha fijado una fecha para la celebración del congreso comarcal del cual debe surgir la comisión ejecutiva que se encargue de su dirección. El día elegido es el 12 de diciembre.

Julián Juez confirmó ayer a esta Redacción que se habían iniciado los trámites para la preparación del congreso, una vez conocida la resolución de la Comisión de Conflictos Confederal sobre cuatro afiliados que fueron sancionados por la Comisión Provincial hace un año.

La Confederal ha decidido suspender de derechos por dos años a Miguel Reyes -que fue secretario general de la Unión Comarcal hasta su dimisión en marzo de 1992-, año y medio a Jesús Sanz y un año a Ana del Val y Pedro Sanz.

Jesús Sanz y Ana del Val



A. AYALA

Julián Juez, secretario general de la Unión Provincial de UGT.

trabajaban como administrativos en el sindicato y fueron despedidos por decisión de la Unión Provincial el otoño pasado. Aunque se alegaron motivos muy diversos - desobediencia y competencia desleal en el caso del primero y terminación del contrato en el de la joven, los afectados consideraron que Burgos estaba tratando de impedir la presentación de dos listas al congreso comarcal. Por entonces el sindicato estaba dividido en dos sectores, uno que apoyaba a Miguel Reyes y otro más afín a la Unión Provincial.

Los despidos y sanciones a estos afiliados agravaron las disensiones internas en el sindicato organizándose movilizaciones durante las cuales se pidió incluso la dimisión de Julián Juez, a quien se le criticaba tardanza en convocar el congreso, sin respetar los estatutos.

Juez reconoció ayer que han estado esperando la resolución de la Comisión Confederal de Conflictos para fijar una fecha definitiva del congreso, aunque la única razón que argumentó fue «porque así lo acordó la Unión Provin-

cial». Aseguró en cambio desconocer cuantas listas podrían presentarse a la nueva convocatoria «porque son los afiliados quienes deciden quiénes van y cómo».

Julián Juez afirma que los problemas del sindicato comarcal están resueltos desde hace tiempo y que incluso en este período se ha incrementado la afiliación. Del congreso de diciembre el secretario general de UGT en Burgos espera que «se celebre y salga un órgano que rija la dirección de la Unión Comarcal. No esperamos nada más».

Los dos colectivos que piden D.O. del lechazo se reunirán en Aranda la próxima semana

□ ARANDA.- La comisión promotora de una denominación de origen para el lechazo de Aranda se reunirá el próximo lunes en Aranda con otro colectivo de Palencia que persigue el mismo fin para llegar a un acuerdo e intentar trabajar conjuntamente en el proyecto. La Junta de Castilla y León ha comunicado a ambos grupos que sólo concederá una denominación de origen del Lechazo.

El concejal de Promoción y Desarrollo del Ayuntamiento arandino, Fernando Escudero, ya ha mantenido un primer contacto con el otro colectivo en Valladolid, concluyendo que los puntos principales sobre los cuales deben llegar a un acuerdo son el nombre genérico que llevará la denominación de origen y la determinación del tipo de carne que debe incluirse en la misma.

Según Escudero, la comisión arandina acordó hace tiempo la elaboración de un trabajo a cargo de uno de los veterinarios que intervino en

la formación de la Denominación de Origen del Ternasco en Aragón, a quien se le van a enviar diversos canales de lechazo y emita un informe sobre qué raza se tiene una mayor calidad para el consumo y debe ser incluida en la denominación que se persigue.

REUNION CON LA SEPES

Por otra parte, Fernando Escudero mantendrá hoy martes un encuentro con Gonzalo Duñaiturría, arquitecto de la SEPES, (Sociedad Estatal de Promoción y Equipamiento del Suelo), en el cual abordarán el tema del catálogo publicitario que se está elaborando sobre el Polígono Industrial «Allendeluero».

El Ayuntamiento de Aranda expondrá qué aspectos se deben añadir al catálogo. También se comentará el proyecto de crear una comunidad de industriales que gestione el mantenimiento del Polígono y la instalación de directorios eléctricos en sus entradas.

El Rey trasladará al Gobierno las peticiones realizadas por los municipios del medio rural

El alcalde de Santa María del Mercadillo, Pedro Martínez, se muestra satisfecho con la audiencia de Su Majestad

□ ARANDA/J.C.O.- El Rey se comprometió el pasado martes a trasladar al Gobierno las reivindicaciones planteadas por los representantes de los alcaldes de los municipios rurales que participaron en una asamblea de la localidad leridana de Albesa. Su Majestad lo anunció en el transcurso de la audiencia concedida a la delegación de alcaldes, entre la que se encontraba como abanderado de Castilla y León el regidor de la localidad leridana de Santa María del Mercadillo, Pedro Martínez, y al que acompañó el alcalde de Sotillo de la Ribera, Cándido Meruelo.

Según Pedro Martínez, que se mostró muy satisfecho de la recepción, don Juan Carlos se mostró muy preocupado, receptivo y concienciado por los

problemas del mundo rural, los cuales prometió estudiar a fondo. «Nos ha dicho textualmente que no tiene una varita mágica para solucionar nuestros problemas, pero que sin embargo los trasladará al Gobierno y a las Autoridades correspondientes de la Nación».

Los alcaldes también fueron recibidos ayer por el presidente del Senado, Juan José Laborda, quien dijo que elevará las peticiones a los diferentes grupos del Parlamento para que sean estudiadas por las comisiones correspondientes. Laborda les comunicó que algunas reivindicaciones eran bastante difíciles de conseguir debido a la crisis y a la política europea comunitaria, y les invitó a intervenir próximamente en una comisión del Senado con el fin de analizar la situación y tratar de aprobar alguna resolución.

Previamente a las audiencias los alcaldes mantuvieron una reunión en la que acordaron como paso siguiente la constitución de una asociación de pequeños municipios rurales.

Rocián con un «spray» los productos de un despacho de pan

□ ARANDA/J.C.O.- La Comisaría de Policía de Aranda ha recibido dos denuncias de daños intencionados ocasionados en sendos establecimientos comerciales de la localidad. El primer suceso se produjo en un despacho de pan ubicado en la calle Pizarro. Personas desconocidas aprovecharon la existencia de una celosía en el exterior de la panadería para, desde ella, rociar con un «spray» los productos que se encontraban en el interior.

Tras ser avisada la Policía Nacional, ésta comunicó el hecho al servicio de Sanidad de la Junta de Castilla y León, cuyos funcionarios retiraron la partida de pan con el objeto de determinar la naturaleza del producto y su posible toxicidad. Las pérdidas se han valorado en 200.000 pesetas.

El otro hecho tuvo lugar en un almacén de la calle Hernán Cortés, próximo a la panadería, donde produjeron destrozos en productos hortofrutícolas por importe de 100.000 pesetas.

Lucas: «Saavedra debe escuchar a la FEMP para financiar la deuda municipal»

El presidente asegura que para crear empleo el PIB debe superar el 2,5 por ciento

LEON/ICAL/EFE.-El presidente de la Junta, Juan José Lucas, manifestó ayer en León que el ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, «debe escuchar las recomendaciones de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) sobre la financiación de las corporaciones municipales». Las deudas acumuladas por los ayuntamientos de la región superan los 25.000 millones de pesetas.

Lucas declaró en la inauguración del Congreso Regional de la Juventud que las corporaciones municipales de este país no están bien financiadas «de todos modos, no se puede competir con las comunidades autónomas y la transferencia de competencias a los ayuntamientos no es la solución adecuada».

Respecto a la polémica suscitada sobre la política para crear empleo afirmó que «algunos ahora parece que encuentran soluciones mágicas, pero en España no se puede generar empleo mientras el Producto Interior Bruto no supere el 2,5 por ciento. Hasta ese punto lo único que se hace es absorber la masa laboral que accede al primer empleo».

CREACION DE EMPLEO

El presidente regional señaló que se hace necesaria una actividad económica superior y deben ser las administraciones públicas las que fomenten la iniciativa privada.

Lucas calificó de «irresponsables» las acusaciones del



El presidente de la Junta inauguró ayer en León el Congreso Regional de la Juventud.

PSOE regional, en la oposición en el Gobierno autonómico, en cuanto a las inversiones de este Gobierno en empresas inviables, en alusión especialmente a Crystaloid, ubicada en el Parque Tecnológico de Boecillo.

«Hay dos concepciones de política muy distintas; una de cierres y frustración, o de traer cosas para aquí que no quiere nadie, como es el caso de las cárceles, y otras de arriesgar e ilusionar o de reunirse con doscientos empresarios de Madrid para explicarles las ventajas de invertir en la Comunidad», matizó Juan José Lucas.

El presidente regional comentó que las instituciones locales no deben establecer una competición con los gobiernos autonómicos y destacó que el endeudamiento era la única fórmula para poder invertir.

Castilla y León se endeudará en 20.000 millones de pesetas en el próximo año 94, anunció el propio presidente regional, «porque es la única fórmula para poder hacer carreteras o para financiar instalaciones como Biomédica», añadió.

Juan José Lucas recordó que volverá el próximo viernes a León para asistir a la colocación de la primera piedra de la factoría que la multinacional norteamericana Biomédica construirá en las inmediaciones de la ciudad.

EDUCACION FISICA

Juan José Lucas inició su visita a León con la inauguración del Instituto Nacional de Educación Física en la ciudad, un proyecto de doscientos millones de pesetas financiado úni-

camente por el Gobierno Regional que él preside.

En el acto, celebrado en la planta baja del edificio, el presidente regional subrayó el acabado de estas dependencias como parte importante en la preparación docente de los futuros profesores de educación física.

La cultura del deporte debe ser la gran baza que quiere jugar la Comunidad autónoma para evitar que los difíciles problemas que bombardean a la juventud concluyan en la droga, destacó Juan José Lucas en su discurso.

El presidente de la Junta declaró durante la inauguración del INEF que ese acto suponía un compromiso de gran importancia con los jóvenes, no sólo como actividad deportiva sino también profesional.

«Los jóvenes deben implicarse en el futuro de la región»

LEON/EFE.-El presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, pidió ayer en León a todos los jóvenes castellanoleoneses que se impliquen en el futuro de esta Comunidad Autónoma.

El presidente autonómico viajó a León para inaugurar el Congreso Regional de la Juventud, en el que participan 300 jóvenes y 200 personas ligadas tanto a las asociaciones como a instituciones juveniles de la región.

Juan José Lucas resaltó, en su intervención, la necesidad de una corresponsabilidad entre generaciones para lograr que «entre la experiencia de unos y el entusiasmo de otros, se pueda labrar un futuro para Castilla y León».

Este congreso debe servir para relegar esos tópicos de una juventud indiferente, pasiva e insolidaria, añadió el presidente regional, que al final de su alocución fue increpado por un joven que abandonó el recinto del INEF, donde se celebraba este acto.

Educación, empleo, objeción de conciencia, asociacionismo, medio ambiente y culturas juveniles son los temas que se abordarán en este congreso que consta de cuatro conferencias y once ponencias. El consejero de Cultura, Emilio Zapatero y el director general de Deportes, Miguel Ángel García Recio, acompañaron al presidente autonómico en este acto, que contó con la presencia de autoridades civiles y militares.

ASAJA advierte que la Comunidad perderá 7.000 millones por las cuotas lácteas

ASAJA de Soria pide la dimisión de su presidente regional y de García Monge

VALLADOLID/EFE.- Los ganaderos de Castilla y León perderán unos 7.000 millones de pesetas por la aplicación de las actuales cuotas lácteas, según datos facilitados por la organización agraria ASAJA de Castilla y León.

Debido a la aplicación de las cuotas lácteas, señala ASAJA, los ganaderos de la región producirán algo más de 700.000 toneladas de leche, cuando su producción real es un 20 por ciento más de dicha cifra, por lo que con las cuotas se impedirá salir al mercado unas 140.000 toneladas.

Respecto al último programa de cese definitivo en la producción de leche, ASAJA destaca que el gran número de solicitudes presentadas, unas 100.000, supondrá una considerable reducción tanto

de la producción como del número de explotaciones que hay en la región.

La organización agraria reivindica un reparto de la reserva nacional de leche directamente proporcional a las toneladas abandonadas en cada comunidad autónoma.

ASAJA SORIA PIDE DIMISION GARCIA MONGE

Por otro lado, el presidente de ASAJA de Soria, Gregorio

Tarancón, pidió la dimisión del consejero de Agricultura, García Monge, y del máximo responsable regional de esta organización, Manuel Sanz, por «ineficacia» y «no defender los intereses de los agricultores sorianos».

Tarancón señaló que «dada la ineficacia del ejecutivo autonómico para gestionar las ayudas de los fondos comunitarios, pedimos la dimisión de todos los responsables, empezando por el consejero».

Con respecto a la petición de dimisión del presidente regional, Tarancón explicó que se debe a que «no defiende los intereses de los agricultores sorianos, es pasivo ante los problemas del campo, a favor de un determinado partido, y es incapaz de enfrentarse a la Junta».

El comité de empresa de Nissan rechaza la reducción de 150 empleos en Avila

AVILA/EFE.- El secretario Provincial de UGT y miembro del Comité de Empresa de NISSAN en Avila, José Manuel Villacastín, manifestó su rechazo a la supresión de 150 empleados en la factoría avilense.

Villacastín señaló que el comité de empresa «luchará por mantener los 712 empleados de la factoría, y por conseguir las suficientes inversiones como para recuperar los mil puestos que NISSAN de Avila poseía no hace demasiados años».

El presidente de NISSAN en España, Juan Echevarría, anunció la semana pasada en su entrevista con el presidente de la Junta que si la demanda de mercado se mantiene como ahora, la empresa se vería obligada a reducir en 150 trabajadores la plantilla de Avila.

El secretario provincial de UGT agregó que el delegado de la Junta en Avila, Vicente Bosque Hita, anunció el martes que el Gobierno regional está dispuesto a destinar 2.000 millones de pesetas para garantizar la continuidad de la factoría automovilística en Avila.

Esta subvención -añadió Villacastín- «supondría el 40 por ciento de la inversión total prevista por la Dirección de la empresa en un nuevo motor que se produciría en Madrid, pero que se montaría en Avila».

El dirigente sindical mostró su preocupación «si el Gobierno continúa con la misma política de empleo que hasta ahora, en enero se puede abrir la veda a los empresarios y aumentar de una manera indiscriminada la tasa de desempleo».



EFE/A.CACHO

José Manuel Fernández Santiago informó ayer de los presupuestos de su departamento

Fernández Santiago defendió el carácter social del presupuesto

El consejero de Sanidad cerró ayer la comparecencia ante la Comisión de Economía

□ VALLADOLID/EFE.-La Consejería de Sanidad y Bienestar Social recibió ayer las mismas críticas que los grupos parlamentarios de la oposición han lanzado hacia todos los Departamentos de la Junta sobre el aumento presupuestario para 1994 en operaciones corrientes, en detrimento de las inversiones.

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago respondió a todas las preguntas formuladas por los procuradores, durante la última sesión de los debates del proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad para el próximo año.

Con un presupuesto de 43.060 millones de pesetas, Sanidad y Bienestar Social dedicará el 91,43 por ciento a operaciones corrientes, y el resto a inversiones, por el «carácter de prestación de servicios propia de esta Consejería», aclaró Fernández Santiago.

Esta explicación no supuso un cambio en los planteamientos de los portavoces del Grupo Mixto, CDS y PSOE, quienes denunciaron el aumento de gastos de personal para el próximo año en un 10,16 por ciento con

respecto al ejercicio corriente, en contra del descenso del 23,94 por ciento en el Capítulo de inversiones reales.

Mientras que el consejero insistía en que el Presupuesto de su departamento es esencialmente «social», ya que los gastos para estos programas se llevan el 51 por ciento del total, el procurador socialista Miguel Angel Trapero, apuntaba que en ellos se refleja una «escasa sensibilidad social», porque se «congelan» partidas para planes y campañas necesarias.

En concreto, Trapero se refirió a la «ineficacia» en la gestión del programa de atención Hospitalaria y en la campaña de Salud Pública, además de la omisión en el proyecto de Ley de proyectos de construcción de nuevos Centros de Salud, la «poca voluntad» de cumplir con la Ordenación Sanitaria, y la

«congelación» de transferencias a Corporaciones Locales.

Por su parte, José Manuel Fernández Santiago destacó las importantes actuaciones de la Consejería en subvenciones (13.232 millones), inversiones (5.000), y las partidas destinadas para programas específicos tales como el Plan Regional de Drogas (475 millones), Plan Integral de la Tercera Edad (1.326), Programa para Minusválidos (1.100) y Plan Integral para la Igualdad de la Mujer (105), entre otros.

El procurador socialista y los parlamentarios Antonio Herreiros (Grupo Mixto) y Daniel de Fernando (CDS), en una crítica que han realizado a todos los consejeros que han comparecido en la comisión, denunciaron el aumento de gastos de personal, cuando se constata que hay menos funcionarios.

Tras finalizar el debate parlamentario, los grupos políticos presentaron sus enmiendas totales y parciales al proyecto de Ley de Presupuestos de Castilla y León para 1994, que será aprobado, probablemente, a mediados del mes de noviembre en el Pleno de la Cámara.

Aznar sólo tiene otra oportunidad de alcanzar el Gobierno español, dice Graciano Palomo

□ VALLADOLID/EFE.-El periodista burgalés Graciano Palomo, autor de la biografía sobre José María Aznar «El vuelo del halcón», afirmó en Valladolid que «Aznar, consecuentemente, el proyecto que él encarna, tienen, a mi juicio, una nueva oportunidad, pero ninguna más».

Graciano Palomo se expresó así en la conferencia que pronunció con el título ¿Hay alternativa?, en un acto organizado por el Club de Opinión Santiago Alba de Valladolid, que sirvió también para presentar su últi-

mo libro, «El túnel», que recoge los entresijos de las actuaciones de José María Aznar desde que se hizo cargo del PP, tras dimitir como presidente de Castilla y León, hasta las pasadas elecciones generales.

De cara al futuro, Graciano Palomo consideró que «para mí, la clave a muchas interrogantes del futuro inmediato las encontraremos cuando se desvelen los contenidos del sorprendente y hasta sospechoso encuentro González-Aznar mantenido en la madrugada del 13 de octubre».

Graciano Palomo analizó también en esta conferencia los obstáculos con que se va a encontrar el líder del PP para alcanzar su meta y se refirió concretamente a «adversarios de mucho cuidado, que no se andan con remilgos a la hora de asegurarse la reválida en sus posiciones y que manejan como nadie los resortes», dispuestos a todo. En opinión de Palomo, «los socialistas, es decir, los que se llaman socialistas a sí mismos, habrían podido realizar otra política más en coherencia con su ideología».

EDICTO

En el expediente número 291/93 que se tramita en este Juzgado de Suspensión de Pagos de la Compañía Mercantil «Doroteo San Juan, S.A.», domiciliado en esta localidad, Plaza San Francisco, número 5, dedicada al comercio al por mayor y al por menor de la alimentación, coloniales y artículos de hogar, así como a transformación, producción, secado y comercialización de bacalao y otros salazones, se ha dictado la providencia que literalmente transcrito; PROVIDENCIA JUEZ / SR. CABREJAS GUIJARRO. Aranda de Duero, a quince de octubre de mil novecientos noventa y tres.

Vistos los escritos presentados y la ratificación que antecede, fórmense con los mismos y documentos presentados expediente para sustanciar la solicitud de Suspensión de pagos que se formula, en la que se tiene por parte al Procurador don Marcos María Arnáiz de Ugarte, en la representación que comparece de la Entidad Mercantil «Doroteo San Juan, S.A.», con domicilio social en Aranda de Duero, Plaza San Francisco, número 5, según acredita con la copia auténtica del poder que presenta, debidamente bastantado, que se unirá a los autos en la forma solicitada con devolución de la original, entendiéndose con el mencionado Causidico las sucesivas diligencias en la forma que determina la Ley de enjuiciamiento Civil y en cuyo expediente será parte el Ministerio Fiscal a quien se notificará esta resolución, para que pueda instar lo que a su derecho convenga en concepto de responsable civil subsidiario, emplácese al Fondo de Garantía Salarial; y apareciendo cumplidos los requisitos que exige la Ley de 26 de Julio de 1922, se tiene por solicitada la declaración del estado de Suspensión de Pagos de dicha Compañía Mercantil; anótese en el Libro Registro especial de suspensiones de pagos y quiebras de este Juzgado y comuníquese a los mismos efectos a los demás Juzgados de Primera Instancia de esta ciudad por conducto de su respectivo Juzgado Decano, participándose esta providencia mediante los correspondientes oficios, y telegráficamente a todos los Juzgados de las localidades en que tiene sucursales, agencias, representaciones directas y factorías de trabajo de dicha Compañía Mercantil deudora; expídase Mandamiento por duplicado al Registro mercantil de esta provincia a fin de que se lleve a cabo la anotación que se decreta, así como al Registro de la Propiedad de Aranda de Duero en el que se halla inscrita la finca que se describe, para que se practique la anotación ordenada: 1.- Finca registral número 14.316, inscrita al folio 93 del tomo 1.281 del Archivo, Libro 228 del Ayuntamiento de Aranda de Duero. 2.- Finca registral 14.382, inscrita al folio 95 del tomo 1.281 del Archivo, Libro 228 del Ayuntamiento de Aranda de Duero. 3.- Finca registral número 14.383, inscrita al folio 97 del Tomo 1.281 del Archivo, Libro 228 del Ayuntamiento de Aranda de Duero. 4.- Finca registral número 20.195, inscrita al folio 172 del tomo 1.200 del Archivo, Libro 173 del Ayuntamiento de Aranda de Duero. 5.- Finca registral número 19.301, inscrita al folio 216 del Tomo 1.184 del Archivo, Libro 166 del Ayuntamiento de Aranda de Duero. 6.- Finca registral número 15.061, inscrita al folio 26 del Tomo 1.129 del Archivo, Libro 138 del Ayuntamiento de Aranda de Duero. 7.- Finca registral número 19.111, inscrita al folio 199 del Tomo 1.182 del Archivo, libro 165 del Ayuntamiento de Aranda de Duero. Quedan intervenidas todas las operaciones de la deudora a cuyo efecto se nombran tres Interventores, nombramientos que se hacen a favor de la acreedora CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS en la persona de don Horacio Mesonero Morales, designado al efecto y de los titulares mercantiles don Mariano Pajares Teresa, con número de ROAC 08.134 y María Teresa Abeytua García, con número de ROAC 13.561, a los que se hará saber mediante oficio, así como la obligatoriedad del cargo, debiendo comparecer ante este Juzgado dentro del término de segundo día a aceptar y jurar o prometer el fiel desempeño del mismo, verificado lo cual, en su caso, entrarán acto seguido en posesión del referido cargo, con las atribuciones que determina el art. 5.º de la expresada Ley, fijándose en concepto de retribución la cantidad de cien pesetas diarias, y hasta tanto los mencionados Interventores entren en posesión de su cargo, ejerza la intervención el proveyente. Extiéndase en los libros de contabilidad presentados, al final del último asiento de cada uno de ellos y con el concurso de los interventores, las notas a que hace referencia el art. 3.º de la citada Ley y realizado, devuélvanse los libros a la Entidad Suspensa, para que continúe en ellos los asientos de sus operaciones y los tenga en todo momento a disposición del Juzgado, de los Interventores y también de los acreedores, aunque en cuanto a éstos sólo para ser examinados sin salir del poder de la Entidad Suspensa, continuando ésta la administración de sus bienes mientras otra cosa no se disponga, si bien deberá ajustar sus operaciones a las reglas establecidas por el art. 6.º de dicha Ley, haciéndose saber a los Interventores nombrados que informen a este Juzgado acerca de las limitaciones que estimen conveniente imponer a la Entidad Suspensa en la administración y gerencia de sus negocios y, asimismo, que presenten, previa su información y dentro del término de SESENTA DIAS, el dictamen prevenido en el art. 8.º de la misma Ley, que redactarán con el informe de peritos si lo estiman necesario, cuyo término de presentación empezará a contarse a partir de la del Balance definitivo que seguidamente se indica. Se ordena al suspenso que dentro del plazo de TREINTA DIAS presente para su unión a este expediente el Balance definitivo de sus negocios y que formalizará bajo la inspección de los Interventores, aperebiéndole que de no verificarlo le parará el perjuicio a que hubiera lugar en derecho. Hágase pública esta resolución, por medio de Edictos que se publicarán en el Tablón de Anuncios de este Juzgado e insertarán en el Boletín Oficial de esta Provincia y en el Diario de Burgos. De acuerdo con lo prevenido en el último párrafo del art. 9.º de la repetida Ley, se dejan en suspenso cuantos embargos y administraciones judiciales existan pendientes sobre bienes de la Entidad Deudora no hipotecados ni pignorados, siendo aquéllos sustituidos por la acción de los Interventores mientras ésta subsista, sin menoscabo de los acreedores privilegiados y de dominio, si los hubiere, al cobro de sus créditos; remítase el correspondiente Boletín al Instituto Nacional de Estadística; entréguese al Procurador don Marcos María Arnáiz de Ugarte acordados expedir para que cuide de su tramitación.

Lo mandó y firma S.S.º Doy fe.

Y para que conste y publicidad a los acreedores y demás personas a quienes pueda interesar, libro y firmo el presente en Aranda de Duero, a quince de octubre de mil novecientos noventa y tres.

EL SECRETARIO,
Fdo.: Don José Luis Gómez Arroyo

Garzón y las drogas

BALTASAR Garzón, responsable máximo del ejecutivo en la lucha contra el narcotráfico, por primera vez con rango de secretario de Estado, ha propuesto ante las Naciones Unidas y ante el Gobierno español la conveniencia de suministrar sustancias estupefacientes a los drogadictos que están adictos a ellas.

La propuesta es tan valiente como realista, y ya sería hora de que se rompieran los tabúes al respecto, alentados en su mayor parte por mentes pusilánimes —algunas de ellas incluso embarcadas meritoriamente en instituciones de rehabilitación a drogadictos—, que todavía basan la lucha contra esta llamada lacra del siglo XX en la pura represión.

Obviamente, lo que no se puede hacer es vender droga en los estancos (aunque en Holanda la llamada «droga blanda» está perfectamente localizada). Pero no hay argumentos sólidos para que los ambulatorios de la Seguridad Social no proporcionen, en determinadas condiciones, heroína o cocaína a los adictos, bajo control médico, siempre que el «enfermo» —ésta es la calificación adecuada— acepte someterse a un control— que podría consistir en la confección de una cartilla de drogadicto.

Las ventajas de tal medida serían varias:

En primer lugar, se abordaría con realismo una pandemia que crea gravísimos problemas personales a cientos de miles —quizá millones— de ciudadanos, que deben enfrentarse actualmente con la marginación, el abuso, la enfermedad y la muerte. La salud de estas personas quedaría a salvo —se evitarían las muertes por «sobredosis»



ANTONIO PAPELL

o por adulteración de los productos— y se facilitaría una terapia psicológica que podría llevar a la mayoría de estos individuos a buscar su curación.

En segundo lugar, desaparecerían, casi totalmente, las mafias de narcotraficantes y dejaría de producirse la inmensa mayor parte de los delitos que cometen los drogadictos para conseguir desesperadamente recursos para mantener su adicción. Si se piensa que más de la mitad de los delitos contra la propiedad que se cometen en España tienen su origen en este problema, se entenderá perfectamente la importancia de la profilaxis social que se crearía con una decisión de esta naturaleza: asimismo, la Justicia, los servicios policiales y el sistema penitenciario, muy descargados de su actual agobio, podrían mejorar sensiblemente su rendimiento sin mayor coste para la sociedad.

En contra de tal decisión apenas pueden esgrimirse dudosos argumentos de carácter moral: el Estado no puede sostener el «vicio» de los drogadictos. Pero si se piensa en tal adic-

ción posee más categoría de enfermedad que de depravación y si se considera que el recurso de la juventud en tal problema procede muchas veces de la incapacidad de incorporarse infructuosamente al mercado de trabajo y a una plena integración social, se verá que tales reservas no tienen sentido. Lo que hay que hacer, ante todo, es curar e integrar a estos inadaptados, lo que no puede conseguirse más que por procedimientos clínicos que actúan con todas las consecuencias.

Tampoco el pretexto de que una medida de esta naturaleza sólo pueda adoptarse a nivel mundial es admisible: como digo, no se trata de que la droga se expendiera libremente y a precios módicos —lo que llenaría a este país de drogadictos extranjeros o incluso podría engendrar un tráfico hacia otras naciones más restrictivas—: habrían de ser los propios médicos los que suministrasen personalmente las drogas necesarias para que el drogadicto no experimente el síndrome de abstinencia.

Es natural que la propuesta de Garzón genere resistencia porque existe una cultura ya instalada en sentido contrario, pero ya no se puede esperar más. Quien haya visto en su proximidad la angustia que genera la necesidad del estupefaciente a los ya «enganchados» a él o haya comprobado la marginación que tal adicción genera no puede tener la menor duda sobre su conveniencia. Si se atreviera a adoptar medidas en este sentido, el Gobierno daría un paso de gigante en la resolución de uno de los problemas sociales más graves que hoy padecen nuestras sociedades occidentales.

La aburrida libertad de la oveja

FRANCISCO BARRASA/ICAL

LA situación no es nueva. Baudelaire decía que el hombre moderno tenía embotada la sensibilidad, que había caído en el tedio, en la monotonía, en la falta de curiosidad, en la incapacidad para captar lo nuevo, para adentrarse en terrenos desconocidos. Esto mismo puede extenderse a la condición humana contemporánea, donde queda reflejado en un amplio frente de conductas, entre las que destacan el miedo —y por tanto el atrincheramiento en la seguridad— y la fijación obsesiva de una identidad, aunque sea supuesta.

En el escenario donde vivimos, estas conductas generan embotamientos colectivos similares a los descritos por Baudelaire: falta de búsqueda, falta de capacidad de confrontación, falta incluso de curiosidad o asombro. La trivialización conduce a la razón perezosa, que anida en el arte de nuestra época. La literatura, la pintura o la música, tienden a lo banal, e incluso una posibilidad expresiva tan joven aún como el cine parece haber recorrido ya el trayecto que le separaba de la futilidad.

Un antepasado nuestro de cierto ingenio, Platón, intentó en su obra «El Sofista» cazar a ese personaje social que sustituyese al ciudadano, pero no dio con un nombre apropiado. Pasaron muchos siglos y la filosofía empirista anglosajona le echó un cable al proclamar el concepto de «individuo», un átomo de una sociedad en la que los vínculos comunitarios y culturales —en el sentido antropológico de cultura— están a punto de romperse.

Ese átomo que es hoy el sujeto humano en una sociedad tecnificada, se caracteriza por su capacidad de acumular muchas vivencias, aunque a la postre carece de experiencia; por su capacidad de acumular muchas redes complicadas de información, aunque carece de formación; y por su incapacidad de un genuino encuentro con el otro —con la diversidad— a menos que sea un calco de sí mismo, otra oveja gregaria con la que intercambiar cuatro onomatopeyas y un eructo de identidad.

Para determinar al protagonista de nuestro tiempo tan sólo hace falta un retrato que reúna las funciones del individuo-masa: el productor, el consumidor, el automovilista y el espectador televisivo. ¿Cuáles son los escenarios de cohesión del hombre de hoy? Los grandes almacenes, las autopistas, los estadios y las concentraciones turísticas. También —no faltaba más—, las largas horas de contemplación de la caja mortífera de 625 líneas, en la aparente privacidad de su hogar. En todos los casos lo masivo se presenta como individual, y lo disgregador como pegamento. Las conductas parecen libres pero están sujetas a constante manipulación. He ahí la trampa.

Quizá el único factor común para este hombre sin atributos sea su pasividad; siempre es un espectador que participa voluntariamente de un plan que él no ha trazado. Llevándolo al extremo, una pieza humana incorporada a una gigantesca cadena que está muy lejos de controlar.

Y todo ello enmascarado con la apariencia contraria: la incensante actividad mediante todo tipo de simulacros. Se trata de actividades que refuerzan el predominio de lo pasivo, un constante movimiento que se desvanece en la inmovilidad.

Decimos —más que nada dicen los dueños del rebaño— que nuestra sociedad es vertiginosa. Pero la mayoría de las veces da la impresión de que se trata de un vértigo alrededor del vacío. Fuegos fatuos.

El «new look» político de Aznar

FEDERICO ABASCAL

SE distancia ostensiblemente el Gobierno de la filosofía laboral del PSOE, contra el que lanza Aznar sus dardos desviando así de la Moncloa su punto de mira. Demuestra con ello el líder del PP que mantiene intacta su combatividad retórica, pero más orientada hacia el partido de «muchos» que hacia el gobierno «de todos». En este preludio de grandes acuerdos puntuales entre las dos fuerzas mayoritarias, el intercambio crítico entre ellas no afecta negativamente a la gobernabilidad; es, simplemente, el juego imprescindible a todo sistema democrático. Y el Gobierno respira.

El reparto equitativo del trabajo, a falta de plusvalías que repartir, sería un consuelo de emergencia para algunos desempleados, pero a nadie se le ocurre ver en ello la terapia más adecuada para un Estado de bienestar en crisis. Sólo en una economía de guerra se distribuye equitativamente lo que se tiene, aunque se sueñe con el disfrute de lo que se pueda tener cuando llegue la paz. Aznar tendría razón cuando propugna creación de empleo frente a distribución de trabajo. Distribuir el trabajo existente se parece más a un reparto de pobreza que a la creación de

riqueza, más un parche que a una solución.

Y defendiendo esta teoría, Aznar gana prestigio, renueva su imagen deteriorada por una oposición demasiado negativa u obstruccionista a veces y se aproxima a los postulados conservadores del canciller Kohl, quien, como buen alemán, sólo cree en el esfuerzo redoblado de los trabajadores para paliar la crisis. En Santiago de Compostela se habría escuchado el suspiro de alivio de Fraga ante el giro estratégico de su pupilo, obviamente dócil a las sugerencias del presidente/fundador. Desde la perspectiva de Fraga, la anterior estrategia del PP, basada en una descalificación permanente del gobierno y de González mismo, carece de toda rentabilidad política, como demostraría el hecho de que, mientras el nacionalismo catalán obtiene de sus compromisos tajadas sustanciosas, Aznar no ha podido mojar en la salsa ni un pedazo de pan.

Ha bastado el anuncio de la predisposición de Aznar a acuerdos con el PSOE/Gobierno sobre asuntos puntuales de Estado para que el PP empiece a diluir su imagen de fuerza obstruccionista, demasiado impaciente. Lo cual tendrá obviamente recompensa electoral, eso sí, a su debido tiempo.

Tesoros ocultos

PASA como con los soldados, los mejores ladrones son los desconocidos. Es raro que aún no se les haya erigido un monumento, con esa hoguera perpetua a la que solemos llamar fuego sagrado. Admiramos mucho a quienes roban con prontitud y orden, con prisa y sin pausa, y se enriquecen en un dos por tres, aunque hayan pasado por encima de los cadáveres de dos mil o tres mil. Según Hacienda, ochocientos españoles ocultaron más de 50.000 millones con nombre falso. Una serie de conmovedores casos de modestia. Los ricos no desean refregarnos en bienestar y se resignan a no hacer populares sus nombres y vivir en el amplio reino del anonimato. La encantadora virtud del poder se ha refugiado en los multimillonarios.

Con diferencias de grado, pero no de esencia, siempre hemos admirado en España a quienes muestran destreza en el arte de cambiar las cosas de sitio. Quizá el estilo carpetovetónico haya sido menos sutil que el implantado en otras latitudes y aquí no hayamos tenido en Arsenio que firmaba con lapiz de labios las saqueadas cajas de caudales, ni a Como, que se inventó un slogan hermoso: «dinero perdido, nada perdido; tiempo perdido, algo perdido; corazón perdido, corazón perdido, todo perdido». En cambio, hemos tenido ladrones generosos, como Luis Candelas, el de la capa, o Diego Corrientes, que robaban a los ricos para dárselo a los pobres, en una admirable anticipación de lo que debe ser una auténtica redistribución de la renta. Su estilo ha sido imitado últimamente y hay políticos que también le quitan el dinero a los ricos, pero no para dárselo a los pobres, sino para quedárselo ellos.

Ahora que el mundo vale un poco menos, sin Fellini y sin Severo Ochoa, somos física y química, me decía, viendo caer la tarde desde Gibraltar, es confortador saber que ochocientos compatriotas valen mucho, ya que han sabido ocultar sus tesoros. Una jauría de ricos, que sonríen cuando comprueban que los parados van a pagar también a Hacienda. Hombres de presa que nunca estarán presos.



MANUEL ALCANTARA

El Congreso del agua

FELIX FERNANDEZ

El agua era la base declaratoria del pasado III Congreso Regional del Medio Ambiente de Castilla y León. Francisco Jambriña como responsable de la Consejería, vino a Burgos con los datos precisos para su información. A este hombre, respetuoso siempre a las miradas, preguntas y críticas de su difícil encomienda del Medio Ambiente, no le tiemblan las manos cuando expone las líneas de su departamento; otra cosa son las realizaciones y los medios económicos para su desarrollo.

La síntesis que trazó el señor Jambriña en el preámbulo o apertura de las jornadas, fue lo suficientemente amplia y aclaratoria para desarrollarla detenidamente por los conferenciantes, pero estos se quedaron cortos. Habló el consejero de las dificultades de ordenación del Plan Hidrológico Nacional; ésta era la lección principal que esperaban los oyentes.

En las diversas conferencias no se

tocó mucho su contenido, desilusionando a parte del auditorio interesado, que esperaba la solución a sus ideas y necesidades de su parcela particular.

Quizá la fase de trámite de la Ley en el Consejo del Agua, no aconsejaba a la organización hacer una exposición o crítica prematura de la misma; no obstante un ponente del Servicio de Calidad Ambiental y otro de la Conferencia del Duero, dijeron algo del P.H.; sin embargo la Ley y Reglamento del P.H. no creemos que vaya a convertir a España en una balsa ecológica, seguirá lloviendo y seguiremos implorando al Cielo el agua, y los ríos proseguirán su ingravida corriente a través de vertebrada piel ibérica, recibiendo toneladas de drenaje contaminado.

Cuando se habla de Castilla y León en el orden geográfico, histórico, de comunicaciones, turístico, etc., siempre surge por arte de magia, los testimonios

que avalan el supremo derecho de la verdad de nuestra comunidad; como en este caso importante de las aguas y de sus ríos, que discurren nada menos que por cinco cuencas hidrográficas. Norte, Ebro, Duero, Tajo y Miño; las cuales debieran haber analizado y discutido en un contexto regional.

En el Congreso se habló bastante del Medio Ambiente general pero no se tomaron conclusiones para su posterior decisión.

La erosión fue tratada por el americano Sr. Fawcett; los acuíferos subterráneos de la meseta los apuntó Pedro Llorente con toda claridad, lanzando un aviso serio para un estricto control de los sondeos; la filosofía ecológica nos la recordó Joaquín Arauzo; la agricultura sostenible se quiso y no se pudo aclarar su futuro, en este asunto interpelemos al Sr. Valín, quien dijo las muchas dificultades de aplicación

inmediata por la Tierra de Campos; Tamames como siempre, sobre la práctica económica, lanzando ideas y mirando el horizonte económico escondido tras las montañas; Pedro Esteban Turzo situó el problema de los purines como el más urgente y el más fácil de incarle el diente, todo su efecto nocivo radica en la enorme diluición y falta de tratamiento de los desechos orgánicos.

La organización oficial de las jornadas no fue catastrófica, como algunos la han imaginado. El Sr. Albino López Torrecilla se esforzó en la organización y creo que pudimos oír, discutir y exponer con plena libertad nuestras inquietudes. Lo que se notó es la ausencia de mucha gente que está obligada por su responsabilidad y ejercicio a estar presente, no sólo el día de la inauguración y clausura, sino los demás días y horas; porque no sólo el Medio Ambiente está en la Consejería y sus Servicios sino en muchos otros estamentos.

¿Qué historia estamos construyendo?

La que a mi me enseñaron se resume en un continuo cambio de líneas divisorias, impuestas a la geografía y a quienes en ella moraban, mediante bodas y herencias con gran trascendencia para los pueblos nunca consultados o mediante guerras que las trazaban con miseria y sangre.

En cada batalla, entre los gobernantes un vencedor y un vencido; pero eran sus respectivos pueblos los que sufragaban los gastos de las contiendas, los que se desprendían de sus hombres más útiles para que murieran en combate, los que quedaban con sus cosechas y hogares arrasados, las víctimas de los odios engendrados.

Somos fruto de esa historia, corriendo por nuestras venas sangre de emigrantes y nativos, de oprimidos y oprimidos, de invasores e invadidos, de vencedores y vencidos.

Nuestros descendientes hablarán otra lengua; tal vez, nunca pisen la tierra en la que vivimos; y si se preguntan por nosotros, tendrán las mismas dudas que ahora tenemos de si descendemos de un judío expulsado, de un cristiano reconquistador o de un moro acosado.

Las raíces de partida son el presente; y el proyecto debe de ser de progreso, de bienestar social y de entendimiento para todos los pueblos que hoy existen.

Las épocas de prosperidad surgen de la convivencia pacífica entre personas de diferentes culturas que comparten sus conocimientos.

Lamento que haya gente empeñada en convencernos de que «nuestra propia identidad» consiste en hacer resurgir todo lo que nos haga diferentes y en la renuncia de lo que tengamos en común con el resto de los feudos, tomando como modelo el momento histórico que a cada señor feudal le conviene.

Lamento que en nombre de las raíces haya personas que tengan que abandonar la tierra en la que han vivido (incluso nacido) o que permaneciendo en ella se vean obligadas a aprender un idioma que no dominan.

Lamento que en su nombre germine la miseria, el odio y la muerte.

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Lamento que después de tantos siglos se siga imponiendo al pueblo sacrificios basándose en unos hechos pasados a los que ni tan siquiera asistió.

F. Javier López de Dicastillo Garnica.

Testimonio de agradecimiento

Por la presente tengo el agrado de poner en su conocimiento los siguientes hechos:

El pasado 31 de julio del presente año, me puse de viaje con toda mi familia, al igual que miles de españoles en esa fecha, rumbo a la Comunidad Autónoma de Cantabria, para disfrutar de parte de mi período vacacional.

Una vez superada la localidad de Espinosa de los Mon-

teros (Burgos) unos 10 kilómetros y muy cercano al Portillo de las Estacas de Trueba, siendo las 16,45 horas, me vi desagradablemente sorprendido al darme tirado en la carretera por una avería mecánica, en un paraje ciertamente bello y pintoresco, pero de escaso tráfico.

Por fortuna, a los cinco minutos, me paró un vehículo que amablemente me bajó hasta Espinosa de los Monteros, para gestionar la solución de mi problema, dejando en lo alto del puerto a mi mujer y mis hijos en el coche.

Una vez en Espinosa, a las 17,15 h., sábado, fiestas patronales en la localidad, con diferentes festejos a esa misma hora, todos los garajes cerrados y con el Servicio Renault más próximo en Medina de Pomar, el inicio de mis vacaciones se presentaba ciertamente desagradable. Rápidamente contacté con el Delegado de Mapfre en su domicilio particular, a quien expliqué mi situación, indicándole mi condición de asegurado, el cual me rogó que le esperase 200 metros más adelante, donde se encontraba un taller mecánico cerrado a nombre de Manuel Rico.

A partir de ese momento, el propio Delegado, la esposa del Sr. Rico y la hija del mismo, iniciaron la búsqueda del citado mecánico por todo el pueblo, con el resultado que, a las 18 horas, me encontraba con el coche arreglado y prosiguiendo el viaje sin ningún otro proble-

ma, una vez subsanada la avería por el propio Sr. Manuel Rico.

Ni qué decir tiene la inmensa satisfacción que experimentamos toda la familia por la profesionalidad, rapidez y atención que en todo momento nos dispensaron, máxime teniendo en cuenta que en todos los años que llevo de asegurado con esa Compañía no había hecho uso de la asistencia de viaje.

Fernando Campo Ruiz de Arbulo.

El plan de desvío del PREC

Cuanta más información recojo sobre la opción, defendida por el PREC, del desvío del ferrocarril en Burgos en lugar del soterramiento, más me convengo de sus ventajas, y más veces me hago esta pregunta: ¿Por qué se descarta? Me gustaría conocer las razones, que sin duda serán de peso, ya que tanto el PP como el PSOE (es decir, el Ayuntamiento y el MOPU) coinciden en descartar la opción, así como RENFE y la Junta.

No me sirve la explicación, demasiado simplista, de que bastó que fuera I.U. la que sacó a relucir la posibilidad para que los otros grupos políticos se negaran en redondo. Tampoco me entra en la cabeza que, siendo el soterramiento una idea que tomó cuerpo y fue defendida y buscada con tesón por el anterior alcalde, haya sido acogida como única posible por

el PSOE. ¿Por qué entonces este empeño de tachar sin más la idea del desvío?

Al estudio de viabilidad que presentó a la prensa el PREC el día quince en el Hotel El Cid, y que defendió ardientemente ese buen burgalés que se llama Peñacoba, no se le pueden poner reparos serios, y en mi opinión bien se merece un proyecto comparativo.

Por un lado, dicen que es más barato, y es creíble. Además, su ejecución es mucho más cómoda para todos; resuelve mucho mejor problemas urbanísticos; libera más terrenos; soluciona en gran medida el tráfico Este-Oeste, hoy agravado por la peatonalización del centro; evitaría muy posibles problemas de niveles freáticos, según dicen los entendidos; finalmente, el ancho ya no quedaría condicionado y podría ampliarse a tres o cuatro vías, que en algún momento podrían hacer falta.

Sólo dos inconvenientes fundamentales se le han puesto al plan del desvío, en las pocas ocasiones en las que ha sido discutido con cierta seriedad: que con él condicionamos el desarrollo de la ciudad, y que la estación de ferrocarril debe estar lo más céntrica posible.

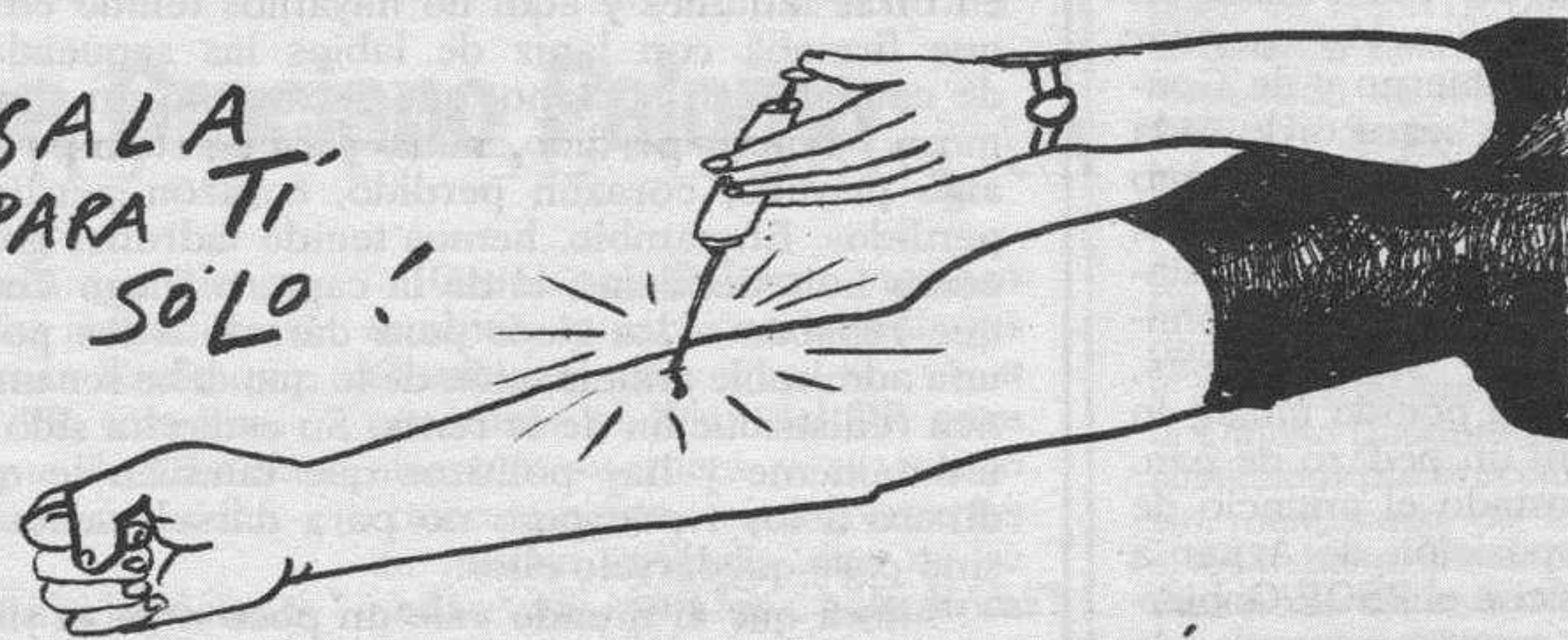
A lo primero se puede contestar que en Burgos, al igual que en otras ciudades más importantes, como Barcelona o Madrid, se ha truncado la tendencia ascendente de la población; con el desvío del «proyecto PREC» se calcula que la ciudad puede crecer sin problemas hasta los 300.000 habitantes, cifra que se estima no alcanzará ni con mucho en los próximos cuarenta o cincuenta años, o quizás en mucho más tiempo. En cuanto a la ubicación de la estación dentro de la ciudad, basta con echar un vistazo al plano de Burgos; basta con preguntar a los vecinos de Gamonal, Capiscol o el Polígono G-3 cómo verían la estación de Renfe y la de autobuses junto al Hospital Divino Valles.

Los burgaleses necesitan que les den las verdaderas razones, para que no empiecen a pensar en cosas retorcidas, como la falta de imaginación de nuestros responsables, o simplemente en su pereza para volver a empezar. Si las razones que nos exponen, sin embargo, son convincentes, los burgaleses sin duda dirán «amen».

Ramón Llop Pardo.

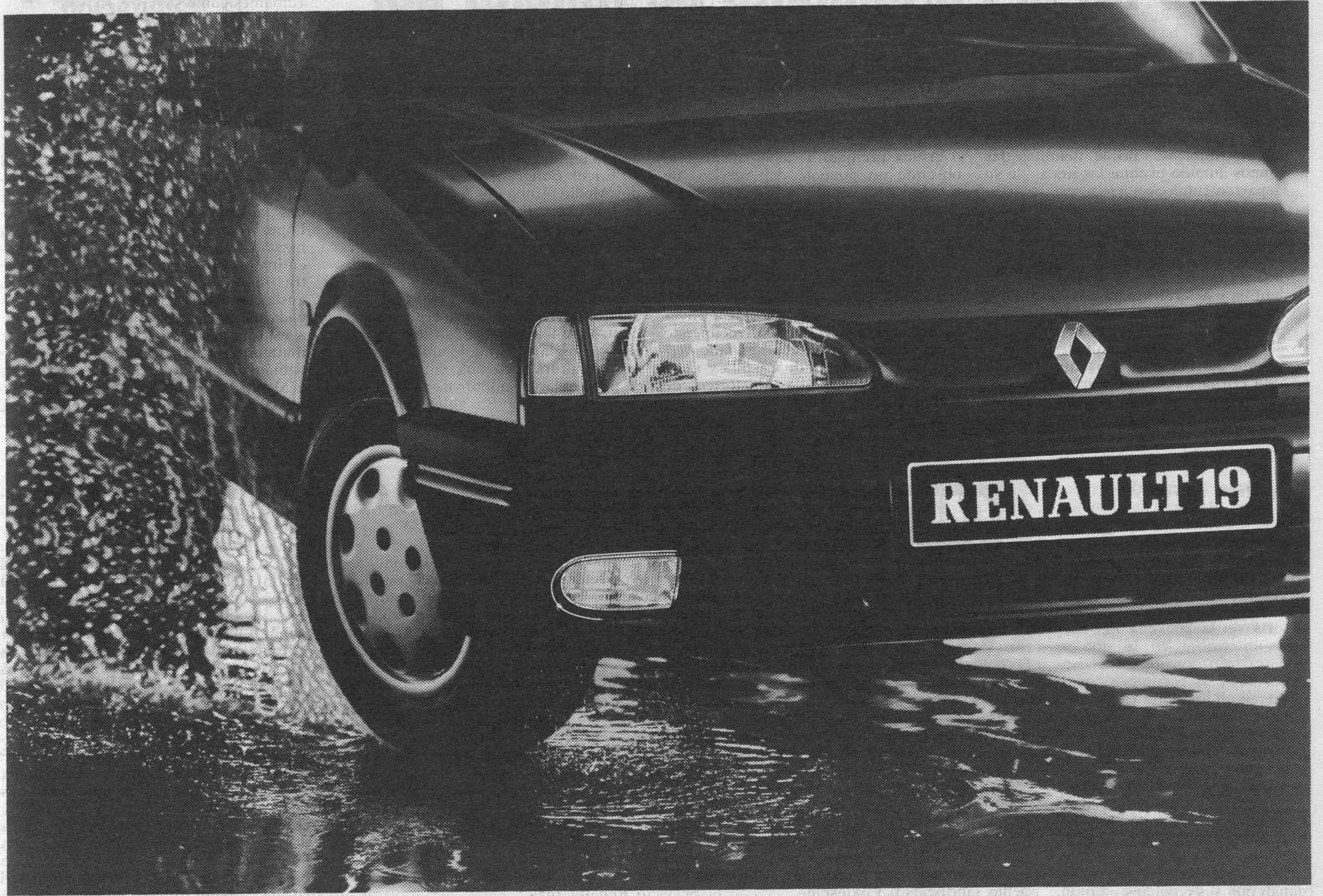
CHUMY CHUMEZ

¡USALA PARA TI SOLO!



NO JERINGUES A LOS DEMÁS
ES UN CONSEJO DEL MINISTERIO DE SANIDAD
(DE NADA).

RENAULT 19 S TURBO DIESEL



93 CV. DE POTENCIA SIN GASOLINA.

Vive la fuerza Turbo. Sus 93 CV. de potencia. Para disfrutarlos en el silencio Diesel de Renault. Con un notable equipamiento de serie que va desde los cinturones pretensores de seguridad, hasta la Dirección Asistida.

Y opción a todas las ventajas tecnológicas más avanzadas:

Asientos de seguridad para niños* y Frenos ABS. Vive la potencia.

Vive la fuerza Diesel de Renault.

RENAULT. El placer de vivir en Diesel.

Ahora todos los Diesel de Renault en condiciones de precio muy especiales.

LINTAS

(* Excepto versión tres puertas.

Versión visualizada: Renault 19 RT 1.9 DT.

Más de 2.000 instalaciones a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes Elf



RENAULT
EL PLENER
DE VIVIRLOS

Salvo IU, el Parlamento se felicita por la entrada en vigor de la Unión Europea

Aragón y País Vasco demandan las sedes comunitarias para sus territorios

□ MADRID/EFE.-Todos los Grupos Parlamentarios, salvo Izquierda Unida, se felicitaron ayer de la entrada en vigor del Tratado de la Unión Europea, durante la comparecencia del presidente del Gobierno, Felipe González, ante el Pleno del Congreso para explicar los resultados de la Cumbre de Bruselas.

Aunque las fuerzas políticas subrayaron el importante paso para la construcción de Europa que supone la entrada en vigor del Tratado de Maastricht -el pasado 1 de noviembre-, ninguno consideró que éste será «per se» la solución de todas las dificultades por las que atraviesa la Comunidad, en especial la crisis económica. El presidente del Gobierno dijo que la cumbre de Bruselas del pasado 29 de octubre, que calificó de «satisfactoria», ha sido preparatoria de la próxima del mes de diciembre en la que se abordarán medidas reactivadoras de la economía comunitaria, e hizo una exposición de los acuerdos y del significado de la Unión, de cuya entrada en vigor afirmó que «es una buena noticia para esta Cámara, que ha albergado siempre la vocación europea de España». Destacó González el papel que jugará el Tratado de la Unión en la paz e integración europea, en la política exterior y de defensa común, en la profundización de la democratización de la toma de decisiones y en la puesta en marcha de la «Europa de las Regiones».

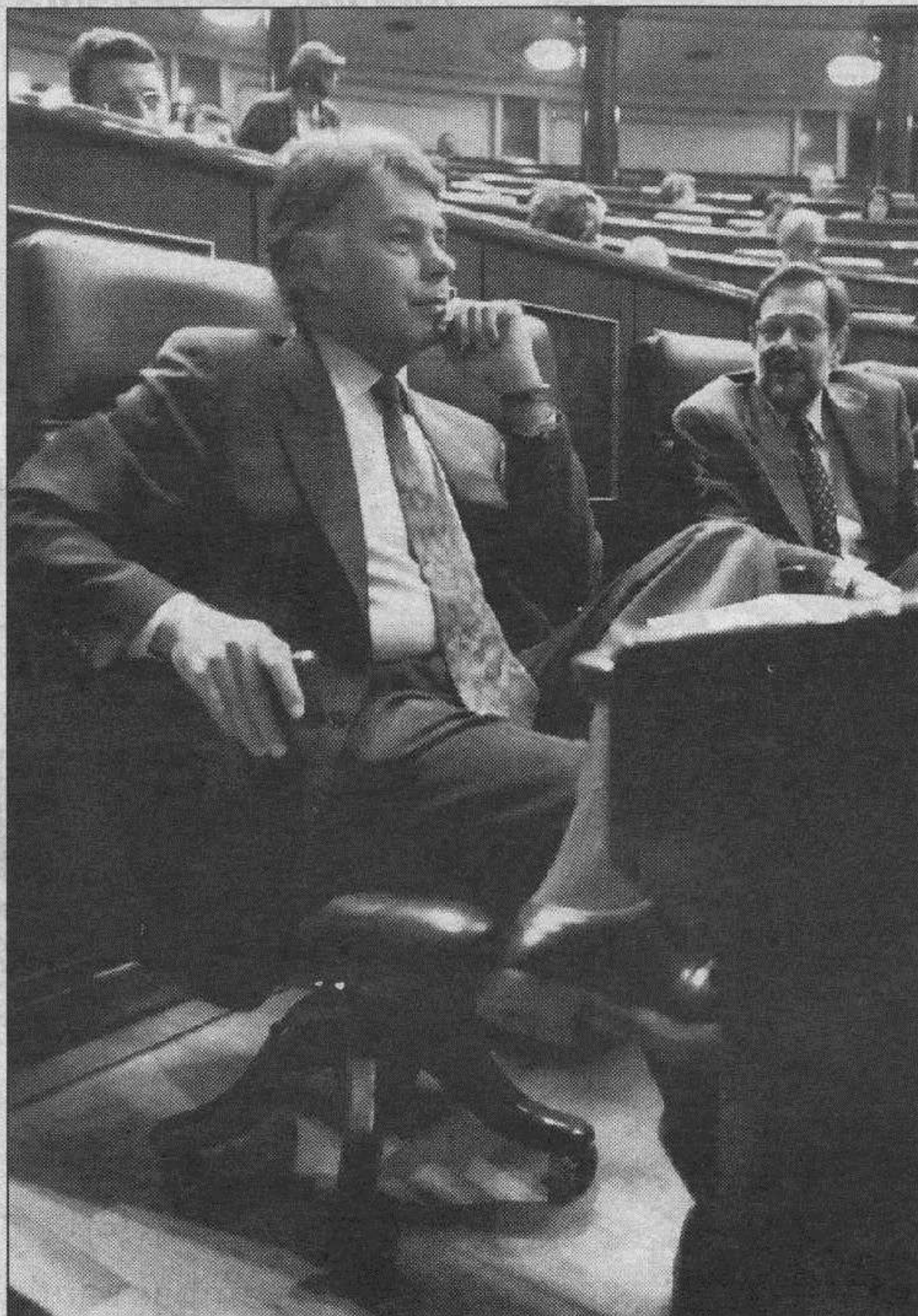
El líder del PP, José María Aznar, afirmó que los resultados de la Cumbre «no son para despertar entusiasmos» y criticó al Consejo Europeo por haber apartado para la Cumbre de diciembre los temas

más polémicos, como el GATT, la reforma de las instituciones o la reactivación de la economía. Aznar advirtió del peligro que existe de que la economía española no se adecue a la europea e interpretó el reparto de las sedes de las agencias europeas como una demostración del fracaso negociador del Gobierno y la vuelta a la realidad del verdadero peso de España en el concierto comunitario.

Sin embargo, el líder del PP subrayó que «con todas sus incertidumbres», la Unión Europea ha dado un paso más con la entrada en vigor del Tratado de Maastricht, lo cual debe ser «un legítimo deseo de esperanza común en el futuro».

El presidente del PP puntualizó que no se deben rehuir varios aspectos que necesitan corrección, como son el diagnóstico de la situación, eludido en Burselas, en opinión de Aznar; el ocultismo en la negociación y la marginación de los parlamentos nacionales y de los ciudadanos, y la exclusión del Mediterráneo como zona común de actuación prioritaria para la UE.

El coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, fue el portavoz que mayores objeciones encontró en la forma en que se ha llevado a cabo la Unión, a pesar de que declaró la vocación europea de esta fuerza política. Anguita calificó de «decep-



Felipe González antes de intervenir ante el Congreso.

EFE

cionante» la cumbre de Burselas y pidió la revisión del Tratado de Maastricht porque consagra una Europa «a la carta» y olvida la unión política, aspecto que, en su opinión, es el contrapeso del mercado único y que se convierte así en «los pies de barro de este gigante» que es la Comunidad. Los portavoces de los Grupos nacionalistas Catalán

y Vasco, coincidieron al afirmar que ahora es necesario que la CE aplique políticas económicas decididas y se corrijan algunos carencias, como la falta de criterio común en la ex Yugoslavia. Anasagasti pidió para Euskadi una de las sedes de las instituciones que albergará España, lo mismo el representante del PAR, José María Mur.

El Senado inició la tramitación para la reforma de la Cámara

□ MADRID/EFE.-El pleno del Senado aprobó ayer, con la oposición del PNV y del senador de Eusko Alkartasuna Estebe Petrizán, admitir a trámite la propuesta de reforma del reglamento del Senado, que puede estar en vigor en el próximo período de sesiones, que comenzará el 1 de febrero de 1994.

Todos coincidieron en que la reforma del reglamento es un primer paso para la reforma de la Constitución con el objetivo de convertir al Senado en una auténtica Cámara de representación territorial.

La unanimidad ante la propuesta fue rota por el portavoz del PNV, Ricardo Sanz, y Estebe Petrizán por EA, que la consideraron «corta, superficial y cosmética».

Durante la sesión de ayer el grupo socialista del Senado logró rechazar por seis votos de diferencia la proposición de ley presentada por el grupo popular que pretendía que los hoteles de lujo sólo tributaran un seis por ciento de IVA, frente al quince por ciento existente en la actualidad. El resultado de la votación fue de 111 senadores favorables a la proposición (PP y PNV), 117 en contra (PSOE, CiU y Coalición Canaria) y dos abstenciones.

También se rechazó la octava propuesta legislativa presentada en las Cortes por el PP para que se reforme el Código Penal con el fin de que los terroristas y narcotraficantes cumplan íntegramente las condenas que les impongan los tribunales.

En el debate de esta octava iniciativa legislativa del PP, los senadores de los Grupos Socialista, Catalán, Vasco, y Mixto votaron en contra al considerar que la reforma planteada debe debatirse cuando se estudie un nuevo proyecto de ley de Código Penal.

Corcuera: No había peligro en la lista de Bidart

Las personas amenazadas han sido «alarmadas innecesariamente» un año después

□ MADRID/EFE.-El ministro del Interior afirmó ayer en el Congreso que las fuerzas de seguridad no avisaron a las personas cuyos nombres aparecieron en una lista de ETA incautada en Bidart el año pasado tras la caída de la «cúpula» de esta banda armada, porque no corrían peligro de sufrir atentados.

Corcuera respondió en estos términos a una cuestión formulada en el Pleno de la Cámara Baja por el diputado de EA Xabier Albistur, quien preguntó al ministro por qué los interesados no fueron avisados hasta un año después, cuando había una orden dictada en este sentido por el entonces juez Baltasar Garzón.

El titular de Interior consideró preferible abordar estos asuntos de forma reservada en sus reuniones con los partidos políticos para tratar la estrategia antiterrorista del Gobierno, pero Albistur le recordó la preocupación que había supuesto en las personas citadas en la lista

verse avisadas mucho tiempo después.

Corcuera argumentó que «no es lo mismo una información donde viene un nombre, dónde vive, a qué hora sale, qué coche utiliza, dónde come o dónde cena que un simple nombre, y es por lo que se creía en un principio que estaba cumplida la orden», ya que las fuerzas policiales ya habían alertado a las personas que sí consideraron posibles objetivos de los comandos de ETA. Según el responsable de Interior, esta orden de Garzón decía «comuníquese a las personas que figuran como objetivos de ETA, entendiendo que es objetivo el que tiene una

información». Sin embargo, en una segunda lectura más detenida «caímos no sé si bien o mal, más bien me inclino por lo segundo, que podía interpretarse que eran todos los que estaban con independencia de que sólo estuviera el nombre», afirmó el ministro al explicar la razón por la que éstos fueron avisados hace algunas semanas.

José Luis Corcuera anunció que a alguno de ellos les va a avisar personalmente para pedirles disculpas «por haberles alarmado innecesariamente».

Sobre este tema el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) abrió el pasado día 22 unas diligencias informativas para tener conocimiento de por qué la Audiencia Nacional había avisado a unas 200 personas de que figuraban en las listas de ETA. El origen de estos avisos, llevados a cabo por las fuerzas de seguridad, fue un oficio dictado el 20 de octubre de 1992 por el juez Baltasar Garzón, ex titular del juzgado central de la

Audiencia Nacional.

DECLARACION CONTRA LA CLONACION HUMANA

El grupo parlamentario socialista presentó ayer en el Congreso de los Diputados una declaración contra la creación de seres humanos por clonación, una práctica que «puede abrir la vía a actuaciones indeseables», expresó el diputado por Asturias Marcelo Palacios.

La declaración ha sido remitida a la mesa de la Cámara y a todos los grupos parlamentarios, apela a la sociedad y a los científicos para que actúen contra lo que considera un «despropósito», y pide que la clonación celular humana se prohíba en la Convención Europea de Bioética, que actualmente se elabora. Palacios, presidente de la subcomisión de Bioética del Consejo de Europa, avanzó que la condena de estas prácticas ya aparece en el borrador de esta normativa comunitaria,



José Luis Corcuera.

EFE

que se espera sea aprobada durante el segundo trimestre del próximo año. Las técnicas de clonación celular se aplican desde hace varios años en animales y había un cierto consenso entre la comunidad científica para no aplicarlas al hombre.

CRONICA PERSONAL

Benedetti



PILAR CERNUDA

ES impensable que el principal empresario español, o uno de los principales, sea llamado por un juez a prestar declaración por el supuesto pago de comisiones, impensable que el juez le interroge en la cárcel, impensable que le obligue a comparecer esposado, impensable que le ponga bajo arresto domiciliario. Impensable teniendo en cuenta que ese empresario confesó voluntariamente hace meses que él había pagado una cantidad astronómica -en torno a mil millones de pesetas- para conseguir un contrato para su firma Olivetti.

Benedetti es uno de los hombres más importantes de Italia con negocios de envergadura en España, casi todos de la mano de los polémicos Albertos y que se ha movido en el mundo internacional del mercado trampeando como se trampea en este mundo. Como se trampea también en España. Aunque aquí nadie ha puesto verdadero empeño en acabar con la corrupción y en llevar a los tribunales a quienes han traspasado los límites de la legalidad y de la decencia. O no se les ha llevado con la misma contundencia que en Italia, sin concesiones de ningún tipo a su popularidad, su influencia política o su cuenta corriente.

Mientras en Italia se ha puesto en marcha la operación «Manos Limpias» que ha demostrado que la corrupción invadía todos los ámbitos, y se ha perseguido a gentes de todos los ámbitos, primeros ministros, ministros, dirigentes de la política o de las finanzas, en España se torea a los jueces y se echa a los perros a los periodistas que investigan las tramas de corrupción.

Eso sí, con políticos a los que se les llena la boca hablando de «regeneración pública» pero son incapaces de actuar con la contundencia con que se actúa en el país vecino que en tantas cosas se pone de ejemplo. Excepto en esta ocasión, cuando se combate de forma radical el tráfico de influencias y el pago sistemático de comisiones.

Los tres diputados del Grupo Popular en Cantabria formalizaron su pase al mixto

Con sus votos el PSOE podría sacar adelante una moción de censura contra Hormaechea

□ **SANTANDER/EFE.**-Los tres diputados del grupo popular en la Asamblea Regional de Cantabria que formalizaron ayer su pase al mixto instaron al PP y al PSOE a establecer un diálogo para formar un gobierno estable en la Comunidad Autónoma.

Los diputados Roberto Bedoya, Alberto Rodríguez y Joaquín Fernández San Emeterio, además de José Parra, quien se integró en el grupo mixto el pasado 27 de septiembre, expli-

caron en rueda de prensa las razones de su decisión, motivada por la necesidad de encontrar una solución a la situación

institucional de Cantabria, que calificaron de «la peor».

Los votos de estos cuatro diputados son los precisos para, unidos a los 16 del PSOE, sacar adelante una moción de censura contra el presidente cántabro, Juan Hormaechea, quien ya se ha sometido en dos ocasiones a iniciativas de este tipo.

Roberto Bedoya indicó que con esta decisión «no llamamos al PSOE a que presente una moción de censura, sino a que

dialogue» y manifestó que de pedir este diálogo a votar una moción de censura «hay muchos pasos».

Los diputados han solicitado constituir dentro del grupo mixto una agrupación parlamentaria denominada Unión por Cantabria, cuyo portavoz será Parra, para diferenciarse de los demás integrantes del mismo pertenecientes a la Unión para el Progreso de Cantabria (UPCA) que lidera Hormaechea.



Tráiganos su **VIEJA HIPOTECA** y le daremos:

El dinero para cancelarla, más una **CANTIDAD EN EFECTIVO...**

La suma de ambas cantidades, podrá llegar hasta el 80% del valor de tasación de su vivienda habitual.

8,84%
T.A.E.*

INTERES VARIABLE HASTA 25 AÑOS REVISABLE ANUALMENTE**



Banco Santander

R.B.E.nº: 677/93

* Sin incluir comisiones. Interés nominal: 8,5%. Comisión de Apertura 1,5% (Mínimo 85.000 ptas.) G.E.I.: 30.000 ptas.
** Índice de referencia: media del Mibor a un año del mes anterior más dos puntos. (A fecha 30.9.93 es del 11,34%).

Delegaciones del PSOE y del PP abren hoy las negociaciones políticas

Intentarán alcanzar acuerdos que permitan avanzar en el «impulso democrático»

□ MADRID/EFE.-El Gobierno, el PSOE y el Partido Popular abren hoy la negociación para intentar llegar a acuerdos sobre las reformas incluídas en la propuesta de impulso democrático. La reunión, primera que mantienen el Ejecutivo y el primer partido de la oposición tras el encuentro entre Felipe González y José María Aznar, se celebrará en el Congreso de los Diputados a media tarde.

La delegación socialista estará integrada por el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, el presidente del grupo parlamentario, Carlos Solchaga, y el secretario de organización del PSOE, José María Benegas. Por parte del PP acudirán el secretario general, Francisco Álvarez Cascos, el portavoz parlamentario, Rodrigo Rato y, posiblemente, el vicesecretario de organización, Mariano Rajoy.

El Gobierno pretende en esta negociación alcanzar un consenso con el primer partido de la oposición en todos los asuntos que tienen que ver con el impulso democrático. Los representantes socialistas acuden a la reunión con el propósito de plantear en primera instancia las cuestiones que exigen un acuerdo más urgente, como el desbloqueo de la renovación de los órganos de gobierno de las instituciones. La elec-



Rodrigo Rato y Álvarez Cascos irán por parte de la delegación Popular.

ción del Defensor del Pueblo, de los seis miembros del Consejo General del Poder Judicial y del Consejo de Administración de RTVE exigen una mayoría parlamentaria de tres quintos en la que es imprescindible la suma de los votos del PSOE y el PP. El Gobierno y el PP están de acuerdo en evitar el sistema de cuotas de partidos por el que se elegían hasta ahora miembros de los órganos de las instituciones. Se pretende en este caso buscar un mecanismo que facilite la elección por consenso de personas de reconocido prestigio. En el caso del Defensor del Pueblo no hay grandes difi-

cultades y el candidato propuesto por la Federación de Asociaciones de Derechos Humanos, el magistrado José Antonio Martín Pallín podría concitar el acuerdo de los dos partidos. El escollo más importante a superar en esta negociación será la renovación del Consejo de Administración de RTVE, en la que el PP mantiene como irrenunciable la reforma previa del Estatuto y el nombramiento del director general.

El Gobierno, por su parte, quiere que dicho órgano de dirección del Ente sea un auténtico consejo de administración como el de cualquier otra

empresa y dejar el control político a la comisión parlamentaria. Respecto al CGPJ para el que el Gobierno quiere acordar también con el PP la ampliación de sus competencias, podría encontrarse un punto de encuentro respecto a su sistema de elección. El Ejecutivo y el PP coinciden en su rechazo al sistema de cupos y están de acuerdo en consultar a las asociaciones profesionales. Para evitar el corporativismo, que rechaza el Gobierno, podría establecerse una entrevista previa selectiva de las fuerzas parlamentarias con los candidatos antes de su votación en pleno.

Guerra dice que su futuro en el PSOE dependerá del 33 Congreso

□ MADRID/COLPISA.- Alfonso Guerra afirmó, en una entrevista en «Onda Cero Radio», que su futuro en la dirección del PSOE dependerá del rumbo que adopte el 33 Congreso de su partido, previsto para el próximo mes de marzo. El vicesecretario general de los socialistas, que se definió como «un realista utópico» y como «socialista» no «socialdemócrata», rechazó cualquier posibilidad de coalición con el PP aunque no descartó la firma de acuerdos con esta formación en asuntos de Estado. Guerra eludió responder a cuestiones relativas a su situación en el seno del PSOE y a sus relaciones con Felipe González, de las que dijo que «son las propias de dos miembros de la dirección de un partido, de dos compañeros» y recordó que desde siempre han mantenido posiciones divergentes, lo que no ha impedido que el tándem funcionara «bastante bien». Reconoció que no le importa haber hecho de «burladero» en los últimos años y haber recibido los golpes dirigidos contra el secretario general. «Yo no soy el malo. Cada uno tiene el papel que puede, no exactamente el que quiere. Hay mucha gente que piensa que yo tengo poderes diabólicos, casi maquiavélicos y han creado un cliché con el que me golpean. Pero yo en realidad me siento una persona bondadosa y con pocas ambiciones y aspiraciones». Guerra aseguró que no está en su mano diseñar la composición de la próxima ejecutiva socialista.

Absueltos por falta de pruebas los independentistas catalanes acusados en el «caso Bultó»

El ministerio público reconoció que las pruebas aportadas tenían poca consistencia

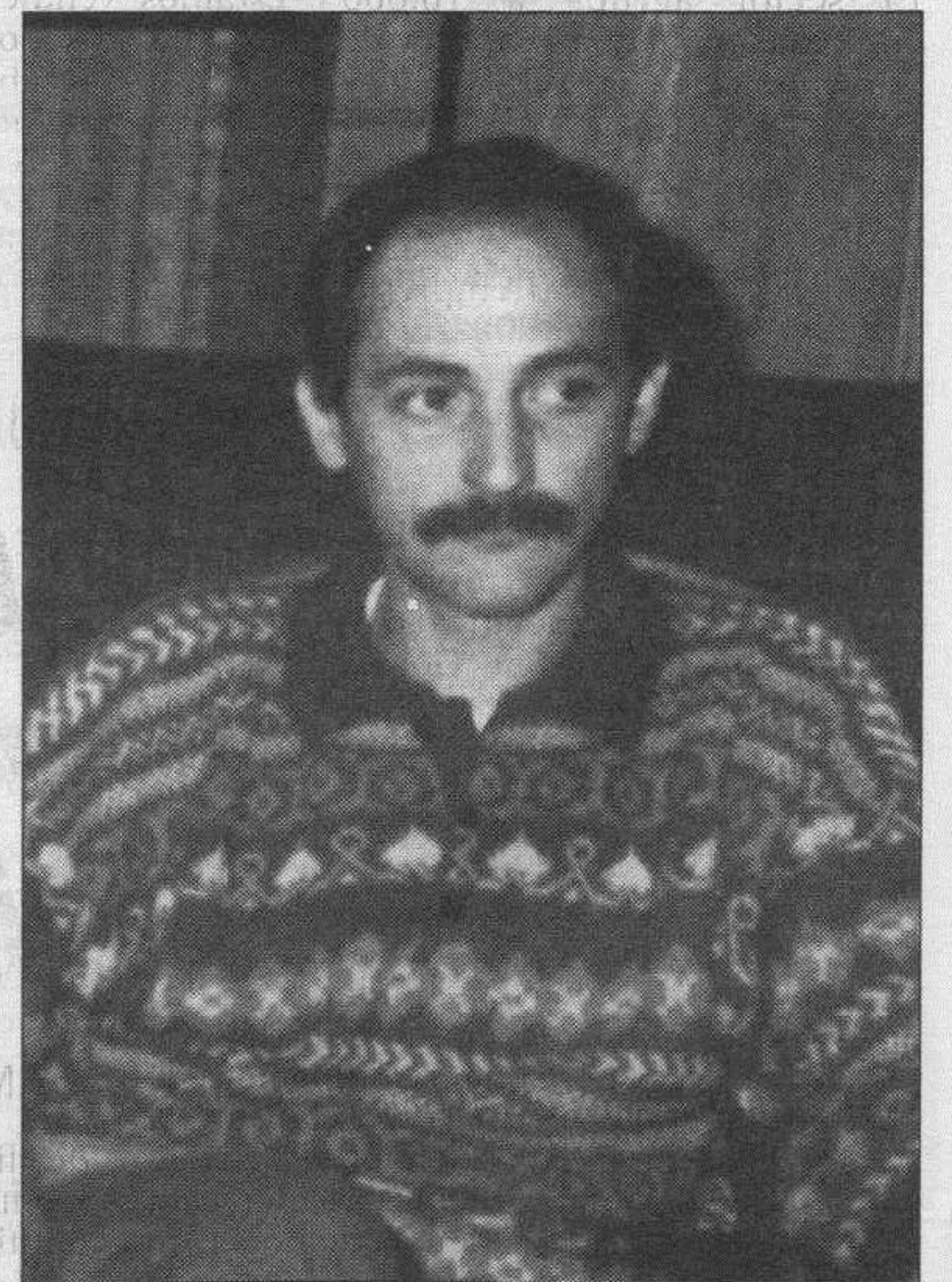
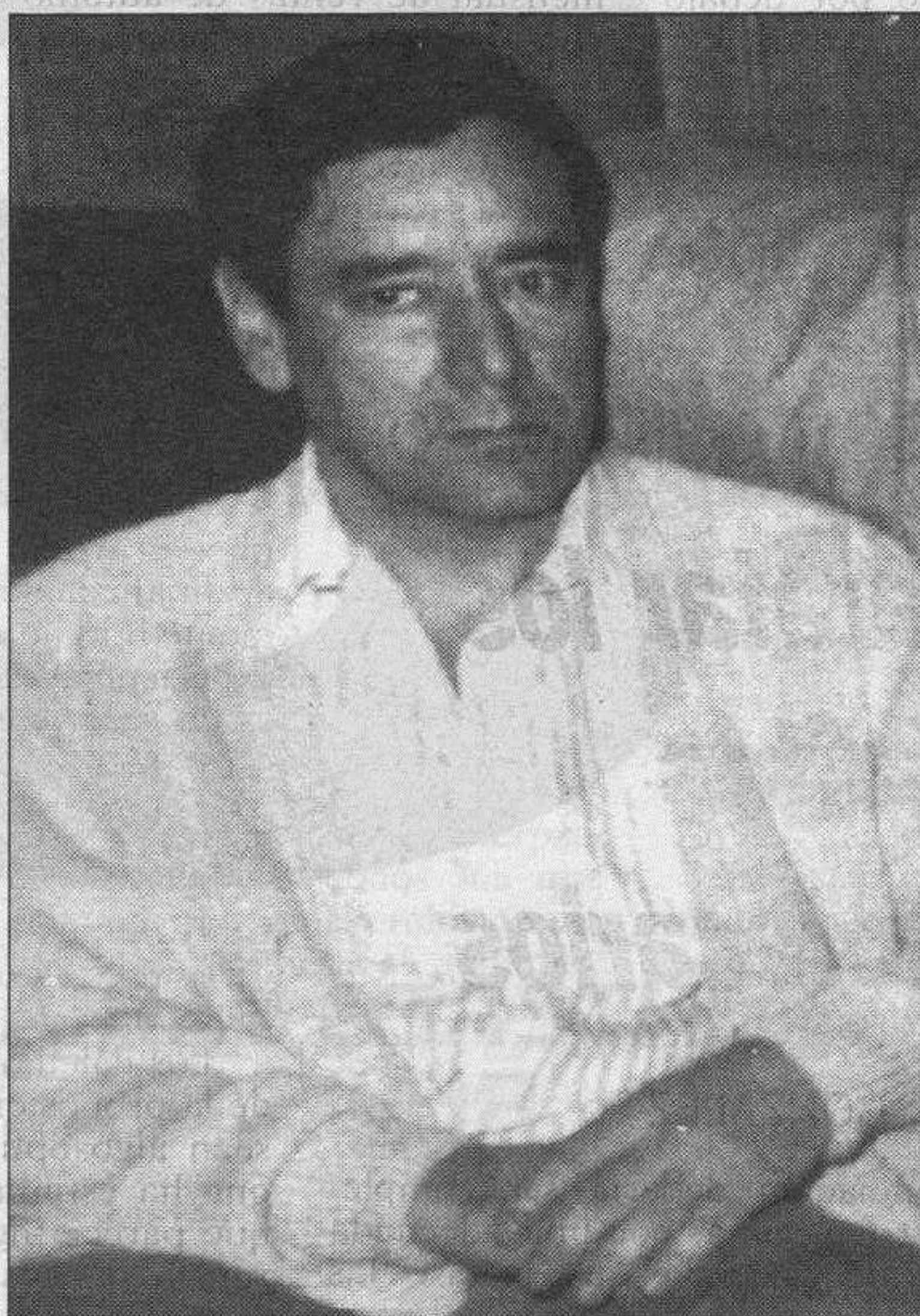
□ MADRID/EFE.- La Audiencia Nacional ha absuelto a los independentistas catalanes Antonio Messegué, Javier Barberá y Fernando Jabardo del asesinato del industrial José María Bultó, once años después de que fueran condenados por este mismo tribunal.

Messegué y Barberá fueron condenados en 1982 a 36 años de prisión por los delitos de asesinato, tenencia de explosivos y tenencia de armas de guerra, mientras que Jabardo fue castigado con doce años de cárcel como cómplice del asesinato de Bultó, penas que fueron confirmadas por el Supremo. Por este motivo, Messegué y Barberá cumplieron nueve años de prisión y Jabardo cuatro. El Tribunal de Derechos estimó el recurso presentado por los condenados en diciembre de 1988 al considerar que se había violado el Convenio de Derechos y de las Libertades Fundamentales, lo que supuso la puesta en libertad en 1989 de Messegué y Barberá, que permanecían en

prisión. El 18 de julio de 1990 el Constitucional concedió el amparo a los acusados y reconoció el derecho de éstos a un proceso público con todas las garantías al tiempo que anulaba las sentencias del Supremo y de la Audiencia Nacional y obligaba a la repetición del juicio.

La Audiencia Nacional repitió el pasado mes de septiembre esta vista oral, en la que el fiscal mantuvo su petición de condenar a Messegué, Barberá y Jabardo por su participación en el asesinato de Bultó, si bien el ministerio público reconoció que las pruebas aportadas tenían poca consistencia.

En una sentencia hecha pública ayer la Audiencia



Antoni Messegué (izq.) y Xabier Barberá, dos de los independentistas absueltos.

absuelve ahora de todos los cargos a los tres procesados por estimar que no existen pruebas suficientes de su intervención en los hechos. El tribunal considera probado que José María Bultó falleció el 8 de mayo de 1977 al hacerle explosión un artefacto que le colocaron en

el pecho unos activistas de un autodenominado «Ejército Popular Catalán». Sin embargo, considera que no se han aportado suficientes pruebas que demuestren la participación en los hechos de los tres condenados al declarar que no son válidas varias de las diligencias

que se practicaron en su día. Al conocer el fallo Barberá dijo que «nos ha costado once años demostrar nuestra inocencia y que existía una persecución política pero a pesar de este tipo de persecuciones nuestro pueblo tiene que seguir adelante para ser libre y soberano».

Los concesionarios alertan sobre la crítica situación del sector

Durante este año puede quebrar el 20% de empresas distribuidoras de automóviles

□ MADRID/COLPISA.-La Federación de Asociaciones de Concesionarios de Automóviles (Faconauto) ha alertado sobre la crítica situación del sector, que podría hacer desaparecer en el presente ejercicio hasta el 20% del total de las empresas que se dedican a la venta de automóviles. La caída de un 25% de las matriculaciones y la alta fiscalidad que soportan los coches, junto con la ineficacia del Gobierno a la hora de tomar medidas, fueron las causas expuestas por los representantes de Faconauto como desencadenantes de la crítica situación que vive el sector. El vicepresidente de la Federación de Concesionarios, Víctor de la Oliva, indicó en rueda de prensa la necesidad urgente por parte del Gobierno de rebajar el impuesto de matriculación con el fin de igualar la fiscalidad española al resto de la CE y frenar la actual recesión de las ventas. Además, De la Oliva pidió el diseño de un Plan Estratégico para salvar el sector, que debería ser producto de las negociaciones entre el Gobierno, los fabricantes, los importadores y los representantes de los concesionarios.

Ambas reivindicaciones serán debatidas y elevadas al Gobierno en el Congreso que celebrará Faconauto en Madrid el próximo día 25 de noviembre. El sector agrupa a 10.000 empresas, con una plantilla de 200.000 trabajadores y unas inversiones anuales cifradas en 330.000 millones de pesetas. Según las previsiones de Faconauto, este año desaparecerán en torno a las 2.000 empresas



ARCHIVO

Los concesionarios quieren la bajada del I. de Matriculación.

de distribución, sobre un total de 10.000, donde se incluyen los concesionarios, los agentes distribuidores y las subredes de distribución de los propios fabricantes. Esta cifra engloba a los 2.700 concesionarios existentes en España, de los cuales han cerrado ya 200 y otros 300 podrían hacerlo en lo que resta de año en vista de la crítica situación económica y financiera que vive el sector.

Según De la Oliva «este año es imposible tener beneficios, estamos vendiendo por debajo de nuestros costes para tener liquidez, la rebaja de los tipos de interés no acaba de ser efectiva y, para colmo, los rumores sobre un descenso del impuesto de matriculación han paralizado las ventas, por eso pedimos

que se rebaje de una forma inmediata para que no siga agravándose la situación». Las estimaciones de la Federación de Concesionarios cifran en 745.000 las matriculaciones que se realizarán en el presente ejercicio, lo que supone un 20% de caída sobre 1992 y la tasa más baja de ventas de los últimos seis años, muy por debajo de las estimaciones iniciales de ventas para 1993, cifradas en 1,3 millones de unidades. En cifras acumuladas, la media mensual de ventas de automóviles de los concesionarios españoles ha caído en un 40% desde 1989. El secretario de Faconauto, Blas Vives, cifró en 120.000 millones la pérdida de recaudación por parte de Hacienda ante la caída de ventas.

Repite el precio oficial del dinero y el Tesoro rebaja la rentabilidad de las Letras

Decepción en la bolsa alemana al mantener el «Bundesbank» el tipo de «repos» en la última subasta de créditos

□ MADRID/EFE.- El Banco de España decidió repetir el precio oficial del dinero, el 9,25 por ciento, en la subasta decenal de certificados de depósito realizada ayer, en la que se adjudicaron 2,77 billones de pesetas de los 2,76 billones solicitados por las entidades financieras.

La subasta, en la que el tipo medio de las peticiones presentadas por las entidades fue también del 9,25 por ciento, sigue al préstamo decenal realizado por el Banco de España el pasado 22 de octubre, fecha en la que fijó el actual precio oficial del dinero del 9,25 por ciento, al rebajar en un cuarto de punto porcentual el anterior tipo oficial.

En el mercado interbancario los tipos de interés en las operaciones a un día de plazo se cotizaban a primera hora de ayer entre el 9,50 y el 9,55 por ciento para el día a día, en un retorno a niveles cercanos al precio oficial del dinero, tras el repunte de tipos ayer como consecuencia de la falta de liquidez por fin de decena bancaria, señalaron los analistas monetarios.

Estos expertos informaron que la peseta se cotizaba a las diez de la mañana con un cambio de 79,92 unidades por marco (79,93 pesetas al cambio-base de ayer), y a 135,80 pesetas por cada dólar (135,733 pesetas por dólar ayer).

Por su lado el Tesoro Público decidió reducir ayer en 0,176 puntos porcentuales, hasta el 8,658 por ciento, el tipo de interés marginal de las letras a plazo de un año en

la subasta realizada ayer, en la que vendió títulos por 402.226 millones de pesetas, informó el Banco de España.

El instituto emisor, que actúa en nombre de la Dirección General del Tesoro, dijo que el tipo medio de interés de las peticiones realizadas por los inversores, por importe de 572.135 millones de pesetas, fué del 8,595 por ciento.

Las letras subastadas tienen fecha de emisión el 5 de noviembre de 1993 y fecha de vencimiento el 4 de noviembre de 1994.

Con esta reducción del tipo de interés de las Letras del Tesoro, caída de 0,17 puntos respecto del tipo de 8,834 por ciento el pasado 20 de octubre, la rentabilidad de estos títulos públicos ha caído en 5,084 puntos porcentuales, respecto del tipo de interés del 13,742 por ciento en vigor el pasado 13 de enero.

Por su parte Bolsa de Francfort reaccionó ayer con decepción y bajadas en las cotizaciones ante el mantenimiento del tipo de «repos» en la última subasta de créditos del «Bundesbank» (banco emisor alemán).

Un día antes de la habitual reunión quincenal de su consejo rector, el «Bundesbank» lanzó ayer por la mañana una primera subasta de créditos con compromiso de recompra (repos) con un volumen de 75.100 millones de marcos al 6,39 por ciento, y una segunda de 15.000 millones de marcos, al 6,4 por ciento.

Aunque los círculos financieros no cuentan con una nueva bajada de los intereses oficiales alemanes en la sesión del consejo del banco central de hoy, expertos de la Bolsa de Francfort comentaron que se había esperado «algo más» en la subasta de créditos de ayer.

PULSO ECONOMICO

Abaratar los créditos hipotecarios

PRIMO GONZALEZ

de financiación debería ser complementada, en suma, por una adecuada política de vivienda que evitase las alzas que ya se produjeron en el mercado inmobiliario a partir del año 1986. Si muchos españoles han quedado fuera de mercado al no poder adquirir una vivienda no ha sido tanto por ausencia de financiación como, simultáneamente, por lo desorbitados que han sido en estos años pasados los precios de las viviendas.

Los costes que se asocian a los trámites para formalizar una hipoteca han sido considerados generalmente como

muy gravosos para los demandantes de financiación y de una utilidad realmente limitada, a la vista de numerosas experiencias. Lo que se propone ahora es un recorte en un trámite que parece estar menos justificado que todos los demás, el que afecta a la cancelación de una hipoteca y su traslado a otra entidad financiera sin necesidad de volver a reiniciar todo el proceso de escrituración como si se tratase de la primera vez.

Los cálculos realizados por el autor de la proposición parlamentaria quizás sean algo optimistas, en el sentido de que ha estimado un ahorro de costes que parece algo elevado. Pero la diferencia que existe en estos momentos entre los tipos hipotecarios que recaen sobre la mayoría, por no decir que la inmensa mayoría, de los beneficiarios de este tipo de financiación y los tipos que pueden contratar los nuevos demandantes de créditos es demasiado elevada como para justificar un movimiento bastante amplio de cancelación de viejas hipotecas por otras a precios actualizados. Si existe una rebaja en los costes de esta transformación de un crédito hipotecario a precios his-

tóricos a otro de precios actualizados, la aceleración de estas operaciones podría ser notable. La rebaja en estos últimos meses de los tipos hipotecarios ha tenido, quizás por ello, efectos decepcionantes, con muy pocas operaciones.

Para el sector financiero, una transformación masiva de tipos antiguos a tipos nuevos puede plantearle serios problemas de rentabilidad pero si tal transformación se realiza en un plazo de tiempo razonable, el volumen de negocio podría sufrir importantes transformaciones.

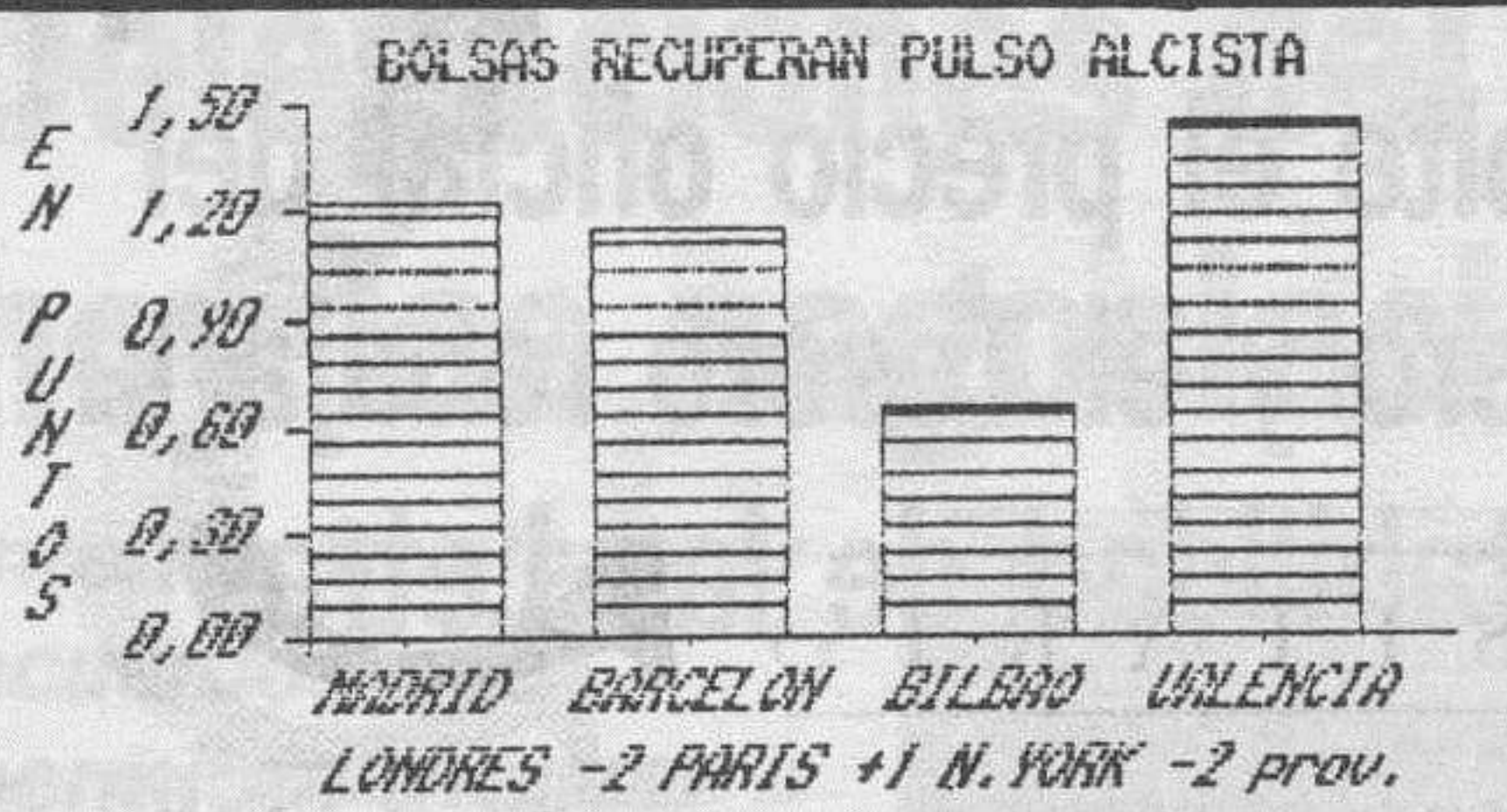
Lo que las entidades financieras van a perder por la vía de menor rentabilidad de los créditos podrían ganarlo por la vía del aumento de las operaciones y de la cartera de clientes. Es decir, lo que perderían las entidades financieras, bancos y cajas, en márgenes lo podrían compensar sobradamente en volúmenes. Y ese es uno de los grandes retos que se le ofrecen al sector bancario español en los próximos años, en los que la reducción de los márgenes parece ineludible, como ya se está viendo desde hace algún tiempo.

ECONOMIA

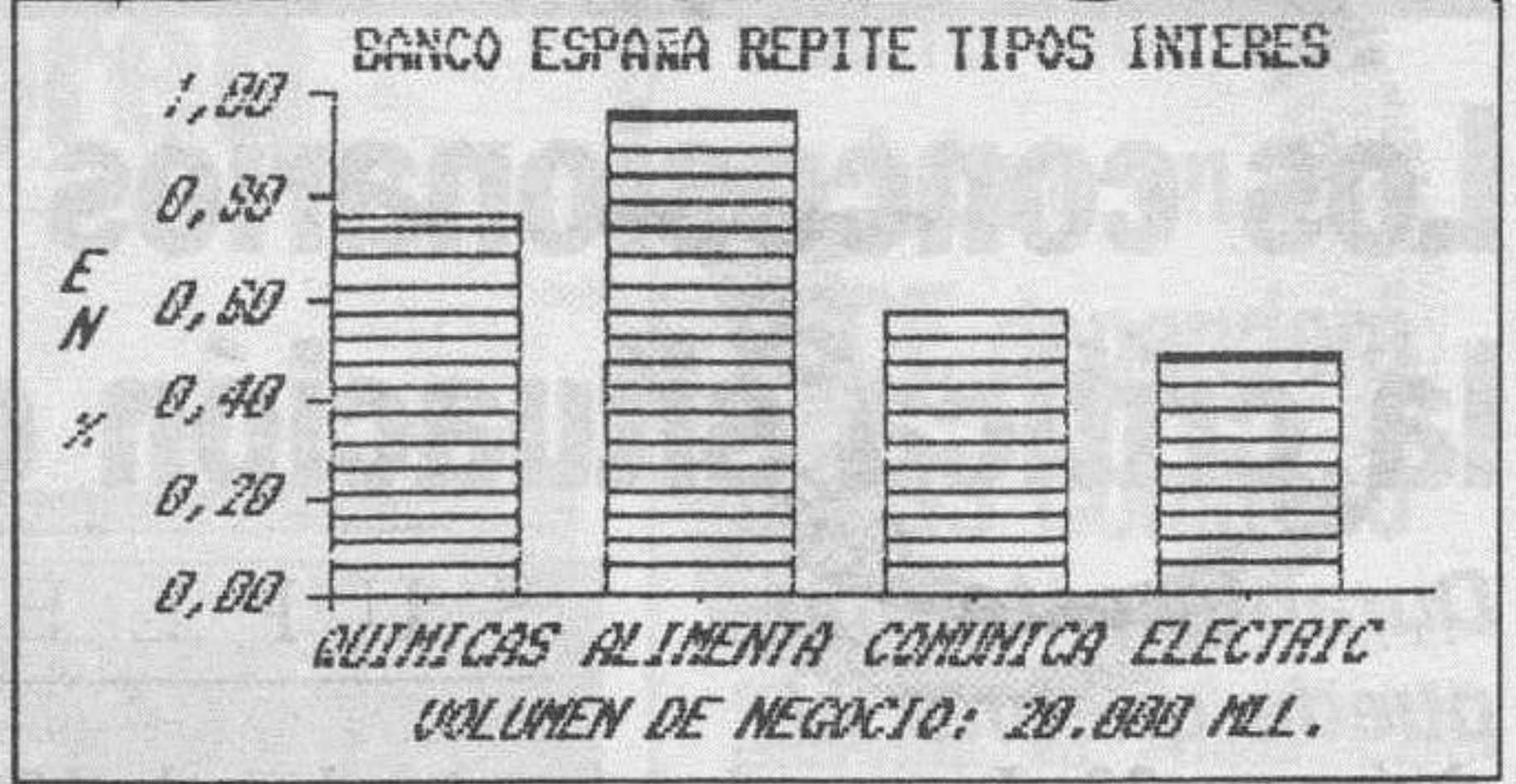
BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
MIÉRCOLES, 3 DE NOVIEMBRE DE 1993

MERCADOS ESPAÑOLES



SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO



MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	811,00	=	SNIACE	142,00	- 4,00	ASTURIANA ZINC	1.405,00	+ 30,00
ANDALUCIA	16.300,00	- 20,00	GAS Y ELEC.	5.740,00	+ 80,00	TAFISA	740,00	+ 10,00	AZKOYEN	4.775,00	- 10,00
ATLANTICO	2.900,00	=	HIDRUÑA	495,00	- 3,00	UNIPAPEL	2.850,00	=	AUXILIAR FF.CC.	6.650,00	+ 50,00
BANESTO	2.690,00	=	IBERDROLA	893,00	=	CONSTRUCCION			CITROËN	4.290,00	=
BANKINTER	11.660,00	- 10,00	S. DEL NANSÁ	6.030,00	+ 20,00	AGROMAN	849,00	- 1,00	DURO FELGUERA	616,00	- 9,00
B.B.V.	3.425,00	- 5,00	SEVILLANA	592,00	+ 7,00	ASLAND	1.690,00	+ 20,00	ESPAÑOLA ZINC	525,00	- 25,00
CASTILLA	49.800,00	Max. + 100,00	U.FENOSA	527,00	+ 1,00	BAMI	349,00	- 5,00	RADIOTRONICA	2.350,00	=
CENTRAL-HIPANO.	3.715,00	+ 15,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	4.650,00	- 40,00	NICOLAS CORREA	625,00	+ 5,00
ARGENTARIA	6.120,00	Max. + 70,00	AZUCARERA	2.500,00	+ 10,00	CUBIERTAS	8.850,00	=	NISSAN MOTOR	221,00	+ 3,00
EXTERIOR	4.175,00	=	CAMPOFRIO	6.680,00	+ 80,00	DRAGADOS	2.150,00	+ 20,00	NUEVA MONTAÑA	174,00	+ 3,00
FOMENTO	1.650,00	- 15,00	EBRO-AGRICOLAS	1.405,00	+ 55,00	FILO	1.275,00	+ 5,00	TUBACEX	181,00	- 6,00
GUIPUZCOANO	4.890,00	+ 10,00	EL AGUILA	1.050,00	+ 5,00	FINANCIERA Y MIN.	1.260,00	- 40,00	TUDOR	875,00	+ 10,00
HERRERO	3.965,00	+ 15,00	KOIKE	4.560,00	- 135,00	FOCSA	14.240,00	+ 140,00	ZARDOYA	13.790,00	- 60,00
PASTOR	6.980,00	+ 80,00	TABACALERA	3.770,00	=	HISALBA	1.330,00	=	INVERSION		
POPULAR	17.550,00	+ 110,00	UNIASA	985,00	- 7,00	HUARTE	1.440,00	+ 10,00	C.F.ALBA	4.770,00	- 30,00
SANTANDER	7.040,00	=	VISCOFAN	2.085,00	+ 45,00	METROVACESA	4.340,00	+ 40,00	COFIR	326,00	+ 4,00
VALENCIA	1.510,00	+ 40,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	303,00	+ 7,00	GENERAL INV.	897,00	+ 11,00
ZARAGOZANO	1.940,00	=	CARBUROS	4.335,00	+ 135,00	URALITA	1.075,00	- 15,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.515,00	+ 140,00	URBIS	830,00	+ 15,00	ACESA	1.425,00	+ 15,00
AGUAS BARNA.	3.190,00	+ 5,00	ENCE	863,00	- 6,00	VALDERRIVAS	9.250,00	+ 50,00	AUMAR	1.510,00	+ 35,00
CANTABRICO	3.105,00	+ 85,00	ERCROS	171,00	+ 1,00	VALENCIANA C.	11.000,00	+ 700,00	TELEFONICA	1.760,00	+ 10,00
CATALANA GAS	7.950,00	- 50,00	FOSFORERA	1.025,00	=	VALLEHERMOSO	2.465,00	- 10,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	3.000,00	Max. + 110,00	PAPELERA	194,00	- 3,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	640,00	Sin Cot.
E.VIESGO	2.300,00	- 20,00	BP OIL ESPAÑA	5.750,00	- 50,00	ACERINOX	9.120,00	- 80,00	MAPPRE	6.400,00	+ 140,00
ENDESA	6.440,00	+ 40,00	REPSOL	3.995,00	=	ALTOS HORNOS	95,00	- 4,00	PROSEGUR	2.110,00	- 15,00
ENHER	2.440,00	+ 40,00	SARRIO	415,00	=	AMPER	170,00	+ 5,00	UNION Y FENIX	2.950,00	=

MADRID

IBEX-35: 3.450,45 + 13,66

INDICE GENERAL: 308,39 + 1,22

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	140,00	+ 5,00	AVIDESA	200,00	28 My.	ASLAND CAT.	162,00	14 Oct.	MERCAPITAL	148,00	=
C.LYONNAIS E.	430,00	=	BOD. Y BEB.	245,00	28 Oct.	C. NOROESTE	730,00	6 Oct.	NORVASA	900,00	=
S.BANQUEROS	485,00	21 Oct.	ELOSUA	900,00	15 Jul.	COSMOS	430,00	13 Oct.	SAGEI INV.	224,00	+ 4,00
QUIMICAS			PASCUAL	27,00	+ 1,00	ENCINAR	650,00	=	UNION EUROPEA	435,00	+ 5,00
KANGUROS	700,00	1 Oct.	PKBSA	9,00	29 Oct.	LEMONA	415,00	26 Oct.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	40,00	=	PKBCANOVA	140,00	2 Nov.	PORTLAND	1.100,00	26 Oct.	ACKNON	9,00	29 Oct.
P.NAVARRA	34,00	29 Oct.	SAN MIGUEL	720,00	=	REZOLA	834,00	31 My.	CELSA	100,00	19 Oct.
VARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Ag.	ROCALLA	116,00	28 Oct.	COBRA	210,00	29 Oct.
TRANSFESA	85,00	=	COMUNICACION			INVERBOLSA	480,00	=	KLECNOR	600,00	2 Nov.
KIRIO	18,00	21 Jul.	ANTKNA 3	720,00	13 Oct.	BANSALIBKI	1.323,00	- 18,00	FAHA	480,00	=
NAARDEN	236,00	=	IBKHPISTAS	264,00	2 Nov.	CARTINBAO	453,00	23 Jun.	PONPKHADA	30,00	2 Nov.

*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

248,97 + 1,14

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	227,00	- 1,00
LEISA	150,00	22 Oct.
DAMM	400,00	=
JUMBERCA	18,00	=
INDO	305,00	27 Oct.
INVES	170,00	29 Oct.
G.TIBIDABO	P 57,00	- 1,00

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	153,589
MARCOS AL.	1,91972
LIBRAS EST.	0,764803
FRANCOS F.	6,69581
LIRAS	1.852,64
DOLAR EE.UU.	1,13191
YENES	121,759

BILBAO

427,30 + 0,65

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	130,00	- 8,00
BANKOA	176,00	=
SEG. BILBAO	250,00	27 Oct.
CARTINBAO	449,75	30 Jun.
FINSA	775,80	14 Jun.
FIGRANVISA	450,00	24 Jun.
ACENOR	9,00	Min. - 11,00
CORPOR. UCEM.	20,00	29 Oct.
FAES	800,00	21 Oct.
NICAS	35,00	+ 5,00
VALCA	31,00	15 Jun.
CEM. LEMONA	400,00	27 Oct.
GARAVILLA	260,00	2 Nov.
BODEGAS Y BEB.	260,00	=
INTRA	5,00	2 Nov.
GRUPO ARANA	140,00	26 Oct.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Abr.

VALENCIA

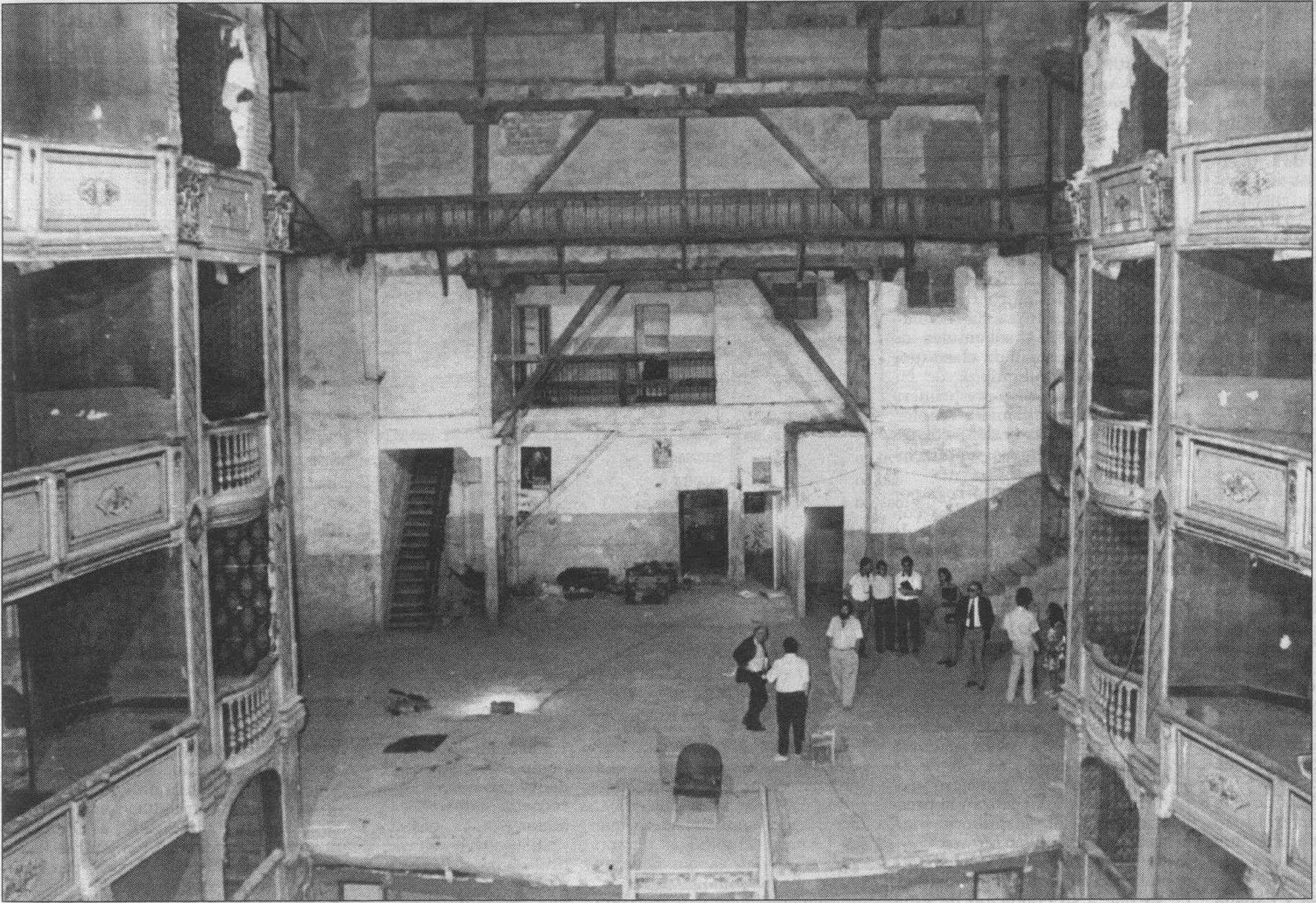
240,74 + 1,44

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA	540,00	7 Oct.
PASCUAL H.	28,00	26 Oct.
EL TURIA	D 165,00	28 Oct.
CLEOP	530,00	29 Sep.
F.I. CISNEROS	D 105,00	13 Oct.
F.I. CENTRAL	300,00	=
FORUM CISNEROS	250,00	=
SAPLAYA	302,00	=
NOVOPLAYA	300,00	=
DALT	D 145,00	7 Sep.
VALENCIANA INV.	400,00	24 Jun.
VALENCIANA NEG.	230,00	29 Oct.
AGISA	95,00	23 Abr.
BARCELONESA	150,00	7 Ene.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Mar.
NUÑEZ BALBOA	135,00	20 Mar.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL	1/11	AL	7/11	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	131,20	136,12			
1 DOLAR USA (PEQUERO)	129,89	136,12			
1 MARCO ALEMÁN	78,29	81,23			
1 FRANCO FRANCÉS	22,36	23,20			
1 LIBRA ESTERLINA	195,16	202,48			
100 LIRAS ITALIANAS	8,07	8,37			
100 FRANCOS BELGAS	360,30	373,81			
1 FLORIN HOLANDES	69,71	72,32			
1 CORONA DANESA	19,43	20,16			
100 ESCUDOS PORTUGUESES	75,97	78,82			
100 DRACMAS GRIEGOS	54,67	56,72			
1 DOLAR CANADIENSE	99,51	103,24			
1 FRANCO SUIZO	88,59	91,91			
100 YENES JAPONESES	120,93	125,46			
1 CORONA SUECA	16,13	16,73			
1 CORONA NORUEGA	17,93	18,60			
1 CHELIN AUSTRIACO	11,13	11,55			



El Teatro Principal podría convertirse en el Paraninfo de la Universidad si se materializan las gestiones que esta semana han avanzado el alcalde y el rector

La adquisición de edificios por parte de la Universidad es, aún, uno de los temas pendientes de un campus que aspira a transformarse en unos meses. El rector de Valladolid va a encargarse de la elaboración de un informe sobre la estructura del Teatro Principal, un edificio isabelino propiedad del Ayuntamiento de la ciudad, en el que podrían instalarse en un futuro, una sala de conferencias y una biblioteca general.

El rector encargará un estudio sobre el Teatro Principal

La Universidad proyecta una sala de conferencias y una biblioteca en el edificio

MONTSERRAT GOMEZ

□ El Teatro Principal estaría más cerca de ser universitario. Después de los contactos establecidos la pasada semana entre el alcalde de Burgos, Valentín Niño, y el rector de la Universidad, Fernando Tejerina, la idea que se apuntó hace algunos meses toma cuerpo.

Precisamente, el rector de Valladolid confirmaba ayer que la institución universitaria a la que todavía pertenece el campus burgalés está interesada en el Teatro Principal, un edificio isabelino que el Ayuntamiento proyecta restaurar en su parte exterior y para lo que ha presupuestado cerca de 150 millones de pesetas.

Intimamente ligado a este interés, el rector encargará un estudio sobre la estructura del Teatro Principal, su remodelación

y las posibilidades de uso como sala de conferencias y biblioteca general de la Universidad, lo que podría equipararse al Paraninfo existente en Valladolid.

El paso siguiente sería la elaboración del protocolo de cesión en el que deberán convenir ambas instituciones. Este documento recogerá las condiciones en que se transferiría a la Universidad, similar al que ya se hizo en la cesión del Hos-

Ayuntamiento y Universidad elaborarán un protocolo de cesión

pital del Rey. En aquella, la Universidad pagó un precio simbólico de una peseta por metro cuadrado y se encargó de su reconstrucción y remodelación.

Por otra parte, en lo que se refiere a edificios, la Facultad de Filosofía y Letras ya ha concluido su construcción y espera amueblar el local para el traslado de los estudios de Historia, Filología, Maestro y Diplomado Social. A los presupuestos de la Universidad para 1994 se ha incorporado ya la partida para este destino, 104 millones.

Queda pendiente la elección de decano del citado centro, que se rige provisionalmente por una Comisión Gestora presidida por el profesor de Historia, Juan José García. La apertura de un nuevo proceso electoral podría retrasarse hasta la creación de la nueva Universidad. También de manera provisional, las aulas

y departamentos de la Facultad de Filosofía permanecen en el Colegio Universitario.

Otro edificio que está pendiente de gestión para una posible adquisición por parte de la Universidad es el acuartelamiento «Juan Yagüe», en el barrio de Las Huelgas, que ha sido desalojado recientemente por Defensa y por el que la vicerrectora y Tejerina han mostrado interés. De momento, Defensa parece haber pedido 500 millones por desprenderse de este inmueble, cantidad que ha paralizado las gestiones, dado el momento de crisis y transitoriedad del campus.

El destino de estos edificios sigue sin definirse, pero los apuntes iniciales parecen no despejar la duda de dónde se ubicará el rectorado de la Universidad cuando ésta se cree.

Campus

Revista de prensa A

●CAMPUS.- El Mundo

□ El suplemento universitario que El Mundo publicó ayer recoge los ecos de las movilizaciones estudiantiles de la semana pasada.

«Un millón contra las tasas» es el título que Rosa Tristán da a su información, que es además portada del suplemento. En ella informa de que los estudiantes de Universidad e institutos se movilizarán por una enseñanza de calidad durante todo el mes y que, tras el éxito del paro del 27, los universitarios convocan otra huelga para el 1 de diciembre. La información va acompañada de una fotografía de Angel Casaña que muestra la protesta en las calles de Madrid.

●AULA MAGNA.- La Voz de Galicia

□ El Observatorio Astronómico «Ramón María Aller», de la Universidad de Santiago, conmemora sus 50 años de existencia, informa Concha Pino en una información de portada del suplemento del 2 de noviembre que titula «Cerca de las estrellas». El reportaje se completa en esta primera página con una fotografía de Xoán A. Soler.

En las páginas de este cuaderno universitario también se dedica una amplia información a que el gasto público universitario en Galicia y España es inferior al de los países de nuestro entorno.

Un joven ingeniero realiza la Prestación Social Sustitutoria en los locales de AIESEC

Más de 7.000 jóvenes estudiantes han pedido prórroga de la mili por estudios

□ BURGOS/M.G.-Ocho de cada diez ofertas de empleo para jóvenes piden como requisito el haber cumplido el servicio militar. Esta circunstancia es una de las preocupaciones de los universitarios que, una vez acabada la carrera, han de lanzarse al mercado laboral.

Las peticiones de prórroga por estudios sólo se acreditaba con la presentación de la matrícula en un centro educativo. A partir del 96, con la modificación del Reglamento, el control se hará más riguroso para evitar situaciones de posible engaño.

Hasta ahora, la prórroga por estudios sólo se acreditaba con la presentación de la matrícula en un centro educativo. A partir del 96, con la modificación del Reglamento, el control se hará más riguroso para evitar situaciones de posible engaño.

En un porcentaje de casos cada vez más elevado y desde que salió la Ley de Objeción de Conciencia, los jóvenes, también los universitarios, se han declarado objetores y, como Miguel Delgado Urrecho, de 28 años, mirandés, ingeniero técnico industrial, realizan la prestación social sustitutoria una vez acabada su carrera.

El ejemplo está doblemente relacionado con la Universidad, ya que a su condición de estudiante, ya diplomado, en la Escuela Politécnica de Burgos,



LORENZO MATIAS

Miguel Delgado Urrecho tendrá que cumplir 15 meses de PSS para, después, buscar trabajo

hay que añadir el hecho de que es precisamente una asociación universitaria (AIESEC) la que se beneficia de sus servicios. «La mili no me interesaba para nada y por eso solicité la objeción», dice Miguel, que considera que los 13 meses de PSS es tiempo que le quitan a su vida y desarrollo personal.

Miguel Delgado realiza una jornada de siete horas diarias en los locales que AIESEC tiene

en la Escuela de Empresariales. Su soldada no sobrepasa las 1.500 pesetas mensuales. Su tiempo se distribuye en actividades como atender el teléfono, redactar informes en el ordenador y enviar cartas.

Este joven mirandés, con su título bajo el brazo, espera que pasen pronto los meses de PSS que inició hace tan sólo unas semanas. Ya liberado del cumplimiento sustitutorio de la mili,

no tendrá problemas en encontrar trabajo como ingeniero técnico industrial, una carrera que aún no padece los estragos del paro. «Sin la mili o la PSS cumplidas, ninguna empresa se había arriesgado a contratarme», explica, mientras hace «verdaderos milagros» para estirar el dinero que, de momento, aún le tiene que venir de fuera. «Tengo que comer, vestir, alojarme», argumenta.

«Tribuna Universitaria», un semanario para Salamanca

El colectivo universitario de Salamanca está de enhorabuena, ya que, desde el pasado lunes, cuenta con un semanario que recogerá las inquietudes que se generen en torno al campus, así como información puntual de las facultades y escuelas. La publicación saldrá todos los lunes y se llama «Tribuna Universitaria».

□ SALAMANCA.-El semanario gratuito de información universitaria «Tribuna Universitaria» ha salido a la calle esta semana, con una tirada de 20.000 ejemplares y periodicidad de publicación cada lunes.

Editado por «Tribuna Universitaria, S.L.», sociedad presidida por Mariano Arenillas y Chaves de los Ríos, el nuevo semanal tiene como objetivo «servir de guía y orientación a los universitarios, además de servir de comunicación entre Universidad y ciudad», indicó el presidente de la sociedad.

Mariano Arenillas señaló que «Tribuna Universitaria», que aparece con 16 páginas, ha tenido una gestación larga, para definir con detalle sus contenidos y su sistema de financiación, que será exclusivamente

la publicidad que llegue a sus páginas, que se editan en los talleres de «Diario de Avila».

Como director de la publicación figura Fernando Martínez, profesor de la facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Pontificia de Salamanca, y la plantilla la forman cuatro redactores, alumnos de la misma facultad, además de responsables de diseño y fotografía.

Los temas universitarios ocupan la totalidad de las páginas del semanario, con informaciones sobre asuntos de actualidad, un reportaje y colaboraciones, además de agenda, espacios sobre becas, cursos, ocio y anuncios por palabras.

Mariano Arenillas indicó también que se pretende que el nuevo semanario alcance una

tirada de 30.000 ejemplares a partir del próximo mes de enero, y que la distribución se hará entre estudiantes y profesores en las diferentes facultades y escuelas universitarias.

También en Salamanca, más de un centenar de juristas, pedagogos y maestros seguirán un curso sobre consumo que se ofrece este año a las dos universidades salmantinas.

El curso tiene su paralelismo en otro que se celebrará en la Escuela Universitaria del profesorado de EGB de Burgos, perteneciente a la Universidad de Valladolid.

Establecer unos proyectos educativos de consumo aplicables a las diferentes etapas de la enseñanza es el gran objetivo de estos cursos. Juegos, juguetes, ecología y consumo, seguridad infantil y juvenil, alimentación y publicidad son los dos aspectos en los que se adiestrará a los profesionales para que enseñen a los consumidores castellano-leoneses.

Cuatro alumnos de Ingeniería, becados por el CETECIN

□ BURGOS.-Cuatro alumnos de tercero de Ingeniería Técnica Industrial, de la Escuela Politécnica de Burgos, han sido becados por el Centro de Tecnología Industrial de Burgos (CETECIN) para llevar a cabo un proyecto sobre «Diagnóstico de las necesidades de la industria».

Los afortunados alumnos son José Manuel Castro Santamaría, Javier Moreno Renes, Víctor Manuela de la Fuente García y Jesús Angel Febrero Ortiz de Quintana.

El Patronato del CETECIN aprobó el proyecto en su reunión del pasado 21 de octubre. En este estudio participan profesores de la Universidad, profesionales del Colegio de Ingenieros Técnicos Industriales y los alumnos de la citada Escuela Politécnica. Su objetivo es conocer las carencias, ordenar las

necesidades y diagnosticar los servicios de apoyo para la industria de Burgos.

Los alumnos colaborarán en el desarrollo del proyecto, que les servirá como proyecto de fin de carrera, a la vez que les va a permitir conocer la problemática industrial actual.

El proyecto se ha iniciado este mes de noviembre y tiene prevista su finalización en el mes de julio. Incluirá las necesidades actuales y futuras de la industria burgalesa en materia de asesoría, certificación y formación.

El Centro de Tecnología Industrial de Burgos se constituyó el pasado mes de junio, con el apoyo de la Universidad de Valladolid. Entre sus fundadores están, además, el Colegio Oficial y la Asociación de Ingenieros Técnicos Industriales.

Entrevista

Toma nota

«Hay estudiantes con una visión muy personal, lo único que les importa es que su propio patrimonio no sufra, lo cual es poco solidario, más en tiempos de crisis»

«Me parece negativo que los universitarios crean estar siempre en posesión de la razón, pero alabo su inconformismo y su capacidad para estar vivos y protestar»

GREGORIO PECES BARBA

RECTOR DE LA UNIVERSIDAD CARLOS III

«No todos los ricos tienen que ir a la Universidad por el hecho de serlo»

MONTserrat GOMEZ

El actual rector de la Universidad Carlos III de Madrid, Gregorio Peces Barba, visitó ayer Burgos invitado por la organización de las Jornadas de Ética y sociedad contemporánea. De esta ciudad, «que conoce por sus maravillas», como el mismo asegura, no puede olvidar tampoco hechos tristemente famosos como el proceso seguido contra miembros de ETA en la década de los 70, en el que tomó parte. De la provincia, recuerda el confinamiento al que le sometió la dictadura en el pueblo de Santa María del Campo, «en el que todavía tengo buenos amigos». Presidente del Congreso de los Diputados en los 80 y uno de los padres de la Constitución, ahora se dedica de lleno a la Universidad. «Mi oficio es el de profesor, ni siquiera el de rector ni el de político».

—¿Cuál es su opinión sobre las tasas universitarias?

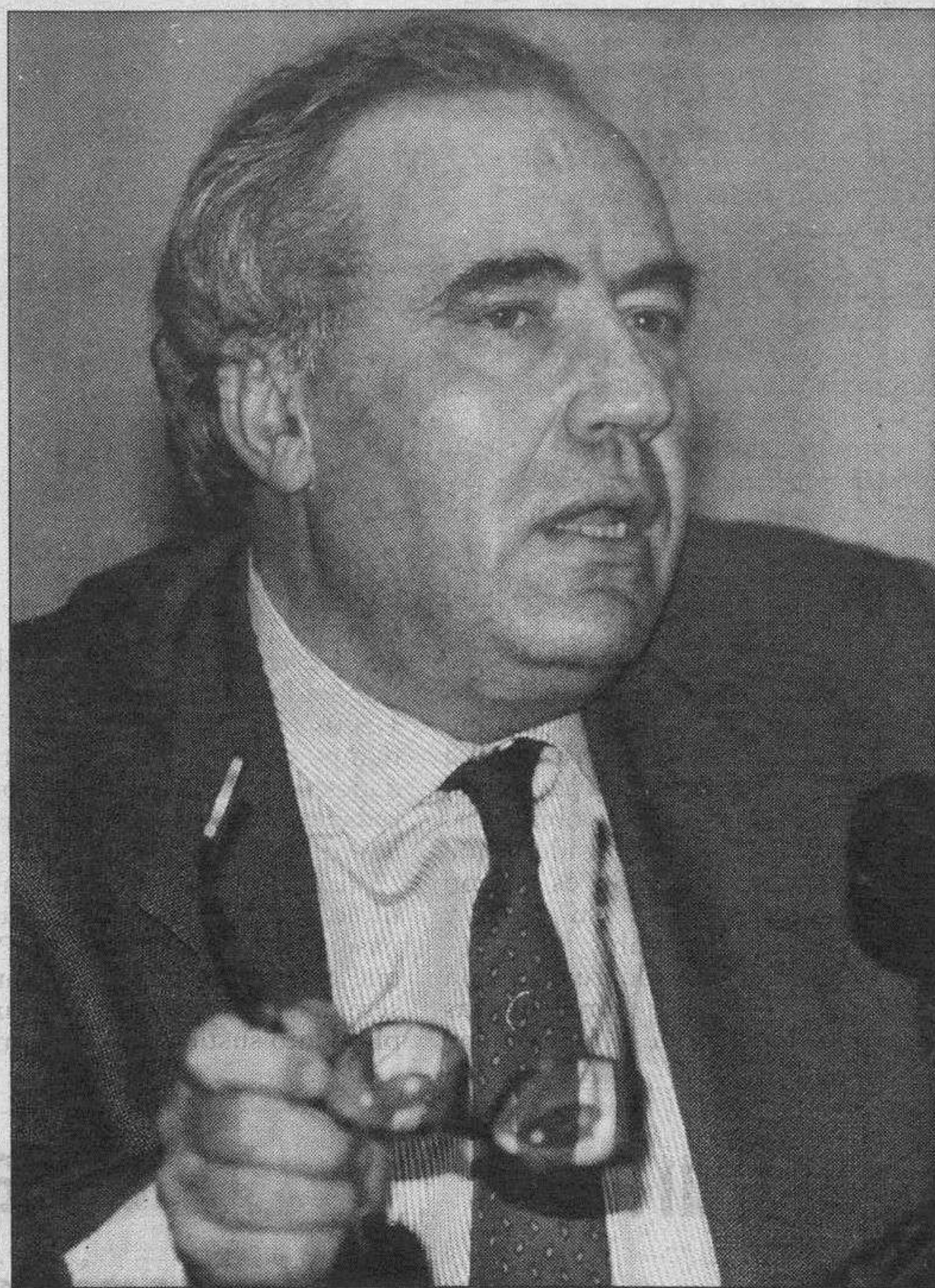
—Las tasas universitarias son la expresión de una participación en el pago de un servicio público que no es gratuito. Por consiguiente, las personas que puedan y tengan medios para ello, deben pagar más de lo que pagan. Ahora vienen a pagar un 18 por ciento y la meta debe ser un 30 ó 40.

—Dice usted que esta postura es progresista, ¿por qué?

—La razón de que eso me parezca justo es que los impuestos los pagan todo el mundo, incluso las personas que no pueden llevar a sus hijos a la Universidad, las que no tienen hijos o que, los tienen y no pueden llevarlos a la Universidad. Por otra parte, la financiación de la Universidad no debe fijarse sólo en el número de estudiantes que hay, existen otros aspectos que deben financiarse con independencia de los usuarios y a eso debía dedicarse más el dinero público: doctorado, investigación, mejora de los instrumentos que se usan, etc.

—La Universidad española ¿está peor dotada que las del resto de Europa?

—Desde luego, la crisis se ha notado y la universidad está insuficientemente dotada, pero eso está vinculado a un problema de mentalidad, no sólo del Estado, que cree quizás que los bienes que produce la Universidad no son tan rentables como para dedicarles un mayor esfuerzo, es también un problema de la sociedad, que no se preocupa normalmente de la universidad hasta que sus hijos



LORENZO MATIAS

Gregorio Peces Barba, rector de la Universidad Carlos III.

«Del PSOE, sólo hablaría en presencia de mi abogado»

□ BURGOS/M.G.—El veterano político madrileño, vinculado al Partido Socialista Obrero Español, confiesa sentirse a gusto en la Universidad y asegura haber prometido no hablar de la crisis interna de su partido para «no echar más leña al fuego». Reconoce que el fuego existe.

Se siente profesor de Filosofía del Derecho, «porque eso es lo mío, el resto es coyuntural». Ahora, tiene encomendada la labor de construir una Universidad desde cero, una universidad prestigiada, explica.

Del tema del partido y su situación interna, dice que sólo hablaría en presencia de su abogado. «No les descubriría a ustedes nada nuevo

si les digo que hay problemas internos», argumenta, pero no dice más.

Seguidor de la filosofía de Goethe, confiesa estar dedicado a su trabajo: «A mí ahora me toca limpiar la Universidad Carlos III y con eso creo contribuyo al interés general y al bien común».

En su conferencia, esencialmente teórica, Peces Barba relacionó la ética, la política y el derecho. «Son tres conceptos inseparables, sobre todo en las sociedades democráticas, la moralidad pública se incorpora al derecho con sus grandes valores: la libertad, la igualdad, la solidaridad y la seguridad jurídica», expresó, minutos antes de dirigirse al auditorio.

van a ella. Es imprescindible una ley de financiación para llamar la atención sobre la importancia de la Universidad.

—Los estudiantes de la Universidad pública son de derechas, son reaccionarios?

—No, yo creo que los que no lo son se han ocupado de ese tema como un aspecto que encubre otros vinculados a la calidad de la enseñanza, ellos mismos los han dicho. Y luego, hay algunos que tienen una visión muy personal de las cosas y lo único que les importa es que su propio patrimonio no sufra, lo cual es poco solidario, más en tiempos de crisis.

—¿Qué crítica y qué alabanza haría a los universitarios españoles?

—Alabanza, que están vivos y protestan. La crítica, que tienen un alto concepto de sí mismos, me produce una impresión preocupante el que están muy seguros de sí mismos y se creen en posesión de la razón. Creo que uno nunca se puede jactar de tener la razón.

—¿Tiene usted alguna regla para acabar con la masificación en las aulas?

—Yo creo que hay que concienciar a la gente de que no todo el mundo tiene que ir a la Universidad y, desde luego, no todos los ricos tienen que ir a la Universidad por el hecho de ser ricos y, sobre todo, no pueden pasarse muchos años en la Universidad. Hay que buscar alternativas como la FP. En la Universidad tienen que estar todas las personas que lo merezcan, tengan talento para ello y estén dispuestas a trabajar seriamente. Hay una serie de líneas de permisividad con las que hay que acabar, que vienen de la mala conciencia que las autoridades académicas tenían en el franquismo. Hay que disminuir el número de convocatorias, creo que es un lujo y una barbaridad tener más de cuatro convocatorias. Los estudiantes harían mal se empeñan en eso, porque sería contradictorio defender la calidad y luego pretender cosas como esas, que son las antípodas. También hay que aumentar las aportaciones económicas públicas y de los que más tienen.

—¿Qué opina de la próxima creación de una Universidad en Burgos?

—Me parece bien si realmente hay medios y posibilidad de que la calidad del profesorado aumente con la autonomía de este campus con respecto a Valladolid. No hay que fijarse tanto en que haya universidad como en que sea buena.

•TESIS DOCTORAL

□ Jesús Gadea Sáiz, profesor titular de Materiales de Construcción de la sección de Arquitectura Técnica de la Escuela Universitaria Politécnica, leerá mañana, a partir de las 12, su tesis doctoral.

Es la primera vez, en la historia de la Politécnica, que se lee una tesis doctoral. El tema elegido por el doctorando es «Estudio de las materias primas de la provincia de Burgos utilizadas en materiales de construcción».

El tribunal está integrado por Demetrio Gaspar, profesor investigador emérito del Instituto de la Construcción y del Cemento «Eduardo Torroja»; Jesús Medina, profesor titular de Cristalografía de la Universidad de Valladolid; Salvador Ordóñez, catedrático de Geología de la Universidad de Alicante; Claudio Pérez López, catedrático de Construcciones Arquitectónicas de la Escuela Politécnica de Burgos, y Jesús Barrio Seviulla, catedrático de Materiales de Construcción de la Universidad de Sevilla.

• NUEVOS TITULOS

□ El Consejo de Universidades ha remitido a todos sus miembros la propuesta de creación de los títulos de Licenciado en Historia y Ciencias de la Música y de Ingeniero de Materiales.

El Consejo ha distribuido también la correspondiente propuesta de directrices generales propias de estos títulos, para que las universidades formulen enmiendas y observaciones de cara a su posterior examen en una sesión plenaria que se celebrará el próximo mes de diciembre.

Al mismo tiempo, la administración educativa ha iniciado las actuaciones tendentes a poner en marcha las enseñanzas de tercer ciclo sobre los estudios musicales previstos en la LOGSE.

• CAMPUS DE SORIA

□ La comisión pro campus soriano y representantes del Ministerio de Educación y Ciencia mantuvieron ayer una reunión en Madrid para tratar, entre otros temas, la licenciatura de Traducción e Interpretación que se quiere implantar en Soria.

El director del Colegio Universitario de Soria, Manuel Ramiro, confía en que esta reunión sea positiva para los nuevos estudios. Según afirma, el Ministerio no puede decir que no ya que el Patronato -formado por la Diputación Provincial de Soria, el Ayuntamiento y Caja Salamanca y Soria- ha concedido 240 millones de pesetas en 4 años para esta licenciatura.

Tablón de anuncios

Convocatoria

•AUTOBUSES

La Asociación Cultural Universitaria Arandina (ACUA) comunica a todo el público interesado que aún hay plazas libres disponibles para el transporte a Burgos y Valladolid.

Esta asociación también realiza un sondeo entre los universitarios arandinos residentes en Palencia por si les interesaría tener un servicio de transporte de fin de semana con recorrido Palencia-Aranda-Palencia.

Para más información -tanto sobre el transporte diario como sobre el proyecto de iniciar el transporte a Palencia los fines de semana- pasados por la sede de ACUA en el Edificio «Las Francesas» los viernes, de 19 a 21 horas o llamad al 51.12.30.

•CLUB DE BOLSA

El Club de Bolsa B-5, en colaboración con la Cámara Oficial de Comercio e Industria, ha suspendido su celebración que estaba prevista para los días 2, 3, 4, 5 y 8 de noviembre.

•EDUCACION DEL CONSUMIDOR

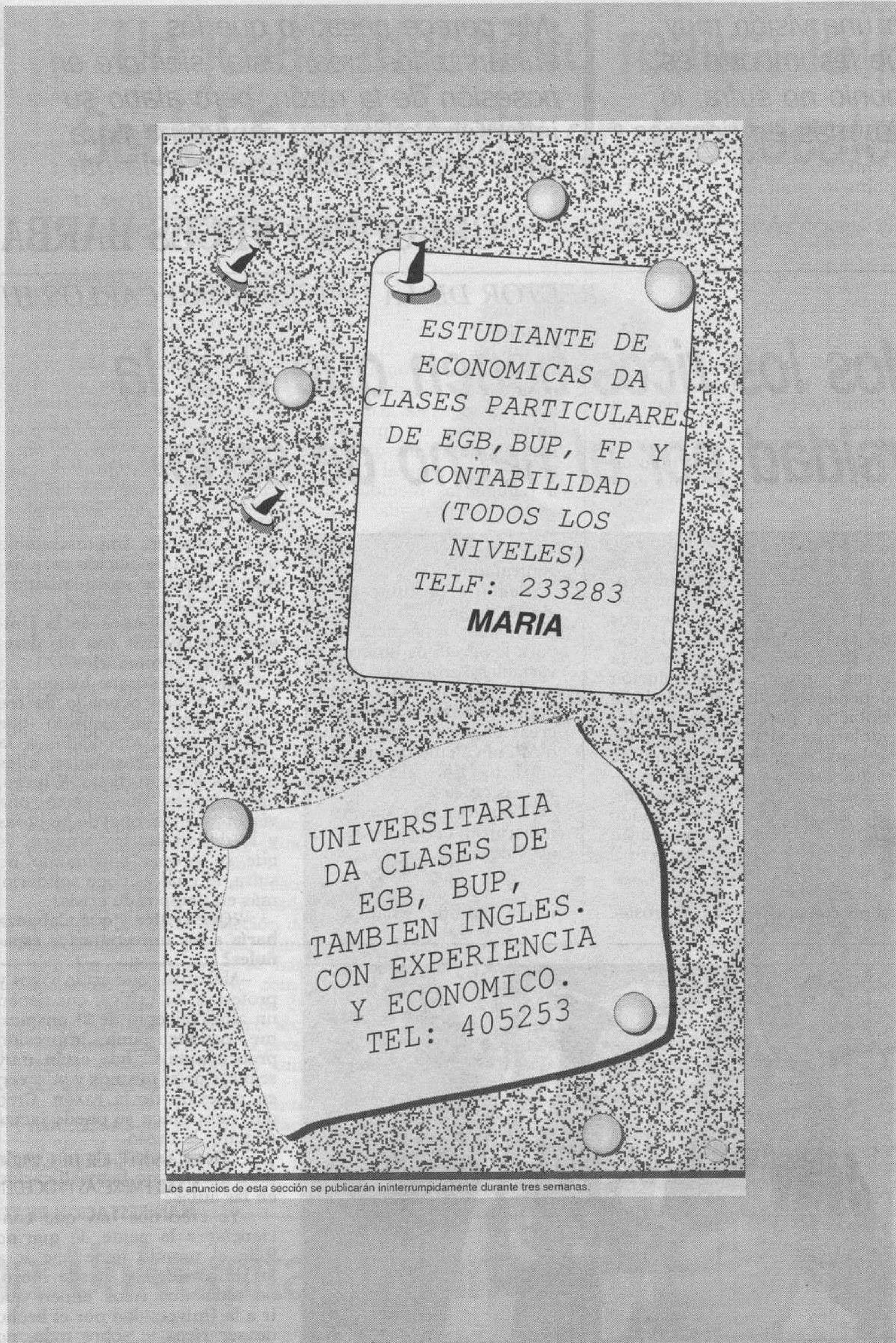
La Escuela de Formación del Profesorado de EGB de Burgos celebrará un curso de postgrado «Especialista en la Didáctica de la Educación del consumidor» durante el período que va de noviembre del 93 a abril del 94. El plazo de matrícula se cierra el 8 de noviembre. Las clases tendrán lugar todos los martes, miércoles y viernes de 18,30 a 21,30 horas, aproximadamente la mitad de los sábados comprendidos entre las fechas de inicio y clausura. Comenzarán el 30 de noviembre a las 18,30 horas.

•AIESEC

Desde del 2 de noviembre y hasta el día 30, la asociación universitaria AIESEC realiza un curso de Inglés Comercial organizado conjuntamente con Metropolitan. A partir del día 15, también tendrá lugar un curso de bolsa.

•ASESORES DE EMPRESA

El curso de formación de asesores fiscales y de empresa, organizado por la Facultad de Derecho, se inaugurará el día 8 con una conferencia a cargo de José Manuel Tejerizo López, catedrático de la UNED, que abordará el tema «La tutela judicial efectiva y los procedi-



mientos tributarios». Tendrá lugar en la Facultad de Derecho.

•DIVULGACION CIENTIFICA

Dentro del III Ciclo de Conferencias de Divulgación Científica, organizado por la Caja de Ahorros Municipal, hoy pronunciará una conferencia Luis Balairón Ruiz, jefe del Servicio de Análisis e Investigación del Clima del Instituto nacional de

metereología. Hablará sobre «El clima del siglo XXI: la acción humana sobre el clima». El lugar será el salón teatro de la Caja de Ahorros Municipal de la avenida General Vigón. La hora, las ocho y cuarto de la tarde.

•CAJABURGOS

La sala de Arte Espacio Cajaburgos, de la Caja de Ahorros Municipal, inicia

mañana, día 5, una exposición sobre la obra del artista José Maldonada. La muestra estará abierta hasta el 2 de diciembre.

•FILARMONICA

Dentro de la programación musical de la Filarmónica, mañana, viernes, día 5, interviene la Orquesta de Cámara de Waterloo. El concierto tendrá lugar en el salón teatro del Círculo Católico de Obreros de

la calle Concepción, 17, a las ocho y cuarto de la tarde.

•HERNANDEZ PIJUAN

El Centro Cultural de la Casa del Cordón acoge una exposición del pintor catalán Joan Hernández Pijuan, compuesta por una selección de 32 obras sobre lienzo y papel realizadas durante los últimos diez años. La muestra, organizada por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, lleva por título «Sensación y lugar (1983-1993)» y permanecerá abierta hasta el próximo 19 de diciembre.

•SALA ARLANZON

La sala de exposiciones Arlanzón, de la Caja de Ahorros Municipal, situada en la avenida General Sanjurjo, muestra hasta mañana una exposición pictórica de José Ramón Giménez. Se puede visitar en días laborables, de 12 a 14 horas y de 19 a 21.

•ETICA Y SOCIEDAD

Dentro de las Jornadas sobre Etica y sociedad contemporánea, organizadas por la Facultad de Filosofía y Letras de Burgos, la Facultad de Teología y la Caja de Ahorros Municipal, hoy intervendrán Javier Gafo, de la Universidad Pontificia de Comillas (Madrid), que hablará de «Cuestiones de bioética», a las 19 horas. A las 20 horas, Joaquín Luis Ortega, director de la Biblioteca de Autores Católicos (BAC) con la conferencia «Medios de comunicación: ética y poder». Para mañana, viernes, están previstas las conferencias de Arturo Gil, vicepresidente de la CEOE, sobre «Etica y gestión empresarial», a las 18 horas. A las 19 horas, «Etica y economía», a cargo de Juan Velarde, premio Príncipe de Asturias 1992. La clausura corre a cargo de Ciro García, decano de la Facultad de Teología de Burgos, a las 20 horas. Todas las conferencias tendrán lugar en el centro cultural de la Casa del Cordón.

•TRASTORNOS DEL SUEÑO

El sueño y sus trastornos es el título de un simposio que se celebrará el 5 y 6 de noviembre en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de la Plaza España, 3, organizado por el Servicio de Neurología y la Unidad de Docencia e Investigación del Hospital Militar de Burgos.

TEXTO:

Para publicar tus anuncios en esta sección durante tres semanas debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, antes del martes a la siguiente dirección.

Suplemento Gaudeamus
Diario de Burgos.
C/ San Pedro de Cardeña
nº 34, 09002 Burgos.

Gaudeamus
SUPLEMENTO UNIVERSITARIO

La economía «seguirá andando por el fondo» durante mucho tiempo, según varios expertos

Condicionan la salida a la crisis a la adopción de medidas más «dolorosas» y con un alto coste político

□ MADRID/EFE.-La salida de la crisis en España será tenue y no se producirá hasta bien entrado el año 1994, según coincidieron hoy catedráticos y economistas, que auguraron que la economía española «seguirá andando por el fondo» durante mucho tiempo.

Para Antonio Garrigues Walker, presidente del grupo español de la Comisión Trilateral, España tiene todavía muchas asignaturas pendientes que resolver y se enfrenta a una competencia «feroz» que hace necesaria una nueva estrategia operativa. En un seminario sobre «las perspectivas de la economía española» Garrigues Walker abogó por el diálogo y el consenso como vías para afrontar la crisis, ya que con enfrentamientos, dijo, España se convertirá en un país cada vez más pobre. Junto a Garrigues participaron José Folgado, por CEOE, Julio Rodríguez, presidente del Banco Hipotecario; Fernando Becker, consejero de Economía de la Junta de Castilla y León, y el catedrático de

Estructura Económica, Ramón Tamames. Folgado se mostró contrario al reparto de trabajo como fórmula para paliar la crisis, en coincidencia con las tesis defendidas por el PP de que ello sería repartir más pobreza, y opinó que la intensidad y duración de la salida de la recesión dependerá de la solución al déficit público, la reforma del mercado del trabajo y la liberalización de los servicios.

Julio Rodríguez fue el más optimista de todos los ponentes aunque reconoció que existen tres problemas fundamentales: la tasa de paro, la dificultad de competir y una estructura económica no demasiado diversificada. Fernando Becker afirmó que no hay ningún indicador que permita albergar la esperanza de una recuperación económica a corto plazo, subrayó que ni el descenso de los tipos de interés ni un acuerdo de rentas solucionarán la salida de la crisis y apuntó que la solución dependerá de la capacidad del Gobierno para tomar medidas «dolorosas». Para Tamames, los indicios de recuperación que se vislumbran no son deslumbrantes, sino más bien ambiguos, precisó que «estamos tocando fondo y vamos a comenzar a escharbarlo» y señaló que las soluciones que necesita la economía española tendrán que venir con ajustes más dolorosos.

El B. de España ve factible la propuesta de abaratar créditos

Ve posible aplicar el índice de referencia para los créditos a tipo variable

□ MADRID/EFE.-El Banco de España consideró ayer «factible» la propuesta del Congreso de aplicar un único índice de referencia para los préstamos hipotecarios a tipo variable y valoró positivamente la decisión de la Cámara Baja de solicitar al Gobierno medidas para abaratar los créditos en vigor.

Fuentes del Banco de España calificaron de «muy positivo» el acuerdo mostrado ayer por todos los grupos parlamentarios al aprobar la moción de Izquierda Unida, en la que se insta al Ejecutivo a regular las medidas necesarias para trasladar los descensos de los tipos de interés a los créditos hipotecarios contratados.

Según el instituto emisor, el establecimiento de un indicador de referencia único para los créditos hipotecarios variables, propuesta incluida en la moción del Congreso, podría realizarse mediante la creación de un índice nuevo o con el cálculo de una media entre los tipos de referencia ya existentes.

Las mismas fuentes se mostraron cautas a la hora de valorar la articulación de la normativa propuesta por el Congreso e insistieron en la necesidad de analizar las

medidas administrativas que sólo requerirían una circular del Banco de España y aquellas que conllevarían una regulación por ley.

Entre las fórmulas propuestas por el Congreso para abaratar los créditos hipotecarios, se encuentra la petición de una normativa sobre transparencia y la aplicación de los artículos 1211 y 1212 del Código Civil, que permitirían a los deudores de créditos subrogar sus hipotecas de una entidad a otra sin asumir gastos de cancelación ni de apertura.

El Ministerio de Economía, confirmaron fuentes del Departamento, estudia la forma de articular estas medidas, si bien su titular, Pedro Solbes, ya advirtió el pasado miércoles en el Congreso de «la compleja aplicación práctica» de los citados artículos del Código Civil. En cuanto a la normativa sobre transparencia, fuentes del Ministe-

rio de Economía recordaron que se encuentra en elaboración una orden ministerial que obligará a las entidades a clarificar las condiciones de los contratos de préstamos y a ofrecer a los clientes mayor información sobre los créditos. La Asociación Española de la Banca Privada (AEB) ha encargado también a sus servicios jurídicos el estudio de las propuestas del Congreso para conocer la viabilidad de las mismas, señaló un portavoz de la patronal bancaria.

Por su lado el presidente del Banco Hipotecario de España, Julio Rodríguez, afirmó que la propuesta es complicada y lleva consigo «un montón de trámites». Julio Rodríguez señaló que él se inclinaría más por un abaratamiento del sistema tradicional de refinanciación de los préstamos hipotecarios que por la vía del artículo 1.211 del Código Civil, tal y como solicita la propuesta del Congreso, de subrogar una hipoteca sin gastos de cancelación o apertura. El sistema tradicional consiste en cancelar el viejo préstamo, borrar su registro, conceder un nuevo crédito, escriturar de nuevo la hipoteca, hacer su inscripción registral y pagar por tanto dos veces las tasas de actos jurídicos documentados.



JOSE L. CEREJIDO

Renfe ha valorado los daños en unos 40 millones de pesetas.

Una veintena de trabajadores despedidos de Duro Felguera queman un tren en Langreo

□ OVIEDO/COLPISA.-Un grupo de trabajadores despedidos de las factorías de Duro Felguera incendiaron ayer un tren de Renfe, en Langreo, y protagonizaron violentos enfrentamientos con la policía, a causa de los cuales un agente resultó herido en la cara.

Sobre las 6,15 de la mañana una veintena de encapuchados abordaron el tren a la altura del puente de Barros, cercano

a una de las factorías afectadas por los despidos, y obligaron a abandonar el convoy a los pocos viajeros que llevaba.

Una vez vacío el tren, destrozaron las ventanillas, rociaron el interior con gasolina y depositaron neumáticos empapados en combustible alrededor del tren a los que posteriormente prendieron fuego. Renfe ha valorado los daños en unos 40 millones de pesetas. La compa-

ñía ferroviaria ha suspendido los servicios en esta zona al «no poder garantizar la seguridad de los viajeros». Al lugar acudieron abundantes efectivos del Cuerpo Nacional de Policía que utilizaron material antidisturbios y se enfrentaron con el grupo de encapuchados que se refugió en la factoría próxima. Desde el interior lanzaron objetos contundentes, uno de los cuales impactó en la cara de un agente.

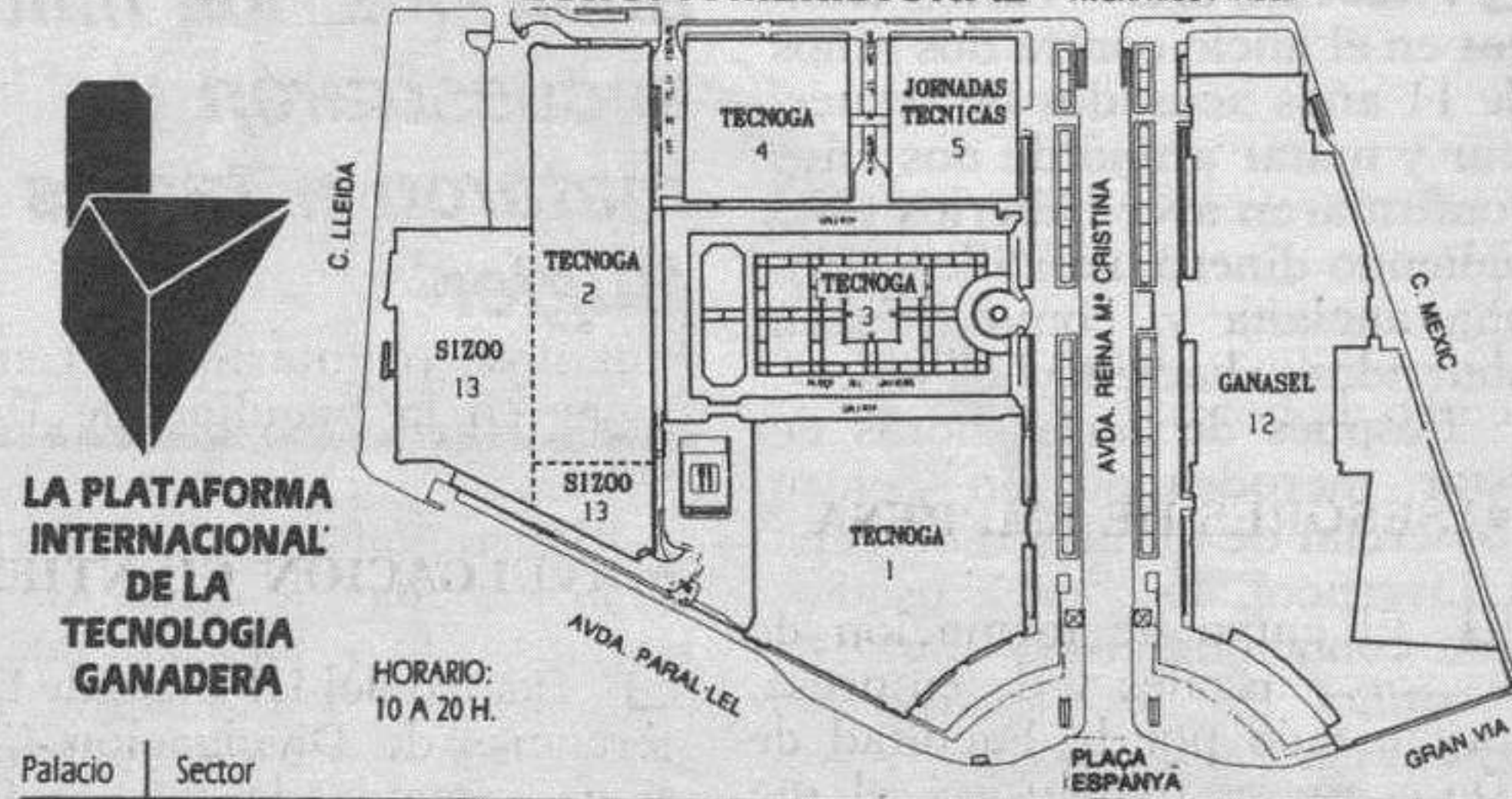
EXPOAVIGA 93

SALON INTERNACIONAL DE LA TECNICA AVICOLA Y GANADERA

BARCELONA 9 AL 12 NOVIEMBRE 1993

EN UNA SUPERFICIE DE EXPOSICION DE 88.400 M² ESTAN PRESENTES 1.158 EMPRESAS PROCEDENTES DE 26 PAISES EN LA MAYOR MANIFESTACION DE TECNOLOGIA GANADERA DE LA

EUROPA MERIDIONAL



Palacio	Sector
1-2-3-4	TECNOGA Alimentación; Medios y equipos de producción; Sanidad; Mataderos, Salas de despiece e industrias de primera transformación; Producción forrajera; Industrias y tecnologías complementarias.
12	GANASEL VII Muestra Internacional de Ganado Selecto Ganado Vacuno, Ganado Porcino, Cunicultura, Avicultura, Ganado Ovino y Caprino. IV Confrontación Europea de la Raza Frisona. VI Concurso Morfológico Nacional de Ganado Porcino Selecto XVI Concurso CONAFE 93
13	SIZOO - Salón Internacional de la Zootecnia Acuarios, Terrarios, Perros y Gatos, Pájaros, Roedores y otros pequeños animales, Medios y equipos de producción, Equipos para jardines y estanques, Productos veterinarios, Productos de sanidad animal.
5	JORNADAS TECNICAS Y SYMPOSIUMS IV Jornada Técnica sobre Animales de Compañía 12 Noviembre II Jornada Técnica de Avicultura 11 Noviembre XIV Symposium de Anaporc 10 y 11 Noviembre VII Jornada Técnica sobre Ganado Bovino 11 Noviembre V Jornada Técnica sobre el Caballo 10 Noviembre Jornada Técnica sobre PCR y diagnóstico veterinario 9 Noviembre VII Jornada Técnica sobre Ganado Ovino y Caprino 9 Noviembre VI Jornada Técnica sobre Cunicultura 11 Noviembre III Jornada Internacional de la Prensa Agraria 10 Noviembre IX Curso de Especialización (Tecnología y Nutrición) 8 y 9 Noviembre

Generalitat de Catalunya
Departament d'Indústria i Energia

ICEX

Fira de Barcelona

El máximo exponente.

IBERIA

INFORMACION: EXPOAVIGA - Avda. Reina M^a Cristina - 08004 Barcelona - Tel. (93) 423 31 71
Fax (93) 423 86 51 - (93) 426 60 25

Las llamas asolan el Sur de California

La casa de Bruce Willis, una de las mansiones destruidas por el fuego

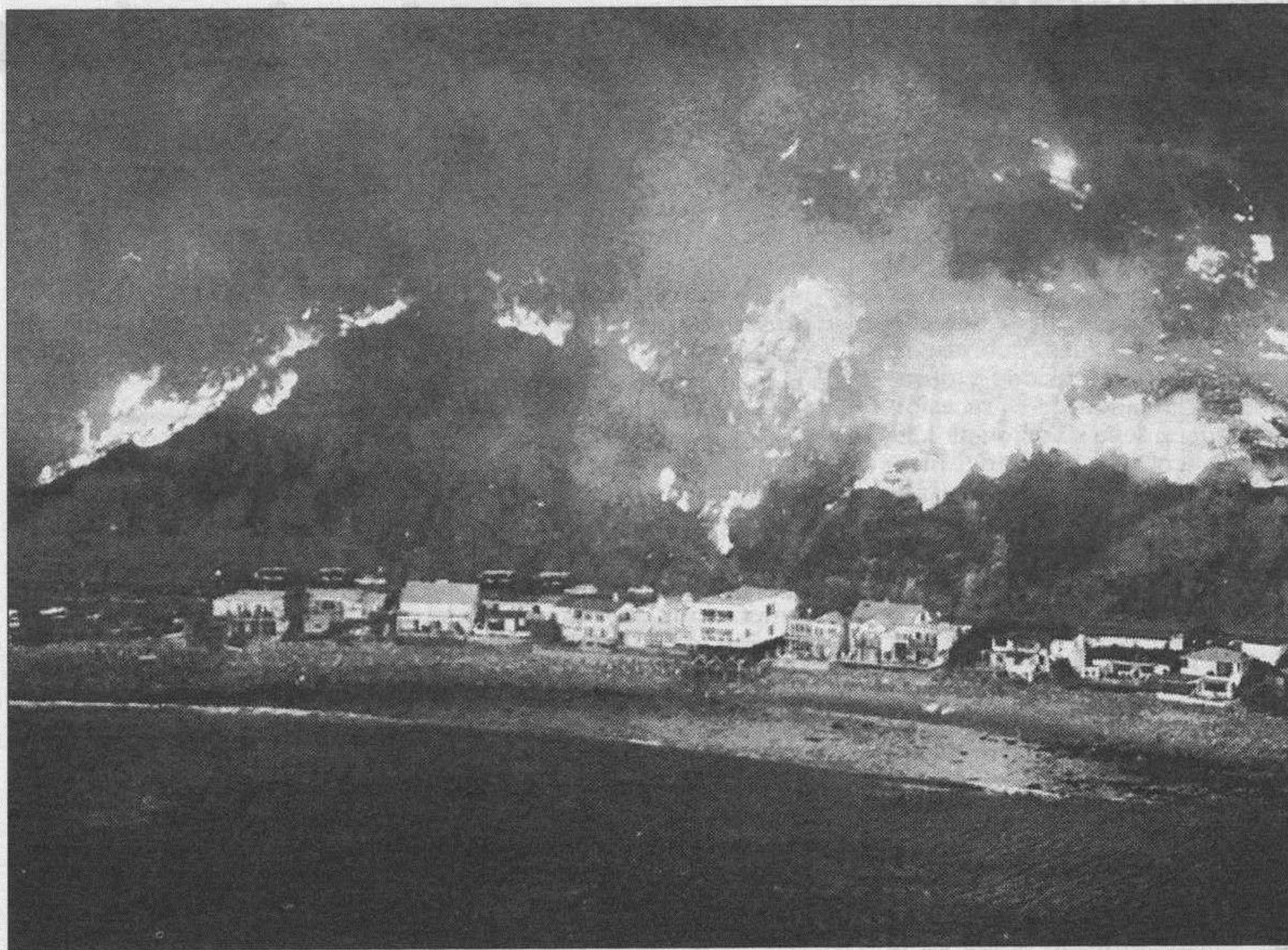
□ WASHINGTON/EFE.- Los incendios que asolan el Sur de California desde hace una semana están cercanando la ciudad de Los Angeles y Hollywood, tras causar graves daños en las áreas residenciales donde viven estrellas del cine y del deporte, y otros multimillonarios famosos.

Más de 200 casas han quedado destruidas en las últimas horas por el fuego, que se avivó el martes por el valle de Topanga y ayer llegó a la exclusiva ciudad costera de Malibú, donde hay numerosas mansiones de celebridades del cine, los deportes y los negocios.

Emisoras de radio de Los Angeles informaron de que las lujosas y costosas casas de algunos famosos de Hollywood, como los actores Sean Penn, ex marido de Madonna, y Bruce Willis, quedaron destruidas por las llamas.

Sin embargo, aún es pronto para saber a quién pertenecen muchas de las residencias de Malibú que han sido consumidas por el fuego, informaron las autoridades.

El calor, la sequedad y los vientos racheados reinantes en la zona avivan las llamas, que



LOIS D. BERNSTEIN/AP PHOTO

Las llamas avanzan imparables hacia las lujosas urbanizaciones de Malibú.

avanzan en remolinos por las montañas de Santa Mónica desde la localidad de Calabasas hasta las zonas costeras de Malibú, la Costa Beach y Tapoanga Beach.

La ola de fuego que obligó a un centenar de personas a refugiarse en el Centro Comunitario de Malibú, entre ellos dos docenas de escolares, ame-

naza con destruir las instalaciones de la Universidad de Pepperdine y los Laboratorios de Investigación Hughes.

Las autoridades han informado de que 150 bomberos han resultado heridos leves por el fuego y otra veintena de personas han sufrido heridas graves, entre ellas el guionista de cine británico Duncan Gibbins,

que volvió a su casa en llamas, propiedad del marchante de arte Peter Alexander, para salvar a un gato.

Gibbins, de 41 años, sufre quemaduras de segundo y tercer grados en la parte superior del cuerpo y, según informaciones del Hospital Sherman Oaks, se halla en estado «extremadamente grave».

Los testimonios de todos los testigos inculpan a los niños asesinos de Liverpool

□ PRESTON/EFE.- Varios testigos en el juicio contra dos niños de 11 años acusados de secuestrar y matar a uno de dos años confirmaron ayer haberlos visto pidiendo dinero, mortificando a una anciana y, como estaban aburridos, «haciendo el tonto».

Después de varias horas de estar merodeando un centro comercial de un barrio cercano a Liverpool, los dos acusados, sólo conocidos como «niño A» y «niño B» se llevaron «a pasear» a James Bugler, aprovechando un descuido de su madre, según el fiscal.

Henriques declaró que los acusados, que tenían diez años en febrero pasado, caminaron unos cuatro kilómetros con el niño y le mataron dándole golpes con un ladrillo en la cabeza, antes de dejarlo sobre una línea férrea, donde un tren posteriormente le partió en dos.

Un encargado de un banco del centro comercial testificó que los había echado de su oficina tras haberse negado a dárles una moneda de 20 peniques (30 centavos dólar) que le habían pedido.

La enfermera Pamela Armstrong declaró que los dos acusados habían estado atormentando a una anciana, tirándole del vestido y que sólo la dejaron en paz cuando ésta lo amenazó con pegarle con su bolso.

«Como estaban aburridos, los niños secuestraron y mataron a James Bugler»

El testimonio más dramático de la jornada fue el de Angela Higgins, cuyo hijo de cuatro años estuvo a punto de ser secuestrado por los acusados en el mismo centro comercial, antes de estos se llevaran a James Bugler.

En su testimonio, interrumpido frecuentemente por sus sollozos, Higgins dijo que su hijo se había ido de su lado al ser atraído por los gritos y risas de los dos acusados.

Los dos acusados, según ésta, empezaron a hablar con su hijo y al parecer, a llevarse hacia otro lado del pasillo, hasta que sospechó de las intenciones de los dos y recuperó de nuevo a su pequeño.

Ralph Bugler, de 27 años, escuchó ayer cómo el fiscal describía los golpes, torturas y mutilaciones que sufrió su hijo de dos años antes de morir.

«Le dimos varios golpes con un ladrillo para que se quedara quieto, pero el niño, una y otra vez, se levantaba», había decla-



REUTER

Diane Power, testigo en el juicio de Preston, abandona la sala.

rado el «niño B» en el interrogatorio inicial con la policía al quinto día de haber sido detenido.

La madre del niño asesinado está embarazada de ocho meses y espera su segundo hijo, y los médicos le han aconsejado que no asista al juicio.

Pero en una declaración leída en la sala del «Preston Crown Court», Denise Bugler describió la angustia y pánico que le entró cuando describió cómo su hijo James había desaparecido, mientras compraba en una carnicería del centro comercial.

Los detenidos de Olot, a disposición judicial

□ BARCELONA/EFE.- Xavier Bassa Bolívar, uno de los dos detenidos por su presunta implicación en el secuestro de la farmacéutica de Olot María Angels Feliu, fue trasladado ayer a la prisión de Figueras (Gerona), informaron fuentes judiciales.

El otro detenido, Joan Casals Sánchez, ya fue trasladado esta mañana desde la cárcel Modelo de Barcelona a la prisión de Gerona. Ambos ya están a disposición del titular del juzgado de instrucción número 1 de Olot, Santiago Pinsach, que ha decretado el secreto del sumario.

Xavier Bassa, que se encuentra en situación de prisión incomunicada, ingresó anoche en la cárcel Modelo de Barcelona por orden de la juez de Gavá, María Jesús Arnau, que le sometió a un interrogatorio de más de seis horas.

Durante este interrogatorio, el detenido fue sometido a una prueba caligráfica aunque no ha trascendido nada sobre su resultado.

La abogada de Bassa, Rafaela Ortiz, dijo ayer que su cliente reiteró en todo momento su inocencia y mostró su sorpresa e indignación por la acusación formulada desde Albacete por Francisco Evangelista, el confidente policial que delató a los dos acusados.

Los abogados defensores de ambos detenidos estudian la presentación de sendos recursos contra la prisión de Casals y Bassa y una vez se pronuncie el juez de Olot sobre la situación de los dos se plantean incluso solicitar la celebración de un careo entre los acusados y Francisco Evangelista.

Fuentes próximas a la investigación consideran «importante» la celebración de un careo para esclarecer «puntos oscuros» del caso, y podría llevarse a cabo en los próximos días.

Evangelista afirmó ayer en una entrevista emitida por TV3 que a él le ofrecieron participar en el secuestro, que en el caso podría estar implicada otra persona y que a María Angels Feliu la mataron uno o dos meses después de su desaparición el 20 de noviembre de 1992.

LLAMAMIENTO DE LA FAMILIA

La familia de la farmacéutica de Olot María Angels Feliu ha pedido calma ante el clima de crispación social que se vive en Olot a raíz de la detención de Joan Casals Sánchez y Xavier Bassa Bolívar como presuntos secuestradores.

En un comunicado hecho público ayer tarde, el portavoz de la familia, el abogado Joan Capdevila, expresa su malestar porque «algunas personas se han convertido en acusadores, jueces y verdugos de los detenidos» y pide que no se les juzgue antes de hora.



Hay coches que por su precio son un castigo. Coches tan caros que le cambian la vida.

El SEAT TOLEDO le ofrece todos los atributos de un gran coche por un precio pequeño, muy razonable. Para que lo disfrute sin parar.

SALE POR 1.545.000 PTAS.*

**SEAT
TOLEDO**

Cambie de coche. No de vida.



* P.V.P. recomendado SEAT TOLEDO CLASS 1.6i. Ahorro promocional incluido. Válido en Península y Baleares.



En EE.UU. votan por el cambio y eligen republicanos en gobiernos y alcaldías

Dole considera que las derrotas de los demócratas son un castigo contra Bill Clinton

WASHINGTON/EFE.- Los estadounidenses, que hace un año eligieron a un presidente demócrata, han vuelto a apostar por el cambio, pero esta vez para favorecer a los republicanos en dos gobiernos estatales y varias alcaldías, como Nueva York.

Eufórico por los resultados de las elecciones locales del martes, el líder de la minoría republicana en el Senado, Robert Dole, afirmó que 1993 pasará a la historia como el año del Partido Republicano, y consideró que las derrotas de los demócratas son un voto de castigo contra el presidente, Bill Clinton.

«Hace un año precisamente esta semana, la prensa proclamaba que el Partido Republicano estaba muerto. Hoy ha vuelto a renacer», dijo Dole, en referencia a la derrota que sufrió el republicano George Bush frente a su oponente, el demócrata Clinton.

El presidente estadounidense rechazó ayer que la pérdida de dos gobernadores estatales e importantes alcaldías como Nueva York pueda interpretarse como un voto de castigo contra su política de subir impuestos y reducir el déficit presupuestario estatal.

«Ciertamente no es momento para esconderse o huir de los asuntos difíciles», declaró Clinton, quien sí reconoció que los ciudadanos habían votado por «el cambio y los resultados».

Los estrategas del Partido Demócrata intentaron disminuir la importancia de las derrotas de sus candidatos, que, según los republicanos, tendrán



BEBETO MATTEWS/AP

El republicano Rudolf Giuliani, alcalde de Nueva York, después de 20 años de mandato demócrata.

su continuación el próximo año en las elecciones legislativas para la renovar la Cámara de Representantes y un tercio de los 100 miembros del Senado.

El director de Comunicaciones de la Casa Blanca, Mark Gearan, aseguró que Clinton no modificará un ápice las políticas que lleva a cabo, aunque algunos analistas consideran que tendrá que ser más cauteloso al diseñarlas si no quiere perder la actual mayoría con la que cuentan los demócratas en el Congreso.

Los expertos consideran que los candidatos republicanos han vencido en sus respectivos comicios porque defendieron los asuntos que más preocupan al electorado, como son el aumento de la criminalidad, el incremento de los impuestos y la mala situación económica.

En Virginia, el republicano George Allen, de 41 años, venció con claridad a la demócrata Mary Sue Terry, que intentaba sustituir a Douglas Wilder, el primer gobernador negro en la historia del Estado y que no podía presentarse a la reelección por ley.

Allen, que pone fin a 12 años de mandato demócrata, basó su campaña en decisiones más duras contra la criminalidad y a favor de medidas económicas para empresas con problemas.

En Nueva Jersey, la candidata republicana Christie Whitman derrotó al gobernador demócrata Jim Florio, que había sido favorito en todos los sondeos en vísperas de la jornada electoral.

La victoria de Whitman -confirmada sólo varias horas después del cierre de los colegios-

ha estado basada principalmente en que su contrincante Florio incrementó los impuestos poco después de su elección hace ahora cuatro años, según los analistas.

Whitman ha ofrecido reducir los impuestos en un 30 por ciento en los próximos cuatro años, y tras la victoria declaró que el mensaje estaba claro: «antes de subir impuestos hay que recortar gastos».

De las alcaldías que estaban en juego, la más significativa por su importancia era la de Nueva York, que obtuvo el republicano Rudolf Giuliani frente al demócrata David Dinkins, lo que le convierte en el primer republicano en ocupar ese puesto en los últimos 20 años.

Los neoyorquinos, que son liberales y progresistas, votaron en un 51% a favor de Giuliani.

La ONU vuelve a condenar el embargo de EE.UU. a Cuba

NACIONES UNIDAS/UPI.- La Asamblea General de la ONU condenó ayer, miércoles, el embargo de Estados Unidos contra Cuba y pidió a todos los Estados que rechacen esa medida y den su apoyo a la libertad de comercio y navegación.

La Asamblea aprobó por 88 votos contra 4 y 57 abstenciones una resolución que instaba a «todos los Estados a no promulgar y aplicar leyes y medidas» relacionadas con el embargo.

Los Estados Unidos impusieron el embargo en 1960, en represalia por la nacionalización de bienes estadounidenses en Cuba, decretada por Fidel Castro.

Contra la resolución votaron EEUU, Israel, Paraguay y Albania, mientras que se abstuvieron la mayoría de los países europeos.

Sin referirse a Estados Unidos, la resolución urgía a todos los gobiernos que «tengan ese tipo de leyes o medidas, a dar los pasos necesarios para revocarlas o invalidarlas lo antes posible».

Esta era la segunda ocasión en dos años en que la Asamblea General se manifestaba contra el embargo estadounidense. Este año, se sumaron a la condena nuevos países. En 1992, la Asamblea votó un llamamiento contra el embargo por 59 votos contra tres y 79 abstenciones.

Varios países occidentales, entre ellos, Bélgica, afirmaron que condenaban el embargo porque significa que EEUU intenta aplicar en el ámbito internacional una ley nacional.

«No podemos aceptar que los Estados Unidos perjudiquen unilateralmente nuestra economía nacional», afirmó el embajador belga.

Peres afirma que Rabin no se reunirá con Arafat para arreglar la crisis de Taba

JERUSALEN/EFE.- El presidente de la delegación palestina a las conversaciones por la autonomía de Gaza y Jericó, Nabil Shaat, pidió hoy, miércoles, una reunión urgente entre el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el líder de la OLP, Yaser Arafat, para superar la crisis de las negociaciones de Taba.

«Debieran reunirse lo antes posible pues no tenemos mucho tiempo», dijo Shaat a la emisora de las fuerzas armadas israelíes, «Galei Tsahal».

La cuarta ronda de conversaciones, que debía prolongarse hasta hoy, jueves, en el balneario egipcio de Taba, se interrumpió el martes debido a las divergencias surgidas entre las delegaciones a propósito de la evacuación militar israelí de Gaza y de Jericó.

El acuerdo para aplicar un régimen provisional de auto-

nomía en esas zonas debería concluirse antes del próximo 13 de diciembre, según lo estipulado por la OLP e Israel en su «Declaración de Principios» para negociar la paz, del pasado 13 de setiembre.

Las divergencias también surgieron en torno a la definición territorial de los dieciséis asentamientos judíos en Gaza, que quedarán bajo protección militar, y sobre el control de las rutas centrales de esa zona, exigido por Israel, según la prensa local.

En medios políticos de Jerusalén no se descartaba la posibilidad de una conferencia entre Rabin y Arafat si esa crisis impidiera cumplir los plazos fijados para concertar la autonomía.

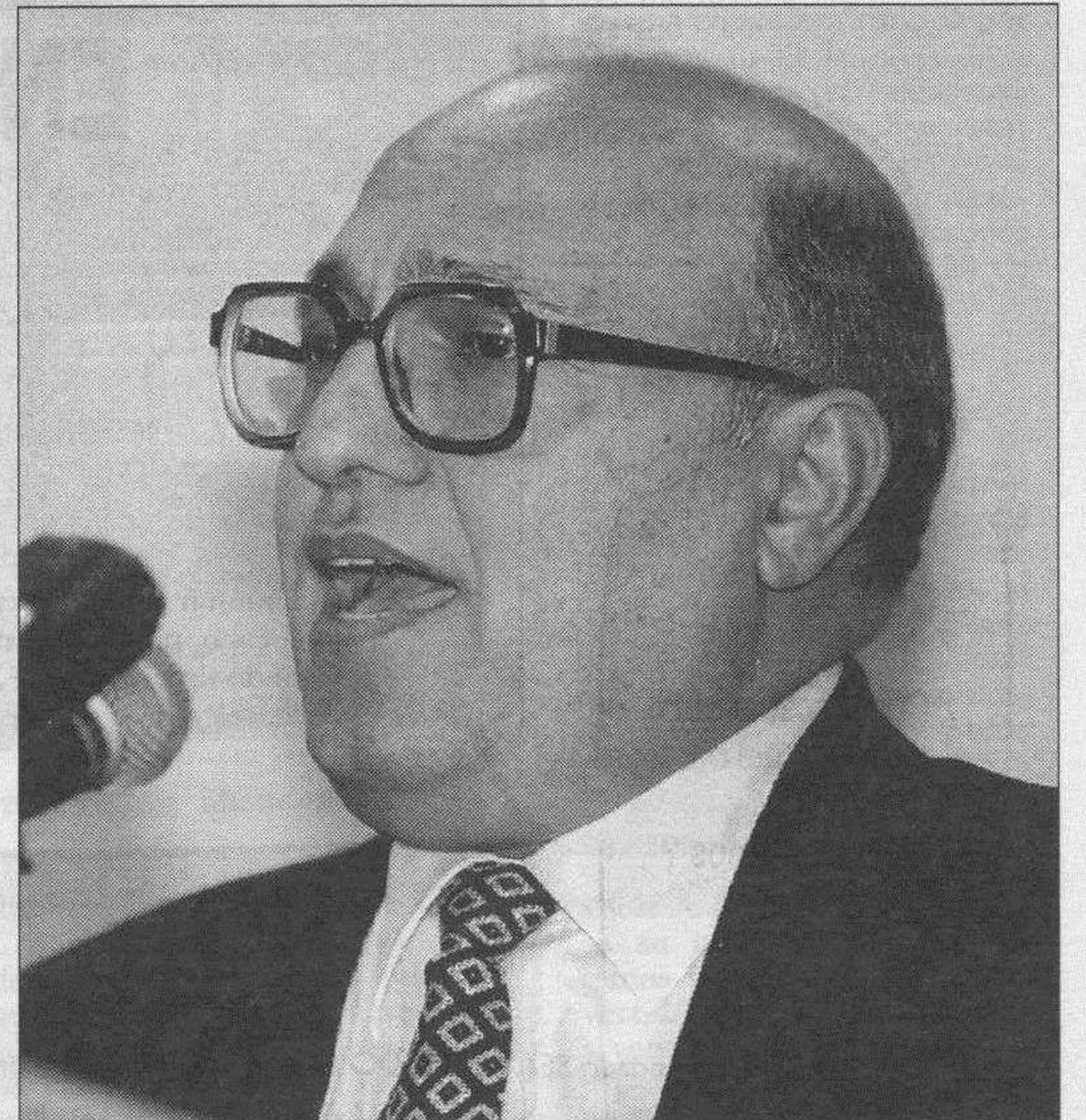
Para superar esta primera crisis en las conversaciones de Taba, en medios gubernamentales israelíes se creía «inminen-

te» una convocatoria de la Comisión Superior de Enlace, que cumple funciones de arbitraje, y co-presidentes el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, y Majmud Abbas (Abu Mazen), del ejecutivo de la OLP.

NO HABRA REUNION

El ministro de Asuntos Exteriores israelí, Simón Peres, dijo ayer, miércoles, que el primer ministro de su país, Isaac Rabin, no celebrará ninguna reunión con el líder palestino, Yaser Arafat, para resolver la crisis en que cayeron las conversaciones de Taba.

Dichas conversaciones, para el repliegue de las Fuerzas Armadas israelíes de la franja de Gaza y la ciudad de Jericó, quedaron suspendidas en dicho enclave costero egipcio.



ISRAEL OUT/REUTER

Nabil Shaat pide con urgencia una reunión de Rabin y Arafat.

Para Londres y Dublín la paz en Irlanda del Norte es alcanzable

□ BELFAST/EFE.- Un acuerdo político negociado en Irlanda del Norte es «válido y alcanzable», según un comunicado final dado a conocer tras la reunión ayer, miércoles, de representantes del Reino Unido e Irlanda.

El comunicado conjunto fue emitido después de la reunión de cuatro horas en el castillo de Stormont de Belfast de Sir Patrick Mayhew, ministro para el Ulster, y Dick Spring, vice primer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda.

La declaración resalta que el proceso de paz sobre la provincia británica es «vital» y recuerda el apoyo dado a estas negociaciones por el primer ministro británico John Major, y por su colega irlandés, Albert Reynolds.

Expresa el comunicado la determinación de ambas partes de seguir esos objetivos, en la búsqueda de un amplio acuerdo en el que se atiendan los intereses de todas las partes implicadas.

«Reconocemos las esperanzas de la gran amplia mayoría del pueblo de Irlanda del Norte por la paz y las responsabilidades que esto implica en todos los involucrados para responder de una forma seria y responsable», agrega el comunicado.

Mayhew y Spring concluyeron en su comunicado que ambos gobiernos reconocen la importancia de seguir adelante con este esfuerzo conjunto, «con una renovada intensidad».

Ambos revisaron también las medidas de seguridad actuales en la provincia británica y reiteraron ambos su condena de los últimos atentados terroristas, «que ha venido a añadir aún más la lista de las tragedias humanas del Ulster».

Piden los dos que las diferentes comunidades del Ulster sigan mostrando una moderación y den toda su cooperación a las fuerzas de seguridad.

Tom Hartley, dirigente del «Sinn Fein», la rama política de la organización terrorista IRA, dijo que nadie tenía confianza en esas negociaciones y que el Gobierno británico no estaba interesado en un proceso genuino de paz.

El Gobierno británico recha-

zó las propuestas conjuntas de paz del Gerry Adams, presidente del «Sinn Fein» y de John Hume, líder del partido social de Irlanda del Norte y, a cambio, consideró como «muy constructivas» las del Gobierno de Dublín. Major se entrevistará hoy, jueves, en Londres con Hume y la próxima semana con varios líderes unionistas protestantes del Ulster.



En Belfast se reunieron Patrick Mayhew, ministro para el Ulster y Dick Spring, canciller irlandés. AP



225 CV. TIENEN QUE ESTAR EN UN LUGAR MUY SEGURO.

Nuevo Volvo 850 T-5.

Cuando un automóvil encierra 225 cv. bajo el capó, produce fuertes emociones.

Cuando un coche tiene tanta potencia es excitante y divertido de conducir.

Pero cuando se tienen tantos caballos, tienen que estar en un lugar muy seguro. Nuevo Volvo 850 T-5.

Airbag. ABS. TRACS (control de tracción). SIPS. Y toda la seguridad de un Volvo. Nuevo Volvo 850 T-5. El lugar más seguro para 225 cv.

Equipamiento de serie. Airbag conductor. ABS. TRACS (control de tracción). SIPS.

Climatizador automático. Ejevalunas eléctricos delanteros y traseros. Centro de información electrónico. Salpicadero de madera. Volante de cuero. Retrovisores exteriores eléctricos térmicos. Cinturones autoajustables. Llantas de aleación y dirección asistida.

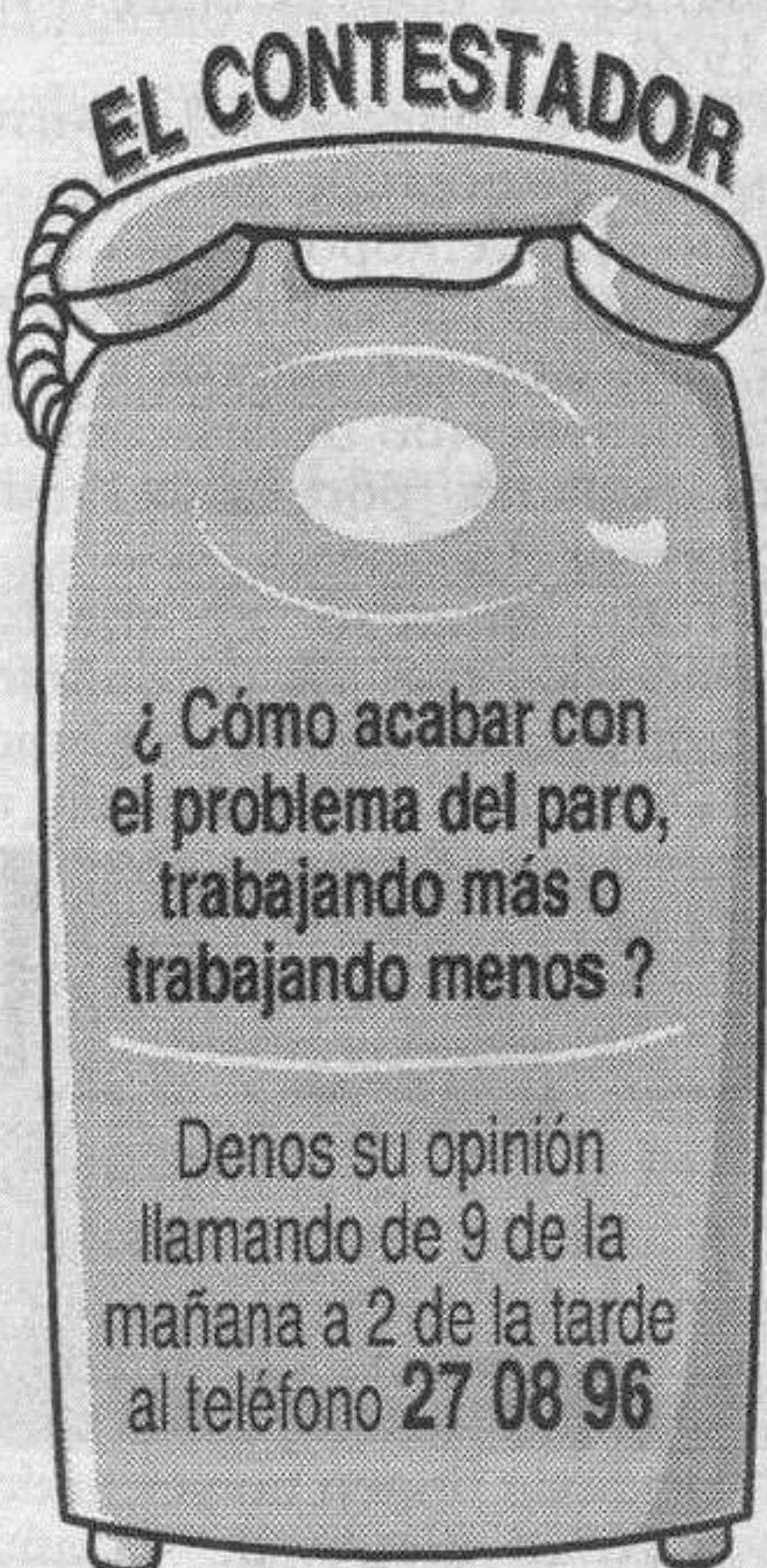
VOLVO
Respuesta segura.

Precio recomendado Volvo Serie 850 desde 3.990.000 Ptas. (Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos).

Concesionario oficial:

AUTO OLSAN, S.A.

Venta, Servicio Postventa y Recambios:
Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos".
Tel.: 22 66 12. VILLAFRIA (BURGOS).



Croacia pide a Bosnia que detenga la ofensiva de su Ejército

□ ZAGREB/EFE.- El presidente de Croacia, Franjo Tudjman, instó ayer, miércoles, a su colega de Bosnia, Alija Izetbegovic, a que detenga la ofensiva de su Ejército, que en Bosnia central avanza contra enclaves croato-bosnios.

«Le llamo a que ordene el cese de la ofensiva de su Ejército contra Vares y otras ciudades de las que miles de croatas bosnios están huyendo de las persecuciones», afirma Tudjman en una carta a Izetbegovic, según «Radio Croacia».

Fuentes croatas bosnias informaron de que, tras la derrota militar del Consejo Croata de Defensa (HVO) bosnio, Vares quedó ayer totalmente cercada por unidades del Ejército de Bosnia-Herzegovina y, debido a los avances musulmanes, cundió el pánico entre sus 15.000 habitantes croatas.

Fuentes del HVO aseguraron que unidades de musulmanes extremistas están matando a la población croata de Tribije, Pogar, Ivanica y Rijeka, entre otras aldeas.

Vares se encuentra a 3 kilómetros al Norte de Stupni Do, donde fuerzas del HVO bosnio mataron el 23 de octubre pasado al menos a 25 civiles musulmanes, según fuentes de las

Los rebeldes de la república serbia de Krajina desean negociaciones con Milosevic y Tudjman

Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR).

En su mensaje a Izetbegovic, Tudjman subraya que ha condenado todos los crímenes de guerra y ordenado una investigación a fondo de lo ocurrido en Stupni Do.

Tudjman pide que Izetbegovic considere y acepte su iniciativa de paz para Bosnia-Herzegovina y los países de la extinta Yugoslavia, publicada ayer, martes.

Fuentes croatas afirman que unos 100.000 croatas de Bosnia central han tenido que huir de sus hogares ante los ataques de las fuerzas musulmanas, las cuales, en su opinión, tratan de recuperar así las pérdidas sufridas con las tropas serbias.

DESEAN NEGOCIACIONES

La delegación de la rebelde República Serbia de Krajina en las negociaciones secretas cele-

bradas en Oslo y que se encuentran interrumpidas consideró ayer, miércoles, que el diálogo podría reanudarse con la intervención de los presidentes serbio, Slobodan Milosevic, y croata, Franjo Tudjman.

«Las negociaciones de Noruega podrían reanudarse con una intervención de los presidentes de Serbia, Slobodan Milosevic, y de Croacia, Franjo Tudjman, para reducir las tensiones en el plano serbo-croata global», precisó Goran Hadzic, presidente de la República Serbia de Krajina proclamada en territorio croata.

Thorvald Stoltenberg, presidente junto con David Owen de la Conferencia Internacional

para la crisis en la antigua Yugoslavia, negó ayer que planease organizar en breve un encuentro entre Milosevic y Tudjman, como anunciaron medios serbios.

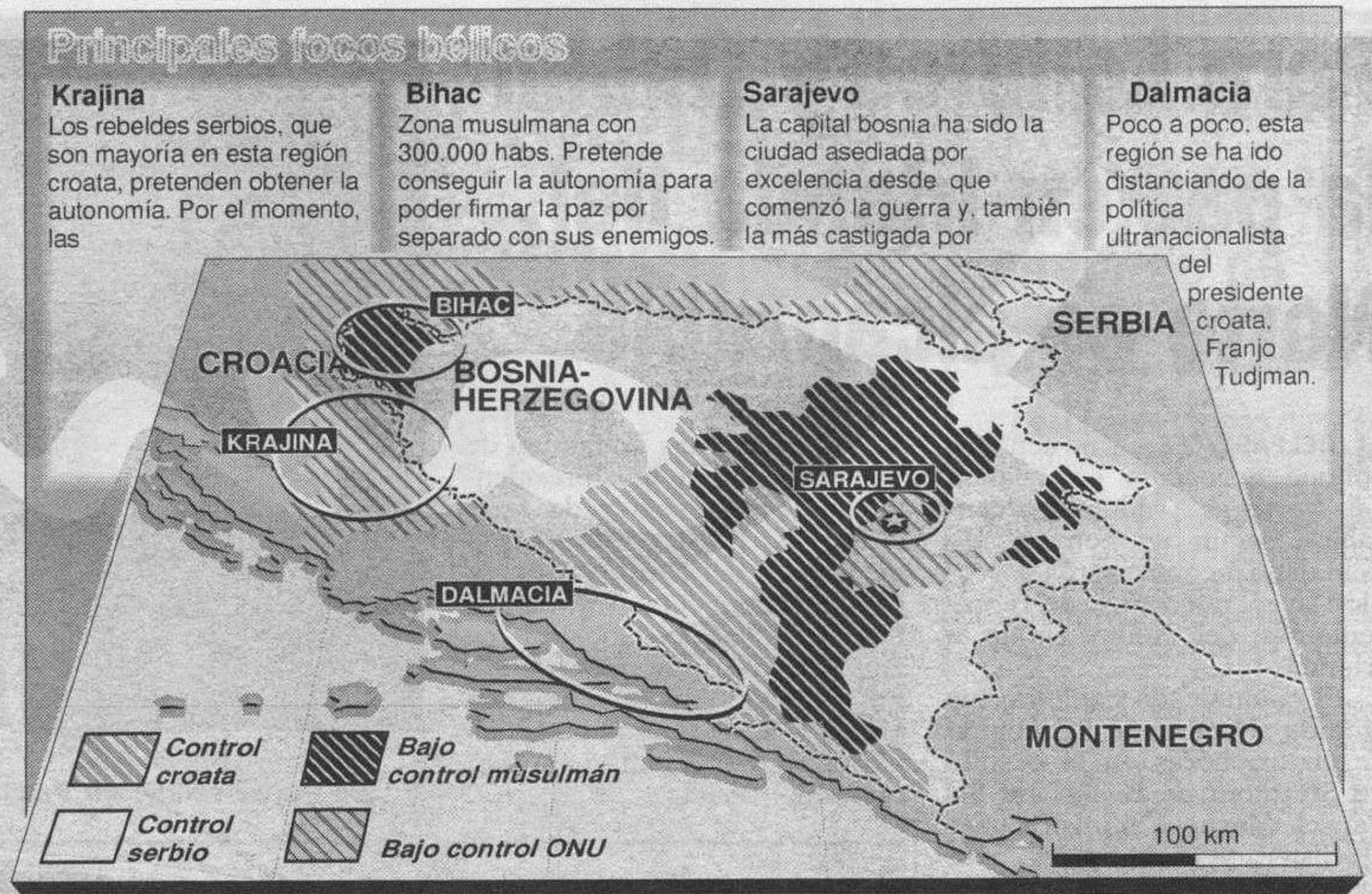
El pasado lunes, delegaciones de Zagreb y de los rebeldes serbios de Krajina se reunieron en secreto en Oslo para discutir sobre la firma de un alto el fuego y la reanudación de las comunicaciones y las relaciones económicas en todo el territorio de Croacia.

Las negociaciones quedaron interrumpidas después de que la misión croata informara a la delegación encabezada por Hadzic de la «iniciativa de paz» que Tudjman difundió el martes

en Zagreb, en la que ofrece la «autonomía» a los serbios en Croacia.

«No se puede ni hablar de convivencia dentro de un Estado común (Croacia), aunque sí como vecinos», afirmó ayer otro miembro de la delegación serbia y ministro de Justicia de la Krajina rebelde, Radovan Kuzet.

Tras conquistar en 1991 con ayuda del Ejército yugo-serbio, una tercera parte del territorio de Croacia, los rebeldes serbios proclamaron su república, con la que descartan reintegrarse en el Estado croata. Las autoridades croatas insisten en que la ONU considera que Krajina forma parte de Croacia.



El presidente italiano, acusado de «corrupto», anuncia en TV que no dimitirá

□ ROMA/EFE.- El presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro, anunció ayer su intención de permanecer en su cargo para «tutelar con todos los órganos del Estado» las instituciones democráticas, durante el mensaje televisado, en directo, que dirigió anoche al país.

Scalfaro ofreció una declaración tras haber sido implicado ayer en el caso de la utilización indebida de los fondos reservados de los servicios secretos civiles por el ex tesorero de este organismo Antonio Galati.

El discurso del jefe del Estado italiano duró apenas diez minutos y fue televisado por las principales cadenas del país. Antes de dirigir su mensaje a través de la televisión, Scalfaro se reunió con el presidente del Gobierno, Carlo Azeglio Ciampi, y los presidentes de la Cámara de Diputados, Giorgio Napolitano, y del Senado, Giovanni Spadolini.

A LA «CAZA» DEL EXTRANJERO

Previamente, el Gobierno italiano se había reunido con urgencia para expresar su firme apoyo institucional al presidente de la República, así como al ministro del Interior, Nicola Mancino, también implicado por las declaraciones que efectuó Galati durante el interrogatorio con los fiscales de Roma.

La «caza» al político extranjero corrupto comenzó ayer, miércoles, en Italia después de que el juez Antonio Di Pietro revelara que hay 27 personas de otros países implicados en el escándalo de las comisiones ilegales (Tangentópolis).

Este escándalo se enriqueció ayer con nuevos detalles, a raíz de la difusión completa por Bettino Craxi del primer informe que presentó a Di Pietro, del que resulta su admisión de que el Partido Socialista (PSI) recibió comisiones por valor de 120 millones de dólares entre 1987 y 1990.

Pero el «juego» del enorme sistema de corrupción conocido como «Tangentópolis», se centra ahora en la identificación de los 27 políticos extranjeros que se han beneficiado de las comisiones pagadas por las grandes empresas italianas.

Todo empezó el martes, cuando los medios de comunicación difundieron la revelación de Di Pietro, efectuada en un seminario en Toronto, acerca de que estaba preparando un informe en el que aparecen los nombres de los 27 políticos extranjeros.

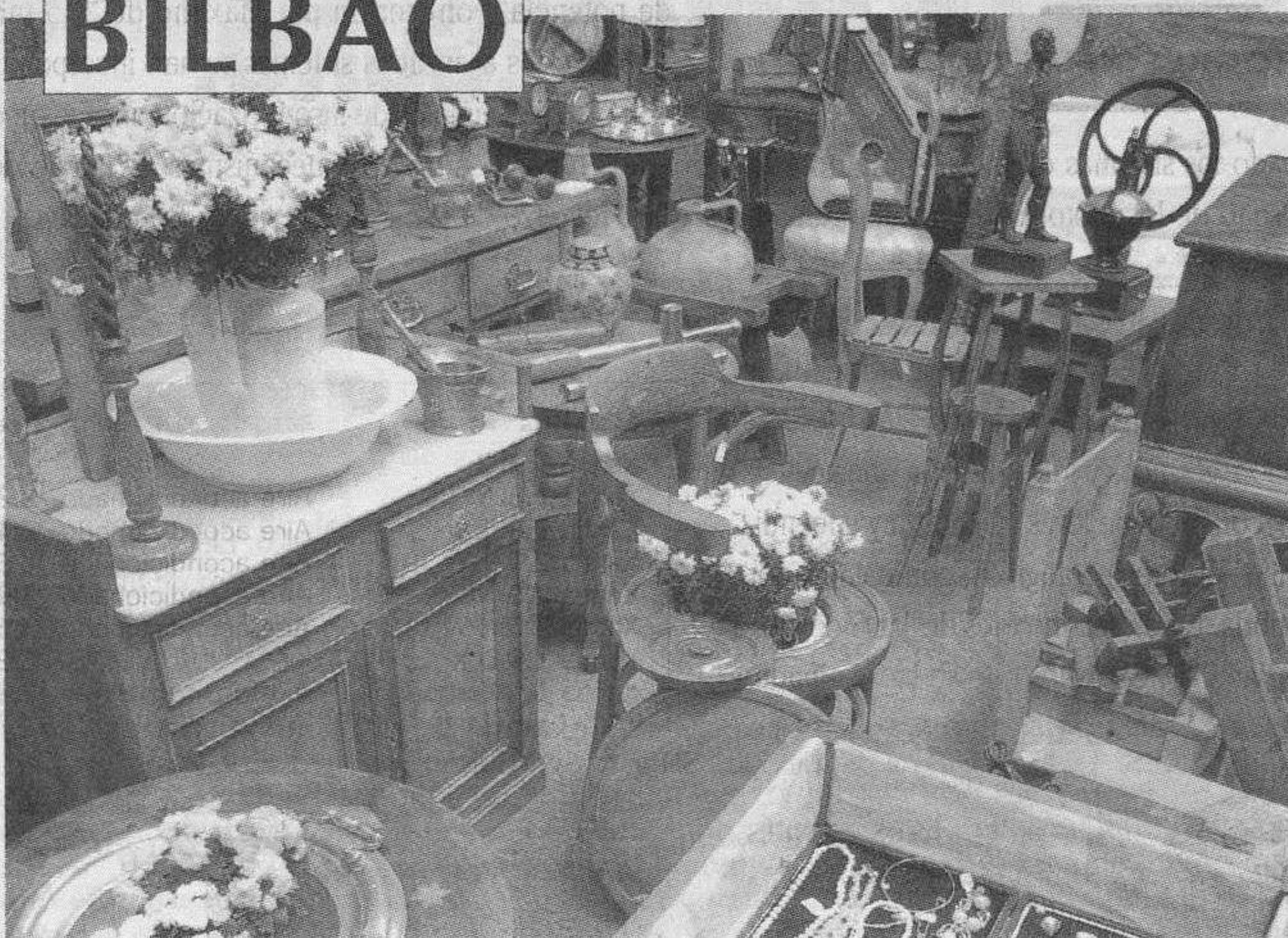
«El problema de la corrupción no es un problema sólo italiano. Antes bien, Italia, por la «limpieza» que está haciendo, es un ejemplo para aquellos países que todavía fingen no ver nada», aseguró Di Pietro, de 43 años.

ALMONEDAS BILBAO

2ª FERIA de ALMONEDAS de BILBAO

6 - 14 NOVIEMBRE 1993

Horario: de 12 a 21 horas
VENTA DIRECTA AL PUBLICO.



FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO **BILBOKO NAZIOARTEKO ERAKUSTAZOKA**

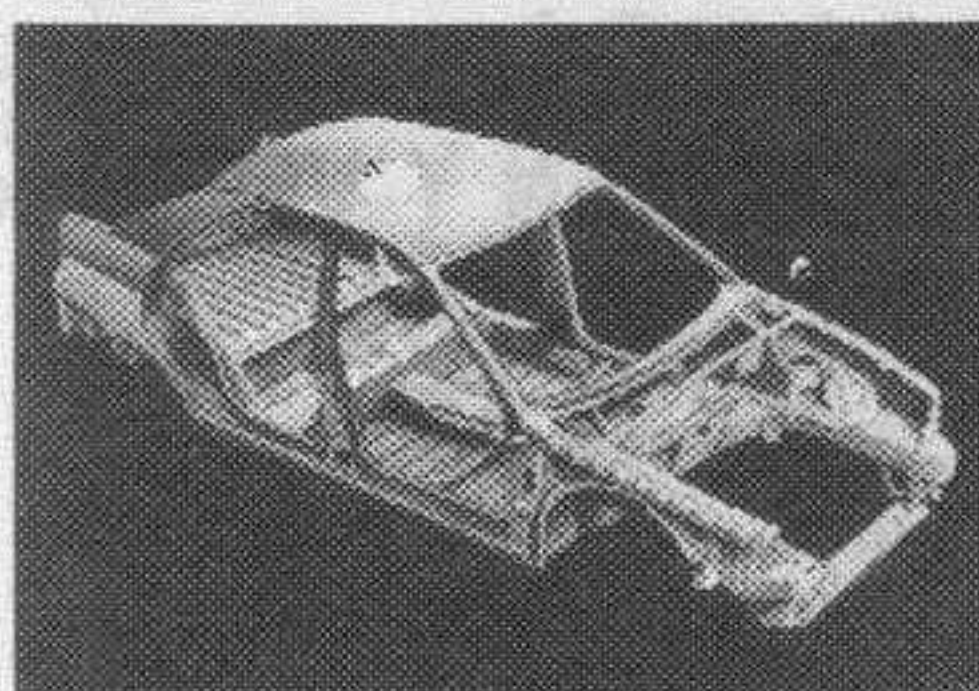
Xantia



JAMAS LA SEGURIDAD FUE TAN BELLA

JAMAS LA SEGURIDAD FUE TAN BELLA

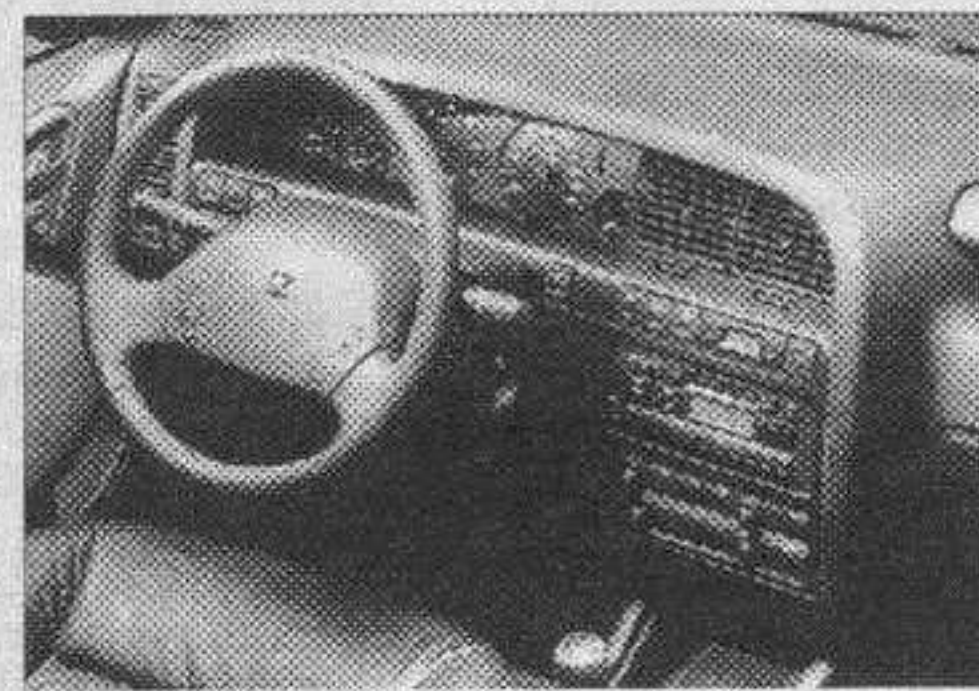
Citroën Xantia. Una alianza perfecta entre seguridad y belleza: Estructura de seguridad con basamento reforzado y habitáculo rígido con triple anillo de protección. Puertas reforzadas con sólidas barras de seguridad. Cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje, regulables en altura los delanteros y con un nuevo sistema de pretensado. Nuevo sistema de frenado por alta presión con frenos de disco sobredimensionados en las 4 ruedas, ventilados los delanteros, con posibilidad de sistema antibloqueo de frenos (ABS) con 4 captadores. Faros de superficie compleja que aumentan considerablemente la visibilidad nocturna. Neumáticos Michelin de nueva



generación. Protección anti-corrosión reforzada con cataforesis de fuerte espesor, chapas electrozincadas o galvanizadas, protección anti-gravilla.

JAMAS EL PROGRESO FUE TAN BELLO

Citroën ha aplicado los sistemas de ingeniería europeos más avanzados al diseño de los motores de la gama Xantia. En gasolina: motores de inyección multipunto, de 1.580 cc, 1.761 cc, 1.998 cc y 16 válvulas, que desarrollan una potencia de 90 CV, 103 CV, 123 CV y 155 CV, que permiten acelerar en 9,6 segundos de 0 a 100 km/h en el motor 16 válvulas. Motores XU de última generación, elásticos y robustos, con un excelente par a bajo régimen, con árbol de levas en cabeza y encendido electrónico estático. Motores ecológicos, con catalizador de 3 vías y sonda lambda. En diesel: motores de 1.905 cc, última generación de la familia XUD, a los que se ha equipado,



en la versión turbo, un moderno sistema "inter-cooler". Estos potentes y avanzados sistemas de propulsión, permiten al Citroën Xantia Turbo Diesel desarrollar 92 CV

de potencia y ofrecer un par máximo de 20,5 mKg a 2.250 rpm. A estos avanzados sistemas se han incorporado los más completos elementos de insonorización: inyección de poliuretano en cuerpos huecos, mecanismos de filtraje de vibraciones, refuerzo de la estructura silenciosa del capó... El resultado es un vehículo silencioso, eficaz, donde la potencia convive con el confort.

Modelos	Precio*
Xantia 1.6i X	1.900.000
Xantia 1.8i X	Aire acondicionado 2.264.000
Xantia 1.8i SX	Aire acondicionado 2.486.000
Xantia 2.0i SX	Aire acondicionado 2.648.000
Xantia 2.0i VSX	Aire acondicionado 2.992.000
Xantia 2.0i 16v	Aire acondicionado 3.538.000
Xantia 1.9 D X	2.243.000
Xantia 1.9 Turbo D SX	Aire acondicionado 2.851.000
Xantia 1.9 Turbo D VSX	Aire acondicionado 3.200.000

* Precio recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y promoción.



Gama Citroën Xantia desde 1.900.000 ptas*

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

VENTA
chalets en construcción

Villafría
3 habitaciones, salón, jardín, garaje, mínima entrada
Teléfono 23 75 95

M CALLE CERVANTES
SU VIVIENDA EN CONSTRUCCION
(Garaje y trastero incluido)
Desde 11.600.000 pesetas.
FACILIDADES
Información teléfono: 27 32 52

EN SALAMANCA
URGE VENDER NAVE
o cambiariamos por nave en Zamora. 2.750 m.². Construcción primerísima calidad. Polígono Industrial Carretera Nacional. **Teléfono: 923 / 22 42 23.**

SE ALQUILA PISO
Con 4 habitaciones, salón, 2 cuartos de baño, cocina, trastero y garaje.
Teléfono: 48 12 88.

SE VENDE LOCAL
De 225 m.² doblados. En muy buenas condiciones. **Teléfono: 48 12 88.**

CHALET DE LUJO
Zona autovía. Cuatro plantas, dos garajes, merendero, salón, tres dormitorios, dos baños, terraza y jardín particular. Información: Plaza Alonso Martínez 9, 1.º-A. **Teléfono: 26 08 14.**

SI NECESITA VENDER SU PISO
¡Consúltenos! Le sorprenderán los resultados

AGENCIA INMOBILIARIA PICON 20 20 21

Servicios

¡¡Atención Amas de Casa!!

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TUPPERWARE

Recipientes conservación alimentos. «En agradecimiento a la buena acogida que nos han dispensado». Prolongamos nuestra oferta Aniversario.

35% Dto. + Regalo por su compra

Demostración en almacén propio. C/. Lealtad N.º 3. Local (zona Legión Española).

Lunes a viernes
De 10 a 12 horas. ☎ 20 22 27.

Varios

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. C. T.

AVISO
Se ruega al conductor del vehículo AUDI-100, que el pasado sábado, día 30 de Octubre, a las 13,30 horas, colisionó con la trasera de un Ford Orión color granate, frente a Las Torres de Gamonal, se ponga en contacto con el teléfono: 23 10 01, horas comidas.

¡¡URGENTE!!

TERREMOTO EN LA INDIA

MANOS UNIDAS lleva más de 30 años financiando proyectos de desarrollo en la INDIA. AHORA más que nunca se hace urgente nuestra solidaridad. Miles de personas se han quedado sin casas, sin hospitales, sin escuelas...

¡COLABORA EN SU RECONSTRUCCION!

Cuenta para la India: Banco de Santander, AG 1555 C/C 1000

Manos Unidas
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE

Barquillo, 38 - 28004 MADRID - TELEF. 308 20 20 - FAX 308 42 08

PERDIDA DE PENDIENTE
De oro con colgante y brillante chiquitín, el lunes día 1, a mediodía en c/. San Pablo. De gran valor sentimental. Se gratificará. **Teléfono: 26 94 69.**

SE RUEGA
A la persona que recogió perro de caza marrón y blanco el sábado, de 4 a 5,30, en La Castellana, llame al teléfono: 26 02 71.

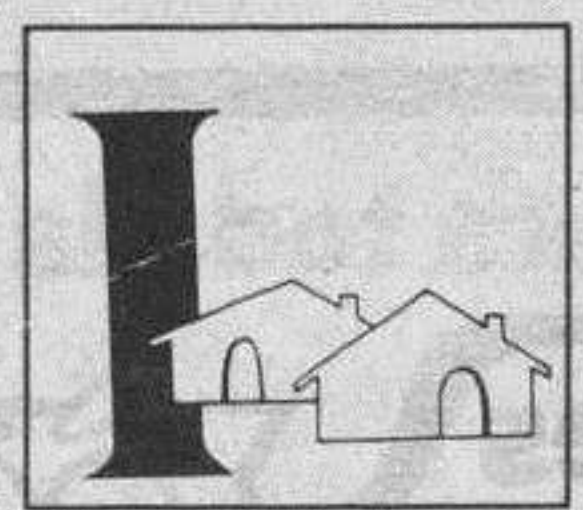
ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 480730, de 10 a 2.

NUESTROS TELEFONOS:

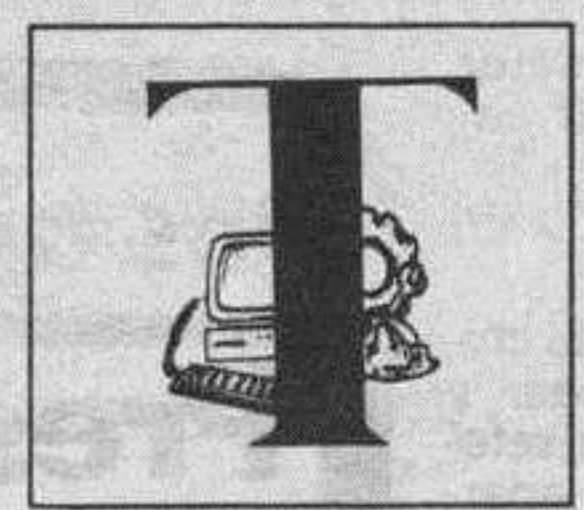
ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68

REDACCION 26 72 80

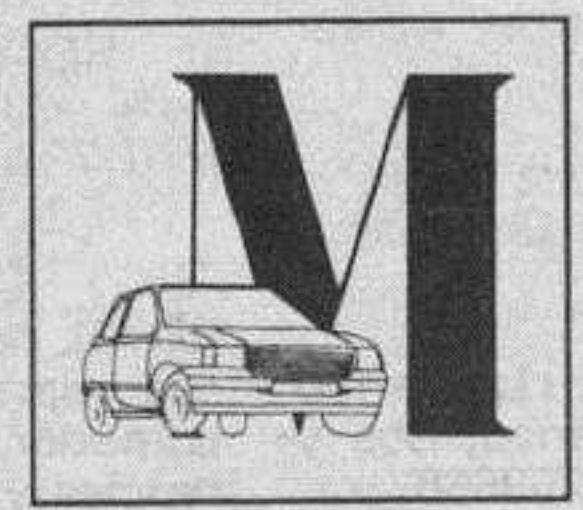
POR PALABRAS



- INMOBILIARIA**
1. Ventas
 2. Compras
 3. Alquileres
 4. Traspasos
 5. Rústicas



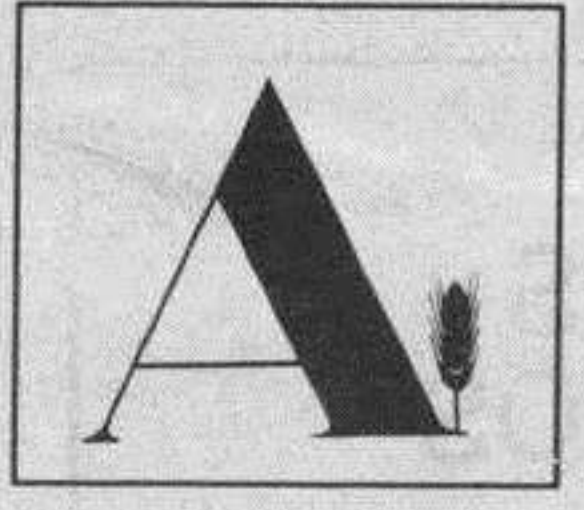
- TRABAJO**
6. Ofertas
 7. Demandas



- MOTOR**
8. Ventas
 9. Compras
 10. Alquileres
 11. Accesorios



- ENSEÑANZA**
12. Academias
 13. Idiomas
 14. Varios



- AGRO**
15. Maquinaria
 16. Ganadería
 17. Agricultura
 18. Otros



- VARIOS**
19. Compras
 20. Ventas
 21. Financieras
 22. Huéspedes
 23. Servicios
 24. Pérdidas
 25. Hallazgos
 26. Otros

INMOBILIARIA

VENTAS

1

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO bonito apartamento lujo abuhardillado, junto Iglesia Merced. 263179.

SE VENDE chalet con jardín. Sotopalacios. 224386.

VENDO chalet céntrico, cinco, 4 baños, garaje, bodega, jardín. 262163.

SE VENDE apartamento 65 m², a particular. Calle Santa Clara 41. ☎264152 - 211909.

PICON Agencia Inmobiliaria, Vitoria siete, primero, ☎202021, fax 202061.

PICON Julio Saez Hoya, quinto, cuatro, salón, calefacción central, impecable.

PICON Parque Isla, seminuevo, dos, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON Regino, cinco, salón, tres baños, centralizado, garaje, trastero, soleado.

PICON Santa Clara, principio, segundo, exterior, dos, salón, terraza. 6.750.000.

PICON San Pedro Cardeña, duplex lujo, 200 metros, garajes, trastero.

PICON Gral. Sanjurjo, cinco, salón, dos baños, gas natural, vistas río.

PICON Avenida Cid, frente Salle, ideal profesionales, 160 metros, exterior.

PICON Chalet Castellana, Avenida Principal, cuatro plantas, 375 metros terreno.

PICON Vitoria, Gamonal, cuatro, salón, baño, aseo, gas natural, oportunidad.

TERESA Arranz. Calle Madrid, excelente vivienda, cuatro, altura ideal. 278484.

TERESA Arranz. Frente Hacienda, 90 m², amplia cocina, mínima reforma.

TERESA Arranz. Viviendas estrenar, parque Europa, G-3, distintas alturas precios.

OPORTUNIDAD Eladio Perlado, cocina, exterior, se admiten ofertas, llamar 278485.

POZA Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50, bajo (Villapilar III). ☎273034.

POZA Pedro Alfaro, nuevo, tres, salón, cocina equipada, exterior. Trastero.

POZA Reyes Católicos, cuatro, salón, serviceriales, garaje, trastero.

POZA Zona Francisco Salinas, impecable, tres, salón, gas, soleado. 10.000.000.

POZA G-3, pisos estrenar, 2, 3, 4, salón, garaje, trastero, desde 13.000.000.

POZA Paloma, precioso piso 100 m², trastero, garaje opcional, vealo.

POZA Apartamento Paseo Cubos, 70 m², preciosa vista, garaje, trastero.

POZA Santa Clara, 115 m², exterior, serviceriales, ascensor, garaje opcional.

POZA Regino, 120 m², armarios empotrados, altura, garaje, trastero. Ocasión.

POZA Morco, exterior, necesita reforma, 130 m², gas, trastero. Infórmese.

AGENCIA Ortega A.P.I. Calle Vitoria, n.º 27 bajo. ☎262426. Calle Vitoria n.º 155. ☎219809.

ORTEGA Bartolomé Ordoñez, exterior, cuatro, salón, individual gas, garaje, trastero.

ORTEGA Calleja Zurita, cuatro, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

ORTEGA Legión Española, exterior, tres, salón, individual gas, trastero.

ORTEGA Plaza Cadiz, duplex, exterior, tres, salón, gas, garaje, trastero.

ORTEGA Los Titos, exterior, cuatro, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

DELAFUENTE estupendo piso Luis Alberdi, tres, salón, baños, garaje, trastero, alto. 265142.

DELAFUENTE estrenar, tres, salón, dindividual gas, garaje, trastero, exterior. Calle Villalón.

DELAFUENTE Vitoria, (principio Gamonal), tres, salón, terrazas, central, exterior, soleado.

DELAFUENTE Preciosa casa unifamiliar, nueva, terreno, ideal gente joven. Quintanilla Vivar. 10.500.000.

DELAFUENTE Ultimos chalets. Ibeas Juarros, estrenar, terreno, amplio garaje-merendero, chimenea francesa, parabólica, precioso ático. Vealos. San Pablo 12-C.

MARCOS Vitoria, tres, salón, serviceriales, amueblado, 75 metros. 10.500.000. 273252.

MARCOS General Sanjurjo, tres, salón, baño, calefacción gas ciudad, sergundo. 273252.

MARCOS Hospital de los ciegos, dos, salón, 50 metros, reformado. 6.500.000. 273252.

MARCOS San Joaquín, dos o cuatro, diversas alturas, gas ciudad, en construcción. 273252.

MARCOS General Vigón, cuatro, dos baños, terrazas, serviceriales, garaje, trastero. 273252.

MARCOS Cervantes, dos o tres, armarios empotrados, en construcción, trastero. 273252.

MARCOS Carretera Poza, Pisos y apartamentos, en construcción, garaje, diversas alturas. 273252.

MARCOS Los Colonia, casa unifamiliar, dos plantas, estrenar, 110 metros. 273252.

GRAN EXPOSICION Y VENTA DE ANTIGÜEDADES

ALDIDEA y Colaboradores

LEON - HOTEL CONDE LUNA
DIAS 3 - 4 - 5 - 6 y 7 DE NOVIEMBRE
Teléfonos: (987) 25 11 39 — 25 49 92
Organiza: **ALDIDEA**

VENTAS 1

MARCOS Fuentesillas, dos, salón, cocina amueblada, dos baños, gas ciudad, garaje. 273252.

MUÑOZ Agencia Propiedad Inmobiliaria. Administrador fincas, Asesoría Inmobiliaria. Lain Calvo 20. 274382. 274724.

MUÑOZ Parque Isla, cuatro, salón, garaje, servivcentrales, exterior. 274382. 274724.

MUÑOZ Saez Alvarado, G-6, tres, salón, garaje, trastero, exterior. 274382.

MUÑOZ Plaza Vega, local extraordinario, 120 metros, gran tránsito. 274382.

MUÑOZ Concepción, cinco salón, garaje, exterior, extraordinarias vistas. 274382 - 274724.

CHALET venta a cinco kilómetros, estrenar, cinco habitaciones, salón, garaje, jardín. 237792.

ATICO Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. 263779.

ATICO Plaza San Pablo, reformado, puertas, cocina amueblada, servicios centrales. 12.800.000.

ATICO Venerables, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, piso lujo.

ATICO San Julián, dos, salón, cocina, baño, exterior, inversión. 8.000.000.

ATICO Benedictinas, tres, salón, soleado, calefacción, parquet, contraventanas, gas ventana.

ATICO San Francisco, buena inversión, tres, sala, contraventanas, exterior. 8.500.000.

REFORMAR. Calle moneda. 120 m² útiles. Todo exterior. Garcifuentes. 275998.

PALOMA. Vendo edificio vacío. Local, cuatro plantas. Garcifuentes. 275998.

FLORA. Reformar completamente. 150 m². Piso más duplex. Garcifuentes. 275998.

CARDENAL Segura. Dos, salón, 1.300.000 entrada. 45.200 mes. Garcifuentes. 275998.

ZONA QUINTA. Alquiler piso estrenar. Dos, salón, 65.000. Garcifuentes. 275998.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria, Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Barriada Inmaculada. Tres, salón, exterior. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Carretera Poza. Estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero, exterior. 13.500.000.- con IVA.

ORTEGA-DELGADO. Santa Clara. Dos, salón, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Alfarcos. Estrenar, tres, salón, baños, 11.500.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Maestro Ricardo. Precioso piso exterior, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Parque Isla. Dos, salón, baños, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Zona Villapilar. Reformado, tres, salón, gas. 227941.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro, Julio Sáez Hoya, 8. 275142.

SANTOS. Alfarcos. Nueva construcción, tres, salón, dos baños, gas ciudad.

SANTOS. San Julián. Buhardilla, totalmente reformada, un dormitorio, salón, económica.

SANTOS. San Juan. 140 metros, nueva construcción, cuatro, salón, baños, gas ciudad.

SANTOS. Zona Plaza Vega. Reformar, 116 metros, tres, salón, exterior. 7.500.000.-

SANTOS. Atico. Francisco Sarmiento. Tres, salón, dos baños, amplia terraza, servivcentrales.

SANTOS. Villalondejar, vando naves, nueva construcción, 433 m². 275142.

SANTOS. Vitoria, 10º, dos, salón 18 metros, exterior, calefacción, cocina amueblada.

SE VENDEN plazas de garaje en Calle Alfarcos, 75. Facilidades de pago. 220198.

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Calle Santander 6-Bajo. 263954. Pisos 2º Mano.

MAGDA González. Tenerias. Piso, cuatro dormitorios, parquet, contraventanas, local 85 m² aproximadamente.

MAGDA González. Guiomar Fernández. Dos, salón, cocina, baño, terraza, gas ciudad, parquet.

MAGDA González. Salas. Tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, suelos parquet, electrodomésticos.

PRIGO. Crucero San Julián. 90 m², contraventanas, todo exterior. 9.500.000.- 14.822. 204883.

PRIGO. Caja Ahorros Municipal. Tres, salón, baño, dos terrazas, ascensor, gas-natural. 10.600.000.- 14.689. 204883.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria-Gamonal. Tres, salón, cocina, amplias terrazas, calefacción. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Avda. Casa La Vega. En construcción, dos, salón, trastero, garaje, 8.200.000.-

INMOBILIARIA Gamonal. Los Titos. 2º, baño, aseo, trastero, garaje, nuevo.

PARTICULAR vende piso. Maese Calvo. Garaje, trastero, exterior. 267140.

VENDO buhardilla habitable, 70 metros, céntrica, reformada, calefacción. 260714, tardes.

VENDO piso. Vitoria (Gamonal). Listo para entrar a vivir. 241707.

VENDO piso, particular, tres, salón, exterior, soleado. 207299, 208087.

ZONA Alhóndiga, 4, salón, soleado, calefacción gas, barato. 223056.

GIL-MERINO. G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero. 274865. Calle Santander, 3-4º-Izda.

GIL-MERINO. Villatoro. Duplex, dos, salón, estrenar. 13.400.000. Garaje, piscina.

GIL-MERINO. Gamonal. G-9. Tres, salón, gas natural. 10.250.000. Oportunidad.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, trastero, central, estrenar. 10.250.000. 274865.

TERESA Arranz. local acondicionado, Romanceros, vado, amplia fachada, 130.000. 278484.

ENFERMERAS Estudiantes, Trabajadoras, alquiler piso San Francisco. 217111.

POZA Junto Carmen, dos, salón, amueblado, calefacción, terraza 40 m². 273034.

POZA Chalet Villagonzalo, cuatro, salón, dos baños, garaje, jardín 200 metros. 273034.

POZA Pisos vacíos, amueblados, desde 29.000. Llámenos 273034.

APARTAMENTO céntrico amueblado alquiler. dos, salón, 264002.

SE ALQUILA vivienda unifamiliar en Sarracín. 290130.

ALQUILO piso amueblado Las Torres, Gamonal. 204083.

ALQUILO piso amueblado, cuatro habitaciones, salón, gas ciudad. 234836.

ORTEGA-DELGADO. San Felices. Una, salón, cocina amueblada, 52.000.- Estrenar. 227941.

ORTEGA-DELGADO. General Mola. Cuatro, salón, baño, gas. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Parque Europa. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 65.000.- 227941.

SE ALQUILA piso nuevo, sin amueblar. Calle Madrid. 235800.

SE ALQUILA piso zona G-3. Cuatro habitaciones, salón, cocina, dos baños, con o sin muebles. 222277.

SE ALQUILA piso nuevo, gas ciudad. 225042, 277414.

SE ALQUILA apartamento amueblado, 50.000 Ptas. 266677.

SE ALQUILA vivienda unifamiliar en Sarracín. 290130.

SE ALQUILA piso amueblado, en Lain Calvo. Abstenerse estudiantes. 204289.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Dos, salón, garaje opcional. 275068.

ALQUILO apartamento amueblado, zona Castellana. 274025.

ALQUILO apartamento amueblado, céntrico, dos y salón. 209062 y 269666.

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción individual, céntrico, económico, preferible estudiantes o trabajadores. 272852.

ALQUILO piso con muebles. C/Tesorera. Calefacción individual. 223056.

GIL-MERINO. Pisos, apartamentos, todas zonas, amueblados, vacíos. 274865. Calle Santander, 3-4º-Izda.

SE ALQUILA apartamento, 57.000 Ptas. Todo amueblado, céntrico. 262314.

PISO en alquiler de tres dormitorios, cocina amueblada, baño y salón, calefacción gas, 59.500 Ptas. gastos incluidos. 267461.

PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

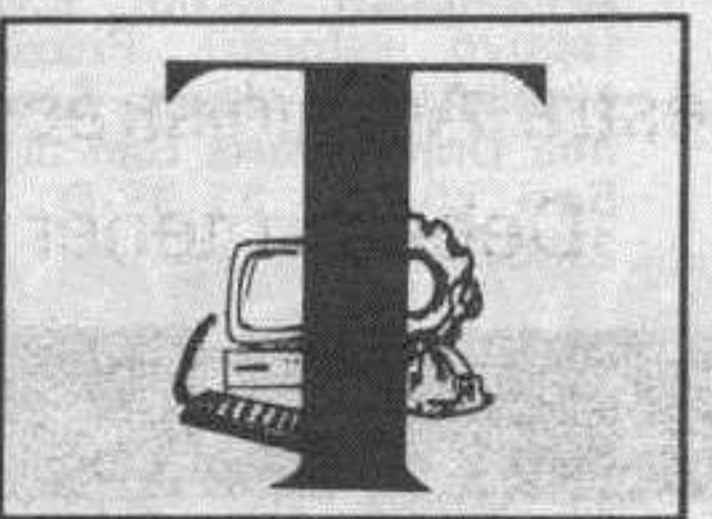
PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

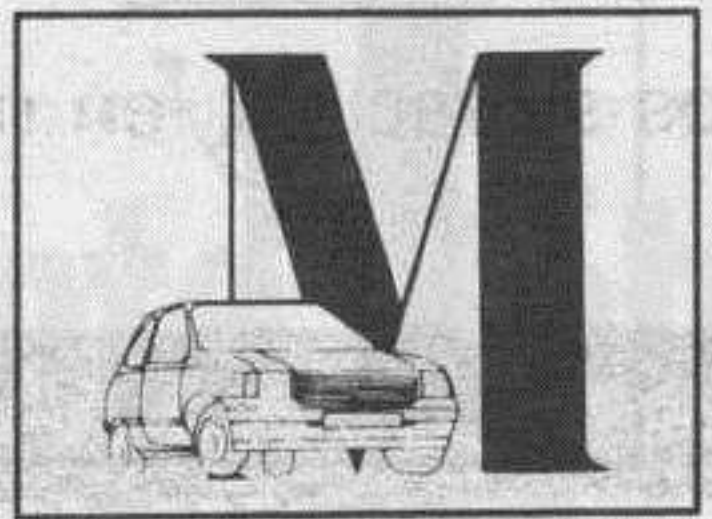
PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.

PISO en renta, 50.000 Ptas. Tres y salón, calefacción, suelos de parquet. Llamar al 262119.



TRABAJO

OFERTAS 6



MOTOR

VENTAS 8

FORD Orien Dese. 9.204 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

SEAT Ibiza. 6.980 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

CITROEN BX Diesel. 9.204 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

FORD Fiesta. 5.817 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

RENAULT R-5. 4.653 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

RENAULT R-18 Diesel. 5.817 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

PEUGEOT 205. 14.039 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

LANCIA Thema 2i e. 23.398 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

TOYOTA Ocasión, su coche usado totalmente revisado, con las mayores facilidades y al 0% de interés un año.

ROVER 2.16S, BU-M, perfecto estado. Véalo en Toyota Ocasión.

CITROEN BX 16 TRS Atena, BU-J, excelente oportunidad. Toyota Ocasión.

RENAULT 21 GTS, gran ocasión, pregunte su precio en Toyota Ocasión.

FORD Orión 1.4, impecable, no deje de verlo. Toyota Ocasión.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiación instantánea. Calle San Pedro de Cardeña 38. 268299.

CITROEN BX GTI, ABS, aire acondicionado, cambio por coche pequeño. Ortiz Motor. Avenida General Vigón.

FORD Escort, 6.980 Ptas. al mes. Ortiz Motor.

Advertisement for 'Ayuda en Acción' featuring a photo of a woman and the text 'CON EL HAMBRE NO SE JUEGA. COLABORA CON AYUDA EN ACCION. TOMATELO EN SERIO.'

Form for 'Ayuda en Acción' with fields for Name, Surname, Address, C.P., and Telephone.

Large advertisement for eye protection with the text 'Dos ojos para toda la vida' and 'Presteles atención y cada 2 años REVISION'.

Large advertisement for 'ANUNCIOS ECONOMICOS EN Diario de Burgos' with the text 'GENERALAS CLASIFICADOS POR PALABRAS EN ESTE MISMO ESPACIO DE ¡GRAN EFICACIA!'.

VENTAS
8

SEAT Malaga 1.5, BU-J, pocos kilometros. Admirelo en Toyota Ocasión.

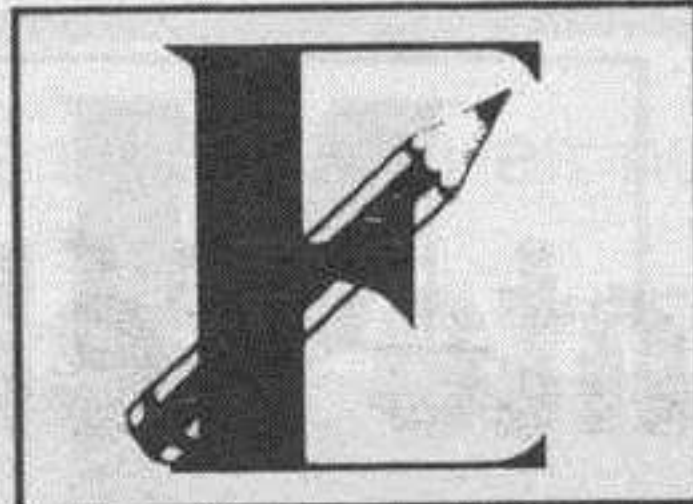
LAND Cruiser 250, todo terreno, BU-P, Oportunidad. Toyota Ocasión.

OPEL Corsa 1.3S, ideal para ciudad. Muy barato. Toyota Ocasión.

RENAULT 25 GTX, aire acondicionado. Muy bien cuidado. Vealos en Toyota Ocasión. Calle Madrid, 64. (Junto Gasolinera).

PARTICULAR vendo Peugeot 309 blanco BU-M (tres años), Seguro hasta Marzo, radio cassette, con cuatro altavoces. 2324503.

VENDO Opel Vecta 2-l. ☎ 274862.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎ 275077.

POLICIA Nacional (1.200 plazas). Guardia Civil (próxima convocatoria). Comienzo 2 Noviembre. Últimas Plazas. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎ 275077.

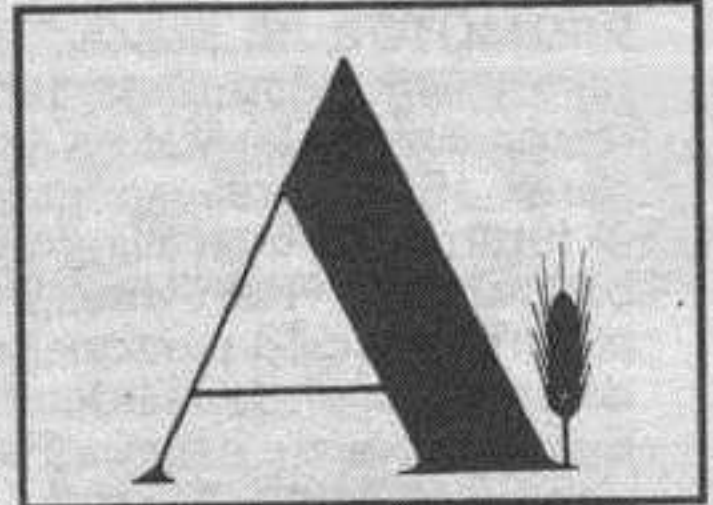
BACHILLER, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎ 275077.

DONT apoyo en todas las asignaturas de EGB, BUP, COU y FP. Reyes Católicos, 44, Vitoria, 190. ☎ 225556.

IDIOMAS
13

TRABAJA en Estados Unidos, aprendiendo inglés, con familias americanas, precisamos, chicas. 947-271763.

FRANCES. Inglés. Todos los niveles. Profesora diplomada. 224788 (12-18).



AGRO

MAQUINARIA
15

SEMBRADORAS usadas. Todas marcas y tamaños, simples y combinadas. Suministros Sáinz. Avda. del Cid, 85. Burgos. 228860.

SEGADORAS cizallas, guas, carretillas, compresores, taladros, prensas, tornos, calefacciones, maquinaria para madera, etc. Comercio de nuevos y usados. Permutas y revisiones. Marcove. 239703. Fax: 239605.

TALLERES Jose Luis, distribuidor de Krone, Amazone y Tenias. Precio especial talleres y venta máquinas usadas. 166015.

GANADERIA
16

VENDO 200 ovejas, raza Churra. Juntas o lotes. Sabino Abad. Villamiel de Muño.



VARIOS

VENTAS
20

LEÑA de olivo. 20x35, 10 Ptas. kilo, puesta en domicilio. ☎ 957-384352.

VENDO cocina Fagor industrial, frigorífico Fagor industrial, lavavajillas Fagor industrial, freidora Fagor industrial, asador de pollos 30 unidades, mesas y sillas de haya en buen estado, extractor de humos. ☎ 947-388349.

LAS CAMELIAS centro de jardinería, oferta en plantas para seto. Árboles, coníferas, rosales, jardineras, turbas, etc. Ctra. Madrid-Irún. km. 234. ☎ 205239.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

RECUPERACIÓN de impagados de Castilla y León.S.L. No deje que le quiten lo que es suyo. ☎ 1947-202376.

HUESPEDES
22

HAY habitaciones, interesante y económico. Limpiaría la ropa. ☎ 273804.

PENSION completa. Señores mayores o trabajadores. 237730.

ALQUILO habitaciones a caballeros. Informes ☎ 480266.

HABITACION alquiler muy céntrica. Teléfono, servicios compartidos, chicas. ☎ 274561.

DOY PENSION completa, chalet muy tranquilo para estudiar. Trato familiar. 203303.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

FONTANEROS - albañiles, colocación canalones, bajantes, Onduline, Uralita, tela asfáltica. Desatascos. 560019.

ESPECIALISTAS para hacer tejados nuevos y arreglos en general. 237451.

ELECTRICISTA Se hacen reparaciones e instalaciones. 265827.

COLOCACION canalones, tela asfáltica, onduline. Reparación tejados. 220197. Servicio rápido.

COLOCACION canalones, tela asfáltica, reparaciones, retejados, con garantía. 269777, 269035.

VEHICULOS limpieza exterior e interior. Tapicerías. Marbel. Taglosa nave 70. ☎ 482108.

REPARACION y colocación de canalones, onduline y tela asfáltica. 278450.

OTROS
26

VENDO tejas curvas viejas 1.500 unidades a 25 ptas. ☎ 237322.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎ 227520. 908-783453.

CABALLOS vendo, cambio, domo. Facilidades. Excursiones. Enganches. ☎ 945-464031.

VIDENTE. Cartas Tarot, solución problemas amor, laborales, familiares, mal de ojo, trabajos espirituales. Lunes a viernes: 209508.

TAROT clarividencia Conchita. 222705, horas concertadas.

DE LA ROSA Tenemos tu pareja. Psicólogos Profesionales. Plaza Mayor, 21 2º dcha. 983-374312. VAlladolid.

PRO-VIDA en Burgos. San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. ☎ 983-299471.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

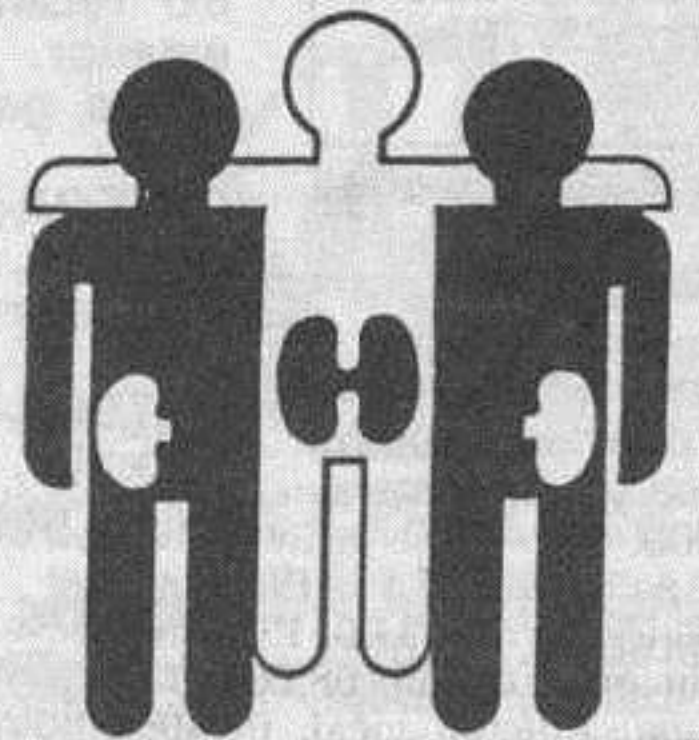
PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Diríjase a:
Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS

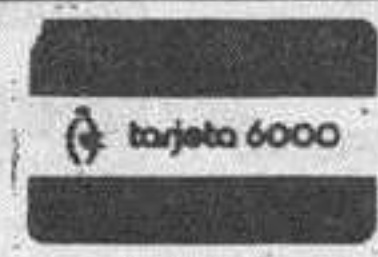


ALCER ¡ DONALOS !

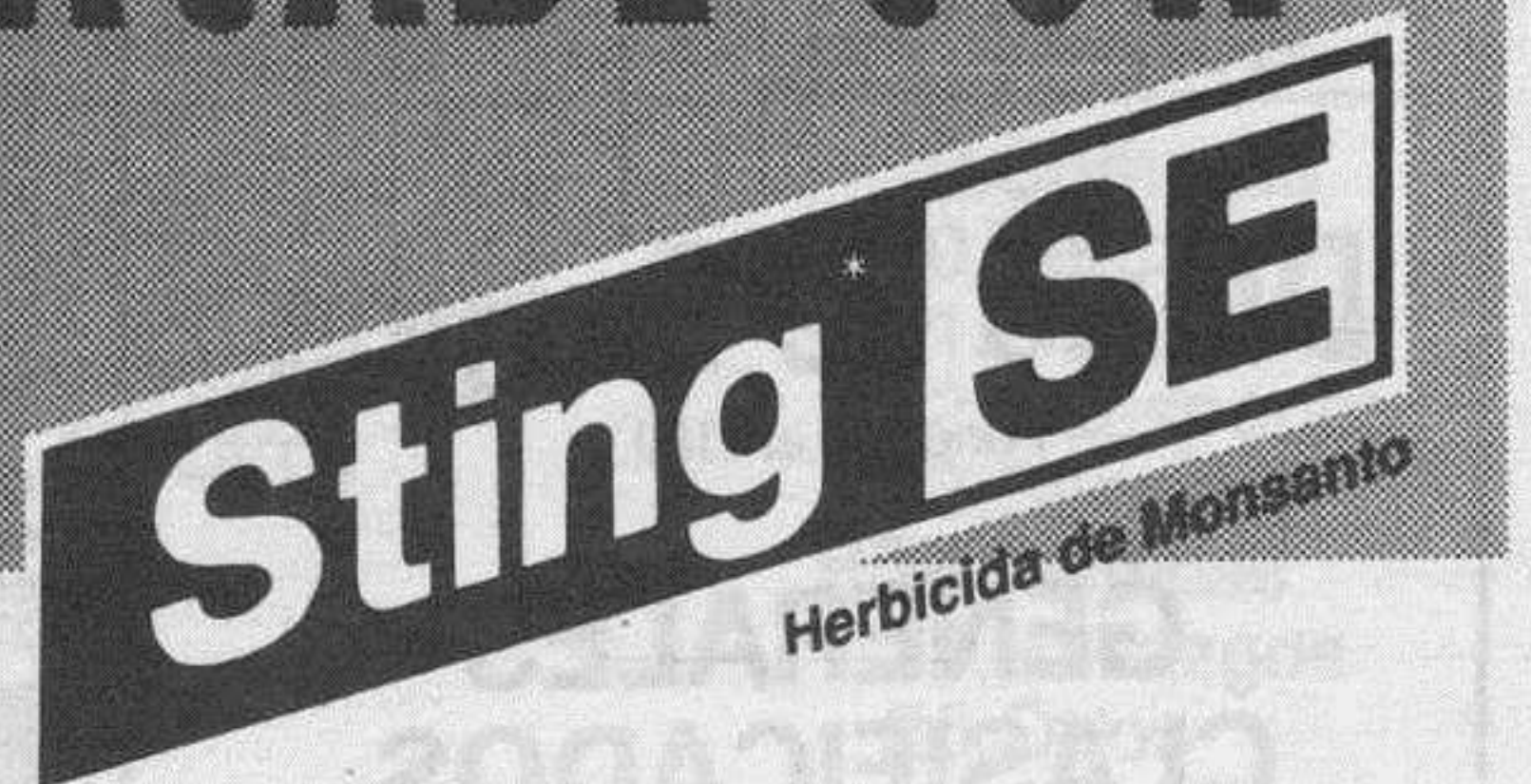
Miranda, 5 - 1º (horario de 11 a 1,15 h.)

ANUNCIOS EN Diario de Burgos ☎ 26 83 75

ACEPTAMOS



ABANDONE LAS LABORES Y ACABE CON LAS MALAS HIERBAS, APLIQUE



Y OBTENDRA

- Control más duradero de las malas hierbas, sin rebrotes posteriores.
- Una más rápida preparación de sus parcelas (unas 40 Has. en un día) para sembrar cuanto antes.
- Mejor nascencia del cereal al evitar las pérdidas de humedad.

STING SE, PARA SEMBRAR ANTES Y MEJOR

PARA MAS INFORMACION

COMERCIAL PABLOS
Gral. Mola. 31-33
TEL. (947) 17 00 81
LERMA



RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 16,03: Directamente Encarna. 19,03: Directamente Burgos. 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de latarde (B. M.ª Pol). 20,15: Tertulia regional. 20,30: El brocal. (J. L. Gego). 21,03: El espejo. (J. L. Gego). 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. 01,30: Los populares. 02,30: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Estamos decididos a una de las mejores cosas que pueden ocurrirte cada día.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radi. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel Garcia Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

Precipitaciones generalmente débiles

MEDINA CASADO

Las bajas presiones, siguen afectando a todas nuestras regiones, si bien el centro de la borrasca aparece hoy sobre Las Baleares. Parece, pues, que lentamente se va alejando, quizás empujada por las altas presiones que, desde el Atlántico, se aproximan al Oeste peninsular. Continuará, pues, el tiempo esencialmente inestable por la mayor parte de España.

EL TIEMPO PARA HOY

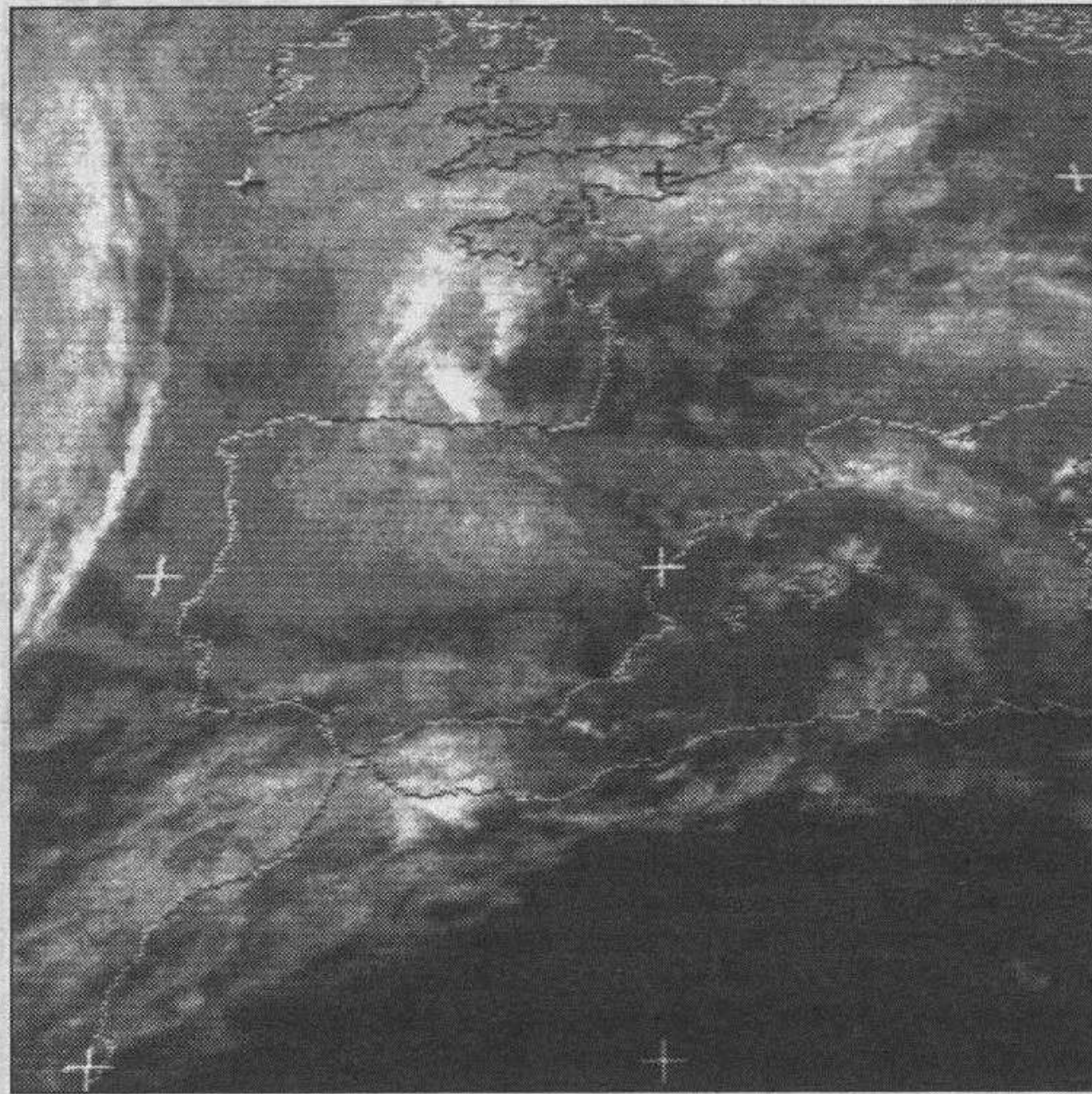
Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: Cielo nuboso, especialmente en las regiones orientales, con pequeño riesgo de alguna ligera y dispersa precipitación y con progresiva mejoría desde el oeste de Galicia.

La Rioja y Navarra: Nuboso con precipitaciones generalmente débiles.

Aragón: Nuboso a muy nuboso con precipitaciones moderadas, a veces tormentosas y de nieve en los Pirineos.

Cataluña, Baleares, Valencia y Murcia: Cielo nuboso a muy nuboso con chubascos, a veces fuertes y ocasionalmente de origen tormentoso con nieve en los Pirineos.

Andalucía: Nuboso a muy nuboso con chaparrones, más frecuentes y a veces tormentosos en su mitad oriental, al



tiempo que se inicia una mejoría por el Oeste pasado el medio día.

Extremadura y Madrid: Cielo nuboso con precipitaciones generalmente débiles y dispersas. Por la tarde se iniciará una mejoría desde el Oeste.

Castilla-La Mancha: Nuboso a muy nuboso con precipitaciones, siendo moderadas y a veces tormentosas en su mitad oriental. Se iniciará una

mejoría por la tarde desde el Oeste.

CASTILLA-LEON

El Centro Meteorológico Zonal del Duero pronostica para hoy, jueves, cielos muy nubosos en el Sur y Este de la región y nubosos en el resto. Precipitaciones débiles, más frecuentes en el Este, y más dispersas hacia el Noroeste. Las temperaturas registrarán

un ligero ascenso, con mínimas previstas para la próxima madrugada entre 2 y 7 grados.

EL TIEMPO PARA MAÑANA

Cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones en Galicia, Extremadura, Oeste de Castilla-La Mancha, Madrid, Andalucía, Aragón y Cataluña, siendo seguramente más importantes en el Sur de Aragón, Oeste de Andalucía y Sur y Oeste de Galicia. Intervalos nubosos en el resto de Castilla-La Mancha, regiones cantábricas, alto Ebro, Valencia, Murcia y Canarias. Nuboso en las Baleares con algún chubasco, a veces tormentoso. Las temperaturas ligeramente más altas en las dos Castillas, Madrid, Extremadura y Andalucía, ligeramente más bajas en las Baleares y estacionarias en el resto.

TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 19, Santander 17, Oviedo 18, San Sebastián 17, Vitoria 16, Pamplona 16, Logroño 18, León 9, La Coruña 18, Valladolid 14, Salamanca 12, Zaragoza 18, Barcelona 19, Tarragona 19, Valencia 20, Alicante 20, Murcia 19, Madrid 12, Toledo 14, C. Real 14, Albacete 14, Badajoz 13, Sevilla 15, Granada 15, Málaga 17, Cádiz 15, Mallorca 17, Las Palmas 23 y Tenerife 21.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquénar. La Iglesia, 12. Tfnos. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. Bar Quintanilla-Vivar. Carretera Santander kilómetro 8, ☎ 292004.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consultenlos. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Durante todo el mes de Noviembre, todos los días, excepto sábado, disfrute de una exquisita y abundante parrillada de marisco por 2.900 Ptas. El Grove, como todos los años celebra para el disfrute de sus clientes y amigos el Mes del Marisco. ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bau-

tizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquénar.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

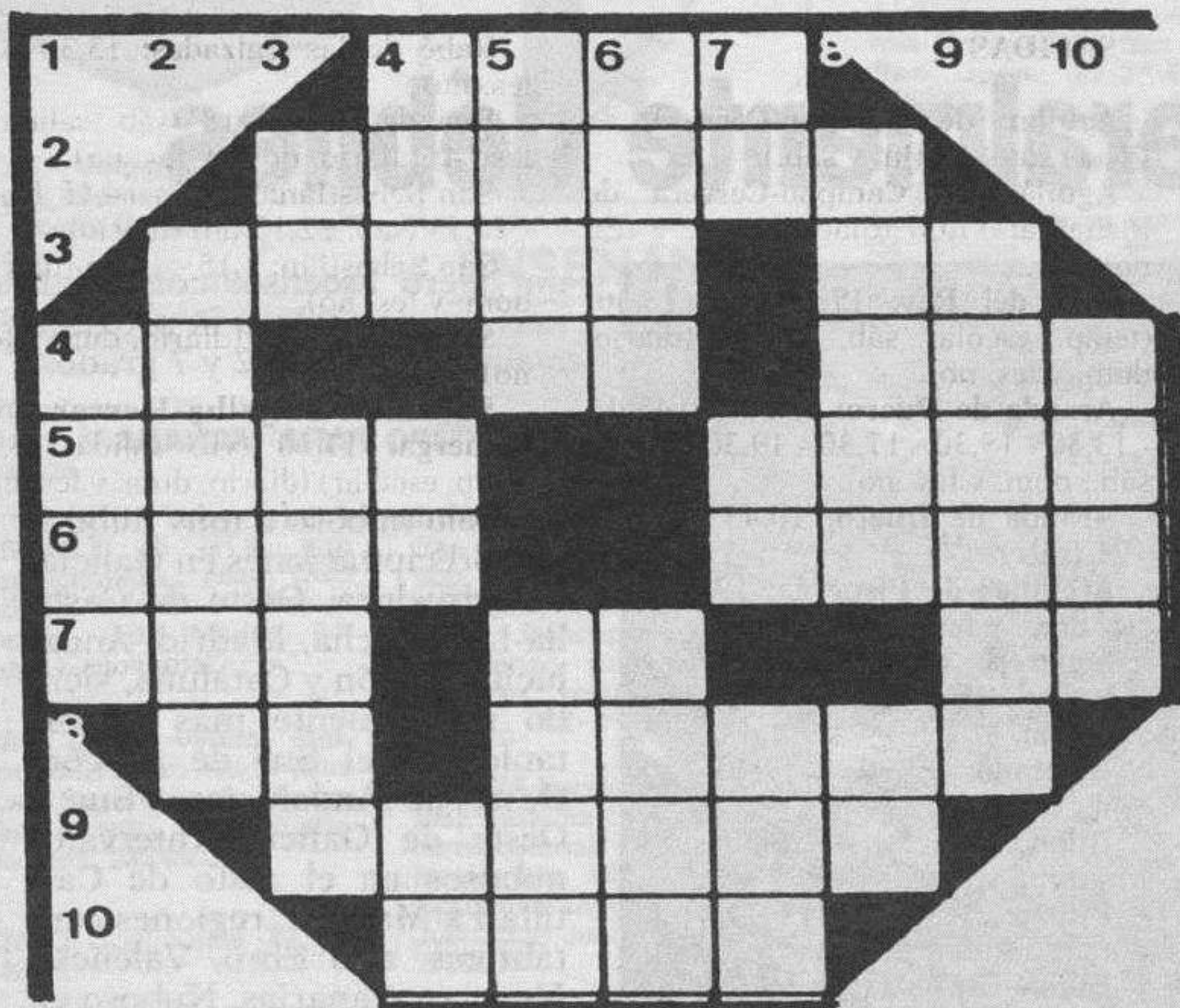
RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abierto de lunes a viernes de 12 a 4. Sábados y domingos todo el día, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Útilico en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Divinidad egipcia. 2: Aceitunas. 3: Aparato para limpiar los fondos de los puertos. Negación. 4: Nombre de mujer. Prefijo inseparable. Departamento del centro de Perú. 5: Dícese de ciertas frutas muy sabrosas. (Al revés) Lente de corto foco. 6: Isla de las Antillas Holandesas, en el Caribe. Pasmada, tonta. 7: Siglas de cierta organización internacional. Símbolo químico. Unidad del sistema monetario romano. 8: Símbolo químico. Sentar el pie. 9: Pasar en silencio. 10: Agarrar fuertemente.

VERTICALES.- 1: Hoyo. 2: Persona más antigua de una corporación. 3: (Al revés) Letra griega. Acción de abusar. 4: Doncella india que se enamoró de Buda. Nota musical. Repetido; ser querido. 5: Antiguo carro romano de dos ruedas tirado por dos caballos. Buey sagrado egipcio. 6: Nombre de varón. Mono americano muy pequeño, tímido y domesticable. 7: Siglas comerciales. Contracción. Tratamiento inglés. 8: Embarcación monotipo de regatas a vela para dos tripulantes. Voz de mando. 9: Relativo a los ojos. 10: Las tienen las aves.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Culturas.**

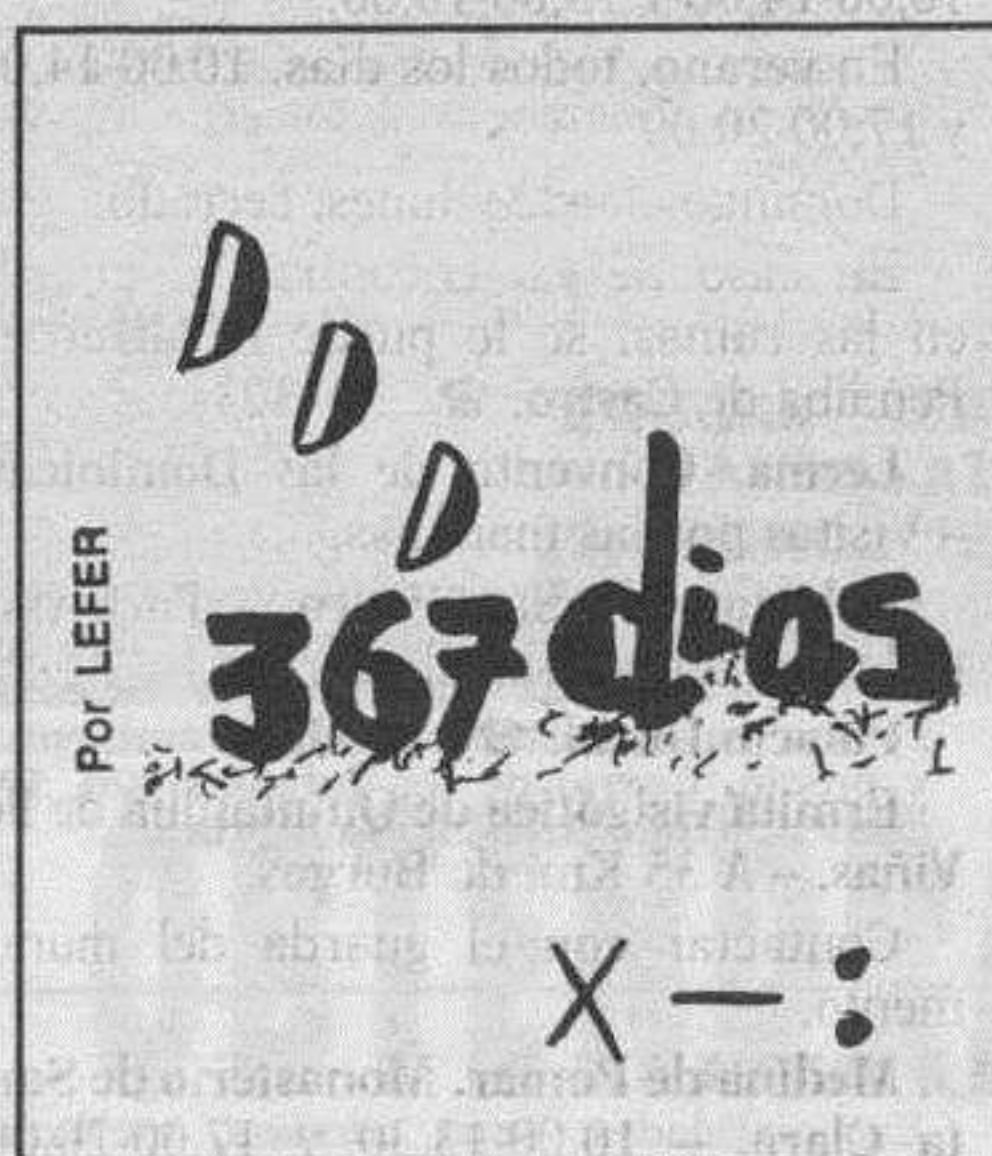
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

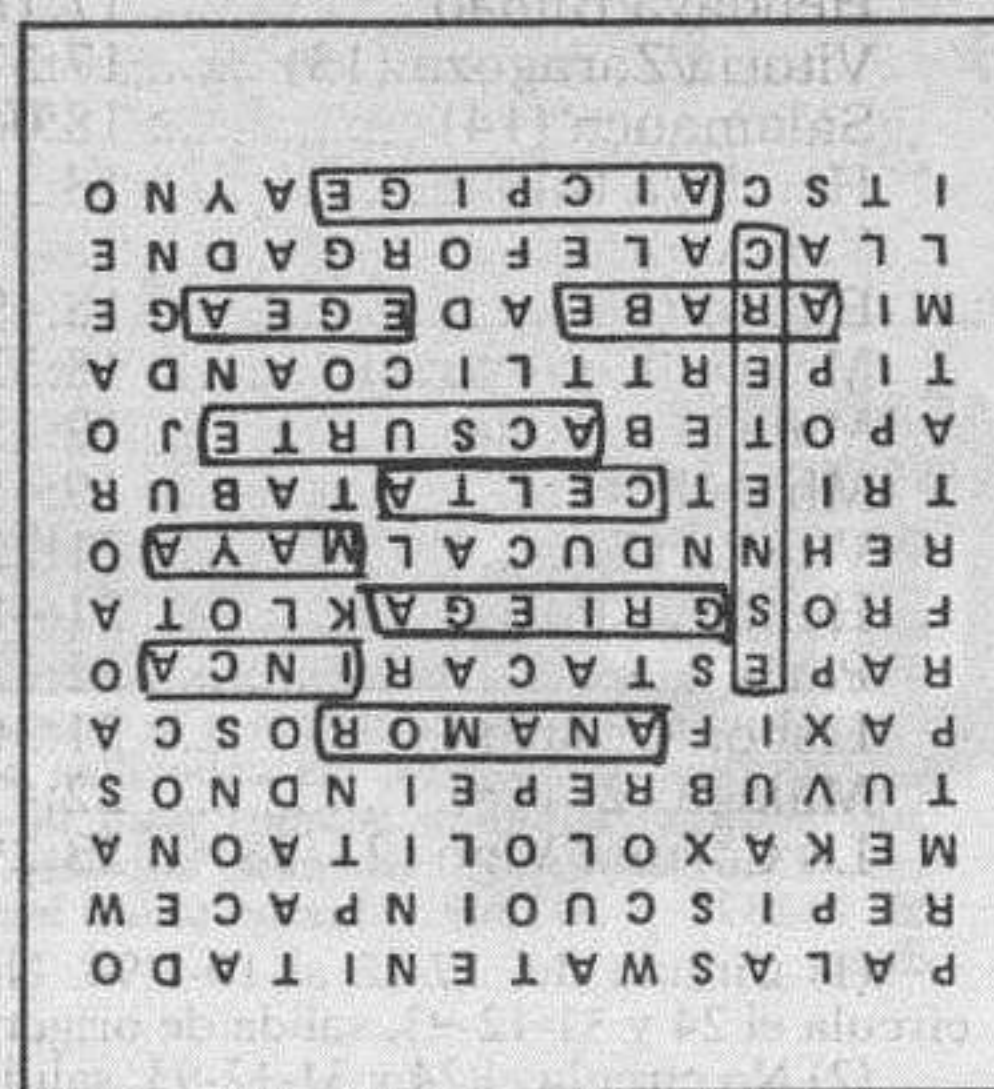
ESPCIO HUECO	▼	PARECIDO AL VINO	▼	FLOTAR EN EL AGUA	▼	UN JUEGO DE FICHAS
VIRTUD TEOLOGAL		CABEZA DE GANADO		CEDE, ENTREGA		
		CIERVO, RUMIANTE UNA LETRA				
TABIQUE	▼	PAVIMENTO BATRACIO QUE CROA	▼	ANTE MERIDIEM TOSTAR		
				VESTIDURA DE MUJER HINDU PORRA		
SOCIEDAD ANONIMA GRAN PAIS AMERICANO		DUEÑOS AGARRAR				DANZA TIPICA ARAGONESA
				PALABROTA JUNTAR		
SIGNO DE LA SUMA AFIRMACION				RASPA DE MAZORCA ALIAS, APODO		ANCORA DE BUQUE
		MINERAL MAGNETICO COFRE, ARCA				TANTALO MANOJO DE FLORES
RIO DE ZARAGOZA ARTICULO				UN PAIS DE ASIA FLANCO DE EJERCITO		
		TACHA, DEFECTO NEGACION				DIRIGIRSE
PASO SUBTERRANEO FALTO DE COMPAÑIA					EL CUBO DE DIEZ	
				EN ESTE MOMENTO		

● JEROGLIFICO

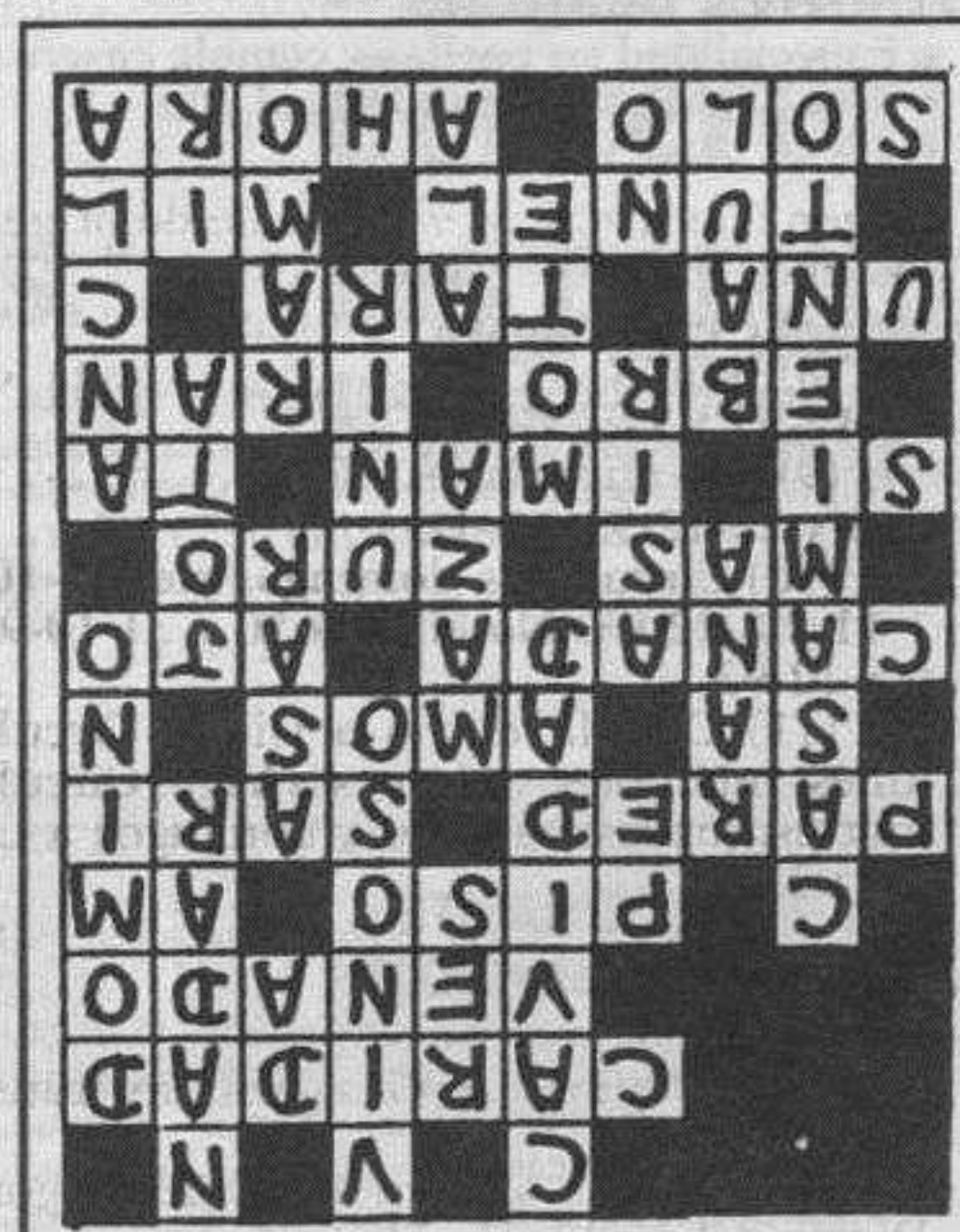


¿Hace mucho tiempo que no has visto a tu madre?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

SOPA DE LETRAS

SIETE ERRORES

1: Ocular. 10: Alas.
 2: Decano. 3: OR. Abuso.
 4: Ila. La. Ma. 5: Biga.
 6: Apil. 7: Sa. 8: Smp. Ar. 9: Al. Str.
 10: Ocular. 10: Alas.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES- 1: Ibis. 2: Olivas. 3: Draga. No. 4: Fe. An. Ica. 5: Ocal. apul. 6: Saba. Lela. 7: ONU. Ar. As. 8: Os. Pisar. 9: Omitir. 10: Asir.

VERTICALES- 1: Foso. 2: Decano. 3: OR. Abuso. 4: Ila. La. Ma. 5: Biga. 6: Apil. 7: Sa. 8: Smp. Ar. 9: Al. Str. 10: Ocular.

Pedro Poveda y Victoria Díez dieron su vida por proclamar su fe

J. C. T. C.

□ Han acabado ya los actos en conmemoración de dos mártires de nuestro tiempo, los actos de Beatificación de dos personas que dieron sus vidas por proclamar su fe.

Pedro Poveda, el padre Poveda, compañero de camino para los cristianos a los que pide participar en la misión de Jesús de acuerdo con las nuevas necesidades en todos los espacios sociales; para los sacerdotes cultivando el trato personal y la identificación con Cristo, Sacerdote y Buen Pastor; para los padres con los que desea potenciar los valores cristianos de la familia; para los educadores como formadores de sujetos capaces de amar, comprender... y para la sociedad que (en crisis) vuelva los ojos al Evangelio.

Pedro Poveda decía: «Señor que yo piense lo que Tú quieres que piense; que yo quiera lo que Tú quieres que quiera; que yo hable como Tú quieres que hable; que yo obre como Tú quieres que obre. Esa es mi única aspiración...».

«Los hombres y mujeres de Dios son inconfundibles. No se distinguen porque sean brillantes, ni porque deslumbren, ni por su fortaleza humana, sino por los Frutos Santos...».

«No amemos de palabra. Las obras, sí, ellas son las que dan testimonio de nosotros y las que dicen con elocuencia incompa-

**Por de pronto
su mirada,
serena, calma
mi soberbia
y hace meditar
mis acciones**

table lo que somos...».

«Creí, por eso hablé. Los que pretenden armonizar el silencio responsable con la sincera, pretenden un imposible. Los verdaderos creyentes hablan para confesar la fe que procesan, cuando deben, como deben, ante quien deben...».

Hay más frases de este insigne pedagogo, de éste querido educador y fundador de la Institución Teresiana, pero creo que desgranando un poco las expuestas tenemos ya «tela de donde cortar».

He intentado, aprovechando la oportunidad de su Beatificación, ahondar un poco más en su vida y en su Obra, el resultado ha sido un enamoramiento del que espero sacar jugosos frutos en mi quehacer diario.

Sé que en Linares, en Guadix, Covadonga, Jaén... le quieren y recuerdan, también en Burgos! pues su obra, perpetuada por la Institución Teresiana, está y sigue su curso entre nosotros.

De Victoria ¿Qué puedo

decir?!: Maestra rural que anima en el camino hacia el encuentro con Dios, primera Beata con sonrisa y pendientes, ejemplo de ejemplos (sin ser monja)... y tan sólo una frase de ella «Señor, este pueblo, el que Tú me has encomendado, que es tuyo y mío, que es de los dos. ¡Mira que haces con él! ¡Pídemelo precio!...

Dos Beatos de nuestro tiempo, dos personas que murieron proclamando su fe.

El Padre Poveda, fundador de la Institución Teresiana, dejó a ésta la misión del compromiso con el presente en el campo de la educación, realizándolo con el pluralismo de presencias que va desde el mundo empresarial hasta los múltiples medios de expresión cultural de cada momento histórico. Siendo ésta una vocación de laicos atraída por el «Humanismo verdad», proponiendo un modo de ser semejante al de los primeros cristianos...

La Institución Teresiana da distintas respuestas al mismo carisma, se encuentra en todo el mundo con universalidad e interdependencia y, como no, su origen está en el Beato Pedro Poveda.

Para acabar y en recuerdo a Josefa Segovia, figura clave para el proyecto Povedano y primera directora de la Institución quien, a la muerte de su fundador, asume la responsabilidad de continuar con la I.T.

La Prensa de su tiempo la



Beato Pedro Poveda Castroverde.

calificó como «una de las mujeres destacadas del siglo XX».

Para mí ha sido un honor «recortar» un poco la figura y la obra de estos dos Mártires de nuestro siglo, para mí es un honor el formar parte de ese todo (los padres) junto al padre

Poveda, al que espero no defraudar y asemejarme lo más posible. Por de pronto su mirada, serena, calma mi soberbia y hace meditar mis acciones.

La Institución Teresiana en Burgos perpetúa su obra, por todo ello, gracias.



EL SEÑOR

Don Cayetano Ortega Huerta

Falleció en el día de ayer, en Palacios de la Sierra, a los 84 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, María Gil Hernando; hijos, Florencio, Gregorio y Benito; hijas políticas, Crispiniana Ayuso Gil y Pilar Blanco Elvira; nietos, Gregorio, María, Oscar y Raquel y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrarán hoy, jueves, día 4, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, de Palacios de la Sierra, a las tres y media de la tarde, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Palacios de la Sierra, 4 de Noviembre de 1993.



EL SEÑOR

Don Rafael Cascajares Carrasco

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Paz Villanueva; hijos, Ricardo, Adoración, Blanca y María de los Angeles; hijos políticos, Pilar Merino, Emilio Merino, José Antonio Fernández y Pedro María González; nietos; hermanos, Eleuterio y Asunción; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Fray Esteban de la Villa, número 4

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Noviembre de 1993.



LA JOVEN

María Teresa Sánchez de Pablo

Falleció en el día de ayer, a los 36 años de edad, cristianamente, como había vivido.

Q. E. P. D.

Su apenado padre, don Jerónimo Antonio Sánchez Colina; hermano, Jesús Antonio; hermana política, Ana Zabalgogeoazcoa Burgos; tíos, sobrinas, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, viernes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Plaza General Moscardó, número 5 (Villadiago)

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Noviembre de 1993.



PRIMER ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

Doña Julia Josefina de Rose Plágaro

Falleció en Pamplona, el día 4 de Noviembre de 1992.

Su esposo, Francisco Eugenio de Lucas; hijos, María José, Francisco Pablo y Fernando; hermanos, Alicia, María Angeles y Francisco Javier; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familiares.

Ruegan una oración por su alma y asistan al funeral, que se celebrará hoy, jueves, día 4, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Casilda, de Miranda de Ebro.

Miranda de Ebro, 4 de Noviembre de 1993.

COMPETICIONES EUROPEAS

El Real Madrid, en cuartos de la Recopa

Michel y Butragueño, en el inicio de cada tiempo, encarrilaron una eliminatoria que sentenció Alfonso

REAL MADRID	3
TIROL	0

□ MADRID/EFE. - José Miguel González «Michel» se permitió la licencia de marcar un gol de cabeza, algo inusual en su carrera deportiva, y abrió el camino de la clasificación del Real Madrid para los cuartos de final de la Recopa de Europa, en una jornada donde el Innsbruck Tirol se perdió en medio de la intensa lluvia.

REAL MADRID: Buyo, Nando, Luis Enrique, Alkorta, Sanchís, Hierro, Butragueño (Milla, min.55), Michel (Villarroya, min.66), Alfonso, Prosinecki y Dubovsky.

TIROL: Orazé, Kirchler, Streiter, Wazinger, Lesiak, Prudlo, Janeschitz, Baur, Danek, Carracedo y Westerthaler (Gussing, min. 74).

Arbitro: Nikakis (Grecia): Sin problemas. Mostró tarjeta amarilla a Buyo, Hierro, Prudlo, Baur y Wazinger.

Goles:

1-0: Min.6: Centro pasado desde la izquierda de Dubovsky y testarazo de Michel al palo largo.

2-0: Min.46: Preciosa jugada de Alfonso que culmina Butragueño.

3-0: Min.65: Impecable cabezazo de Alfonso tras gran centro de Michel desde la derecha.

Incidencias: Cerca de 15.000 espectadores acudieron al estadio Santiago Bernabéu para presenciar el partido de vuelta de los octavos de final de la Recopa. Noche lluviosa. Terre-



DAVID CASTRO/EFE

El portero del Tirol, Orazé, se lanza sobre el delantero del Real Madrid, Alfonso.

no de juego en irregulares condiciones. El luxemburgués Gatenbein actuó como delegado de la UEFA. El colegiado griego que dirigió el partido regresará a España el día 17 de noviembre para pitar el partido España-Dinamarca, de clasificación para el Mundial de EEUU94. El Real Madrid terminó con diez jugadores al retirarse del terreno de juego lesionado Dubovsky, a falta de dos minutos.

El Innsbruck Tirol no sor-

Los delanteros Vaclav Danek y Christoph Westerthaler perdonaron en demasía ante el portal de Buyo

prendió a nadie. En la ida ya mostró sus carencias y en el Bernabéu sólo llamó la atención

El técnico blanco, Benito Floro, como es habitual, volvió a confiar en Robert Prosinecki en partido de Recopa

por el colorido de su uniforme. Michel, Butragueño y Alfonso firmaron un triunfo cómodo

y auparon al Real Madrid hacia una nueva ronda que le pueda permitir soñar con alcanzar el título de la Recopa por primera vez en su historia.

El veterano Vaclav Danek y Christoph Westerthaler, los dos jugadores más adelantados del equipo austriaco, perdonaron en demasía ante el portal de Buyo. La ingenuidad del Innsbruck Tirol permitió al Real Madrid pasar a la siguiente ronda con claridad.

Benito Floro, como es habitual, volvió a confiar en Robert Prosinecki en partido de Recopa.

El croata desaparece de las alineaciones en la Liga y tiene sus oportunidades en las competiciones de Europa.

Ante el Innsbruck Tirol tampoco pudo agradar a la afición del Real Madrid, a pesar de intentar batir a Orazé en todos los lanzamientos de falta.

El fuerte aguacero que cayó sobre Madrid ayudó a deslucir aún más el espectáculo y a medida que pasaban los minutos, el césped se hacía más impracticable.

Michel se erigió en el único protagonista del partido y de sus botas partieron los balones más peligrosos para el meta austriaco Milan Orazé.

En la reanudación, el Real Madrid desbordó a su rival. El Innsbruck Tirol se amedrentó, Michel entró en acción y tras ampliar el marcador Butragueño, el centrocampista dio un pase a Alfonso que apuntilló a los austriacos. Michel, tras ayudar a Alfonso en el tercer gol, se marchó a los vestuarios y Villarroya ocupó su lugar.

Manjarín y la seguridad defensiva colocan al Deportivo en octavos

Los hombres de Arsenio Iglesias siguen haciendo historia en Europa

ASTON VILLA	0
DEPORTIVO	1

□ BIRMINGHAM (INGLATERRA)/EFE. - La oportunidad de Javier Manjarín, al aprovechar la única ocasión clara de gol, y una defensa perfecta permitieron que el Deportivo de La Coruña se asegurase la victoria en el campo del Aston Villa y con ella su clasificación para los octavos de final de la Copa de la UEFA.

ASTON VILLA: Bosnich; Barret, Teale, McGrath, Small; Daley, Richardson, Cowans (Houghton, m.60), Townsend; Atkinson, Saunders.

DEPORTIVO: Liaño; López Rekarte, Voro, Djukic, Ribera, Nando; Mauro Silva, Donato, Fran; Manjarín (Pedro Riesco, m.78) y Beбето (Marcos Vales, m.82).

Arbitro: Weber (Alemania). Amonestó a Richardson (m.49)

y Townsend (m.61).

Gol: 0-1: m.36: Manjarín remata de cabeza un centro de Nando.

Ante la necesidad de marcar, después del empate a un tanto cosechado en La Coruña, el Deportivo buscó el control del encuentro a través de la presión,

Los gallegos buscaron el control del encuentro a través de la presión, sin rehuir el cuerpo a cuerpo y con coraje

sin rehuir el cuerpo a cuerpo y con un coraje que le permitió equiparar la fortaleza física inglesa. Hasta el minuto 16, el Deportivo no llegó a acercarse a la meta de Bosnich, con un derribo al borde del área a Manjarín que no fue señalado y un

disparo de Donato que controló el portero australiano.

No obstante, el equipo de Arsenio comenzó a cimentar su ventaja en la seguridad tanto de la zaga como de Liaño, impecable por alto y en la única jugada de ataque en la que buscó su mejor zona de creación, la izquierda, consiguió el tanto, tras una jugada que comenzó Fran en el centro del campo inglés, prosiguió desde la banda Nando y culminó de cabeza Javier Manjarín, al aprovechar la desidia de la zaga británica.

El tanto sirvió para poner de manifiesto las carencias del conjunto inglés. En los primeros minutos del segundo tiempo, fue el Deportivo quien estuvo más cerca de conseguir el gol, con disparos desde fuera del área de Mauro Silva, Donato y Beбето.

Con dominio en el marcador y en el juego, sin embargo, el conjunto español se «asustó», cedió demasiado terreno y per-



EFE

Los gallegos no se amedrentaron frente a los ingleses.

mitió que el cuarto de hora final se convirtiese en un continuo y desordenado lanzamiento de

balones altos, del que no consiguieron sacar provecho los jugadores de Atkinson.

COMPETICIONES EUROPEAS

El Barcelona, clasificado para la Liga de Campeones y jugando como quiere Cruyff

Los azulgrana, con el búlgaro Hristo Stoichkov, como jefe de obra, sentenciaron con victoria laboriosa ante el Austria

AUSTRIA VIENA	1
BARCELONA	2

□ VIENA/COLPISA. - El Barcelona ya está entre los ocho mejores equipos de Europa, en la Liga de Campeones que sólo pueden disputar los privilegiados, en un torneo que concede prestigio, dinero y la posibilidad de conquistar el más preciado trofeo.

AUSTRIA DE VIENA: Wohlfart, Aigner, Pfeffer, Schmid, Zsak, Kogler, Ogris (Fridrikas, m. 56), Narbekovas, Prosenik, Stoger y Flogel (Kauz, min. 81).

BARCELONA: Zubizarreta, Ferrer, Koeman, Nadal, Eusebio, Bakero (Iván, m. 75), Goicoechea, Stoichkov, Amor, Romario y Beguiristain (Estebanranz, m. 58).

Árbitro: McCluskey (Escocia); Amarilla a Romario, Bakero y Aigner.

Goles: 0-1. m. 6: Stoichkov marca desde cerca tras un pase de Beguiristain al que no llegó Romario. 1-1. m. 39: Ogris, de espaldas a la portería, remata con el tacón. 1-2. m. 76: Stoichkov se marcha con un «sombbrero» de Aigner y marca de potente chut por alto que toca el poste izquierdo de la meta de Wohlfart.

El Barcelona trabajó por fin como quería su técnico Johan Cruyff, con el búlgaro Hristo Stoichkov como jefe de obra cuando Michael Laudrup se quedó en la grada, y sentenció con una victoria laboriosa. Stoichkov dio pronto en la diana, al aprovechar un pase inmejorable de Beguiristain a los 6 minutos, segundos después de que el propio delantero búlgaro conectara un cabezazo picado que sacó con una mano el meta Wohlfart.

Con la eliminatoria más que encarrilada y ochenta minutos



MICHAEL LECKEL/EFE

Romario lucha por la posesión del balón frente a Walter Kogler, del Austria.

Stoichkov dio pronto en la diana, al aprovechar un pase inmejorable de Beguiristain a los 6 minutos

por delante, el Barcelona redujo las marchas de su máquina, aunque no tuvo inconvenientes para seguir dominando en busca del hueco letal de un segundo gol. Pero el Barcelona se estrelló contra la perfecta táctica del fuera de juego practicada por los austriacos, que dejaron en fuera de juego hasta en una veintena de ocasiones a lo largo

Los austriacos dejaron en fuera de juego hasta una veintena de ocasiones a lo largo del encuentro a sus rivales

del encuentro a sus rivales. Stoichkov, a los 39 minutos, fue el protagonista de esa entrega a un rival. Y Ogris fue el jugador austriaco que se introdujo en el área. Cuando Zubizarreta le impidió el paso, Ogris, que fracasó en el Español, se giró y marcó de tacón un gol inolvidable. El gol no fue tan trascendente, pero ani-

mó la contienda. En la segunda parte, el Austria Viena apretó al principio y se encontró con un Barcelona transformado, que fue el que atemorizó con sus entradas, y no al revés.

La peor parte se la llevó Ogris, al que una entrada al tobillo de Ferrer le mandó a vestuarios en camilla (m. 53). Nueve minutos después se tomó la revancha Aigner, pero su falta a Stoichkov causó menos daño que su intención.

La calma volvió con el paso de los minutos y Stoichkov se decidió a sentenciar. El búlgaro se destapó con un «sombbrero» marca de la casa del brasileño y marcó el segundo y definitivo gol que selló su mejor noche europea con el Barcelona.

La humillación en Karlsruhe se suma a la historia negra del Valencia

□ VALENCIA/EFE. - La humillación sufrida por el Valencia en Karlsruhe, donde en la noche de los difuntos perdió por 0-7 en partido de vuelta de Copa de la UEFA, supone uno de los capítulos más «negros» de la historia valencianista, tanto por la contundencia del marcador como por lo que significa para el club.

El Valencia ha inscrito la fecha del 2 de noviembre de 1993 en sus anales negativos con el agravante de haber perdido una eliminatoria por un global de 8-3 después de haber marcado los tres primeros de esos once goles.

El descalabro futbolístico ha causado tanto la indignación generalizada por el juego valencianista como el desconcierto ante el marcador final, ya que una derrota por 7-0 es difícil incluso en las tardes de peor inspiración.

Sin embargo, la circunstancia de que el Valencia haya sido eliminado en Europa dos años consecutivos con marcadores contundentes hace pensar que al equipo le falta la mentalización suficiente para jugar la UEFA, donde los resultados llegan por la calidad del juego pero también por la lucha y la fuerza.

El Valencia no sólo encajó siete goles después de casi cuarenta años sin recibirlos en un sólo partido, sino que lo hizo como líder de la liga española, en un buen momento de juego y resultados y tras haber eliminado al Nantes en la primera ronda europea y haber jugado un gran partido en la ida ante el Karlsruhe.

José Manuel Sempere, en quizá la noche más aciaga de su completa trayectoria de catorce años en el club, recibió siete tantos en un sólo encuentro, mientras que en los doce partidos oficiales anteriores de la actual temporada tan sólo había encajado once, ocho en Liga y tres en Europa.

La defensa del Valencia, consistente en líneas generales hasta ayer, con un Belodedic en alza y un Serer afianzado como marcador, hizo un juego muy cómodo para su rival, que entró con facilidad tanto por la banda derecha como por la izquierda y que destrozó literalmente al equipo entrenado por Guus Hiddink.

En el centro del campo, Fernando entró muy poco en juego, Tomás no estuvo acertado y Alvaro no consiguió penetrar con peligrosidad por la banda izquierda, mientras que Mijatovic, muy castigado por el marcaje, apenas lució en un par de jugadas y Pizzi estuvo muy desasistido en ataque.

Lubo Penev, sancionado, y Roberto Fernández, lesionado, no actuaron en este encuentro, pero ambos insistieron tras el partido que, una vez superado el momento, el equipo debe empezar a pensar en la Liga, donde la clasificación es buena.

El Tenerife, preparado para la batalla de El Pireo

□ ATENAS/COLPISA. - El Tenerife, de Jorge Valdano, afronta con optimismo el choque de vuelta de los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA ante el Olympiakos, a pesar del corto 2-1 conseguido hace dos semanas en el Rodríguez López y la encerrona que se prevé en el estadio Karaiskakis de El Pireo.

El emocionante encuentro, que pone fin a la participación española en esta segunda ronda continental, será ofrecido en directo, a partir de las 20,00 horas, por Antena 3 TV.

Valdano, quien asegura que no teme las dificultades deportivas que plantearán los griegos ni las ambientales, está convencido de que sus jugadores se encuentran anímicamente en disposición de aguantar la presión y de solventar la segunda eliminatoria europea de su his-

toria. En su mente, sin embargo, está grabado el recuerdo de lo que le sucedió el martes al Atlético, en Heraklion, ante el OFI Creta, y existe un cierto

Los insulares confían en hacer valer el 2-1 de la ida, en el partido de esta tarde (20,00 Antena 3 TV)

temor por el arbitraje.

En la anterior ronda, los «chicharreros» supieron sobreponerse a las adversidades y eliminaron al Auxerre tras empatar 2-2 en Tenerife y ganar por 0-1 en Francia.

La expedición del Tenerife se encuentra desde el martes en

Atenas, donde se incorporó directamente, procedente desde Argentina, Fernando Redondo. Valdano se llevó a toda la plantilla con excepción de Agustín, que se recupera de la grave lesión sufrida ante el Auxerre, y del defenestrado Manolo Hierro.

Todo parece indicar que Valdano repetirá la alternativa que tan buen resultado le dio con el Auxerre, con César Gómez en el lateral izquierdo, y Llorente en el centro de la defensa junto a Antonio Mata. Asimismo, Redondo entrará en el centro del campo, en el puesto de Del Solar, y el experimentado Dertycia jugará en punta en detrimento del joven Pier. El equipo, por lo tanto, puede ser el formado por Ochotorena, en la puerta; Aguilera, Mata, Llorente y César Gómez, en defensa; Chano, Ezequiel Castillo,

Redondo y Felipe, en el centro del campo, con Dertycia y Pini-lla en punta. Completan la expedición Manolo, Olivares, Toni, Toño, Paqui, Del Solar, Conte, Latorre y Pier.

El Olympiakos cayó el año pasado en cuartos de final de la Recopa ante el Atlético de Madrid y no pudo pasar del empate (1-1) en su feudo. Es un precedente favorable al fútbol español aunque entonces el encuentro se jugó en el Olímpico de Atenas, separado de las gradas por pistas de atletismo, y no en la «ratonera» de Karaiskakis.

El Olympiakos, fundado en 1925, es el club más laureado de Grecia con 25 títulos de Liga y 19 Copas en su haber, y el que ostenta más participaciones en competiciones europeas (29): 11 en la Copa de Europa, 10 en la Recopa y 8 en la UEFA.

SEGUNDA DIVISION

Miguel Sánchez avisa que «la tensión es cada vez mayor» entre la plantilla

Los jugadores no han cobrado el mes de octubre y siguen sin percibir los atrasos de la pasada temporada correspondiente al cobro de fichas

□ **BURGOS/J.C. MORENO.** - La plantilla del Real Burgos sigue padeciendo la caótica situación económica que atraviesa el club. Como ya sucediese el pasado mes, no han cobrado la mensualidad y, por supuesto, sigue sin solucionarse las graves deudas correspondientes al pago de las fichas que se arrastran desde el año pasado. Este problema es ahora más grave, ya que bastantes miembros de la plantilla tienen que hacer efectivo hoy el pago correspondiente a la declaración de la renta. El técnico, Miguel Sánchez, volvió a pedir ayer una rápida solución, antes que este tema afecte de manera determinante en el rendimiento del equipo.

«Estoy pidiendo que se solucione, porque así no se puede estar. Hay jugadores que tienen que hacer frente a compromisos y no pueden. Llevamos así cinco meses y ya es hora de solucionarlo, porque cada vez puede influir más en el rendimiento deportivo del equipo», declaró Miguel Sánchez. El técnico reitera que la grave situación económica desvía la atención en lo puramente deportivo: «Hoy -por ayer- lo primero que comentaron los jugadores es que no habían cobrado. Además, es un mes especial, porque mañana finaliza el plazo para pagar la segunda parte de la declaración de la renta. La tensión es cada vez mayor».

La paciencia de los jugadores se está acabando. Ayer, dos representantes de la plantilla, Joseba Aguirre y Bengoetxea, se entrevistaron con el presidente,



ANGEL AYALA

Joseba Aguirre, capitán del Real Burgos, durante el choque del pasado domingo.

Miguel Jerez se reunió ayer con varios jugadores para analizar y explicarles la actual situación

aunque aún no existe una solución concreta a sus problemas. «Es una pena que estemos todos

los meses así, sin cobrar la nómina. Además, está la parte correspondiente a la ficha del año pasado. Esperemos que se solucione todo antes del viernes». Por su parte, el presidente del Consejo, Miguel Jerez, indicó que la conversación con los jugadores tenía como objetivo «explicar las gestiones que se están realizando. Hay pasos firmes dados, pero nada en concreto. La nómina creo que se pagará mañana -por hoy-».

En el plano puramente deportivo, Limperger y Olaizola son los jugadores con mayores problemas físicos (además de Juanjo) para el choque ante el Palamós. El húngaro tiene pequeñas molestias y el martes fue infiltrado, aunque su presencia ante el Palamós parece asegurada. Más complicado lo tiene Javier Olaizola. Sus problemas en la parte trasera del muslo persisten y le impiden chutar el balón con normalidad.

Rectificación del abogado de Martínez Laredo

□ **BURGOS.** - El abogado de Martínez Laredo en la querrela criminal contra el Consejo de Administración del Burgos, ha remitido esta rectificación:

«Invocando los artículos 1, 2 y 3 de la Ley Orgánica 2/1984, de 26 de Marzo, reguladora del Derecho de Rectificación, deseo formular la que sigue a la noticia y artículo de opinión que, con llamada en primera página, aparece a cinco columnas en la número 55 (impar) del periódico que, bajo su dirección, se publicó el viernes, 29 de octubre de 1993.

Con carácter previo, y porque del conjunto de lo publicado no se hace una nítida distinción entre don Antonio Martínez Laredo, mi cliente, y mi persona, como abogado, he de señalar que en ningún momento he recibido de él otra indicación que no sea el encargo de un asunto profesional, de tal manera que cuantas decisiones se adoptan en la instrucción de la causa, sean políticas como vds. insinúan, sean técnicas o profesionales como yo afirmo, son exclusiva responsabilidad mía.

En segundo lugar, respecto

a lo que es estrictamente noticia (llamada en primera página, titular a cuatro columnas, texto en columna de la izquierda) deseo poner de manifiesto:

1º.- Que el titular de la página 55 es radicalmente falso. Al margen de la ambivalencia del verbo empleado «suplicar» (en la práctica forense, tan arcaica en muchos aspectos, siempre se suplica) no hemos pedido al Juez que exculpe al Sr. Pérez-Cecilia, aunque sólo sea por la sencilla razón de que el Juez aún no ha culpado a nadie, así que, cuando la práctica periodística utiliza el verbo suplicar como vds. lo hacen, incurre en algo igualmente arcaico cual es la maledicencia.

2º.- Comprenderán vds. que, llegado el día, el acusar o no al Sr. Pérez-Cecilia dependerá de lo que opinemos, desde el punto de vista penal, sobre su conducta y en este sentido, es cierto que hemos puesto de manifiesto al Sr. Instructor que de las pruebas practicadas, hasta el presente, no parece desprenderse responsabilidad penal en su actuación y ello, sin que tenga un reflejo especial

en ulterior suplicio y pese a que a vds, les dé un ataque de fariseísmo.

En tercer lugar, respecto a lo que, de lo publicado es artículo de opinión (columna derecha de la página 55), deseo manifestar lo siguiente:

1º.- Deseo pasar por alto el que por primera vez desde esas páginas se «opine» sobre la querrela formulada a instancia de don Antonio Martínez Laredo y además lo haga su jefe de sección tan «conectada» a sus superiores en ese medio.

Tomo nota y extraigo consecuencias, pues siempre que Diario de Burgos, en sus distintas campañas, ha utilizado la especie de «los oscuros intereses políticos», indefectiblemente se ha producido una sentencia condenatoria.

2º.- Igualmente deseo pasar por alto la endeble argumentación, preñada de lírica infantil, en torno a la corresponsabilidad de los miembros de un Consejo de Administración, que sólo pone de relieve que la profesión periodística, como tantas otras, es dura y requiere un largo aprendizaje.

3º.- Por último la insidia de doña Isabel Angulo, en el sentido de que, al margen de mis honorarios, podría estar jugando con la responsabilidad de las personas para obtener «tajada política» (sic), reúne una bajeza tal que no tengo nada que decir al respecto salvo lamentar lo mucho que califica a su autora.

En cualquier caso y como mis relaciones con el PSOE surgen cíclicamente en distintos medios, he de precisar:

A) Que muchos exmilitantes y militantes de ese partido me honran con su amistad y yo, se lo agradezco.

B) Que jamás he tenido la más mínima relación orgánica con el PSOE y mucho temo que, en la actualidad, ni siquiera ideológica.

C) Que mi opinión acerca del 80% de la política municipal del PSOE, entre la que se encuentra la aceptación de participar, a través del Ayuntamiento, en el Consejo de Administración del Real Burgos, es peor que la mantenida por el señor que fue alcalde de Burgos. La diferencia estriba en que la mía se produce previa reflexión y con argumentos. Emilio Martínez Miguel».

Zambrano: «Con cuatro partidos malos, me echan»

□ **MADRID.** - Fernando Zambrano, nuevo entrenador del primer equipo del Rayo Vallecano tras la destitución de Félix Bardera, «Felines», manifestó que tiene claro que con cuatro resultados malos que obtenga él también será sustituido en el banquillo.

«Esto es algo que está a la orden del día en el fútbol español. A Johan Cruyff o a Benito Floro les sucedería lo mismo, pero yo asumo la responsabilidad con mucho gusto», precisó Zambrano, hasta hoy ayudante de Felines.

Zambrano, después de dirigir su primer entrenamiento como primer técnico del conjunto vallecano, comentó que él tiene otras ideas sobre el fútbol que su antecesor y que le gusta que los futbolistas se diviertan y que mantengan mucho el contacto con el balón.

Los dirigentes del Castellón apoyan a Ciriaco Cano

□ **CASTELLÓN.** - El Consejo de Administración del CD Castellón ha hecho público su apoyo a Ciriaco Cano, entrenador del club castellanense, al menos hasta el encuentro del próximo domingo contra el Cádiz, afirmó José Luis Alé, relaciones públicas del club castellanense.

El Castellón, penúltimo clasificado de segunda división, tiene seis puntos y dos negativos y tan sólo ha ganado un encuentro en el actual campeonato. Alé manifestó que a pesar de los irregulares resultados del Castellón el Consejo de Administración del club mantiene su confianza en Ciriaco Cano, aunque su futuro puede estar supeditado al partido que enfrentará al Castellón y al Cádiz el próximo domingo, a las 17,00 horas, en el estadio Castalia.

Boskov asegura que el Génova pretende ficharle

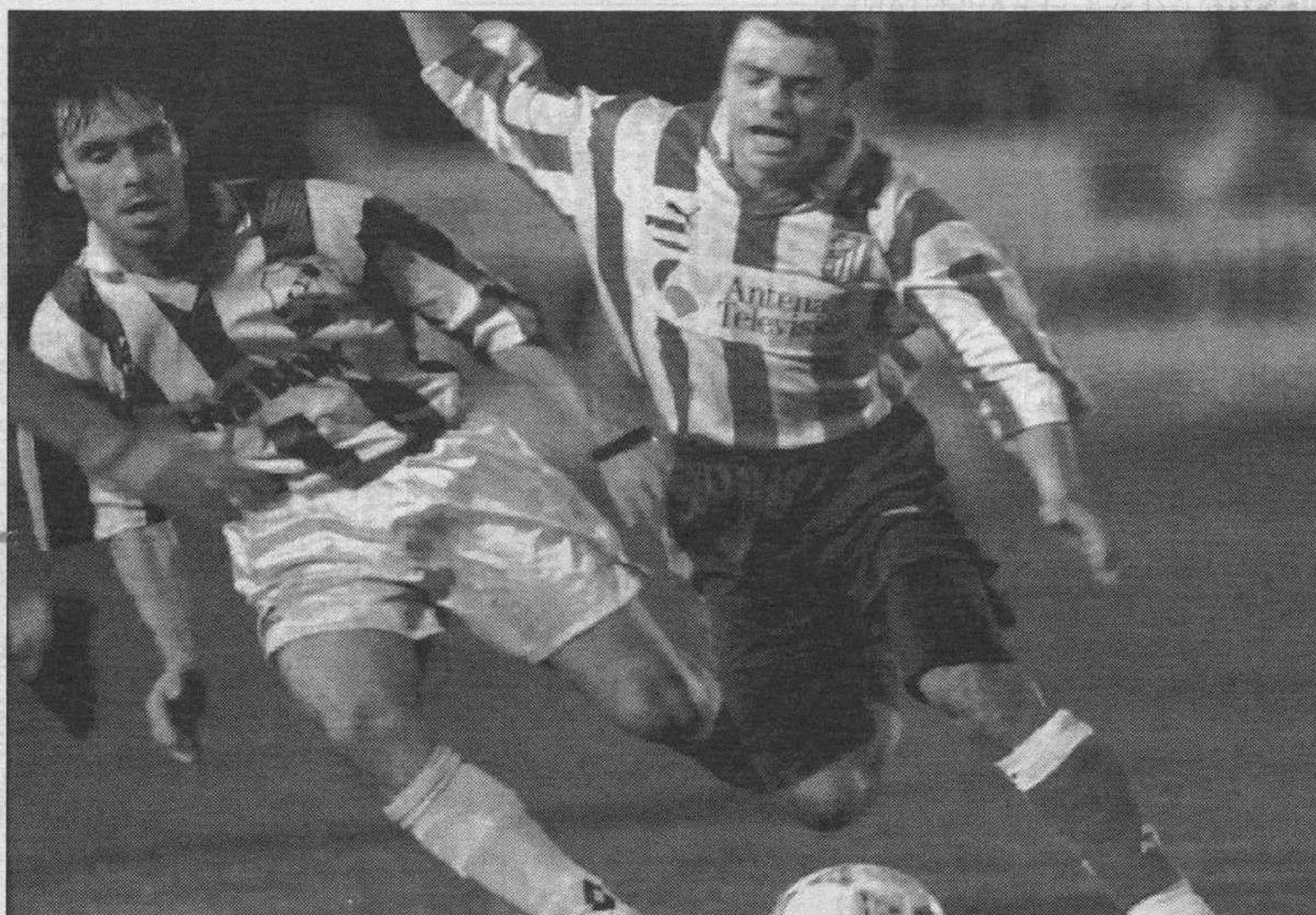
□ **ROMA.** - El técnico Vujadin Boskov podría convertirse en el nuevo técnico del Génova, cuyo presidente, Aldo Spinelli, según ha desvelado el entrenador, le llamó por teléfono para interesarse por su disponibilidad para hacerse cargo de la primera plantilla del club genovés. La llamada de Spinelli a Boskov, que durante unos años entrenó al Sampdoria -el otro equipo de Génova en Primera División-, se produjo tras el Juventus-Génova.

Irl. del Norte confirma a la FIFA el choque ante Eire

□ **ZURICH.** - La Asociación de Fútbol de Irlanda del Norte confirmó FIFA que organizará como estaba previsto el 17 de noviembre en Belfast su partido contra la República de Irlanda.

«La decisión de esa Asociación fue adoptada tras consultar con los autoridades responsables de la seguridad en Irlanda del Norte y tras considerar los principios de la FIFA con respecto a la seguridad en los partidos del Mundial».

COMPETICIONES EUROPEAS



EFE

El Atlético de Madrid sufrió un escandaloso arbitraje en Creta.

El Atlético pedirá la repetición del partido ante el OFI de Creta

Miguel Angel Gil Marín y el gerente, Clemente Villaverde, se desplazan hoy a Zurich para realizar la solicitud ante la UEFA

□ MADRID/EFE.- Miguel Angel Gil Marín, director general del Atlético de Madrid, y Clemente Villaverde, gerente del club, viajarán hoy a Zurich para pedir a la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) que se repita el partido de vuelta contra el OFI de Creta, que disputó ayer y perdió por 0-2, según declaró el presidente Jesús Gil.

El presidente manifestó que el club presentará a la UEFA un vídeo del partido y recortes de prensa, así como pruebas documentales sobre el estado del terreno de juego del OFI y del propio estadio, que según Gil no reunía las condiciones exigidas por la UEFA.

El Atlético basará su recurso en la jugada del penalti que supuso el 2-0. El presidente afirmó que se aprecia claramente que el balón no entra en la portería.

Gil señaló que prefiere no hablar porque ello iría en perjuicio del Atlético, aunque dijo que tiene una opinión muy clara sobre lo que ha sucedido.

El máximo mandatario rojiblanco comentó que es posible que la UEFA le esté «pasando factura» por las declaraciones que efectuó hace años y que le supusieron la inhabilitación. Gil llamó homosexual al francés Michel Vautrot, árbitro del partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA 1989-90 entre el Fiorentina y el Atlético de Madrid.

El presidente subrayó que «España no está representada con garantías en la UEFA» y que lo que sucedió ayer no tiene remedio. «Sólo teníamos trece jugadores y Quevedo tuvo que jugar de defensa izquierdo. A López no le dejaban avanzar porque le hacían faltas constantemente. Antes del partido hablé con el húngaro Palotai, observador de la UEFA, y me dijo que estuviese tranquilo, que no

iba a suceder lo del año pasado», dijo Gil.

Gil añadió que el recurso que presentarán tendría posibilidades de prosperar en un tribunal ordinario, pero no en la UEFA, y aclaró, no obstante, que el error del Atlético fue no haber resuelto la eliminatoria en el partido de ida, disputado en el estadio Vicente Calderón.

«Hay que plantearse las cosas de otra manera. Cuanto menos se hable, mejor para el Atlético de Madrid. Enviaremos recurso, pero no sé que pasará», apuntó. Los jugadores, según Gil, están muy «fastidiados», pero, señaló, que «no se les puede pedir más allá de lo deportivo». El portero Diego, que

Jesús Gil declaró, tras el partido jugado en Creta, que «sabíamos que si nos metían un gol, el árbitro les daría otro»

sufrió un ataque de nervios al final del partido, abandonó el estadio griego llorando.

El presidente del Atlético declaró, por último, que la prematura eliminación de su equipo en la Copa de la UEFA le puede suponer al club unas pérdidas económicas que oscilan entre los 300 y 500 millones de pesetas, ya que estaba previsto llegar, al menos, hasta los cuartos de final de la competición.

«EL ARBITRO LES DIO OTRO GOL»

Jesús Gil, pese a reconocer que su equipo no hizo méritos para superar la eliminatoria frente al OFI Creta, dijo tras la derrota que sabía de antemano que «si ellos metían un gol el árbitro les daría otro».

El presidente atlético, visiblemente contrariado por la eliminación de su equipo, se mostró cauto a la hora de enjuiciar la labor del colegiado checo Juri Ulrich, «porque en UEFA estos comentarios se pagan muy caros», pero destacó que el balón no traspasó la línea en el penalti lanzado por Tsifoutis que desvió el meta Diego y que supuso el segundo gol del OFI Creta.

«La verdad es que no estoy muy seguro de si esto ha sido un partido de fútbol, con un público hostil, y la UEFA no debería permitir que se jugara en sitios como este», agregó Gil.

El presidente atlético resaltó que su equipo no ha jugado «nada bien ni ha hecho méritos para ganar, quizás porque el ambiente influyó a los jugadores».

Moacir Rodrigues, centrocampista brasileño del Atlético de Madrid, dijo al término del partido que la actuación del colegiado checo había perjudicado a su equipo.

«Algunos árbitros hacen un mal al fútbol. Nos ha pitado un penalti en contra que jamás existió y ese gol ha sido decisivo para que el OFI de Creta ganase el partido. De no ser por el árbitro el Atlético de Madrid estaría ahora en la siguiente ronda de la Copa de la UEFA», apuntó Moacir.

Manuel Sánchez Delgado «Manolo», dijo que «el penalti fue la jugada clave del partido».

«Con arbitrajes así es muy difícil salir por Europa. No queremos ayudas, simplemente que sean neutrales. El árbitro ha sido casero. Hubo mucha presión del público y eso se ha notado», subrayó Manolo.

«El colegiado nos ha parado nuestro juego y no ha sido justo en el reparto de tarjetas», apostilló el internacional atlético.

El Betis busca la reconciliación

□ SEVILLA/EFE.- Los futbolistas del Real Betis pretenden realizar hoy un buen partido contra el Elche y pasar a la quinta eliminatoria de la Copa del Rey, y con ello reconciliarse con la afición verdiblanca, muy enfadada por el bajo rendimiento del equipo en esta temporada.

La plantilla bética coincidió en señalar que el partido copero ante el Elche debe ser el comienzo de los buenos resultados para que los seguidores vuelvan a confiar en las posi-

bilidades deportivas del equipo.

El Betis afronta el encuentro con un resultado adverso en el partido de ida de 2-1, por lo que un 1-0 en el estadio Benito Villamarín le daría el paso a la siguiente ronda. Sergio Kresic señaló que desde el primer día se les ha intentado inculcar a los jugadores el que no deben sentirse presionados por la obligatoriedad de ganar los partidos, aunque apuntó que hay muchos factores que influyen en los futbolistas.



Trofeo de Fútbol «CIUDAD DE BURGOS»

GRUPO 1

RESULTADOS

R. Vena S. Fernando, 0; Capiscol, 7
C. Collantes, 1; C. Médico Santiago, 5
Arbitra: Verbenas C.F.

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Rapid Capiscol	4	3	1	0	7
Soleras C.A.	3	2	1	0	5
C. Médico Santiago	3	2	0	1	4
U.D. Colón	4	1	1	2	3
C. Collantes	3	1	0	2	2
R. Vena S. Fernando	4	1	0	3	2

PROXIMA JORNADA

Soleras C.A.-U.D. Colón
Descansa: Colchonera Collantes
C. M. Santiago-Río Vena S. Fernando
Arbitra: Ferroplás Salesianos

GRUPO 2

RESULTADOS

F.C. Foramontanos, 2; Bar C. Viejo, 3
Galbanas C.F., 4; Ribes Express, 2
Spt. Okinawa, 3; Deportivo Cobia, 3
Arbitra: Soleras C.A.

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Aluminios Tizona	4	3	1	0	7
Bar Casco Viejo	5	3	1	1	7
Galbanas C.F.	4	3	0	1	6
Spt. Okinawa	5	1	3	1	5
Deportivo Cobia	4	1	2	1	4
Ribes Express	4	0	1	3	1
F.C. Foramontanos	4	0	0	4	0

PROXIMA JORNADA

Aluminios Tizona-Spc. Okinawa
D. Cobia-C.D. Galbanas
Ribes Express-Foramontanos F.C.
Arbitra: Rapid Capiscol

GRUPO 3

RESULTADOS

Castrillo F.C., 2; Luis Alberdi C.F., 2
Real Unión Valle, 1; La Espadería, 2
Levis Store, 2; V. Land Rover, 0
Arbitra: Aluminios Tizona

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Castrillo F.C.	4	3	1	0	7
Rotundos Rte. Torres	4	3	0	1	6
Levis Store	5	2	1	2	5
La Espadería	4	2	0	2	4
Luis Alberdi C.F.	5	1	2	2	4
Real Unión Valle	5	1	1	3	3
V. Land Rover	4	1	0	3	2



Levis Score

F.D.

PROXIMA JORNADA

Rotundos Rte. Torres-Levis Store
Villanueva Land Rover-Real Unión Valle
La Espadería-Castrillo C.F.
Arbitra: Bar Casco Viejo

GRUPO 4

RESULTADOS

Virutas C.F., 2; Canutos Bar Tirol, 3
Tomasotes C.C., 3; B. la A. AZ-81, 5
Bigotes C.F., 1; Pedernal Area Castil, 2
Arbitra: Rotundos Rte. Torres

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Canutos Bar Tirol	5	3	1	1	7
Ntra. Sra. Belén Veal	4	2	2	0	6
B. la A. AZ. 81	4	3	0	1	6
Pedernal Area Castil	4	2	1	1	5
Virutas C.F.	4	1	1	2	3
Bigotes C.F.	5	0	2	3	2
Tomasotes C.C.	4	0	1	3	1

PROXIMA JORNADA

Ntra. Sra. Belén Veal-Bigotes C.F.
Pedernal Area Castil-Tomasotes
Bar la Amistad AZ-81-Virutas
Arbitra: Luis Alberdi C.F.

GRUPO 5

RESULTADOS

C. Antártida, 0; Deportivo Vivi, 6
Auto Cid For, 3; C.D. Nalón, 7
B. Salo Machuca, 2; S. De Nava Santibáñez, 2
Arbitra: Ntra. Sra. Belén Veal

	J.	G.	E.	P.	Pts.
Trompas Rover	4	4	0	0	8
C.D. Nalón	4	3	0	1	6
Deportivo Vivi	5	2	1	2	5
Auto Cid Ford	4	2	1	1	5
S. Nava Santiba.	4	1	1	2	3
Congelados Antártida	4	1	0	3	2
B. Salo Machuca	5	0	1	4	1

PROXIMA JORNADA

Trompas Rover-Bar Salo Machuca
Santibáñez S. Nava-Auto Cid Ford
C.D. Nalón-Congelados Antártida
Arbitra: Canutos Bar Tirol

GRUPO 6

RESULTADOS

Deportivo 3/34, 8; F. Salesianos, 2
M. B. Africa, 0; C.D. Copacabana, 6
P. F. Burgos, 1; C.D. Bar Velasco, 3
Arbitra: Trompas Rover

	J.	G.	E.	P.	Pts.
C.D. Copacabana	4	3	1	0	7
Deportivo 3/34	4	3	1	0	7
C.D. Bar Velasco	4	2	1	1	5
Verbenas C.F.	4	2	0	2	4
Monasterio B. Africa	4	2	0	2	4
Parquets Flotantes B.	5	1	1	3	3
Ferroplás Salesianos	5	0	0	5	0

PROXIMA JORNADA

Verbenas-Parquets Flotantes Burgos
C.D. Bar Velasco-Monasterio
C.D. Copacabana-Deportivo 3/34
Arbitra: Deportivo Vivi

BALONCESTO/TIZONA VEKAVENTANAS

Roberto Iñiguez, sancionado con cuatro encuentros

El Comité de Competición decidió castigar duramente los incidentes del base del equipo burgalés ante el Gijón

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

Roberto Iñiguez, base del Tizona Vekaventanas, ha sido castigado con cuatro partidos de sanción por el Comité de Competición de la Federación Española de Baloncesto. Iñiguez fue expulsado el pasado domingo, frente al Gijón, con una técnica descalificante por insultar a un contrario. El Comité, amparándose en el artículo 38, ha decidido castigar de manera muy dura al jugador del equipo burgalés, que estará ausente los cuatro próximos encuentros.

Esta sanción ha resultado especialmente severa. El técnico del equipo, José Antonio Ureña, confiaba en un castigo mucho menor, entre uno y dos partidos; pero la lectura que ha hecho el Comité del acta arbitral ha determinado que el castigo sea tan fuerte. Iñiguez se dirigió con desconsideración hacia Carvajal, tras cometer una falta personal. La presencia del árbitro cerca del incidente, escuchando los insultos de Iñiguez, ha provocado que el informe fuese bastante duro.

El posible recurso del Tizona tendrá pocas posibilidades de salir adelante, ya que el árbitro fue testigo de los incidentes. Sin embargo, el club enviará un recurso de apelación para intentar que sea considerada como una falta leve y reducir, si es posible, alguno de los partidos de sanción.

Iñiguez será sustituido en el encuentro ante el Juventud Alcalá, el próximo sábado en El Plantío, por Reynaldo Benito, con quien ayer habló el técnico

en previsión de una sanción que ya se preveía.

ASAMBLEA DE LOS CLUBES DE PRIMERA

La Asociación de Clubes de la Primera División de Baloncesto fijará el próximo viernes 5 de noviembre la fecha de su Asamblea General, en la que se estudiará las medidas propuestas por la comisión de estudio de la Federación Española, según dijo ayer el presidente del Cajasur, Andrés López. «Se tomarán las medidas que consideremos convenientes ante la negativa de la comisión ejecutiva de la Federación Española de Baloncesto a que representantes nuestros se integren en la comisión que estudia la posi-

Los clubes de Primera se reunirán para mostrar su desacuerdo sobre los planes de reestructuración de la Liga ACB

ble reforma de la categoría para la próxima temporada». López comentó que «la intención de la ACB y de la Española de modificar esta categoría es inadmisibles, ya que condenan a todos los equipos a no tener aspiración alguna de poder alcanzar la ACB, y al reestructurar esta categoría quedaría a un nivel inferior».

Para López, los clubes de Primera lo único que pretenden es «algo tan lógico como tener representantes cualificados y elegidos democráticamente en

la comisión mixta FEB-ACB, algo que hasta la fecha no se ha permitido».

Andrés López presentó hace unas fechas una propuesta alternativa a la comisión de seguimiento de la Española para reestructurar la próxima temporada, e incorporarle una serie B en la que estarían incluidos equipos de Primera División tras cumplir una serie de requisitos, como la seguridad social para los jugadores y conversión de los clubes en sociedades anónimas deportivas.



Roberto Iñiguez, base del Tizona Vekaventanas.

PATRICIA

El Tizona deja de tener equipo en Autonómica

BURGOS/J.C.M.- El Tizona no seguirá disputando la Liga Autonómica, tras la decisión del Comité de Competición de la Federación de Castilla y León, tomada el pasado martes. El equipo autonómico, entrenado por Fede Goitia y formado por jóvenes jugadores, deberá abandonar la Liga, tras no encontrar la financiación necesaria para seguir en la competición.

Durante la semana pasada, Fede Goitia intensificó los esfuerzos para encontrar un patrocinador para este equipo. Tras llegar a un principio de acuerdo con una empresa aseguradora, todo quedó a expensas de la respuesta del Club Tizona, que debía aportar una parte importante de este presupuesto. Sin embargo, los dirigentes del club no han considerado oportuno sufragar los gastos de este equipo y, por tanto, deberá abandonar la Liga, tras no presentar en la Federación las cantidades necesarias correspondientes al pago de las fichas federativas de esta temporada.

El Club Tizona, que inició la temporada con cuatro equipos, pierde así uno de ellos. Tras el conjunto de Primera División, sólo quedan uno de categoría cadete y otro de juveniles. Las dos últimas jornadas ya tuvo que aplazar sus compromisos, por no poder hacer frente al pago de las fichas, que seguía pendiente en la Federación. Sebastián Rodrigo, presidente del club, ha reiterado en numerosas ocasiones, que no estaba interesado mantener este equipo, ya que suponía un esfuerzo económico adicional para el club, sin que viese en él jugadores con proyección para el equipo de Primera División.

CONOZCA LA GAMA JEEP CHEROKEE

MODELO	POTENCIA
CHEROKEE 4.0	185 CV. (AUTO).
CHEROKEE 2.5	122 CV. (5 VEL).
CHEROKEE 2.1 TURBO DIESEL	88 CV. (5 VEL).

El Cherokee que siempre quiso tener

INCLUYENDO DE SERIE: aire acondicionado, volante regulable en altura, elevallas eléctricas delanteras y traseras, cierre centralizado, portaequipajes... Ahora está más cerca que nunca del Jeep Cherokee que siempre quiso tener. Y a un precio que no podría imaginar.

Jeep Cherokee desde

3.113.216 ptas.*

*IVA, impuesto de matriculación y gastos de pre-entrega incluidos.



La Leyenda Americana.



Jeep es una marca registrada de Chrysler Corporation.



VEALO EN SU CONCESIONARIO OFICIAL CHRYSLER-JEEP

BRIMOTOR, S.L.

Polígono Industrial Taglosa, nave 128
Ctra. Madrid-Irún, Km. 242,3
09007 BURGOS
Tel. (947) 48 19 18.

BALONCESTO

El Real Madrid encajó una peligrosa derrota en Bélgica

Una canasta de Jacques Stas a tres segundos de la conclusión fue la decisiva para caer en la pista del Racing Malinas

MALINAS 78

REAL MADRID 77

AMBERES (BELGICA)/EFE. - Una canasta de Jacques Stas a tres segundos de la conclusión venció al Real Madrid en la pista del Racing Malinas belga, donde acusó el cansancio de un calendario muy apretado e hizo un mal partido que le pueda costar caro para su clasificación.

RACING MALINAS: (32+46): Stas (5), Varner (9), Samaey (9), Struelens (10), Portmann (17) -cinco inicial-, Dupont (6), Snyders (13) y Herman (9).

REAL MADRID: (34+43): Antúnez (7), Santos (-), Biriukov (14), Martín (9), Sabonis (11) -cinco inicial-, Lasa (-), Arlaucas (22) y Cargol (14).

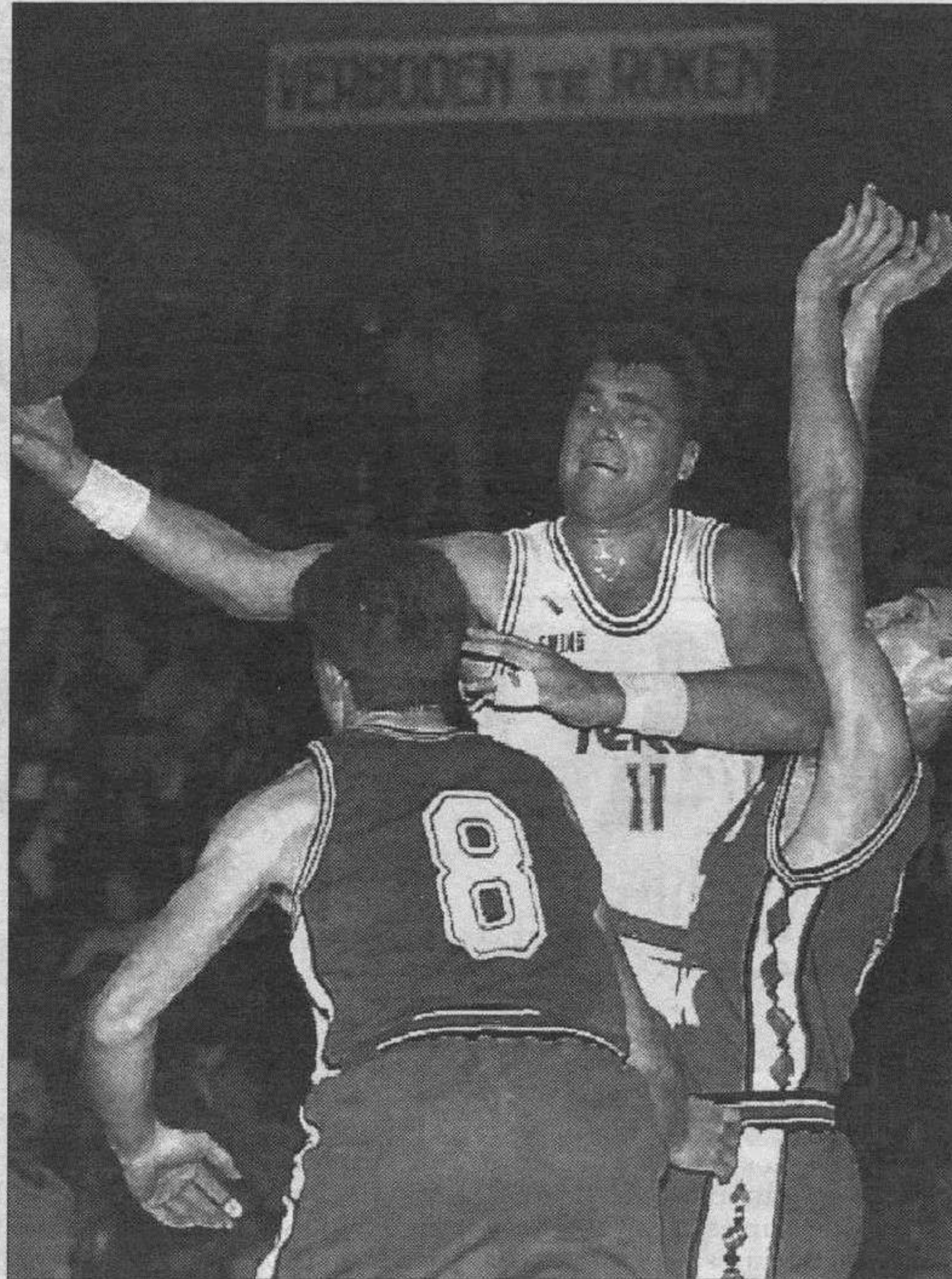
Arbitros: Colucci (ITA) y Bubalo (YUG). Excluyeron por personales a Portmann, Struelens y Samaey.

Clifford Luyk encomendó a

Clifford Luyk encomendó a Ismael Santos la vigilancia del mejor atacante del conjunto belga, Bill Varner

Ismael Santos la vigilancia del mejor atacante del conjunto belga, el estadounidense Bill Varner, una responsabilidad que el escolta gallego ya ha asumido en otros compromisos.

Pero el equipo español adoleció de concentración y los belgas apuraron al máximo su juego porque saben que todas sus



EFE

El jugador lituano Sabonis lucha con Siruelens y Samaey.

bazas en la Liga Europea están en los encuentros que dispute como local.

Por eso, el control inicial del tanteador correspondió al Racing Malinas. El Real Madrid enderezó las cosas (23-25 m.16), pero después del descanso, los belgas aumentaron su diferencia 69-62. Las eliminaciones de

Eric Struelens, Rik Samaey y el propio Kurt Portmann, y el poder intimidador de Sabonis pusieron a los madridistas con 76-77 a 37 segundos del final. Fue víctima de la fatalidad y, después de remontar, José Biriukov cometió pasos y dejó 11 segundos al Malinas para anotar, lo que hizo Stas.

León, en octavos de la Copa por segundo año consecutivo

LEON 98

H. JERESALEN 79

LEON/EFE. - El CB León consiguió superar ampliamente los cuatro puntos de desventaja que traía del encuentro de ida con un juego de conjunto más completo que el del Hapoel Jerusalem israelí, junto con la aportación de su cinco inicial, que llevó la responsabilidad del partido.

CB LEON: (46+52): Sala (18), Fernández (32), Williams (23), Francis García (5), Wolf (16) -cinco inicial-, Jorge García (2), Mario (-), Josines (-) y Yebrá (2).

HAPOEL JERUSALEM: (33+46): Gordon (28), Berkovitz (-), Coleman (26), Roberts (5), Phillips (5) -cinco inicial-, Gott (7), Levy (4) y Tordjman (4).

Arbitros: De Coster (BEL) y Zegwaard (HOL). Excluyeron por personales a Gott (m.36) y Berkovitz (m.38).

Salvo el 0-2 inicial, los leo-

neses, con una fuerte salida gracias al dominio en el rebote y el acierto de la tripleta David Sala-Javi Fernández-Joe Wolf, se distanciaron rápidamente en el marcador.

En el bando visitante, tan solo el acierto de Norris Coleman servía para mantener al Hapoel con mínimas opciones, ya que el veterano Micky Berkovitz se mostró como una sombra del jugador que en otro tiempo se paseó por las canchas europeas.

La entrada de jugadores menos habituales en el equipo local hizo que las diferencias se redujeran a cinco puntos (32-27) a falta de cinco minutos para el descanso, aunque la vuelta al parqué de los titulares devolvió la iniciativa al equipo español, que con un triple sobre la bocina y desde el centro del campo de Sala, colocaron el 46-33. En la reanudación, unos comienzos arrolladores de los leoneses, con un Joe Wolf omnipresente en los rebotes, permitió alcanzar el triunfo.

Los hombres de Pesquera divirtieron a su público

C SAN FERNANDO 99

HAPOEL HERZLIA 67

SEVILLA/EFE. - El Caja San Fernando venció por 32 puntos (99-67) al Hapoel Herzlia y pasó a la siguiente fase de la Copa Korac, tras imponerse en los dos partidos al conjunto israelí, que se mostró en este encuentro de vuelta como un equipo muy inferior a los sevillanos.

CAJA SAN FERNANDO: (47+52): Azofra (6), Raúl Pérez (3), Jackson (15), Trumbo (10), Middleton (18) -cinco inicial-, Montes (10), González (18), Lafuente (10), Doblado (7) y Llano (2).

HAPOEL HERZLIA:

(27+40): Amisha (2), Molcho (-), Thompson (16), Hudson (13), Williams (11) -cinco inicial-, Henachen (3), Katz (14), Erlich (8) y Hoced (-).

Arbitros: Delsemme (BEL) y Van der Graaf (HOL). Excluyeron por personales a Amisha (m.30) y Katz (m.37).

Los de José Alberto Pesquera, técnico local, no quisieron dejarse sorprender por los hebreos, y desde el principio impusieron una fuerte defensa individual que fue suficiente para dificultar el tiro de los visitantes.

En ataque, los sevillanos contaron con el acierto en los tiros de tres puntos del estadounidense Brian Jackson, por lo que pronto marcaron diferencias en el marcador.

Importante victoria del Joventut 7 Up ante el Buckler Bolonia

JOVENTUT 80

BUCKLER 66

BADALONA/EFE. - Un primer tiempo de ensueño del Joventut de Badalona fue suficiente para decidir su enfrentamiento ante el campeón de Italia, el Buckler de Bolonia, y llevar a los badaloneses al liderato del grupo B de la Liga Europea.

JOVENTUT: (51+29): Rafa Jofresa (3), Villacampa (15), Smith (12), Ferran Martínez y Jordi Villacampa, fue la clave del triunfo local, junto a la aportación de un trabajador Mike Smith (12 puntos y 17 rebotes), mientras que ni el serbio Pedrag Danilovic, ni Augusto Binelli, ni Claudio Moretti eran capaces de superar la defensa local.

El equipo boloñés aguantó mientras Danilovic funcionó con fluidez (once puntos en los primeros ocho minutos), aunque Ferran y Thompson superaban una y otra vez a Binelli y al estadounidense Cliff Levingston, nulos, además, en ataque.

A falta de nueve minutos para el descanso, con Rafa Jofresa en el banco por sus tres personales, Danilovic empató el

Koromilas (Grecia).

La impresionante actuación de Corny Thompson, con 19 puntos en el primer período, Ferran Martínez y Jordi Villacampa, fue la clave del triunfo local, junto a la aportación de un trabajador Mike Smith (12 puntos y 17 rebotes), mientras que ni el serbio Pedrag Danilovic, ni Augusto Binelli, ni Claudio Moretti eran capaces de superar la defensa local.

El equipo boloñés aguantó mientras Danilovic funcionó con fluidez (once puntos en los primeros ocho minutos), aunque Ferran y Thompson superaban una y otra vez a Binelli y al estadounidense Cliff Levingston, nulos, además, en ataque.

A falta de nueve minutos para el descanso, con Rafa Jofresa en el banco por sus tres personales, Danilovic empató el

partido (24-24) y Obradovic pidió tiempo muerto para corregir la defensa sobre el serbio.

Jordi Villacampa cogió la responsabilidad del ataque de su equipo y con 32-27 obligó al técnico visitante a llamar a sus hombres a la banda, pero la renta catalana se estiró hasta los diez puntos.

Bucci volvió a pedir tiempo y sentó a Danilovic, que en seis minutos, bien marcado por una buena defensa de ayudas sólo pudo lograr una canasta.

Posteriormente, Claudio Carera cometió su tercera falta y ni el retorno de Danilovic, que sería castigado con una técnica a poco tiempo del descanso, cambió nada.

Fue el comienzo de la debacle boloñesa ya que Thompson y Villacampa, imparables, dejaron el marcador en un rotundo 80-66.

Los aragoneses se clasificaron sin apuros

JARKOV 112

NATWEST 110

JARKOV (UCRANIA)/EFE. - El NatWest Zaragoza no tuvo problemas para acceder a la liga de cuartos de final de la Copa Korac, ya que hizo valer la renta de 29 puntos que consiguió en el partido de ida contra el TIIT Jarkov para superar los dos puntos logrados por los ucranianos en el partido de vuelta.

TIIT JARKOV: (48+64): Yatseiko (18), Yakimenko (10), Kontsevoi (17) Tsimbal (13), Lohmanchuk (29) -cinco inicial-, Kapinos (-), Kophanov (13), Shevchenko (8) y Povbetkin (4).

NATWEST ZARAGOZA: (57+43): Alvarez (8), Angulo

(12), Fernando Arcega (6), Murcia (13), Turner (20) -cinco inicial-, Jovanovic (17), Hernández (2), Pepe Arcega (23), Aldama (9).

Arbitros: Voreadis (Grecia) y Dumitrache (Rumanía).

El equipo zaragozano, que tenía más al vetusto pabellón donde se jugó el encuentro y a unos irregulares aros que al rival, dada la ventaja con la que viajó, supo controlar el encuentro y no dar opción en ningún momento a los ex-soviéticos, quienes recurrieron a las faltas, 44 en total, como único argumento para frenar el juego visitante. La anárquica forma de jugar del TIIT Jarkov tampoco fue un problema insuperable ante la seriedad de los hombres de José Luis Oliete, que tuvieron en Pepe Arcega su mejor baluarte.

BALONCESTO

Ernesto Segura de Luna aboga por una Liga ACB totalmente cerrada

El presidente señaló que le gustaría «una Liga profesional, semejante a la NBA. En Primera deberán formarse a los más jóvenes»

□ **BARCELONA/EFE.**— Ernesto Segura de Luna, presidente de la Federación Española de Baloncesto (FEB), abogó ayer por una Liga ACB «profesional y totalmente cerrada, semejante a la Liga profesional estadounidense (NBA)».

Segura de Luna, que realizó las manifestaciones en el transcurso del acto de presentación en Barcelona del «Partido de las Estrellas», matizó: «Es algo que anuncio a nivel personal, no como federativo, porque para ser así antes habría que reunir a la junta directiva y luego hacer pública la decisión».

Para el presidente de la Federación Española «ello se producirá en un futuro próximo», y explicó que habrá que estudiar «el número de equipos que compongan la Liga ACB».

Segura de Luna subrayó que «los clubes de Primera División deberán, como en la NBA, comprar una licencia si desean el acceso a la Liga ACB, que será totalmente profesional, ya que para participar en ella hay unos condicionantes técnicos y económicos».

Segura de Luna destacó que su presencia en el acto de presentación del «Partido de las Estrellas» se debía «a las excelentes relaciones que existen entre Federación y Asociación de Clubes».

El presidente de la FEB reveló que una de las tendencias que debe tener la Primera División «es la de formar jóvenes que luego puedan acceder a la ACB y a la selección española».

Para Segura de Luna, lo más importante para la Federación Española de Baloncesto es la selección. «Es la joya más pre-



Jordi Villacampa, durante el partido de las estrellas del pasado año.

EFE

Turner, Toolson, Schmidt, Kakic y Henry participarán en el Concurso de triples en Italia

ciada y hay que desear que sea lo más fuerte posible para que tenga una gran importancia en el mundo».

Por otro lado, la Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB)

confirmó los cinco jugadores que tomarán parte en el concurso de triples, representando a la ACB, que se celebrará con motivo del «Partido de las Estrellas», el próximo 13 de noviembre en el «PalaEur» de Roma.

En el acto de presentación del encuentro, efectuado hoy en Barcelona, se confirmaron las selecciones de la Liga italiana y de la ACB.

JUGADORES DE LA ACB

Los jugadores que representarán a la ACB en el concurso

de triples son: Andre Turner (Coren Orense, USA, base 1,80); Andy Toolson (Festina Andorra, USA, escolta 1,98); Oscar Schmidt (Fórum Valladolid, BRA, alero 2,04); Ivo Nakic (TDK Manresa, SER, alero 2,00); Conner Henry (Pamesa Valencia, USA alero 2,00).

En el acto de presentación del partido estuvieron el presidente de la ACB, Eduardo Portela, el presidente de la Unión de Ligas Europeas, Jean Luigi Porelli, y el presidente de la Federación Española de Baloncesto, Ernesto Segura de Luna.

El Barcelona jugará sin Montero con el Benetton

□ **BARCELONA/AGENCIAS.**— El Barcelona disputará hoy su segundo partido de la Liga Europea en Italia, contra el Benetton Treviso, que en la primera jornada perdió ante el Real Madrid en el Palacio de los Deportes, por 85-76.

Será otro partido complicado para el Barcelona, que en su primer encuentro de la Liga Europea ganó en la prórroga al Limoges francés (86-76), actual campeón continental. El rival del equipo de Aito García Reneses será el subcampeón de Europa, esta temporada sin el croata Toni Kukoc, ahora en los Chicago Bulls de la NBA.

El equipo azulgrana, que es líder en solitario de la Liga

española, se enfrenta al tercer clasificado de la Liga italiana, que tiene sus figuras en sus dos americanos, el alero Pace Mannion, temible en el tiro exterior, y el base Winston Garland. Además, en el Benetton se encuentran tres internacionales de la selección italiana, Ricardo Pittis, Stefano Rusconi y Alberto Vianini.

MONTERO NO VIAJO A ITALIA

José Antonio Montero, base del FC Barcelona, no se desplazó con el resto de la plantilla a Italia, para disputar el encuentro de la Liga Europea frente al Benetton Treviso.

Montero, que arrastra pro-

blemas en la pierna derecha que le han impedido jugar en los últimos compromisos de su

El equipo catalán, tras ganar en su debut en la Liga Europea, afronta su segundo encuentro en tierras italianas

equipo, no participó en las dos sesiones de entrenamiento que efectuó la plantilla.

A última hora de la tarde el jugador se sometió a una gam-

magrafía en la zona afectada de la pierna para determinar el alcance de la lesión.

En principio, el doctor Albanel, de los servicios médicos del club, indicó que no existía problema para que el jugador se desplazara a Treviso, aunque para determinar si estaba en condiciones de jugar se le debería efectuar una prueba momentos antes del encuentro.

Sin embargo, ayer por la mañana y visto el resultado de la gammagrafía, los servicios médicos, de acuerdo con el cuerpo técnico del club, han considerado como lo más recomendable que el jugador no se desplazara y se quedara en Barcelona.

AUTOMOVILISMO

Delecour sigue como líder, pero Auriol reduce diferencias

□ **LLORET DE MAR/COLPISA.**— El francés François Delecour, al volante de su Ford Escort Cosworth, sigue encabezando el Rallye de España después de que el español Carlos Sainz abandonase la prueba el martes, aunque la diferencia con su compatriota del equipo Toyota, Didier Auriol, se va reduciendo paulatinamente.

Juha Kankkunen, el favorito para suceder a Carlos Sainz en el cetro mundial, se halla todavía en cuarta posición, sin haber podido desbancar a Biondi del tercer puesto, algo que necesita imperiosamente el finlandés de Toyota para hacerse matemáticamente con su cuarto título.

En esta segunda etapa, que constaba de 709 kilómetros, de los cuales 186 correspondían a 10 tramos cronometrados, la mala fortuna persiguió a Juha Kankkunen que, en la segunda especial del día, sufrió un pinchazo cuando estaba a tan sólo un segundo de su ansiado tercer puesto, perdiendo casi un minuto y medio con respecto al vencedor del tramo, Auriol. Ello hizo que de nuevo Kankkunen tuviese que salir al ataque para ir recortando poco a poco tiempo al piloto italiano, que ve como la sombra de Kankkunen se alza a sus espaldas.

Kankkunen se dio cuenta de que tenía que esforzarse más y después de sustituir un palier en su Toyota marcó el mejor tiempo en la siguiente especial, para repetir poco después y acercarse tras 20 especiales a medio minuto del italiano, lo que hace esperar un final de etapa muy emocionante.

La climatología, que se esperaba lluviosa, ha sido clemente con el Rallye. A pesar de ello, el público ha desertado de las carreteras catalanas, ya que al no estar Carlos Sainz en liza el interés de la prueba para los aficionados ha bajado bastante, eso a pesar de que dos hombres se juegan el título en carreteras catalanas.

La lucha por el quinto puesto es también uno de los polos de atracción, ya que Fiorio y Trelles, este último con el otro Lancia Repsol, están separados por pocos segundos y ambos conducen sendos Lancia equipados con neumáticos Pirelli.

El español mejor clasificado después de 20 especiales y tras el abandono del todavía campeón del Mundo español, es Luis Climent, que al volante de uno de los Opel Astra de General Motors España lucha denodadamente con el belga Thiry.

NUESTRO MEJOR



BANCO DE PRUEBAS.



Repsol, lo mejor para ti.

GOLF

Olazábal y Rivero, la única esperanza española en el Volvo Masters

□ **VALDERRA (CADIZ)/COLPI-SA.** - Tres son los jugadores españoles, tras la retirada de Ballesteros, que intentarán finalizar la temporada con una buena clasificación, aunque sólo dos, José María Olazábal y José Rivero, parten entre los favoritos para obtener un buen puesto en Valderrama (Cádiz), en el Volvo Masters que comienza hoy.

Olazábal es el mejor español clasificado en el Orden de Mérito europeo, en el puesto 17, y el que ha tenido una temporada más regular en el Tour. Aunque no ha logrado ninguna victoria, la última fue en el Open del Mediterráneo, en marzo del 92, ha estado varias veces luchando por ella: como el segundo puesto que obtuvo en el Benson and Hedges o la disputada segunda plaza del Open de Irlanda, en un duro mano a mano con el número uno del mundo, Nick Faldo, que en los hoyos finales le robó la cartera empatando con el español y ganando el play-off.

El madrileño José Rivero ha ganado posiciones después de su excelente segunda plaza en el Open de Madrid y su buen momento de forma le ha colocado entre los favoritos para el torneo gaditano.

GIMNASIA

Carolina Pascual, con el podio como objetivo

□ **MADRID/COLPISA.** - Carolina Pascual, y Carmen Acedo, en la modalidad individual, y Rosabel Espinosa y Amaya Cardeñoso, por equipos, tienen como objetivo prioritario ascender al podio en los XVII Campeonatos del Mundo de gimnasia rítmica, que se celebran desde hoy hasta el domingo en el Centro de Tecnificación de Alicante, construido especialmente para una cita en la que participarán 125 gimnastas de más de 40 países. Ayer tuvo lugar la ceremonia de apertura.

La alicantina Pascual, plata en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, confirmó su nivel al lograr la tercera plaza en la Copa de Europa que se celebró en Málaga el pasado mes de junio. Allí, la gimnasta nacida en Orihuela hace 17 años, dejó bien claro que las lesiones que le impidieron acudir a los Mundiales de Bruselas '92 están completamente superadas. Carolina, que competirá ante su público, es favorita para lograr el máximo galardón en la tercera cita mundialista organizada por España.

La leridana Carmen Acedo, de 18 años, fue cuarta en los Mundiales de la capital belga, la mejor clasificación obtenida en la historia por una española en un certamen sin boicot. Además, logró una plata y un metal de bronce por aparatos y repitió



EFE

La gimnasta Carolina Pascual.

éxito en el posterior Campeonato de Europa. Cuarta también y diploma olímpico en Barcelona'92, tiene ahora una ocasión de oro para subir al podio.

Sus grandes rivales serán la búlgara María Petrova, campeona de Europa y la bielorrusa Larisa Lukanenko. Otras con posibilidades son Ekaterina Serebrianskaya e Irina Deleanu.

POLIDEPORTIVO

PELOTA

San Cristóbal perdió en el derby de mano del Regional

□ **BURGOS.** - En la pasada jornada del Campeonato Regional de pelota, el derby burgalés entre el San Cristóbal y el Quintanar se saldó con una victoria de los serranos. En mano individual, San Cristóbal perdió por 10-18 y en parejas, por 19-22.

Por su parte, El Cid también salió derrotado del frontón del Durolense por 18-12, en individual y 22-14, en parejas.

En la competición de herramienta, El Cid también perdió los dos puntos ante Las Villas; mientras que en frontenis preolímpico superó al Frontón Leonés por 7-11.

ATLETISMO

Pruebas de promoción en el Colegio Florentino Díaz Reig

□ **BURGOS.** - La Delegación Burgalesa de Atletismo ha organizado unas pruebas de promoción en el Colegio Florentino Díaz Reig. Comenzarán a las once de la mañana el sábado.

Las pruebas que se realizarán son altura, 60 metros vallas, lanzamiento de peso y de altura, para las categorías de benjamines, alevines, infantiles y cadetes.

TENIS

Bruguera, eliminado en París Bercy por el francés Boetsch

□ **PARIS/COLPISA.** - Sergi Bruguera, número 5 del mundo y quinto cabeza de serie, fue eliminado ayer en la segunda ronda del Torneo de París-Bercy por el francés Arnaud Boetsch, que venció al jugador español en dos sets, por un doble 6-4.

Además de Bruguera, también fue eliminado en segunda ronda otro favorito del torneo, el holandés Richard Krajicek, décimoprimer cabeza de serie, que perdió ante el estadounidense Jared Palmer por 7-5 y 7-6 (7-3). Sin embargo, Michael Stich, cuarto favorito y número 3 del mundo tras su triunfo en Estocolmo, pasó a la tercera ronda del París-Bercy al imponerse al sueco Magnus Larsson por 7-6 (7-4) y 6-2.

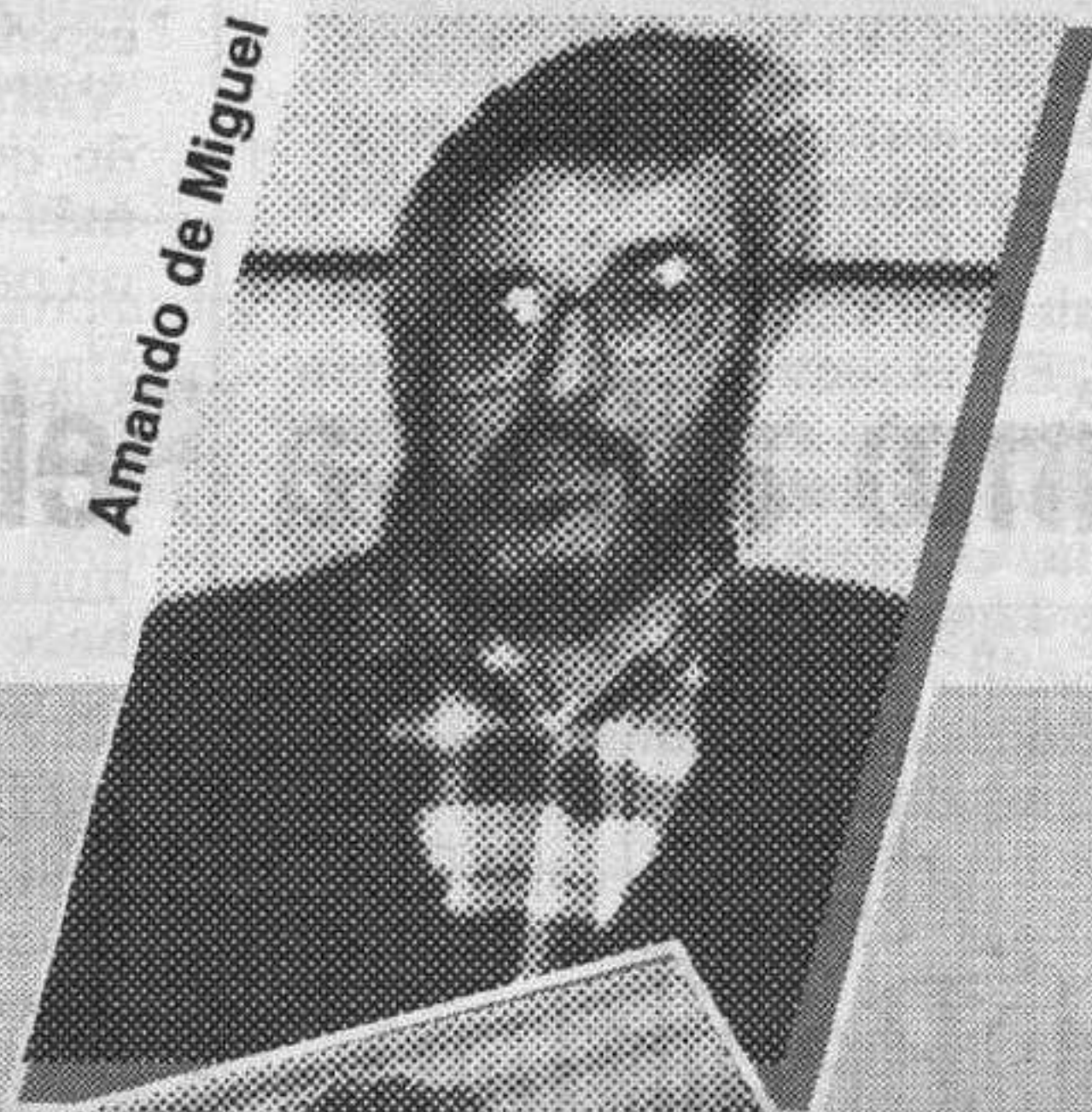
CICLISMO

Eduardo Chozas seguirá en el Artiach

□ **MADRID/EFE.** - El ciclista madrileño Eduardo Chozas seguirá una temporada más en el conjunto Artiach, al aceptar la oferta de los dirigentes del equipo galletero y rechazar la de los italianos del Carrera. Para conseguir ese acuerdo Eduardo Chozas ha tenido que rebajar notablemente su cotización.

Líderes en información

Amando de Miguel



Andrés Aberasturi



Rosa Villacastín



Manuel Alcántara



Pilar Cernuda



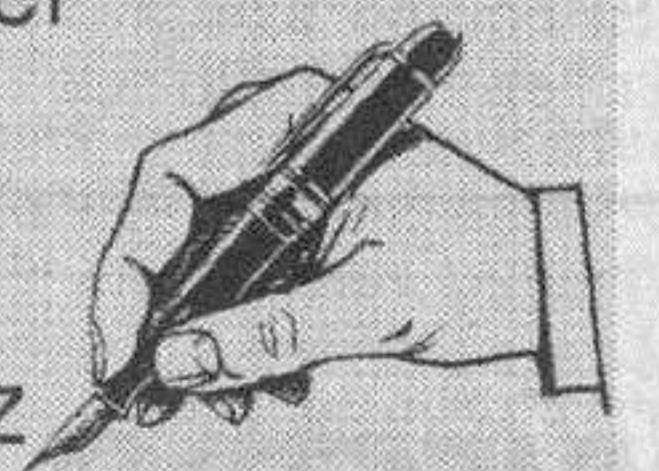
Líderes en opinión

DÍA A DÍA

Antonio Papell
Pilar Cernuda
Manuel Alcántara
Andrés Aberasturi
Primo González
Federico Abascal
Pedro Altares

SEMANA A SEMANA

Graciano Palomo
Ernesto Saenz de Buruaga
Francisco Vázquez
Manuel Cruz
Amando de Miguel
Rosa Villacastín
Antonio Guerra
Chummy Chumez



Y además, nuestras habituales secciones de opinión local y regional

Diario de Burgos

Cientos de personas despidieron a Severo Ochoa en su localidad natal

El féretro fue enterrado en una ceremonia civil, por expreso deseo del fallecido

□ **LUARCA (ASTURIAS)/EFE.**— Cientos de personas asistieron ayer al homenaje y posterior entierro del Premio Nobel de Medicina, Severo Ochoa, en su localidad natal de Luarca, que vivió, al igual que el resto del Principado, una jornada de luto oficial por el fallecimiento del científico asturiano.

Los restos mortales de Ochoa fueron trasladados por carretera desde el Hospital de la Concepción de Madrid hasta Luarca, adonde llegó el féretro a las 16:00 horas y donde le esperaban, concentrados ante el Ayuntamiento, varios centenares de personas que quisieron rendirle un último homenaje.

El féretro fue colocado ante la casa consistorial y flanqueado por el presidente de la Fundación Príncipe de Asturias, Plácido Arango, y el rector de la Universidad de Oviedo, Santiago Gascón, mientras la coral Villa Blanca interpretaba la canción «Peregrino de la noche».

El alcalde de Luarca, Jesús Landeira, aseguró que los luarqueses «no podemos hoy compartir su alegría, su más profundo deseo de reunirse con su esposa Carmen, pero lo entendemos a duras penas o, al menos, intentamos comprenderlo».

«Don Severo, nuestro cementerio es bello y fértil, sus fermentos nos unen una y mil veces a todos los luarqueses y retoñan y dan vida», agregó el alcalde, que finalizó su interven-

ción dando las gracias al científico fallecido «por pasear con honor y orgullo el nombre de Luarca por todos los rincones del mundo».

Por último, intervino el presidente del Principado, Antonio Trevín, que destacó la talla humana y científica de Ochoa que, según señaló, llegó a renunciar a la posibilidad de obtener un segundo Premio Nobel o a contar con un título nobiliario.

Trevín finalizó su intervención diciendo que por fin Severo Ochoa descansará para siempre donde él quería «con su amada Carmen, frente al mar que tanto quiso y en la tierra que tanto amó», en un lugar que, según el presidente asturiano, «se convertirá en un pequeño rincón espiritual de peregrinación de Asturias».

Tras la interpretación del «Asturias, Patria Querida», el féretro fue trasladado en coche hasta el cementerio a través de las calles de Luarca, en cuyos balcones colgaban banderas del Principado y de España con un crepón negro.

Una vez en el cementerio, situado en una colina frente al



J. L. CEREJIDO/EFE

Severo Ochoa descansa desde ayer al lado de su esposa Carmen.

mar, el féretro fue enterrado en una ceremonia civil, por expreso deseo de Ochoa, en el mismo lugar en el que descansa su

esposa Carmen García Cobián, fallecida en 1986, con diversos miembros más de la familia del bioquímico.

Burgos, protagonista del trabajo de Joaquín Yarza

□ **MADRID/EFE.**— El catedrático de Arte Medieval Joaquín Yarza Luances ha recogido en la obra «Los Reyes Católicos. Paisaje artístico de una monarquía», presentada ayer en Madrid, la producción artística de esa época, caracterizada, según dijo el autor a Efe, por el respeto a la jerarquía y al poder.

Yarza, que ha empleado ocho años en la realización del libro, dijo que el periodo del reinado de Isabel y Fernando fue ideológicamente conservador pero que esto no se transmitió a las manifestaciones artísticas.

El autor adopta en su libro, editado por «Nerea», y en el que la ciudad de Burgos concita el protagonismo más relevante por sus joyas artísticas, el punto de vista de la sociedad que produjo las obras artísticas con el objetivo de que el lector profundice en ellas mediante el conocimiento de las personas, instituciones y grupos sociales que las encargaron y los fines con que lo hicieron.

En la obra merecen atención especial las ciudades de Burgos, por ser la ciudad artísticamente más dinámica del momento; Valladolid, sede de importantes organismos oficiales; Toledo, ciudad primada de enorme poder eclesiástico; Salamanca, Zaragoza y Sevilla.

El Rey apela en Badalona a la unidad y la concordia de los españoles

□ **BADALONA/EFE.**— Don Juan Carlos apeló ayer en Badalona (Barcelona) a los «ideales de unidad y concordia» con que los Reyes Católicos «cimentaron la firme realidad que hoy es España» como ejemplo para inspirar la construcción de «una sociedad basada en el mutuo respeto y la convivencia».

Así lo afirmó en el acto de conmemoración del quinto centenario de la visita de Isabel de Castilla y Fernando de Aragón al monasterio de Sant Jeroni de la Murtra, en la citada localidad barcelonesa, donde algunas fuentes sitúan la audiencia de los monarcas a Cristóbal Colón al regreso de su primer viaje a América, en abril de 1493.

Poco antes, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, había afirmado que «un país no irá hacia adelante si no se articula sobre la base del respeto de lo que cada cual es o quiere ser, de acuerdo con su historia y su identidad». Pujol dijo también que, para prosperar, un país necesita «grandes objetivos» que consigan implicar a sus habitantes en una empresa común, como lo fue en su momento la conquista del Nuevo Mundo.

Escenas de dolor en el último adiós a Fellini

El Cardenal Silvestrini, amigo del matrimonio, ofició la ceremonia fúnebre

□ **ROMA/UPI.**— El solemne funeral por el director de cine italiano, Federico Fellini, concluyó ayer, miércoles, con un dramático gesto de su viuda, la actriz Giuletta Masina, que rompió a llorar desconsolada cuando se llevaron el féretro de la iglesia para su traslado a Rímmini, donde se le dará sepultura.

Masina, de 73 años, había mantenido la entereza durante la misa, a la que acudió a pesar del delicado estado de salud en que se encuentra desde que enfermó gravemente el cineasta, a mediados de octubre.

Masina, que estuvo casada con Fellini durante 50 años, no viajó a Rímmini con el féretro, que recibirá sepultura en el mausoleo de la familia del cineasta.

Al funeral, celebrado en la basílica de Santa María degli Angeli, asistieron el presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro, los presidentes de las dos cámaras del parlamento y otros altos dignatarios.

Acudieron también decenas



MASSIMO SAMBUCETTI/AP PHOTO

Giuletta Masina, abatida por el dolor durante el funeral de su esposo, Federico Fellini.

de actores y actrices, presidentes de compañías de cine y televisión, así como cámaras y técnicos que trabajaron con Fellini, ganador de cinco Oscars.

Muchos de ellos ya habían rendido homenaje al fallecido director en la capilla ardiente

que se instaló el martes en los estudios de Cinecittá, por la que pasaron 75.000 personas.

La misa del funeral fue oficiada por el cardenal Achille Silvestrini, un prelado del Vaticano que fue amigo de Fellini y de su mujer durante muchos

años. Miles de personas abarrotaron la basílica para asistir a la ceremonia y otras 10.000 escucharon el servicio en el exterior, en la gran plaza de la Repubblica y prorrumpieron en aplausos cuando el féretro salió de la iglesia.

■ LAS PELICULAS

«Dr. Longman»
(TVE-2, 11.00 ★★)

• T.O.: «The mind benders». 1963. Director: Basil Dearden. Intérpretes: Dirk Bogarde y Mary Ure. Gran Bretaña. 113 min. Fantástica.

Una interesante producción británica ligeramente influenciada por «El mensajero del miedo», realizada un año antes por John Frankenheimer. El británico Basil Dearden entremezcla elementos propios de la ciencia ficción, del terror psicológico y del subgénero de espionaje en una intriga protagonizada por un científico que investiga lo que se esconde tras el supuesto suicidio de un colega suyo, eminente fisiólogo que en el momento de su muerte se encontraba realizando un experimento en torno al aislamiento humano y del que el Servicio Secreto británico sospechaba que trabajaba para el enemigo. La competente interpretación de Dirk Bogarde representa el principal mérito de esta algo fría y académica producción inglesa.

«Imagen fatal»
(TELE-5, 15.30 ★)

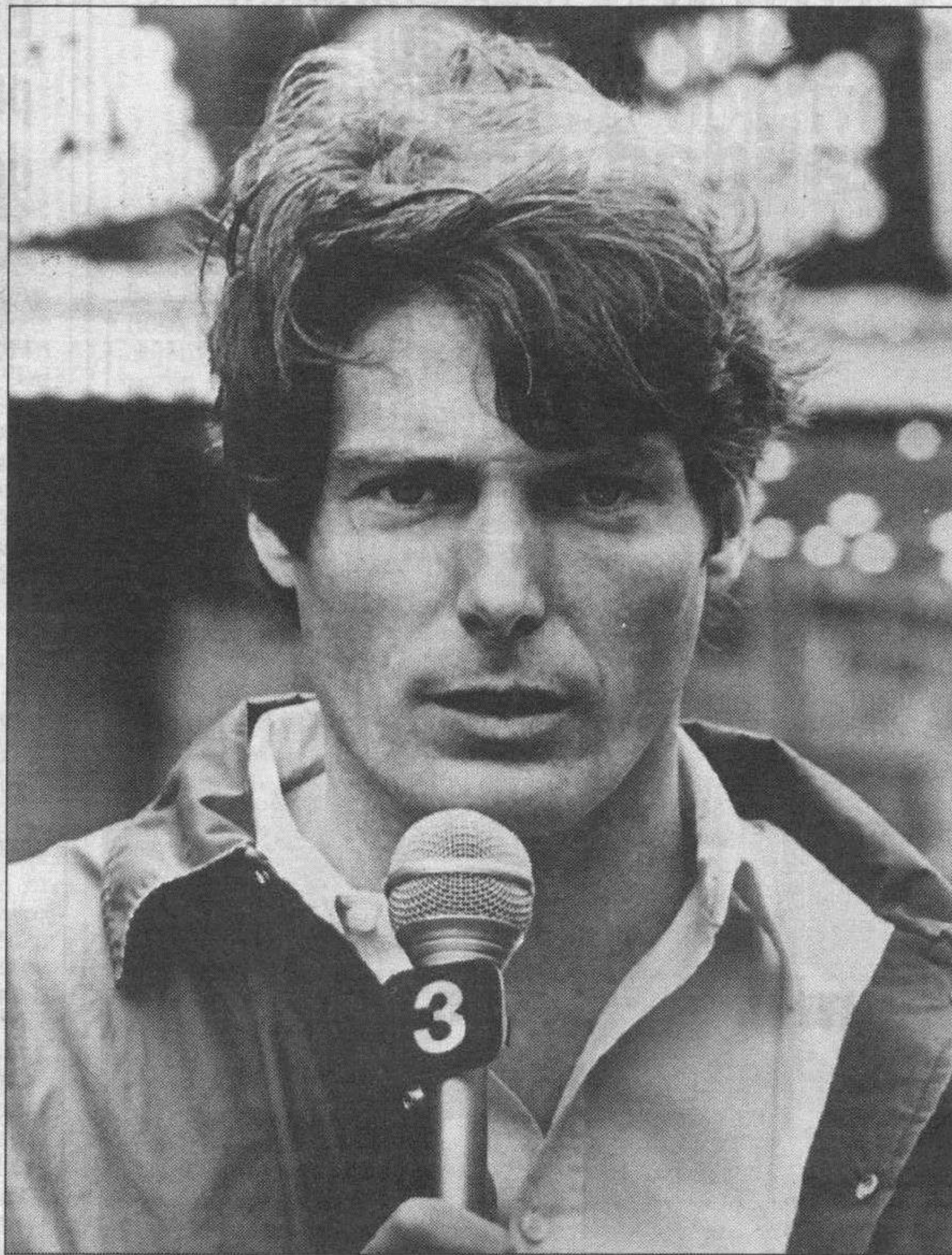
• T.O.: «The fatal image». 1990. Director: Thomas J. Wright. Intérpretes: Michelle Lee y Justine Bateman. EE.UU. 96 min. Intriga.

Convencional thriller de formato televisivo sobre una mujer recién divorciada y su hija adolescente que durante su estancia vacacional en París captan accidentalmente con su cámara de vídeo el encuentro entre un policía y una presunta traficante de drogas. A partir de ese momento serán objeto por parte de esta última de una implacable persecución que tiene como objeto apoderarse de la prueba que la inculpa.

«La rosa y el chacal»
(TVE-1, 16.25 ★)

• T.O.: «The rose and the jackal». 1990. Director: Jack Gold. Intérpretes: Christopher Reeve y Madolyn Smith Osborne. EE.UU. 90 min. Intriga.

Desconocida producción estadounidense dirigida por el mediocre Jack Gold para el medio televisivo cuya acción transcurre durante la Guerra de Secesión



Christopher Reeve protagoniza «La rosa y el chacal» (TVE-1, 16.25).

americana. El máximo responsable de los Servicios Secretos del Ejército de la Unión sospecha de una dama sureña de la aristocracia como espía y principal instigadora del movimiento de las tropas. Protagoniza Christopher Reeve, cuya carrera tras abandonar el personaje de Superman se mueve en el anonimato de mediocres producciones televisivas como la que aquí nos ocupa.

«30 minutos para morir»
(CANAL +, 22.00 ★★★)

• T.O.: «Timebomb». 1992. Director: Avi Nesher. Intérpretes: Michael Biehn y Patsy Kensit. EE.UU. 96 min. Intriga fantástica.

Se ha llegado a decir que «Treinta minutos para morir» es el resultado de combinar algunos elementos de «La escalera de Jacob» de Adrian Lyne y «RoboCop» de Paul Verhoeven, pero probablemente el principal modelo referencial—más alejado en el tiempo pero próximo a su filosofía— es «El mensajero del miedo», si bien la ideología anticomunista de la película de Frankenheimer da paso a una mayor ambigüedad en la presentación de una de esas secretas operaciones de la CIA destinada a eliminar a aquellos políticos que

pueden poner en peligro sus intereses. «Treinta minutos para morir» satisface por recuperar el verdadero espíritu de la serie «B», una nomenclatura utilizada frecuentemente con la misma arbitrariedad que permite tildar de thriller a cualquier producción que incorpora a la narración una leve intriga criminal. Nesher combina diferentes tendencias actuales del género de acción y lo hace con cierto desparpajo, incidiendo el director en la exposición de una violencia exacerbada y en un erotismo bastante más controlado.

«La profesora de...»
(TELE-5, 23.50 ★)

• T.O.: «La profesora di scienze naturali». 1978. Director: Michele Massimo Tarantini. Intérpretes: Lilli Carati y Alvaro Vitali. 82 min. Comedia.

Una nueva entrega del conjunto de comedias pseudoeróticas realizadas para el lucimiento anatómico de «starlettes» como Edwige Fenech, Ana María Rizzoli, Lilli Carati o Gloria Guida, y de la pretendida comicidad de bufones como Lino Banfi, Mario Carotenutto o Alvaro Vitali. La llegada de una nueva docente de la especialidad de ciencias naturales

revolucionará la vida de la escuela en una pequeña ciudad de provincias. Desnudos gratuitos y humor de trazo grueso son los ingredientes utilizados por Tarantini en esta representativa muestra de la comedia subdesarrollada italiana.

«Holocausto 2.000»
(TVE-2, 23.00 ★★)

• T.O.: «Holocausto 2.000». 1977. Director: Alberto de Martino. Intérpretes: Kirk Douglas y Agostina Belli. GB-Ita. 97 min. Fantástica.

Curiosa aunque para nada lograda producción fantástica que trata de combinar propuestas tan dispares como la variante satánica del género de terror y un discurso marcadamente ecologista. La construcción de una gran central termoneuclear obliga a dinamitar una cueva que tiempo atrás fue habitada por uno de los profetas del Apocalipsis. Roto el exorcismo, las fuerzas del Mal no tendrán ya impedimento para propagarse por toda la Tierra. En el reparto se dan cita nombres veteranos como Kirk Douglas, Adolfo Celi y Anthony Quayle, y más jóvenes como la hermosa Agostina Belli, inolvidable protagonista de «Perfume de mujer».

Encarna Sánchez, galardonada con el «Premio Ondas 93»

Karlos Arguiñano, «Los ladrones van a la oficina», Miguel Gila, Arturo Pérez Reverte y «Un lugar en el mundo», otros ganadores

□ MADRID/COLPISA.- El jurado de los Premios «Ondas», galardones audiovisuales concedidos por el grupo Prisa, ha otorgado un premio en la categoría de radio a la periodista Encarna Sánchez, «por su aportación de tantos años, su compromiso con el medio, los oyentes y por la fuerza y vigor de su palabra».

El humorista Miguel Gila y el programa de RNE «La ley de la calle», presentado por Arturo Pérez Reverte, son otros de los galardones otorgados este año en la radio. Respecto a la televisión, el popular Karlos Arguiñano se lleva otro «Ondas» por su programa de TVE, así como la telecomedia «Los ladrones van a la oficina» de Antena 3 TV y el espacio de TVE «Especial Picnic». La película argentina «Un lugar en el mundo», dirigida por Adolfo Aristarain, une a sus otros reconocimientos un «Ondas».

Además de los programas citados, también se ha otorgado otro «Ondas» de la radio a Cadena Dial, del grupo Prisa. El humorista Miguel Gila recibirá un «premio especial»

por su condición de doble pionero en el humor y en la radio «y por la permanencia de un estilo de comunicación que, más de 50 años después, le sigue siendo propio», según ha destacado el jurado que falló el premio. Respecto a Encarna Sánchez, que mantiene su revista de tarde en la cadena COPE, el premio es a su labor conjunta en el medio, «a lo largo de su brillante carrera profesional».

«La ley de la calle», que emite RNE en la medianoche de los viernes, es un veterano programa en el que participan casi todos los colaboradores hijos de «Código 1». También ambos programas tienen el mismo presentador, Arturo Pérez Reverte, reportero que dirige al mismo tiempo el programa de RNE.

En televisión se ha premiado a un popular personaje de la pequeña pantalla, Karlos Arguiñano, el simpático cocinero-presentador de «El Menú de cada día» de TVE. «Por la capacidad comunicativa, el carisma y el reto de conseguir que un programa gastronómico se convierta en un producto de interés general. Premio «ex-aequo» reciben también la telecomedia de Antena 3 TV «Los ladrones van a la oficina» y «Quico» de TV3, por la originalidad de ambos programas y su capacidad de interesar a sectores diversos de la audiencia.

Ya no son lo que eran

MERCEDES RODRIGUEZ

LA crisis económica ha repercutido también en el precio de los concursos de televisión. Atrás quedaron los tiempos en que Joaquín Prats repartía cifras de mareo con el «El precio justo». En la nueva temporada de «Un, dos, tres», Chicho Ibáñez Serrador ya lo ha dicho, que el valor de los premios se notará más bajo. Por lo demás, en esta nueva reedición del espacio más veterano de la tele los concursantes tendrán que demostrar memoria y conocimientos especializados en determinadas materias porque el «Un, dos, tres» quiere tener ahora un enfoque más cultural.

Ya no vale sólo la suerte y el azar para que el concursante se lleve millones a casa. Los participantes en el «Juego de la oca» de Emilio Aragón sudan el premio en metálico, que es una cifra modesta teniendo en cuenta que un día de estos algún lanzado se va a dar un «castañazo» morrocotudo trepando en esas lianas televisivas, metido en esa pecera-piscina, o con cualquiera de las aparatosas pruebas que prepara el simpático «showman».

Si no les da un susto el corazón al pasar por las repelentes pruebas que son, sin duda, para personalidades bien serenas. Meter la mano a ciegas en un cubo y tocar allí gusanos, larvas y serpientes no es una broma. O tratar de calmarse el concursante y no aumentar pulsaciones mientras caminan por su cuerpo unas tarántulas de nada. Es a lo Indiana Jones, pero sin fantasías de pantalla grande. Luego está esa otra gracia de raparle el pelo al cero al jugador de turno. A lo mejor al día siguiente el animado concursante se despertará y, pasadas las fuertes emociones y el fulgor festivo del estudio, se mirará su calva al espejo, verá luego que el espectáculo le ha supuesto como mucho unas quinientas mil pesetas más a su bolsillo, le dará un soponcio y la tele tendrá que pagarle una cura de psicólogo.

Y el biconcurso de Elisenda Roca, «Cifras y Letras», que aparte lo difícil que resulta ser elegido, más de un cincuenta por ciento de concursantes han de conformarse con un diccionario y una calculadora de nada.

O el «No te rías que es peor», donde al elegido puede corresponderle, con un poco de suerte, más de un millón de pesetas, pero que para entonces habrá tenido que demostrar con inequívoca clarividencia que carece de cualquier especie de sentido del ridículo con esas actuaciones que muchas veces rozan la paranoia cuando no caen en el mal gusto más desafortunado.

LO QUE HAY QUE VER

Un regreso que no es tal, el de la Carrá

• Pedro Almodóvar y sus chicas, las actrices Verónica Forqué, Anabel Lozano, Rossy de Palma y Bibí Andersen arroparán a Raffaella Carrá en el estreno del renovado espectáculo semanal «Hola, Raffaella», que vuelve a partir de hoy a las noches de los jueves en TVE-1.

Raffaella, que desde hace una semana presenta una revista diaria también en la 1, estrena un nuevo juego de salón en esta temporada, «Quién lo ha dicho», en el que participarán el cineasta manchego y las actrices de «Kika». Al programa se incorporan en esta nueva edición el humorista Moncho Borrajo y el bailarín Joaquín Cortés.

El espectáculo tratará de mantener un tono de buen humor. El directo ayudará a esta intención ya que permitirá jugar con bromas inesperadas, de esas que sorprenden tanto a la «showman» italiana. Mon-

cho Borrajo también tendrá una presencia importante en este espacio de entretenimiento. «Es la primera vez que participo en un programa de televisión», ha comentado el humorista gallego. «Si me decido ahora después de haber rechazado anteriores ofertas es porque me han prometido total libertad. Y como yo no me voy a censurar a mí mismo quiero ser algo así como una «mosca cojonera». Quiero conseguir que Raffaella aprenda el castellano, el gallego, el catalán y el euskera».

Pedro Reyes y Mariano el Corto, que ya colaboran con la artista en su programa diario también colaborarán en este espectáculo de los jueves que incorpora un concurso de chistes abierto al público que quiera participar. Las actuaciones de Joaquín Cortés completarán el contenido del programa.

El juego de salón que en el anterior programa convocaba en el sofá a invitados famosos cambia de mecánica. Se ha sustituido el juego de adivinaciones del «Si yo fuera» por otro que se llama «Quién lo ha dicho» y que consistirá en que uno de

los invitados, que se sentará junto a Raffaella Carrá, adivine qué han dicho el resto acerca de él. En este caso serán las actrices de Almodóvar. Para Raffaella Carrá se ha manifestado contraria al tremendismo televisivo para conquistar audiencia y considera que afirma que su límite es «competir y entretener con elegancia».

Sobre las cifras millonarias que se han barajado en torno al contrato de su productora con TVE, Raffaella Carrá ha afirmado que «no cobro las cantidades que pagan en algunos sitios, en absoluto». La artista ha dicho que una vez pagados los impuestos y los esponsor quiere ser capaz de hacer un programa que no cueste mucho a TVE y dé vida al canal. «No me siento culpable por mi contrato, pero me preocupa la situación de los obreros, no sólo los de televisión sino de la Seat y tantas otras empresas, porque este mismo problema lo tenemos en Italia. No tengo una varita mágica para solucionar el problema. Soy una trabajadora, hay personas que ganan mucho más que yo».



Andrea Caracortada, la «villana» de «Kika»

TVE-1

- MANANA**
- 07.30 Pinnic. Incluye: Los animales del bosque. Peter Pan y los piratas. El príncipe valiente. Los Tiny Toons.
 - 09.15 La primera respuesta.
 - 10.05 Noticias.
 - 10.10 Pobre diablo.
 - 11.00 Pasa la vida. Con María Teresa Campos.
 - 13.30 El Menú de cada día. Con Karlos Arguiñano. Mejillones al jerez. Codornices escabechadas.
 - 13.55 Noticias.
 - 14.00 Informativo territorial.
 - 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Cassandra.
- 16.25 Sesión de tarde. «La rosa y el chacal». USA. 1980. 91 min. Dirección: Jack Gold. Intérpretes: Christopher Reeve, Madolyn Smith Osborne, Granville Van Dusen.
- 18.05 Noticias.
- 18.10 Regreso a casa. «Chica bonita»
- 18.30 Paso a paso. «No hay nada como el espectáculo»
- 19.30 Informativo territorial.
- 20.00 A las ocho con Raffaella.
- 20.55 Colorín, colorado.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Con Elena Sánchez y Ramón Pellicer.
- 21.35 El Primi-juego. Con Rafael Turia.
- 22.00 ¡Hola Raffaella! Magazine en directo con actuaciones musicales, humor y concursos. Entrevisten: Loles León, Joaquín Cortés, Moncho Borrajo, Marianico el Corto, Pedro Reyes.
- 00.00 En primera.
- 00.30 Telediario - 3.
- 01.00 Ley y orden. «Felices para siempre».
- 01.50 Gimnasia rítmica.
- 02.50 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 24 Horas.
- 09.30 La aventura del saber. Eureka. That's english. Línea abierta. Saber, saber. Caledoscopio.
- 11.00 La película de la mañana. «El extraño caso del doctor Longman». Italia, 1962. 100 min. Dirección: Basil Dearden. Intérpretes: Dirk Bogarde, Mary Ure.
- 12.45 Especial informativo. Severo Ochoa.
- 13.30 Ultraman.
- 14.00 La loca Academia de Policía.
- 14.30 Los fruittis.

CIFRAS Y LETRAS

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes Documentales. National Geographic. «Un año en la Casa Real inglesa». Al filo de lo imposible. «Corsica salvaje».
- 17.00 Gimnasia rítmica. Campeonatos del Mundo. Grupos A y B.
- 19.00 Para nosotros. Guillermo Tell. Los problemas crecen.
- 20.00 El informe del día.
- 20.30 El superagente 86. «El estampido supersónico».

LINGO

- 21.00 Lingo.
- 21.30 Los Simpsons. De tal palo tal payaso.
- 22.00 Aulas con ritmo.
- 23.00 Alucine. «Holocausto 2.000». Gran Bretaña, 1977. 98 min. Dirección: Alberto de Martino. Intérpretes: Kirk Douglas, Agostina Belli, Adolfo Celi, Anthony Quayle.
- 00.45 Metrópolis. «Stop Making sense».
- 01.15 Cine Club. A todo ritmo. «Stop making sense». USA. 1977. Muscial. Dirección: Jonathan Demme. Concierto pop en el que interviene Daid Byrne con Bernie Worrell, Alex Weir, Steve Scales.
- 02.45 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.30 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: La pandilla de Yogui. Fraguero Rock. Ranma. Sonrisas y lágrimas.
- 09.30 Pasionaria.
- 10.30 Santa Bárbara.
- 11.15 Todo va bien. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Cosas de casa.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Nosotros». USA, 1991. 89 min. Drama. Dirección: Michael Landon. Intérpretes: Michael Landon y Baney Martin.
- 17.30 A otra cosa, con Belén Rueda. Incluye: los concursos «Mentira cochina» y «Tentación».
- 19.00 «Salvados por la campana» y «Somos 10».
- 19.30 Cosas de casa.
- 20.00 Fútbol. Olympiakos - C.D.Tenerife. Partido de vuelta de dieciseisavos de la Copa de la UEFA.

- 22.00 El peliulón. «El día que nací yo». España, 1991. 100 Min. Dirección: Pedro Olea. Intérpretes: Isabel Pantoja, Arturo Fernández.
- 00.00 Los casos de Rossie O'Neill.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Resumen Rally de Cataluña. Costa Brava.
- 01.35 Superboxeo.
- 02.30 Cine de madrugada. «Luto riguroso». España, 1977. 94 min. Dirección: José Ramón Larraz. Intérpretes: Carlos Ballesteros, Charo López, Cristina Ramón.
- 04.00 Cine de madrugada. «La sirvienta» Francia, 1969. 84 Min. Dirección: Jacques Paul Bertrand. Intérpretes: Ullan Jacobson y France Anglade.

TELE-5

- 06.35 Entre hoy y mañana.
- 07.00 Desayuna con alegría. Con Sofía Mazagatos. Incluye: Corcel negro. Supermario Bros. Johnny y sus amigos. Los caballeros del Zodíaco. Campamento Candy.
- 09.30 Antonella.
- 10.25 Micaela.
- 11.20 Las mañanas de Tele-5.
- 13.00 La ruleta de la fortuna.
- 13.30 «A mediodía alegría». Con Sofía Mazagatos.
- 13.55 Las noticias. Avance. Con José María Fernández.
- 14.00 Papá comandante.
- 14.30 Su media naranja.

- 15.30 Gran pantalla TV. «Imagen fatal». USA. 1990. 96 min. Dirección: Thomas J. Wright. Intérpretes: Michelle Lee, Justine Bateman, François Dunoyer.
- 17.20 Las noticias. Avance 2. Con Carmen Tomás.
- 17.25 Apartamento para tres.
- 18.00 La tele es tuya, colega. Con Inma Brunton. Incluye: Hugolandia.
- 18.35 Grandullón.
- 19.05 Los cinco samurais.
- 19.35 Batman.
- 20.00 Telecupón.
- 20.30 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón. Sorteo de la ONCE, en diferido.
- 21.05 Misterios sin resolver. Con Julián Lago.
- 22.00 La máquina de la verdad. Con Julián Lago.
- 23.50 Supercine. «La profesora de ciencias naturales». Italia, 1978. 82 min. Dirección: Michele Massimo Tarantini. Intérpretes: Lilli Carati, Michele Gammino, Alvaro Vitali, Mario Carotenutto.
- 01.35 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar y María Angeles Blanco.
- 02.05 Su media naranja. Repetición.
- 02.50 Nueva misión imposible. «Campanas de boda en Bogotá».
- 03.40 Cierre de programación.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Tres fantasmitas.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «El rey pasmado». España, 1991. Dirección: Imanol Uribe. Intérpretes: María Barranco, Laura del Sol, Gabino Diego, Fernando Fernán Gómez.
- 11.47 Cine. «Verso sera». Francia, 1990. Dirección: Francesca Archibugi. Intérpretes: Marcello Mastroianni, Sandrine Bonnaire, Lara Pranzoni.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Don Coyote y Sancho Panda.
- 14.30 Teleserie: Alf.

- 15.00 Cine. «El príncipe de las mareas». USA. 1991. Dirección: Barbra Streisand. Intérpretes: Barbra Streisand, Nick Nolte, Blythe Danner.
- 17.08 Cine. «El cortador de césped». USA, 1991. Dirección: Brett Leonard. Intérpretes: Jeff Fahey, Pierce Brosnan, Jenny Wright, Geoffrey Lewis.
- 18.49 Documental: Moraig, expedición a lo desconocido.
- 19.35 Dibujos animados: Doug.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: El show de Jackie Thomas.

- 21.00 Padres forzados.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer Plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «Treinta minutos para morir». USA. 1990. Dirección: Avi Nesher. Intérpretes: Michael Biehn, Patsy Kensit, Richard Jordan.
- 23.36 Golf: Volvo Masters.
- 01.36 Sesión especial. V.O. «Una rubia muy dudosa». USA. 1991. Dirección: Blake Edwards. Intérpretes: Ellen Barkin, Jimmy Smits, Jobeth Williams.
- 03.15 Cine. «La resurrección de Frankenstein». USA. 1990. Dirección: Roger Corman. Intérpretes: John Hurt, Raul Julia, Bridget Fonda.
- 04.36 Cierre.

OTOÑADA CULTURAL • Larry Coryell, uno de los guitarristas de jazz más reconocidos por sus dotes técnicas, inteligencia musical y dominio de diferentes estilos, clausuró ayer en el teatro Clunia el Festival de Jazz de la Otoñada Cultural; una cita que ha contado con el respaldo de numerosos aficionados.

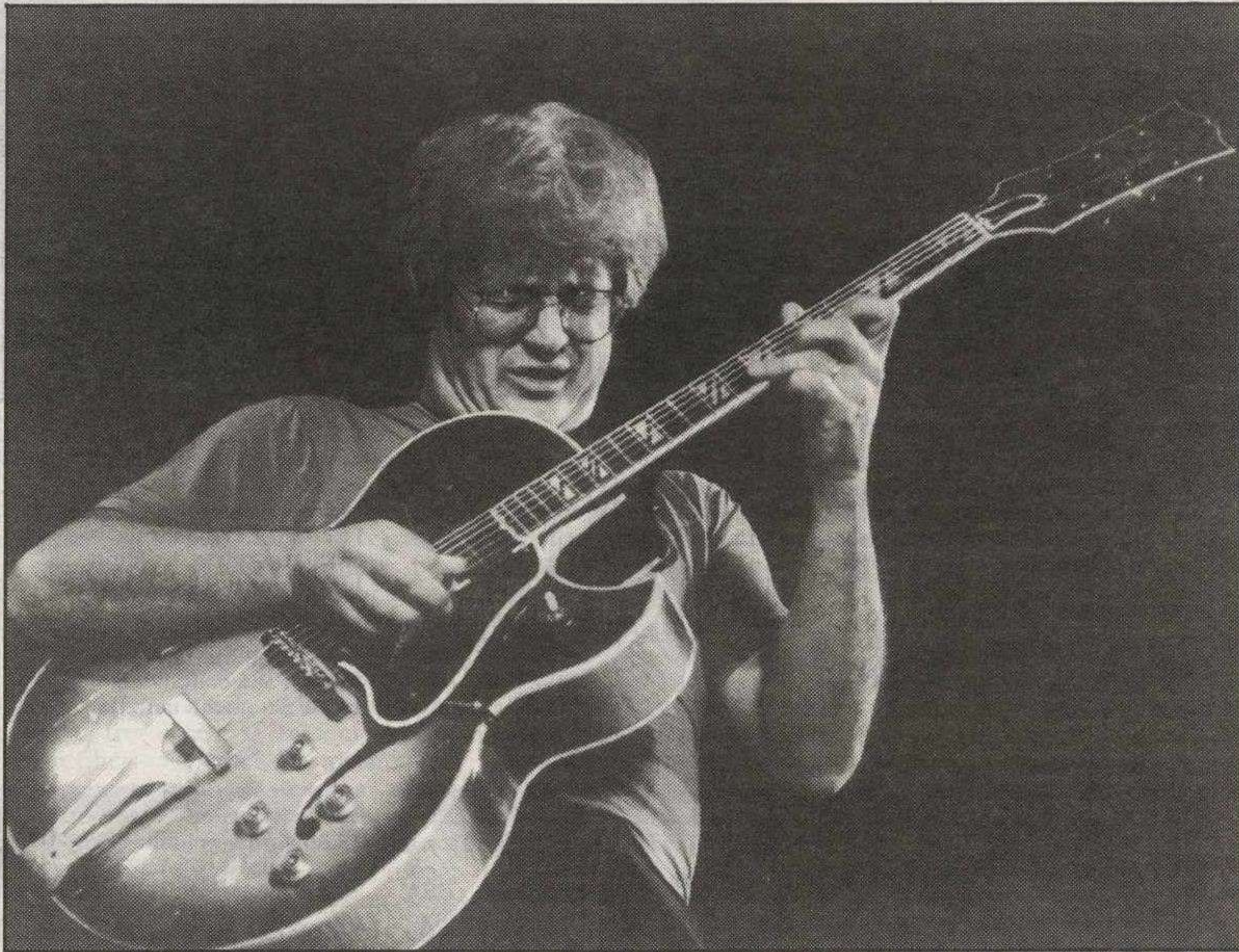
LARRY CORYELL BRAZILIAN BAND

El virtuosismo de un guitarrista de jazz con hondas raíces populares

□ **BURGOS/J.S.**-Tras las actuaciones incluidas en el Festival de Jazz -que ayer fue clausurado en el teatro Clunia- de los dos grupos burgaleses -«La Chistera Negra» y «Anatole Jazz»-, teloneros de otras dos prestigiosas formaciones capitaneadas por Terry Gibbs-Buudy de Franco y George Masso, respectivamente, el broche final corrió a cargo del no menos popular y reconocido guitarrista tejano Larry Coryell, quien actuó acompañado por Roberto Lubambo (guitarra), Harvie Swartz (contrabajo) y Rickey Sebastián (batería).

Al margen del gran nivel demostrado por la representación burgalesa, en la que sólo se echó en falta a la formación mirandesa «Dolphin Blues Band», la actuación de Larry Coryell y su Brazilian Band descubrió a muchos burgaleses el talento y las extraordinarias dotes técnicas de un guitarrista de jazz que desde la década de los 70 ha sabido mantener el respeto y la admiración de sus compañeros, tanto en el campo de la improvisación jazzística como en el de la música electrónica.

Virtuoso y pasional, Larry Coryell simboliza tal vez mejor que nadie la síntesis de las técnicas guitarrísticas del rock y del jazz, especialmente en la dimensión más moderna de éste. Su estilo se convierte así en una especie de *cocktail* de estilos muy diferentes, desde su originario pasado *country* hasta el *free*, pasando por el *bop* o los ecos de Jimi Hendrix.



LUIS L. ARAICO

Un momento de la actuación del guitarrista de jazz nacido en Texas, Larry Coryell.

No en vano, la crítica especializada siempre ha destacado «el cromatismo y lo punzante de sus líneas melódicas, así como su gusto por las texturas percusivas que le han convertido en uno de los guitarristas más influyentes y fascinantes de las últimas décadas».

Aunque el piano acaparó

toda su atención en sus inicios musicales, posteriormente se decantó por el ukelele y la guitarra, instrumentos que llegó a dominar gracias a su decidida vocación autodidacta. Después de colaborar con el saxofonista Charles Lloyd y con el batería Chico Hamilton, Larry Coryell se incorporó en 1967 al cuarteto

liderado por el vibrafonista Gary Burton. Diez años más tarde, en los que actuó con músicos de la categoría de Herbie Mann, Steve Marcus o Mitch Mitchell, inició una serie de colaboraciones con otros guitarristas como John McLaughlin, Al Di Meola e incluso con el mismísimo Paco de Lucía.

PLAZA MAYOR

«Ni agua»

IN-PASS

UNA de las costumbres de los políticos es recortar las noticias de Prensa de las que son protagonistas. Hasta las enmarcan y cuelgan, como un elemento decorativo más, en las paredes de sus despachos.

Conviene, sin embargo, que de vez en cuando quiten el polvo y releen lo que sobre ellos se escribe para que no incurran en contradicciones.

Recordamos: 15 de septiembre, un titular: José Marco (PSOE), investido presidente de Aragón con apoyo de un tráfuga del PP.

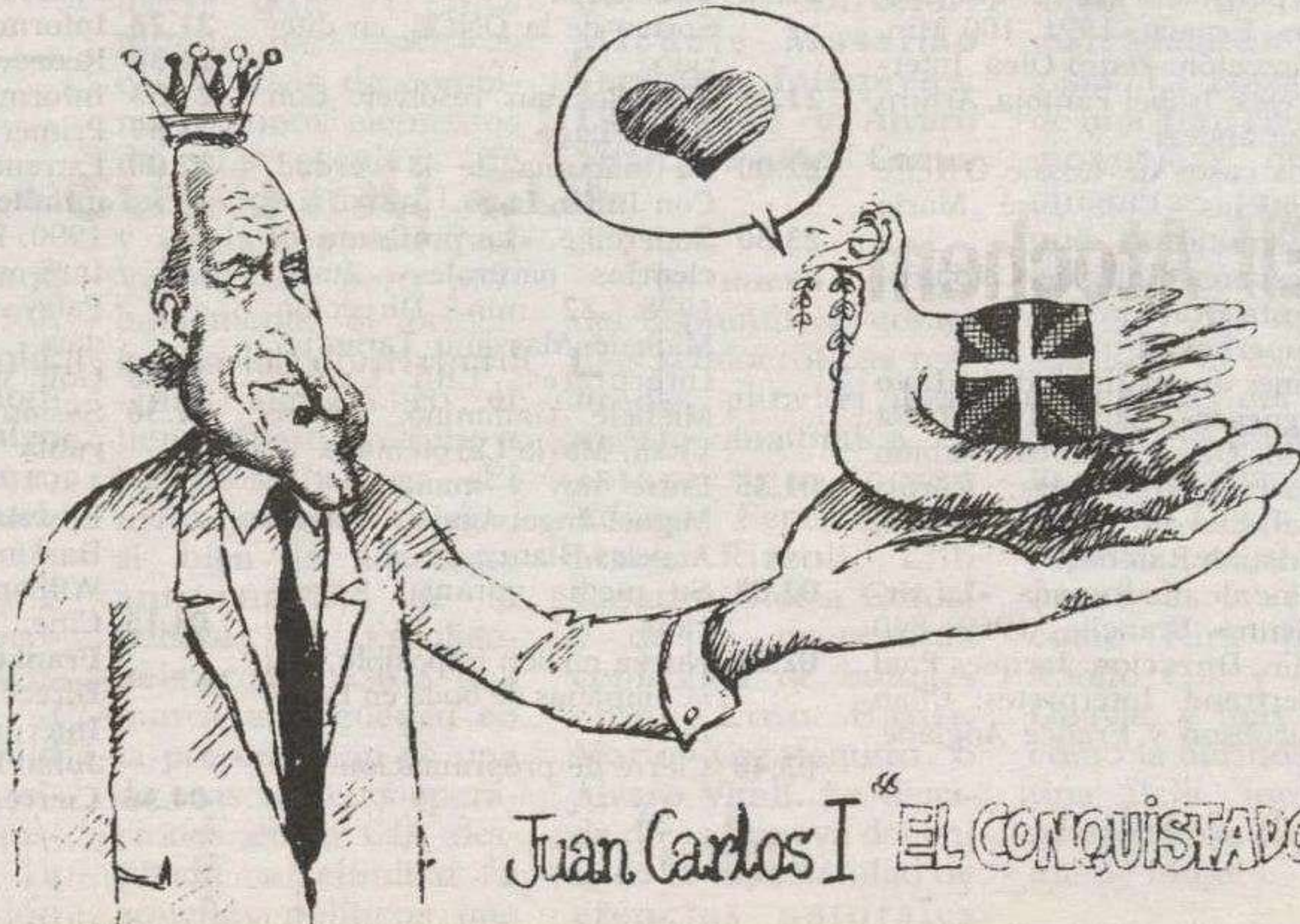
3 de noviembre, ayer mismo, el socialista Julián Simón decía, recordando lo dicho por Aznar, que a los tráfugas ni agua.

Pedir coherencia a la clase política parece una pérdida de tiempo, y como lo que no les falta es palabrería, siempre encuentran justificación para lo que les beneficia y reproches para lo que les perjudica.

El que se dejaría morir de sed, en este caso, tiene nombre y apellidos, Juan Ruiz Carcedo, a quien parece gustar más desde hace un tiempo el banquillo de los Pardilla, Vigara, Ojeda, Díez... que el que hasta ahora ocupaba.

A veces es difícil diferenciar dónde está la valentía o dónde el oportunismo. El tiempo nos dirá qué sale ganando Ruiz Carcedo con su acercamiento a los populares, y el propio PP, único partido beneficiado de esta disidencia. El tráfuga, en esta ocasión, no pasará sed, seguro.

MESA MADERO



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

SORTEO MIÉRCOLES, DÍA 3

4 - 32 - 37 - 39 - 45 - 49

Complementario 21

Reintegro 2